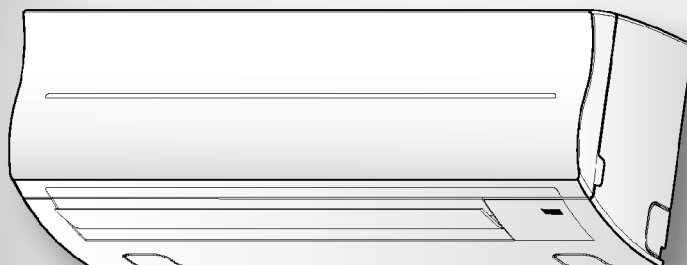




INSTALLATION MANUAL AIR CONDITIONER (SPLIT TYPE)

Indoor unit
42UQV050M, 060M Series

Outdoor unit
38UYV050M, 060M Series



BOSANSKI

ČEŠTINA

DEUTSCH

HRVATSKI

MAGYAR

SLOVENČINA

SLOVENŠČINA

SRPSKI

BS	PRIRUČNIK ZA INSTALACIJU KLIMATIZACIJSKI UREĐAJ (DVODIJELNI TIP)	Unutrašnja jedinica: Serija 42UQV050M, 060M Vanjska jedinica: Serija 38UYV050M, 060M
CZ	NÁVOD K INSTALACI KLIMATIZACE (DĚLENÝ TYP)	Vnitřní jednotka: Řada 42UQV050M, 060M Venkovní jednotka: Řada 38UYV050M, 060M
DE	INSTALLATIONSHANDBUCH KLIMAANLAGE (SPLIT-MODELL)	Innengerät: 42UQV050M, 060M Serien Außengerät: 38UYV050M, 060M Serien
HR	PRIRUČNIK ZA UGRADNJU KLIMATIZACIJSKI UREĐAJ (RAZDVOJENI TIP)	Unutarnja jedinica: Serije 42UQV050M, 060M Vanjska jedinica: Serije 38UYV050M, 060M
HU	TELEPÍTÉSI KÉZIKÖNYV LÉGKONDITIONÁLÓ (SPLIT TÍPUSÚ)	Beltéri egység: 42UQV050M, 060M sorozat Kültéri egység: 38UYV050M, 060M sorozat
SK	NÁVOD NA INŠTALÁCIU KLIMATIZAČNÁ JEDNOTKA (ROZDELENÉHO TYPU)	Interiérová jednotka: rad 42UQV050M, 060M Exteriérová jednotka: rad 38UYV050M, 060M
SL	NAVODILA ZA MONTAŽO KLIMATSKA NAPRAVA (DELJENI TIP)	Notranja enota: serija 42UQV050M, 060M Zunanja enota: serija 38UQV050M, 060M serija
SR	UPUTSTVO ZA UGRADNJU KLIMA UREĐAJ (SPLIT SISTEM)	Unutrašnja jedinica: Serije 42UQV050M, 060M Spoljna jedinica: Serije 38UYV050M, 060M

BS	SADRŽAJ	
MJERE PREDOSTROŽNOSTI	1	
DIJAGRAM ZA INSTALACIJU UNUTRAŠNJE I VANJSKE JEDINICE	3	
■ Opcionalni instalacijski dijelovi	3	
UNUTRAŠNJA JEDINICA	4	
■ Mjesto za instalaciju	4	
■ Izrezivanje rupe i montiranje instalacijske ploče	4	
■ Žičano povezivanje	5	
■ Kako povezati daljinski upravljač za žičani rad	5	
■ Instalacija cijevi i odvodnog crijeva	6	
■ Pričvršćivanje unutrašnje jedinice	7	
■ Odvodnja	7	
VANJSKA JEDINICA	7	
■ Mjesto za instalaciju	7	
■ MJere predostrožnosti u vezi s instalacijom u regionima s niskim temperaturama i snježnim padavinama	7	
■ Povezivanje cijevi za rashladno sredstvo	8	
■ Pražnjenje	8	
■ Žičano povezivanje	8	
■ Električarski radovi	9	
OSTALO	9	
■ Test curenja gasa	9	
■ Odabir A-B daljinskog upravljača	9	
■ Testni rad	9	
■ Postavljanje automatskog ponovnog pokretanja	9	

CZ	OBSAH	
OPATŘENÍ PRO BEZPEČNOST	1	
INSTALAČNÍ SCHÉMA VNITŘNÍ A VENKOVNÍ JEDNOTKY	3	
■ Volitelné části instalace	3	
VNITŘNÍ JEDNOTKA	4	
■ Místo instalace	4	
■ Vyříznutí otvoru a připevnění montážní desky	4	
■ Schéma zapojení	5	
■ Jak zapojit dálkový ovladač pro kabelový provoz	5	
■ Instalace potrubí a odtokové hadice	6	
■ Připevnění vnitřní jednotky	7	
■ Odtok	7	
VENKOVNÍ JEDNOTKA	7	
■ Místo instalace	7	
■ Opatření pro instalaci v oblastech se zvýšeným sněžením a studenými teplotami	7	
■ Připojení potrubí chladiva	8	
■ Vyčerpání vzduchu	8	
■ Schéma zapojení	8	
■ Elektroinstalační práce	9	
JINÉ	9	
■ Test úniku plynu	9	
■ Volba A-B na dálkovém ovladači	9	
■ Zkušební provoz	9	
■ Nastavení automatického restartu	9	

DE	INHALTSVERZEICHNIS	
SICHERHEITSHINWEISE	1	
INSTALLATIONSPLAN FÜR DAS INNEN- UND AUSSENGERÄT	3	
■ Optionale Montageteile	3	
INNENGERÄT	4	
■ Aufstellungsort	4	
■ Ein Loch bohren und die Montageplatte anbringen	4	
■ Verkabelung	5	
■ Verbindung der Fernbedienung für kabelgebundenen Betrieb	5	
■ Installation von Rohrleitungen und Ablaufschlauch	6	
■ Befestigung des Innengeräts	7	
■ Wasserablauf	7	
AUSSENGERÄT	7	
■ Aufstellungsort	7	
■ Vorsichtsmaßnahmen für die Installation in Regionen mit Schneefall und niedrigen Temperaturen	7	
■ Verbindung der Kältemittelleitung	8	
■ Wasserablauf	8	
■ Verkabelung	8	
■ Elektrische Arbeiten	9	
SONSTIGES	9	
■ Gasleckageprüfung	9	
■ Fernbedienung A-B Wahl	9	
■ Probebetrieb	9	
■ Auto Restart Einstellung	9	

HR	SADRŽAJ	
SIGURNOSNE MJERE OPREZA	1	
DIJAGRAM UGRADNJE UNUTARNJIH I VANJSKIH JEDINICA	3	
■ Dodatni dijelovi za ugradnju	3	
UNUTARNJA JEDINICA	4	
■ Mjesto ugradnje	4	
■ Rezanje rupe i postavljanje ugradbene ploče	4	
■ Spajanje ožičenja	5	
■ Spajanje daljinskog upravljača za žičani rad	5	
■ Ugradnja cjevovoda i odvodnog crijeva	6	
■ Učvršćivanje unutarnje jedinice	7	
■ Odvodnja	7	
VANJSKA JEDINICA	7	
■ Mjesto ugradnje	7	
■ MJere opreza tijekom ugradnje u područjima gdje su niske temperature i pada snijeg	7	
■ Spajanje cijevi rashladnog sredstva	8	
■ Pražnjenje	8	
■ Spajanje ožičenja	8	
■ Radovi na električnom sustavu	9	
OSTALO	9	
■ Provjera curenja plina	9	
■ Odabir A-B za daljinsko upravljanje	9	
■ Probni rad	9	
■ Postavka automatskog ponovnog pokretanja	9	

HU	TARTALOM	
BIZTONSÁGI ÖVINTÉZKEDÉSEK	1	
A BELTÉRI ÉS A KÜLTÉRI EGYSÉG TELEPÍTÉSI RAJZA	3	
■ Külön rendelhető alkatrészek	3	
BELTÉRI EGYSÉG	4	
■ Telepítési hely	4	
■ Lyuk kivágása és a tartólemez felszerelése	4	
■ Kábelezés	5	
■ Hogyan kell csatlakoztatni a távirányítót a vezetékes működtetéshez	5	
■ A csővek és a leeresztőtörő felszerelése	6	
■ A beltéri egység rögzítése	7	
■ Elvezetés	7	
KÜLTÉRI EGYSÉG	7	
■ Telepítési hely	7	
■ Övintézkedések a havazásnak és hidegnek kitett helyeken történő telepítés esetére	7	
■ Hűtőközegcsatlakozás	8	
■ Légtelenítés	8	
■ Kábelezés	8	
■ Villanyszerelés	9	
EGYEBEK	9	
■ Tűmítettségvizsgálat	9	
■ Távirányítót A-B állásának kiválasztása	9	
■ Tesztüzem	9	
■ Az automatikus újraindítás beállítása	9	

SK	OBSAH	
BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA	1	
MONTÁŽNA SCHÉMA INTERIÉROVEJ A EXTERIÉROVEJ JEDNOTKY	3	
■ Voliteľné montážne diely	3	
INTERIÉROVÁ JEDNOTKA	4	
■ Miesto inštalácie	4	
■ Rezanie otvoru a upevňovanie montážneho panelu	4	
■ Pripojenie vodičov	5	
■ Pripojenie diaľkového ovládania na použitie prostredníctvom kábla	5	
■ Montáž potrubia a vypúšťacej hadice	6	
■ Upevnenie interiérovej jednotky	7	
■ Odvod vody	7	
EXTERIÉROVÁ JEDNOTKA	7	
■ Miesto inštalácie	7	
■ Preventívne opatrenia týkajúce sa montáže v oblastiach so snehovými zrážkami a nízkymi teplotami	7	
■ Inštalácia hadíc chladiva	8	
■ Odčerpávanie vody	8	
■ Pripojenie vodičov	8	
■ Elektroinštalácia	9	
OSTATNÉ	9	
■ Kontrola unikania plynu	9	
■ Výber diaľkového ovládania a – b	9	
■ Skúšobná prevádzka	9	
■ Nastavenie automatického reštartu	9	

SL	VSEBINA	
VARNOSTNA NAVODILA	1	
MONTAŽNA SHEMA NOTRANJE IN ZUNANJE ENOTE	3	
■ Dodatni montažni deli	3	
NOTRANJA ENOTA	4	
■ Mesto za montažo	4	
■ Izrez odprine in namestitve montažne plošče	4	
■ Električna priključitev	5	
■ Kako priključiti daljinski upravljalnik za žično upravljanje	5	
■ Montaža odtocene in ostalih cevi	6	
■ Pritrjevanje notranje enote	7	
■ Odvajanje vode	7	
ZUNANJA ENOTA	7	
■ Mesto za montažo	7	
■ Navodila za montažo v regijah, kjer sneži in so nizke temperature	7	
■ Priključne cevi hladilnega krogotoka	8	
■ Izpravljanje	8	
■ Električna priključitev	8	
■ Elektroinštalacijska dela	9	
DRUGO	9	
■ Preizkus uhajanja plina	9	
■ Izbira načina A-B na daljinskem upravljalniku	9	
■ Preizkus delovanja	9	
■ Nastavitev za samodejni ponovni zagon	9	

SR	SADRŽAJ	
MERE PREDOSTROŽNOSTI	1	
DIJAGRAM UGRADNJE UNUTRAŠNJE I SPOLJNE JEDINICE	3	
■ Opcionalni ugradni delovi	3	
UNUTRAŠNJA JEDINICA	4	
■ Mesto ugradnje	4	
■ Pravljenje otvora i montaža ugradne ploče	4	
■ Povezivanje napajanja	5	
■ Povezivanje daljinskog upravljača za ožičeno upravljanje	5	
■ Montiranje creva za sprovođenje i odvod vode	6	
■ Postavka unutrašnje jedinice	7	
■ Odvod	7	
SPOLJAŠNJA JEDINICA	7	
■ Mesto ugradnje	7	
■ Mere predostrožnosti prilikom ugradnje u oblastima sa snegom i niskim temperaturama	7	
■ Povezivanje rashladnih cevi	8	
■ Pražnjenje	8	
■ Povezivanje napajanja	8	
■ Rad sa strujom	9	
DRUGO	9	
■ Testiranje ispuštanja gasa	9	
■ Izbor A-B daljinskog upravljača	9	
■ Testiranje rada	9	
■ Postavke automatskog resetovanja	9	

MJERE PREDOSTROŽNOSTI

- Prije instalacije pažljivo pročitajte mjere predostrožnosti.
 - Obavezno se pridržavajte odvode navedenih mjera predostrožnosti da biste izbjegli sigurnosne rizike. Simboli i njihova značenja prikazani su u nastavku.
- UPOZORENJE:** Ukazuje na to da nepravilno korištenje ovog uređaja može izazvati fizičke ozljede ili smrt.
- OPREZ:** Ukazuje na to da nepravilno korištenje ovog uređaja može izazvati fizičke ozljede (*1) ili oštećenje imovine (*2).
- *1: Fizička ozljeda znači lakšu nesreću, opekotinu ili strujni udar koji ne zahtijeva ostanak u bolnici ili više bolničkih tretmana.
- *2: Oštećenje imovine znači veću štetu na imovini ili resursima.

Roba široke potrošnje

Minimalni uslovi za kabl za napajanje dijelova uređaja namijenjenih vanjskoj primjeni: savitljivi kabl obložen polikloroprenom (dizajn H07RN-F) ili kabl oznake 60245 IEC66 (1,5 mm² ili više). (Uređaj mora biti instaliran u skladu s nacionalnim propisima.)

OPREZ

Primjena novog rashladnog sredstva klimatizacijskog uređaja

- **OVAJ KLIMATIZACIJSKI UREĐAJ KORISTI NOVO HFC RASHLADNO SREDSTVO (R410A) KOJE NE UNIŠTAVA OZONSKI OMOTAČ.**
- Rashladno sredstvo R410A osjetljivo je na onečišćavanje vodom, oksidirajućim supstancama i uljima jer je pritisak rashladnog sredstva R410A približno 1,6 puta veći od pritiska rashladnog sredstva R22. Osim novog rashladnog sredstva, primijenjeno je i novo rashladno mašinsko ulje. Zato pazite da tokom instalacije klimatizacijskog uređaja koji koristi novo rashladno sredstvo u rashladni ciklus ne uđu voda, prašina, staro rashladno sredstvo ili rashladno mašinsko ulje. Da bi se izbjeglo miješanje rashladnog sredstva i rashladnog mašinskog ulja, veličine spojnih dijelova ulaza za punjenje na glavnoj jedinici razlikuju se od onih koje se koriste za konvencionalno rashladno sredstvo, a koriste se i alati drukčijih dimenzija. Za spojne cijevi koristite nove i čiste cijevne materijale otporne na visok pritisak, dizajnirane samo za R410A, i pazite da u njih ne uđe voda ili prašina. Nadalje, nemojte koristiti stare cijevi, jer one mogu biti nedovoljno otporne na pritisak i sadržavati nečistoće.

OPASNOST

- **NAMIJENJENO SAMO STRUČNIM OSOBAMA.**
- PRIJE SVIH ELEKTRIČARSKIH RADOVA ISKLJUČITE GLAVNO NAPAJANJE. PROVJERITE DA LI SU SVI PREKIDAČI NAPAJANJA ISKLJUČENI. U SUPROTNO MOŽE DOĆI DO STRUJNOG UDARA.
- ISPRAVNO POVEŽITE SPOJNI KABL. U SLUČAJU POGREŠNOG POVEZIVANJA SPOJNOG KABLA MOŽE DOĆI DO OŠTEĆENJA ELEKTRIČNIH DIJELOVA.
- PRIJE INSTALACIJE PROVJERITE ŽICU ZA UZEMLJENJE KOJA NE SMIJE BITI SLOMLJENA ILI ISKLJUČENA.
- NEMOJTE INSTALIRATI UREĐAJ BLIZU MJESTA S VISOKOM KONCENTRACIJOM ZAPALJIVOG GASA ILI GASNIH PARA.
- NEPRIDRŽAVANJE OVIH UPUTA MOŽE IZAZVATI POŽAR ILI EKSPLOZIJU.
- DA BISTE SPRIJEČILI PREGRIJAVANJE UNUTRAŠNJE JEDINICE I IZAZIVANJE OPASNOSTI OD POŽARA, POSTAVITE JEDINICU ŠTO DALJE (VIŠE OD 2 METRA) OD IZVORA TOPLOTE KAO ŠTO SU RADIJATORI, GRIJALICE, PEĆI, ŠPORETI I TD.
- PRILIKOM PREMJEŠTANJA KLIMATIZACIJSKOG UREĐAJA RADI PONOVNE INSTALACIJE NA DRUGOM MJESTU DOBRO PAZITE DA NAZNAČENO RASHLADNO SREDSTVO (R410A) NE DOĐE U KONTAKT S BILO KOJIM DRUGIM GASNIM SREDSTVOM U CIKLUSU HLAĐENJA. AKO SE ZRAK ILI BILO KOJA DRUGA VRSTA GASA POMIJEŠA S RASHLADNIM SREDSTVOM, PRITISAK GASA U RASHLADNOM CIKLUSU POSTAJE NENORMALNO VISOK, ŠTO MOŽE IZAZVATI PUCANJE CJEVI I FIZIČKE OZLJEDE.
- U SLUČAJU DA GAS IZ RASHLADNOG SREDSTVA ISCURI IZ CIJEVI TOKOM INSTALACIJSKIH RADOVA, ODMAH PUSTITE SVJEŽ ZRAK U PROSTORIJU. AKO SE GAS IZ RASHLADNOG SREDSTVA ZAGRIJAVA VATROM ILI NEČIM DRUGIM, STVARA SE OTROVNI GAS.

UPOZORENJE

- Nipošto ne modificirajte ovu jedinicu uklanjanjem bilo koje sigurnosne zaštite ili zaobilazanjem sigurnosnih prekidača.
 - Instalacijske radove mora izvesti lokalni distributer ili stručnjak za instalaciju. Samostalna instalacija može biti neispravno izvedena te dovesti do curenja vode, strujnog udara ili požara.
 - Potrebno je koristiti alate i dijelove cijevi za model R410A navedene u specifikacijama, a instalacija se mora izvesti u skladu s uputama u priručniku. HFC tip rashladnog sredstva R410A ima 1,6 puta veći pritisak od konvencionalnog rashladnog sredstva (R22). Koristite dijelove cijevi navedene u specifikacijama i osigurajte ispravnu instalaciju jer u suprotnom može doći do oštećenja i/ili ozljede. Istovremeno, može doći do curenja vode, strujnog udara ili požara.
 - Obavezno instalirajte uređaj na mjesto koje može podnijeti njegovu težinu. Ako podnožje uređaja nije dovoljno čvrsto da izdrži težinu uređaja ili ako se uređaj nepravilno instalira, uređaj može pasti, a to može dovesti do ozljede.
 - Električarske radove mora izvesti kvalificirani električar u skladu s propisima koji reguliraju takve električarske radove, internim propisima za električne instalacije i ovim priručnikom. Moraju se koristiti propisana struja i nazivni napon. Nedovoljno strujno napajanje ili nepravilna instalacija mogu izazvati strujni udar ili požar.
 - Koristite višeznačnu kabl za povezivanje žica u unutrašnjim/vanjskim jedinicama. Priključivanje kabla do pola, nasukana žica i jednožični kabl nisu dozvoljeni. Nepravilno spajanje ili učvršćivanje može izazvati požar.
 - Ožičenje između unutrašnje i vanjske jedinice mora biti dobro izvedeno da bi se poklopac mogao čvrsto zatvoriti. Neispravno instaliran poklopac može izazvati rast temperature, požar ili strujni udar u području priključaka.
 - Obavezno koristite samo odobreni dodatni pribor ili dijelove navedene u specifikacijama. U suprotnom može doći do pada uređaja, curenja vode, požara i strujnog udara.
 - Nakon instalacijskih radova provjerite da nema curenja gasa iz rashladne tečnosti. Ako gas iz rashladnog sredstva curi iz cijevi u prostoriju i zagrijava se vatrom ili toplotom iz grijalice, šporeta ili plinskog šporeta, stvara se otrovni gas.
 - Pazite da uređaj bude ispravno uzemljen. Nemojte spajati žicu za uzemljenje na cijev za gas, vodovodnu cijev, gromobran ili vod za telefonsko uzemljenje. Neispravno uzemljenje može uzrokovati strujni udar.
 - Nemojte instalirati uređaj na mjestima na kojima može curiti zapaljivi gas. Svako curenje gasa ili njegovo nakupljanje oko uređaja može izazvati požar.
 - Pazite da mjesto za instalaciju uređaja ne bude preterano mokro ili vlažno, naprimjer kupatilo. Kvarjenje izolacije može uzrokovati strujni udar ili požar.
 - Instalacijske radove je potrebno izvesti pridržavajući se uputa u ovom priručniku za instalaciju. Nepravilna instalacija može uzrokovati curenje vode, strujni udar ili požar.
- Provjerite sljedeće stavke prije rukovanja uređajem:
- Spoj cijevi dobro je postavljen i nema curenja.
 - Servisni ventil je otvoren. Ako je servisni ventil zatvoren, može doći do prevelikog pritiska i do oštećenja kompresora. Osim toga, curenje u spojnom dijelu može izazvati usisavanje zraka i prevelik pritisak, što može uzrokovati štetu ili ozljedu.
 - Prilikom ispušavanja obavezno zaustavite kompresor prije uklanjanja cijevi za rashladno sredstvo. Uklanjanje cijevi za rashladno sredstvo dok kompresor radi, a servisni ventil je otvoren, može izazvati usisavanje zraka i prevelik pritisak te uzrokovati štetu ili ozljedu.
 - Nemojte modificirati kabl za napajanje, priključivati ga samo do pola ili koristiti razvodni kabel namijenjen za više uređaja. To može izazvati kvar kontakta, kvar izolacije ili prejak napajanje i dovesti do požara ili strujnog udara.
 - Uređaj se mora instalirati u skladu s nacionalnim propisima za električne instalacije.
 - Ako otkrijete bilo kakvo oštećenje, nemojte instalirati uređaj. Odmah se obratite svom distributeru.
 - Nemojte koristiti drukčije rashladno sredstvo od onog koje je navedeno kao sredstvo za dopunu ili zamjenu.
 - U suprotnom može doći do stvaranja nenormalno visokog pritiska u ciklusu hlađenja, što može uzrokovati kvar ili eksploziju proizvoda ili vas fizički ozlijediti.

OPREZ

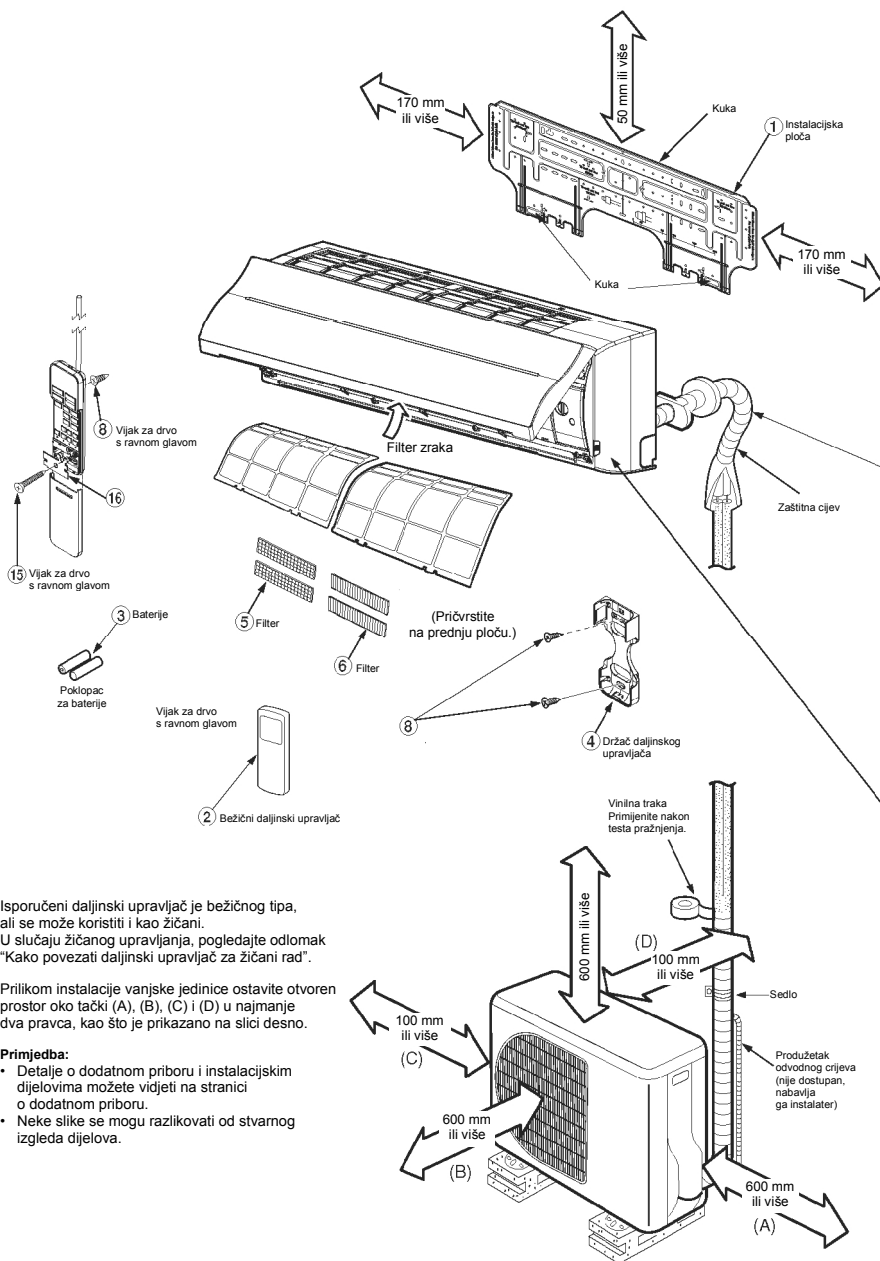
- Izloženost uređaja vodi ili nekoj drugoj vrsti vlage prije instalacije može uzrokovati strujni udar. Nemojte skladištiti uređaj u vlažnom podrumu ili ga izlagati kiši ili vodi.
- Nakon što raspakujete uređaj, dobro pregledajte da li ima nekih oštećenja.
- Nemojte ga instalirati na mjestima koja mogu povećati vibriranje uređaja. Nemojte ga instalirati na mjestima koja mogu pojačati nivo buke ili gdje buka i ispušni zrak mogu smetati susjedima.
- Pažljivo pročitajte ovaj priručnik za instalaciju prije instaliranja uređaja. On sadrži važne upute za ispravnu instalaciju.
- Ovaj uređaj mora biti priključen na električnu mrežu pomoću automatskog prekidača, zavisno od mjesta na kojem se uređaj instalira. U suprotnom može doći do strujnog udara.
- Pridržavajte se uputa u ovom priručniku za instalaciju prilikom postavljanja drenažne cijevi radi ispravne odvodnje vode iz uređaja. Obavezno ispraznite spremnik s vodom nakupljenom iz uređaja. Neispravna odvodnja može dovesti do curenja vode i oštećenja namještaja.
- Zategnite maticu s prstenastim proširenjem moment ključem na propisani način. Ne stežite prejako. U protivnom bi matica mogla puknuti nakon dugotrajnog korištenja i uzrokovati curenje rashladnog sredstva.
- Nosite rukavice (debele rukavice, naprimjer pamučne) prilikom instalacijskih radova. U protivnom može doći do fizičkih ozljeda zbog rukovanja dijelovima oštih rubova.
- Nemojte dodirivati dio za ulaz zraka ili aluminijska rebra vanjske jedinice. To može uzrokovati ozljede.
- Nemojte instalirati vanjsku jedinicu na mjesto koje može biti gnijezdo sitnih životinja. Sitne životinje mogu ući u uređaj i doći u kontakt s unutrašnjim električnim dijelovima, što može izazvati kvar uređaja ili požar.
- Zatražite od korisnika da održava okolinu jedinice urednom i čistom.
- Nakon instalacije obavezno izvedite probni rad i objasnite korisniku kako da koristi i održava uređaj u skladu s uputama u priručniku. Zatražite od korisnika da čuva upute za rad i ovaj priručnik za instalaciju.
- Proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost za štetu izazvanu nepridržavanjem uputa iz ovog priručnika.

ZAHTJEV ZA OBAVJEŠTAVANJE LOKALNOG DOBAVLJAČA ELEKTRIČNE ENERGIJE

Prije instalacije obavezno prijavite instalaciju ovog uređaja lokalnom dobavljaču električne energije. Ako dođe do bilo kakvih problema ili ako dobavljač ne pristane na instalaciju, servisna agencija poduzet će odgovarajuće mjere.

DIJAGRAM ZA INSTALACIJU UNUTRAŠNJE I VANJSKE JEDINICE

BS



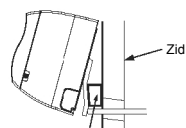
Isporučeni daljinski upravljač je bežičnog tipa, ali se može koristiti i kao žičani. U slučaju žičanog upravljanja, pogledajte odlomak "Kako povezati daljinski upravljač za žičani rad".

Prilikom instalacije vanjske jedinice ostavite otvoren prostor oko tački (A), (B), (C) i (D) u najmanje dva pravca, kao što je prikazano na slici desno.

Primjedba:

- Detalje o dodatnom priboru i instalacijskim dijelovima možete vidjeti na stranici o dodatnom priboru.
- Neke slike se mogu razlikovati od stvarnog izgleda dijelova.

Za stražnje lijeve i lijeve cijevi



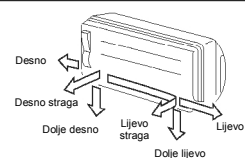
Umetnite podložak između unutrašnje jedinice i zida te nakrenite unutrašnju jedinicu radi boljeg rada.

Nemojte dopustiti da odvodno crijevo olabavi.



Pazite da odvodno crijevo bude nagnuto prema dolje.

Pomoćne cijevi se mogu povezati lijevo, lijevo straga, desno straga, desno, dolje desno ili dolje lijevo.



Izolirajte cijevi za rashladno sredstvo posebno, a ne zajedno.

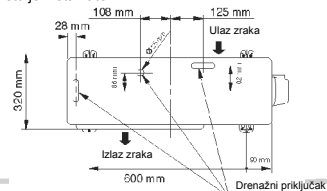


Opcionalni instalacijski dijelovi

Šifra dijela	NAZIVI DIJELOVA:	Količina
(A)	Cijevi za rashladno sredstvo Strana priključka tekućine : Ø6,35 mm Strana gasnog priključka : Ø12,70 mm	Po jedna za svaku
(B)	Izolacijski materijal za cijev (polietilenska pjena debljine 8 mm)	1
(C)	Kit, PVC trake	Po jedno za svaku

Raspored pričvršćivanja vijaka za vanjsku jedinicu

- Učvrstite vanjsku jedinicu vijcima i maticama ako postoji mogućnost da jedinica bude izložena jakom vjetru.
- Koristite sidrene vijke i matice prečnika 8 mm ili 10 mm.
- Ako je potrebno ispustiti vodu nastalu odmrzavanjem, pričvrstite ispusni navoj (9) i vodonepropusnu kapicu (10) na donju ploču vanjske jedinice prije nego što je instalirate.



UNUTRAŠNJA JEDINICA

Mjesto za instalaciju

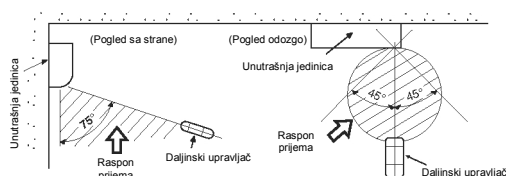
- Mjesto koje osigurava dovoljno prostora oko unutrašnje jedinice, kao što je prikazano na dijagramu.
- Mjesto na kojem nema prepreka blizu otvora za ulaz i izlaz zraka.
- Mjesto koje omogućava jednostavnu instalaciju cijevi na vanjsku jedinicu.
- Mjesto koje omogućava otvaranje prednje ploče.
- Unutrašnju jedinicu treba instalirati tako da joj gornja površina bude najmanje 2 m iznad zemlje. Također, treba izbjegavati postavljanje bilo čega na vrh unutrašnje jedinice.

OPREZ

- Treba izbjegavati izlaganje bežičnog prijemnika direktnom sunčevom svjetlu.
- Mikroprocesor u unutrašnjoj jedinici ne bi smio biti preblizu izvorima radiofrekventnog šuma. (Detalje potražite u Korisničkom priručniku.)

Daljinski upravljač

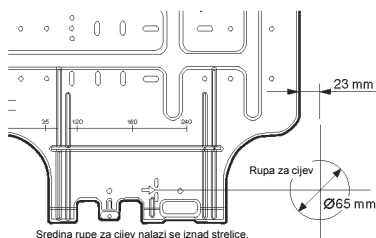
- Odaberite mjesto na kojem nema prepreka, kao što su zastori, koji mogu blokirati signal iz unutrašnje jedinice.
- Nemojte instalirati daljinski upravljač na mjestu koje je izloženo direktnom sunčevom svjetlu ili se nalazi blizu izvora topline kao što je šporet.
- Držite daljinski upravljač na udaljenosti od najmanje 1 m od najbližeg televizora ili stereo uređaja. (To je neophodno da bi se spriječila smetnje u slici ili šumovi.)
- Položaj daljinskog upravljača treba odrediti u skladu s prikazom na slici u nastavku.



Izrezivanje rupe i montiranje instalacijske ploče

Izrezivanje rupe

Prilikom instalacije cijevi za rashladno sredstvo sa stražnje strane

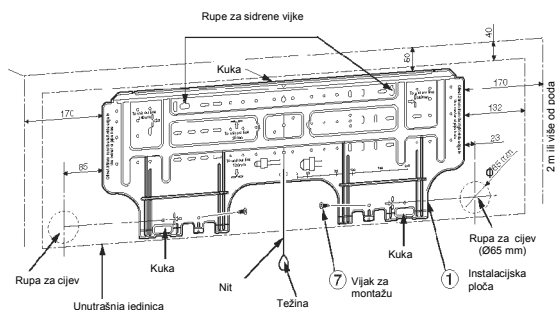


- Nakon što odredite položaj rupe za cijev na instalacijskoj ploči (→), izbušite rupu (Ø65 mm) s blagim nagibom naniže prema vanjskoj stranici.

NAPOMENA

- Prilikom bušenja zidova koji sadrže metalne lajsne, žičane lajsne ili metalne ploče obavezno koristite obodni prsten za cijev koji se prodaje zasebno.

Montiranje instalacijske ploče

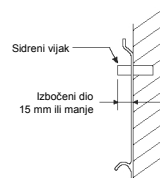
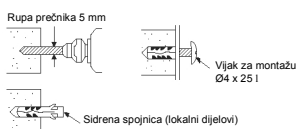
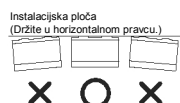


Prilikom montiranja instalacijske ploče direktno na zid

- Dobro pričvrstite instalacijsku ploču na zid tako da je zakvačite vijcima u gornjem i donjem dijelu i na nju postavite unutrašnju jedinicu.
- Za pričvršćivanje instalacijske ploče na betonski zid sidrenim vijcima koristite rupe za sidrene vijke, kao što je prikazano na slici u nastavku.
- Postavite instalacijsku ploču horizontalno na zid.

OPREZ

Prilikom pričvršćivanja instalacijske ploče vijkom za montažu nemojte koristiti rupe za sidrene vijke. U suprotnom uređaj može pasti, što može izazvati fizičku ozljedu ili oštećenje imovine.



OPREZ

Nedovoljno čvrsto instaliran uređaj može imati za posljedicu fizičku ozljedu ili oštećenje imovine ako uređaj padne.

- U slučaju zidova od cementnih blokova, cigle, betona i slično, izbušite u zidu rupe prečnika 5 mm.
- Umetnite odgovarajuće sidrene spojnice za vijke za montažu (7).

NAPOMENA

- Učvrstite četiri ugla i donje dijelove instalacijske ploče s 4 do 6 vijaka za montažu.

Žičano povezivanje

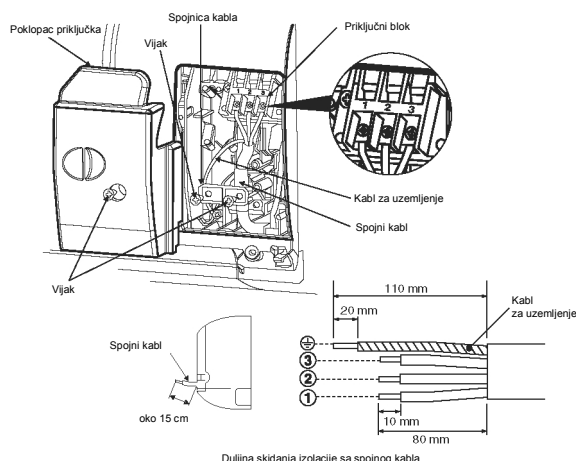
Povezivanje spojnog kabl

Ožičenje spojnog kabl može se izvesti bez uklanjanja prednje ploče.

1. Uklonite rešetku za ulaz zraka: otvorite rešetku za ulaz zraka tako da je nakrenete prema gore i povučete prema sebi.
2. Uklonite poklopac priključka i spojnicu kabl.
3. Umetnite spojni kabl (u skladu s lokalnim pravilima) u rupu za cijev na zidu.
4. Izvucite spojni kabl kroz otvor za kabl na stražnjoj ploči, tako da viri oko 15 cm s prednje strane.
5. Umetnite spojni kabl do kraja u priključni blok i čvrsto ga pritegnite vijcima.
6. Dobro zategnite, ali ne iznad 1,2 N·m (0,12 kgf·m).
7. Učvrstite spojni kabl spojnicom kabl.
8. Pričvrstite poklopac priključka, vodilicu stražnje ploče i rešetku za ulaz zraka na unutrašnjoj jedinici.

OPREZ

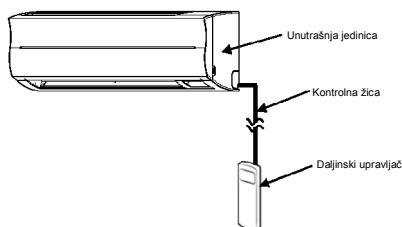
- Obavezno pratite upute na dijagramu sistema ožičenja s unutrašnje strane prednje ploče.
- Provjerite odobrene lokalne električne kablove i bilo koje posebne upute ili ograničenja za ožičenje.



NAPOMENA

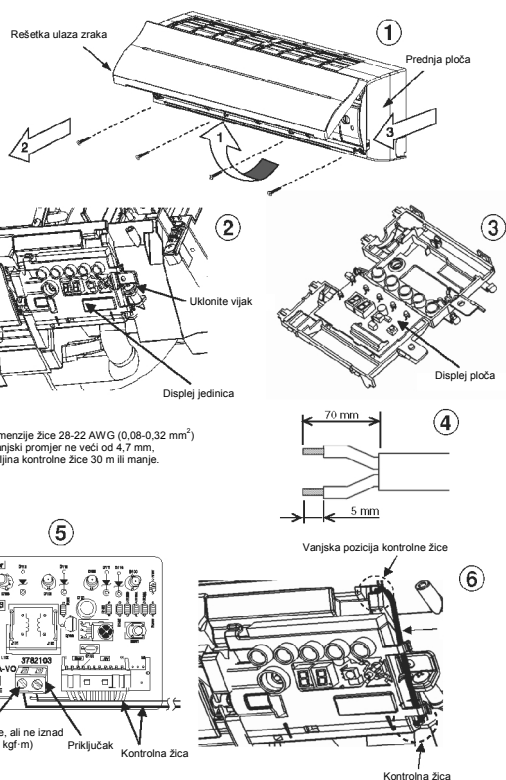
- Koristite samo sukanu žicu.
- Tip žice: Većih dimenzija od 1,5 mm² (H07RN-F ili 60245 IEC66) ili 1,3 mm² (AWG-16)

Kako povezati daljinski upravljač za žičani rad



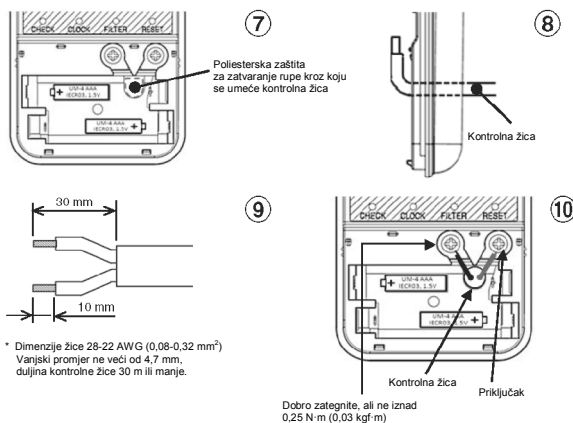
Za unutrašnju jedinicu

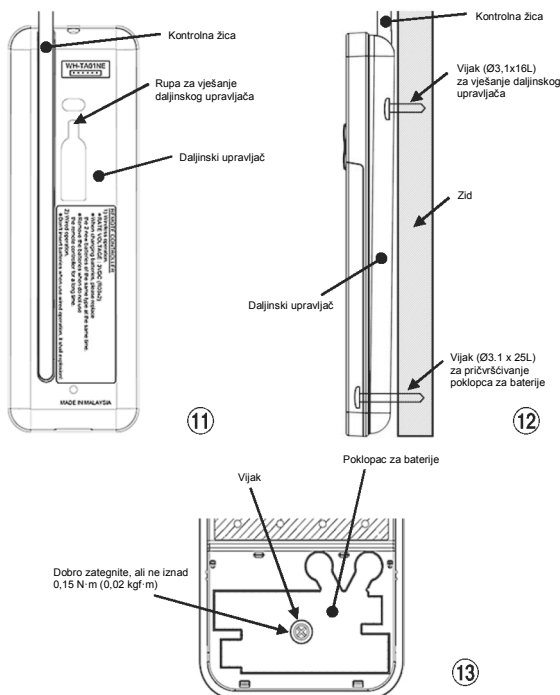
1. Otvorite rešetku za ulaz zraka nakrenuvši je prema gore.
2. Izvadite dva vijka na prednjoj ploči.
3. Lagano otvorite donji dio prednje ploče, a zatim povucite gornji dio prednje ploče prema sebi da biste je odvojili od stražnje ploče, kao što je prikazano na slici (1).
4. Nakon uklanjanja prednje ploče uklonite vijke i displej jedinicu iz uređaja, kao što je prikazano na slici (2), a zatim otvorite prednji poklopac displej jedinice, kao što je prikazano na slici (3).
5. Rasporedite kontrolnu žicu u skladu s detaljnim specifikacijama prikazanim na slici (4).
6. Čvrsto spojite kontrolnu žicu na priključak ploče displej jedinice, kao što je prikazano na slici (5) (dobro zategnite, ali ne iznad 0,12 N·m (0,01 kgf·m)).
7. Provucite kontrolnu žicu kroz otvor na prednjoj ploči displej jedinice, a zatim ponovo sastavite displej s glavnim kućištem obrnutim postupkom od onoga prikazanog na slici (2) i (3). Pazite da ne pritisnete kontrolnu žicu prednjim i stražnjim poklopcem displej jedinice.
8. Provucite kontrolnu žicu iz unutrašnje jedinice u jednakoj duljini kao i kabl za napajanje i spojni kabl, kao što je prikazano na slici (6).
9. Ponovo sastavite unutrašnju jedinicu obrnutim redoslijedom od onoga prikazanog na slikama od 1 do 3.



Za daljinski upravljač

1. Izvadite poklopac daljinskog upravljača povlačeći ga prema dolje.
2. Ako su unutra baterije, izvadite ih. Kombinacija korištenja žičanog upravljača i baterija može uzrokovati eksploziju baterija.
3. Napravite rupu za umetanje kontrolne žice probijajući odvijaćem poliestersku zaštitu, kao što je prikazano na slici (7).
4. Umetnite kontrolnu žicu sa stražnje strane daljinskog upravljača, kao što je prikazano na slici (8).
5. Pričvrstite kontrolnu žicu prema rasporedu prikazanom na slici (9) i (10) na priključak pomoću isporučenih vijaka (dobro zategnite, ali ne iznad 0,25 N·m (0,03 kgf·m)).
6. Provodite kontrolnu žicu kroz žlijeb na stražnjoj strani daljinskog upravljača, kao što je prikazano na slici (11).
7. Pričvrstite isporučeni vijak (Ø3,1 x 16L) na zid da biste objesili daljinski upravljač, kao što je prikazano na slici (12).
8. Obilježite ispod vijka (Ø3,1 x 25L) mjesto za rupu prema rasporedu prikazanom na slici (12).
9. Postavite poklopac za baterije priložen u torbici za dodatni pribor, a zatim pomoću isporučenog vijka (Ø3,1 x 25L) pričvrstite poklopac za baterije na zid, kao što je prikazano na slici (13) (dobro zategnite, ali ne iznad 0,15 N·m (0,02 kgf·m)).
10. Ponovno postavite poklopac daljinskog upravljača.





* Napomena:

1. Za povezivanje daljinskog upravljača i klimatizacijskog uređaja preporučuje se korištenje duple izolacijske olovne žice.
2. Prilikom žičanog rada 1 daljinski upravljač može upravljati samo 1 unutrašnjom jedinicom.
3. Prilikom žičanog rada daljinski upravljač će se vratiti na početno stanje (PRESET, TIMER i CLOCK vratit će se na početno stanje) kada korisnik isključi napajanje klimatizacijskog uređaja.

Kako instalirati rešetku za ulaz zraka na unutrašnjoj jedinici

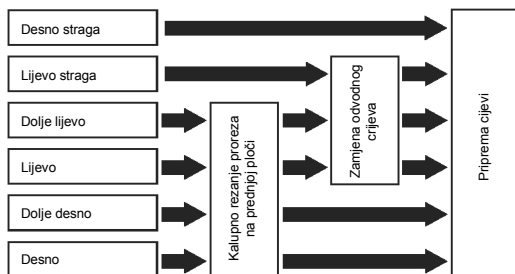
- Rešetku za ulaz zraka pričvrstite obrnutim postupkom od onoga kojim ste je uklonili.



Instalacija cijevi i odvodnog crijeva

Oblikovanje putanje cijevi i odvodnog crijeva

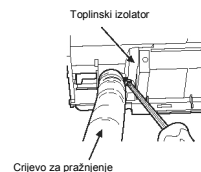
- Budući da orošavanje stvara probleme u radu uređaja, obavezno izolirajte obje spojne cijevi. (Za izolacijski materijal koristite polietilensku pjenu.)



1. **Kalupno rezanje proreza na prednjoj ploči**
Kliještima napravite prorez na lijevoj ili desnoj strani prednje ploče za lijevi ili desni spoj, odnosno prorez na donjoj lijevoj ili desnoj strani prednje ploče za lijevi ili desni spoj.
2. **Zamjena odvodnog crijeva**
Za spajanje cijevi na lijevoj, donjoj lijevoj i stražnjoj lijevoj strani potrebno je promijeniti odvodno crijevo i ispusni čep.

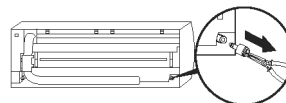
Kako odstraniti odvodno crijevo

- Odvodno crijevo može se odstraniti tako da se ukloni vijak kojim je crijevo priključeno te ga se zatim izvuče.
- Prilikom odstranjivanja crijeva za pražnjenje pazite na oštre rubove čelične ploče. Rubovi mogu izazvati ozljede.
- Da biste instalirali crijevo za pražnjenje, čvrsto ga umetnite tako da spojni dio dođe u dodir s toplinskim izolatorom, a zatim ga učvrstite originalnim vijkom.



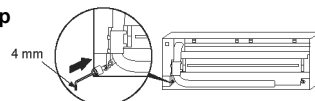
Kako odstraniti ispusni čep

Uхватite ispusni čep šiljatim kliještima i izvučite.

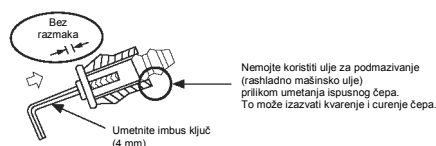


Kako pričvrstiti ispusni čep

- 1) Umetnite imbus ključ (4 mm) u središnju glavicu.



- 2) Čvrsto umetnite ispusni čep.

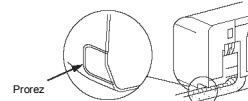


OPREZ

Čvrsto umetnite odvodno crijevo i ispusni čep jer u protivnom može doći do curenja vode.

Kod postavljanja cijevi na desnu ili lijevu stranu

- Nakon što napravite proreze na prednjoj ploči nožem ili iglom, izrežite ih kliještima ili nekim drugim odgovarajućim alatom.



Kod postavljanja cijevi na donju desnu ili donju lijevu stranu

- Nakon što napravite proreze na prednjoj ploči nožem ili iglom, izrežite ih kliještima ili nekim drugim odgovarajućim alatom.

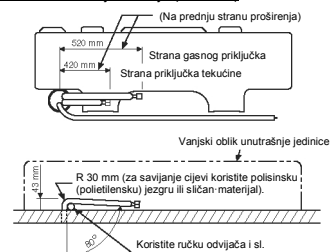


Lijevi spoj s cijevima

- Savijte spojnu cijev tako da bude položena unutar 43 mm iznad površine zida. Ako se spojna cijev postavi na visinu veću od 43 mm iznad površine zida, unutrašnja jedinica može biti nestabilna na zidu. Prilikom savijanja spojne cijevi obavezno koristite opružni savijač da ne biste slomili cijev.

Savijte spojnu cijev unutar poluprečnika od 30 mm.

Za spajanje cijevi nakon instalacije uređaja (vidi sliku)

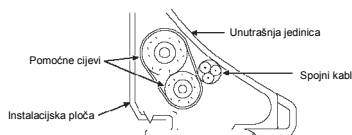


NAPOMENA

Ako se cijev nepravilno savije, unutrašnja jedinica može biti nestabilna na zidu. Nakon provođenja spojne cijevi kroz rupu za cijev povežite je s pomoćnim cijevima i oko njih omotajte zaštitnu traku.

OPREZ

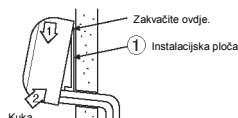
- Čvrsto povežite pomoćne cijevi (dvije) i spoju cijev zaštitnom trakom. Kod spajanja cijevi na lijevoj i stražnjoj lijevoj strani povežite pomoćne cijevi (dvije) samo zaštitnom trakom.



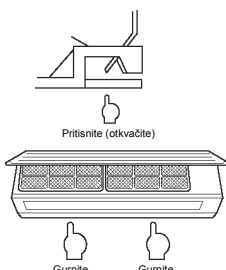
- Pažljivo rasporedite cijevi tako da nijedna ne viri iz stražnje ploče unutrašnje jedinice.
- Pažljivo povežite pomoćne cijevi sa spojnim cijevima i odsjecite izolacijsku traku kojom je obavijena spojna cijev da biste izbjegli duplo obavljanje oko zgloba; osim toga, zabrtvite zglob vinilnom trakom i sl.
- Budući da orošavanje stvara probleme u radu uređaja, obavezno izolirajte obje spojne cijevi. (Za izolacijski materijal koristite polietilensku pjenu.)
- Prilikom savijanja cijevi budite pažljivi da je ne biste slomili.

Pričvršćivanje unutrašnje jedinice

- Provedite cijev kroz rupu u zidu i zakvačite unutrašnju jedinicu na gornju kuku instalacijske ploče.
- Zakrenite unutrašnju jedinicu desno i lijevo da biste provjerili da li je čvrsto zakvačena na instalacijsku ploču.
- Pritisnite unutrašnju jedinicu na zid i zakvačite je u donjem dijelu instalacijske ploče. Povucite unutrašnju jedinicu prema sebi da biste provjerili da li je čvrsto pričvršćena na instalacijsku ploču.



- Za odvajanje unutrašnje jedinice od instalacijske ploče povucite unutrašnju jedinicu prema sebi, istovremeno je gurajući odozdo prema gore na naznačenim dijelovima.



Informacije

Donji dio unutrašnje jedinice može biti odignut zbog načina postavljanja cijevi i onemogućiti pričvršćivanje jedinice za instalacijsku ploču. U tom slučaju pomoću isporučenih (14) vijaka pričvrstite jedinicu za instalacijsku ploču.

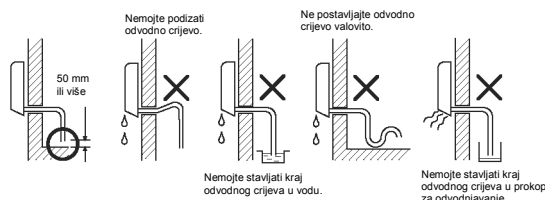


Odvodnja

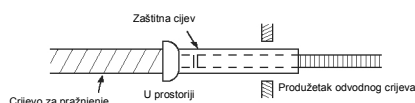
- Postavite odvodno crijevo tako da bude nagnuto prema dolje.

NAPOMENA

- Rupa treba biti napravljena s blagim nagibom naniže prema vanjskoj stranici.



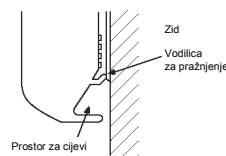
- Stavite kraj crijeva u posudu za pražnjenje i pazite da voda ispravno oteče.
- Prilikom priključivanja produžetka odvodnog crijeva izolirajte spojni dio produžetka zaštitnom cijevi.



OPREZ

Postavite drenažnu cijev tako da se postigne dobra odvodnja iz jedinice. Nepravilna odvodnja može izazvati kapanje s orošenih dijelova.

Ovaj klimatizacijski uređaj dizajniran je tako da omogućava odvodnju vode s orošenih dijelova koji se oblikuju na stražnjoj strani unutrašnje jedinice u posudu za pražnjenje. Zato nemojte stavljati kabl za napajanje i druge dijelove na visinu iznad vodilice za pražnjenje.



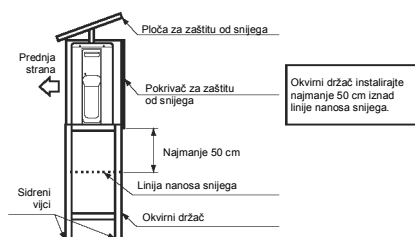
VANJSKA JEDINICA

Mjesto za instalaciju

- Mjesto koje osigurava dovoljno prostora oko vanjske jedinice, kao što je prikazano na dijagramu.
- Mjesto koje može podnijeti težinu vanjske jedinice i ne izaziva povećanu buku i vibracije.
- Mjesto na kojem buka koja se stvara u radu i ispušteni zrak ne ometaju susjede.
- Mjesto koje nije izloženo snažnom vjetru.
- Mjesto na kojem nema curenja zapaljivih gasova.
- Mjesto koje ne blokira prolaz.
- Ako se vanjska jedinica instalira na povišen položaj, obavezno je učvrstite na postolje.
- Dopuštena duljina spojne cijevi je do 20 m.
- Ne trebate dodavati rashladno sredstvo ako je duljina spojnih cijevi 15 m ili manja.
- Trebat će vam 20 g rashladnog sredstva po metru dodanih spojnih cijevi za instalacije za koje spojne cijevi trebaju biti od 16 m do 20 m.
- Dopuštena visina je do 10 m.
- Mjesto na kojem ispuštena voda neće stvarati probleme.

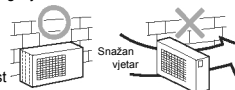
Mjere predostrožnosti u vezi s instalacijom u regionima s niskim temperaturama i snježnim padavinama

- Nemojte koristiti isporučeni ispusni navoj za odvodnju vode. Ispuštajte vodu direktno iz svih rupa za odvodnju.
- Za zaštitu vanjske jedinice od nanosa snijega instalirajte okviri držač te pričvrstite pokričak i ploču za zaštitu od snijega.
- Nemojte slagati jedan uređaj na drugi.



OPREZ

- Instalirajte vanjsku jedinicu na mjestu na kojem nema prepreka u blizini ulaza ili izlaza zraka.
- Kada se vanjska jedinica instalira na mjestu koje je uvijek izloženo jakim vjetrovima, naprimjer na morskoj obali ili na visokom spratu zgrade, osigurajte normalan rad ventilatora pomoću ispušne cijevi ili vjetrobrana.
- U posebno vjetrovitim područjima instalirajte uređaj tako da spriječite njegovu izloženost vjetru.
- Instalacija na sljedećim mjestima može izazvati probleme. Nemojte instalirati uređaj na takvim mjestima.
 - Mjesto na kojem ima puno mašinskog ulja.
 - Mjesto s visokim koncentracijama soli, naprimjer na morskoj obali.
 - Mjesto na kojem ima puno sulfidnog gasa.
 - Mjesto na kojem postoji vjerojatnost stvaranja valova visokih frekvencija, naprimjer iz audio uređaja, zavarivača i medicinske opreme.



Povezivanje cijevi za rashladno sredstvo

Proširenje

1. Odrežite cijev rezačem za cijevi.



2. Umetnite maticu s prstenastim proširenjem u cijev i proširite cijev.

• Projekcijska margina proširenja: A (jedinica: mm)

Kruta (priključnog tipa)

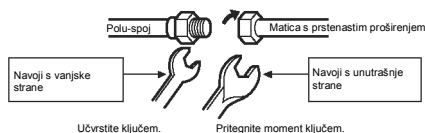
Vanjski prečnik bakrene cijevi	Korištenje alata R410A	Korištenje konvencionalnih alata
Ø6,35	0 do 0,5	1,0 do 1,5
Ø12,70	0 do 0,5	1,0 do 1,5

Carska (tip krilne matice)

Vanjski prečnik bakrene cijevi	R410A
Ø6,35	1,5 do 2,0
Ø12,70	2,0 do 2,5

Učvršćivanje spoja

Poravnajte sredine spojnih cijevi i prstima zategnite maticu s prstenastim proširenjem što je više moguće. Zatim pritegnite maticu francuskim ključem i moment ključem, kao što je prikazano na slici.



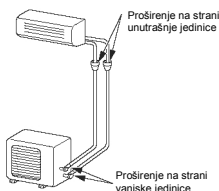
OPREZ

Ne stežite prejako. U protivnom bi matica mogla puknuti.

(Jedinica: N·m)

Vanjski prečnik bakrene cijevi	Obrtni moment zatezanja
Ø6,35	14 do 18 (1,4 do 1,8 kgf·m)
Ø12,70	50 do 62 (5,0 do 6,2 kgf·m)

- Obrtni moment zatezanja spojeva cijevi s proširenjima Pritisk R410A veći je od pritiska R22. (Pribl. 1,6 puta.) Zato dobro zategnite cijevi s proširenjima koje povezuju vanjsku i unutrašnju jedinicu moment ključem i uz navedeni obrtni moment zatezanja. Bilo koja neispravno povezana cijev s proširenjem može izazvati curenje zraka, ali i probleme u rashladnom ciklusu.



Pražnjenje

Nakon povezivanja cijevi s unutrašnjom jedinicom možete odmah isprazniti zrak.

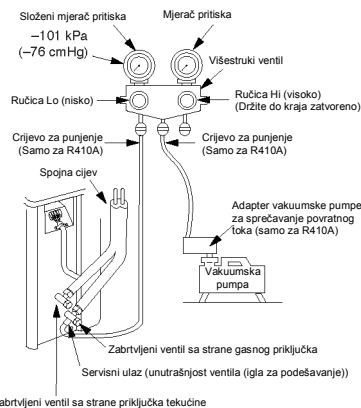
PRAŽNjenje ZRAKA

Ispraznite zrak u spojnim cijevima i u unutrašnjoj jedinici pomoću vakuumske pumpe. Nemojte koristiti rashladno sredstvo u vanjskoj jedinici. Detalje potražite u priručniku za vakuumsku pumpu.

Korištenje vakuumske pumpe

Obavezno koristite vakuumsku pumpu koja ima funkciju sprečavanja povratnog toka, tako da unutrašnje ulje pumpe ne istječe natrag u cijevi klimatizacijskog uređaja kada se pumpa zaustavi. (Ako ulje u unutrašnjosti pumpe uđe u klimatizacijski uređaj koji koristi R410A, može doći do problema u ciklusu hlađenja.)

1. Spojite crijevo za punjenje iz višestrukog ventila na servisni ulaz zabrtvljenog ventila sa strane gasnog priključka.
2. Spojite crijevo za punjenje na ulaz vakuumske pumpe.
3. Otvorite do kraja ručicu manometra višestrukog ventila sa strane niskog tlaka.
4. Pokrenite vakuumsku pumpu da biste započeli pražnjenje. (Praznite otprilike 15 minuta ako je dužina cijevi 20 metara. (15 minuta za 20 metara.) (Uz pretpostavku kapaciteta pumpe od 27 litara po minuti.) Zatim provjerite da li je očitavanje na manometru -101 kPa (-76 cmHg).
5. Zatvorite ručicu manometra višestrukog ventila sa strane niskog tlaka.
6. Otvorite do kraja vreteno zabrtvljenog ventila (i sa strane gasnog priključka i sa strane priključka tekućine).
7. Skinite crijevo za punjenje sa servisnog ulaza.
8. Dobro pričvrstite poklopce na zabrtvljenim ventilima.



OPREZ

- PRIDRŽAVAJTE SE 5 VAŽNIH SAVJETA PRILIKOM POSTAVLJANJA CIJEVI

- (1) Odstranite prašinu i vlagu (unutrašnja strana spojnih cijevi).
- (2) Zategnite spojeve (između cijevi i uređaja).
- (3) Ispraznite zrak u spojnim cijevima pomoću VAKUUMSKE PUMPE.
- (4) Provjerite da li ima curenja gasa (spojeni dijelovi).
- (5) Obavezno do kraja otvorite zabrtvljene ventile prije rada.

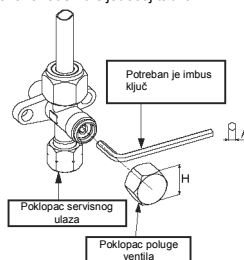
Mjere predostrožnosti za rukovanje zabrtvljenim ventilom

- Otvorite do kraja vreteno zabrtvljenog ventila, ali nemojte ga pokušavati otvarati dalje od graničnika.

Veličina cijevi zabrtvljenog ventila	Veličina imbus ključa
12,70 mm i manji	A = 4 mm
15,88 mm	A = 5 mm

- Čvrsto zategnite poklopac ventila uz obrtni moment naveden u sljedećoj tablici:

Poklopac	Veličina poklopca (H)	Obrtni moment
Poklopac poluge ventila	H17 - H19	14 do 18 N·m (1,4 do 1,8 kgf·m)
	H22 - H30	33 do 42 N·m (3,3 do 4,2 kgf·m)
Poklopac servisnog ulaza	H14	8 do 12 N·m (0,8 do 1,2 kgf·m)
	H17	14 do 18 N·m (1,4 do 1,8 kgf·m)



Žičano povezivanje

1. Uklonite poklopac ventila, električne dijelove i spojnici kabela s vanjske jedinice.
2. Povežite spojni kabl s priključkom kako je naznačeno odgovarajućim brojevima na priključnom bloku unutrašnje i vanjske jedinice.
3. Pažljivo umetnite spojni kabl u priključni blok i čvrsto ga pritegnite vijcima.
4. Kablove koje nećete koristiti izolirajte vinilnom trakom. Namjestite ih tako da ne dodiruju nikakve električne ili metalne dijelove.
5. Učvrstite kabl za napajanje i spojni kabl spojnicom kabela.
6. Pričvrstite poklopac električnih dijelova i poklopac ventila na vanjsku jedinicu.

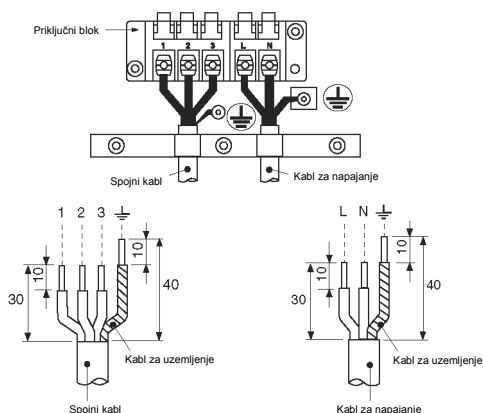
Električarski radovi

1. Napon napajanja mora biti isti kao nazivni napon klimatizacijskog uređaja.
2. Pripremite izvor napajanja koji će se koristiti samo za klimatizacijski uređaj.

NAPOMENA

- Tip žice: H07RN-F ili 60245 IEC66 (1,5 mm² ili više)

Duljina skidanja izolacije sa spojnog kabl



Model	Klasa 18	Klasa 22
Izvor napajanja	220-240V jednofazni, 50Hz 220-230V jednofazni, 60Hz	
Maksimalna struja	10,0A	13,5A
Nazivna struja utičnice i osigurača	13A	16A
Kabl za napajanje	H07RN-F ili 60245 IEC66 (1,5 mm ² ili više)	

OPREZ

- Pogrešno žičano spajanje može izazvati izgaranje nekih električnih dijelova.
- Pridržavajte se pravila za lokalne kablove prilikom postavljanja žice između unutrašnje i vanjske jedinice (veličina žice, način ožičenja itd.)
- Svaka žica mora biti čvrsto spojena.
- U slučaju neispravnog ili nepotpunog ožičenja može doći do zapaljenja i stvaranja dima.
- Pripremite izvor napajanja koji će se koristiti samo za klimatizacijski uređaj.
- Ovaj proizvod se može spojiti na električnu mrežu. Spoj na čvrsto ožičenje: u čvrsto ožičenje mora se uključiti sklopka koja isključuje sve polove i ima razmak između kontakata od najmanje 3 mm.

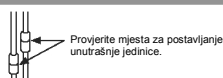
NAPOMENA

Spojini kabl

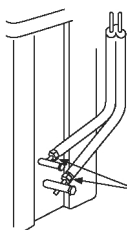
- Tip žice: većih dimenzija od 1,5 mm² (H07RN-F ili 60245 IEC66) ili 1,3 mm² (AWG-16)

OSTALO

Test curenja gasa



Provjerite mjesta za postavljanje unutrašnje jedinice.



Provjerite mjesta za postavljanje vanjske jedinice.

- Pomoću detektora gasa ili vodom i sapunom provjerite da li na spojevima matica s prstenastim proširenjem ima curenje gasa.

Odabir A-B daljinskog upravljača

- Kada se dvije unutrašnje jedinice instaliraju u istoj prostoriji ili u susjedne dvije prostorije, prilikom korištenja daljinskog upravljača obje jedinice mogu istovremeno primiti signal i pokrenuti se. U tom slučaju jedan daljinski upravljač se može podesiti na B postavku. (Oba su fabrički postavljena na A postavku.)
- Uređaj neće primiti signal s daljinskog upravljača ako su postavke unutrašnje jedinice i daljinskog upravljača različite.
- Prilikom spajanja cijevi i kablova, A postavka/B postavka i A soba/B soba nisu u međusobnoj vezi.

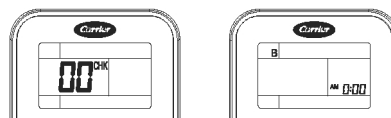
Za zasebno korištenje daljinskog upravljanja za svaku unutrašnju jedinicu pojedinačno kada su 2 klimatizacijska uređaja instalirana blizu jedan drugom.

Postavljanje daljinskog upravljanja B.

1. Pritisnite tipku [RESET] na unutrašnjoj jedinici da biste uključili klimatizacijski uređaj.
2. Uperite daljinski upravljač prema unutrašnjoj jedinici.
3. Pritisnite i držite tipku [CHECK] na daljinskom upravljaču vrhom olovke. Na displeju će se pojaviti "00" (Slika (1)).
4. Dok držite pritisnuto [CHECK], pritisnite [MODE]; na displeju će se pojaviti "B", "00" će nestati i klimatizacijski uređaj će se isključiti.

Daljinsko upravljanje B je memorirano (Slika (2)).

- Napomena:
1. Ponovite gornji korak da biste resetirali daljinsko upravljanje na A.
 2. Daljinsko upravljanje A nema prikaz "A".
 3. Zadana fabrička postavka daljinskog upravljanja je A.

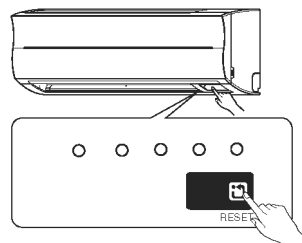


①

②

Testni rad

Da biste uključili način rada TEST RUN (COOL), držite pritisnuto tipku [RESET] duže od 10 sekundi. (Ogласit će se kratki zvučni signal.)



Tipka RESET

Postavljanje automatskog ponovnog pokretanja

Ovaj proizvod je dizajniran tako da se nakon prekida napajanja može automatski ponovo pokrenuti u istom načinu rada u kojem je bio prije nestanka struje.

Informacije

Proizvod se isporučuje s isključenom funkcijom automatskog ponovnog pokretanja. Uključite je po potrebi.

Kako postaviti automatsko ponovno pokretanje

1. Pritisnite i držite tipku [RESET] na unutrašnjoj jedinici 3 sekunde da biste postavili postupak (zvučni signal ogласava se 3 puta, a lampica OPERATION [ON] zatrepit će 5 puta u sekundi tokom 5 sekundi).
2. Pritisnite i držite tipku [RESET] na unutrašnjoj jedinici 3 sekunde da biste otkazali postupak (zvučni signal ogласava se 3 puta, ali lampica OPERATION [ON] ne treperi).
 - U slučaju kada je postavljeno vrijeme uključivanja i vrijeme isključivanja, postupak AUTOMATSKOG PONOVOG POKRETANJA se ne aktivira.

NAPOMENA

[illegible]

OPATŘENÍ PRO BEZPEČNOST

- Před instalací si pečlivě přečtěte tato opatření pro bezpečnost.
- Ujistěte se, že dodržujete tato opatření, abyste zabránili bezpečnostním rizikům. Symboly a jejich významy jsou uvedeny níže.

VAROVÁNÍ : Upozorňuje, že nesprávné použití této jednotky může způsobit vážné zranění nebo smrt.

UPOZORNĚNÍ : Upozorňuje, že nesprávné použití této jednotky může způsobit zranění (*1) nebo poškození majetku (*2).

*1 : Zranění znamená lehkou nehodu, popáleninu nebo úraz elektrickým proudem, který nevyžaduje hospitalizaci či opakovanou hospitalizaci.

*2 : Škoda na majetku znamená větší poškození, které postihuje majetek nebo zdroje.

Pro obecné použití

Napájecí kabel pro venkovní část zařízení musí být ohebný kabel s izolací přinejmenším z polychloroprenu (provedení H07RN-F) nebo kabel s označením 60245 IEC66 (1,5 mm² nebo více). (Zařízení musí být nainstalováno v souladu s národními předpisy).

CZ

UPOZORNĚNÍ

Instalace klimatizace s novým chladivem

- **TATO KLIMATIZAČNÍ JEDNOTKA POUŽÍVÁ NOVÉ CHLADIVO HFC (R410A), KTERÉ NENÍČÍ OZONOVOU VRSTVU.**

Chladivo R410A je náchylné k ovlivnění nečistotami, jako je voda, oxidační membrány a oleje, protože tlak chladiva R410A je asi 1,6 násobek chladiva R22. Stejně jako nové chladivo byl také změněn i olej pro chladicí zařízení. Proto se v průběhu instalačních prací ujistěte, že se do chladicího cyklu klimatizace s novým chladivem nedostane voda, prach, předcházející chladivo nebo olej chladicího zařízení. Aby se zabránilo smíchání chladiva a oleje chladicího zařízení, velikostí doplňovacích přípojek na hlavní jednotce jsou odlišné od přípojek pro běžné chladivo a jsou také potřeba různé velikosti nástrojů. Pro připojení potrubí používejte nové a čisté potrubní materiály se schopností odolat vysokému tlaku, které jsou určeny pouze pro R410A, a zajistěte, aby se dovnitř nedostala voda nebo prach. Nepoužívejte žádné stávající potrubí, protože by nemuselo vydržet potřebný tlak a může obsahovat nečistoty.

NEBEZPEČÍ

- POUZE PRO POUŽITÍ KVALIFIKOVANÝMI OSOBAMI.
- PŘED JAKÝMKOLIV ELEKTROINSTALAČNÍMI PRACEMI VYPNĚTE HLAVNÍ NAPÁJENÍ. UJISTĚTE SE, ŽE VŠECHNY SPÍNAČE NAPÁJENÍ JSOU VYPNUTY. V OPAČNÉM PŘÍPADĚ MŮŽE DOJÍT K ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM.
- SPRÁVNĚ ZAPOJTE PŘIPOJOVACÍ KABEL. JE-LI PŘIPOJOVACÍ KABEL ZAPOJEN ŠPATNĚ, MŮŽE DOJÍT K POŠKOZENÍ ELEKTRICKÝCH ČÁSTÍ.
- PŘED INSTALACÍ ZKONTROLUJTE, ZDA UZEMŇOVACÍ VODIČ NENÍ PŘERUŠEN NEBO ODPOJEN.
- NEINSTALUJTE JEDNOTKU V BLÍZKOSTI KONCENTRACE HOŘLAVÉHO PLYNU NEBO VYPÁRŮ.
- V OPAČNÉM PŘÍPADĚ MŮŽE DOJÍT K POŽÁRU NEBO VÝBUCHU.
- CHCETE-LI ZABRÁNIT PŘEHŘÁTÍ VNITŘNÍ JEDNOTKY A NEBEZPEČÍ POŽÁRU, UMÍSTĚTE JEDNOTKU V DOSTATEČNÉ VZDÁLENOSTI (VÍCE NEŽ 2 M) OD ZDROJŮ TEPLA, JAKO JSOU RADIÁTORY, TOPNÁ TĚLESA, PECE, SPORÁKY, ATD.
- PŘI STĚHOVÁNÍ KLIMATIZAČNÍ JEDNOTKY NA JINÉ MÍSTO BUDETE VELMI OPATRNÍ, ABY NEDOŠLO KE SMÍŠENÍ SPECIFIKOVANÉHO CHLADIVA (R410A) S JINÝMI PLYNY V CHLADICÍM OKRUHU. SMÍŠENÍ SE VZDUCH A JINÉ PLYNY S CHLADIVEM, TLAK PLYNU V CHLADICÍM OKRUHU SE ABNORMÁLNĚ ZVÝŠÍ, ČÍMŽ MŮŽE DOJÍT K ROZTRŽENÍ POTRUBÍ A ZRANĚNÍ OSOB.
- V PŘÍPADĚ, ŽE CHLADICÍ PLYN UNIKÁ Z POTRUBÍ BĚHEM INSTALACE, OKAMŽITĚ MÍSTNOST VYVĚTREJTE. JE-LI CHLADICÍ PLYN ZAHŘÍVÁN OHNĚM NEBO JINÝM ZDROJEM TEPLA, DOJDE K VÝVOJI JEDOVATÉHO PLYNU.

VAROVÁNÍ

- Nikdy neupravujte tuto jednotku tím, že odstraníte jakoukoliv bezpečnostní ochranu nebo přemostíte jakýkoliv spínač bezpečnostního blokování.
- Elektroinstalační práce si musíte vyžádat od malobchodního dodavatele nebo od odborných prodejců. Vlastní instalace může způsobit únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár jako důsledek nesprávné instalace.
- Pro model R410A jsou požadovány specifikované nástroje a potrubní části, a instalační práce musí být provedeny podle příručky. HFC chladivo R410A má 1,6 krát větší tlak než běžné chladivo (R22). Použijte specifikované potrubní části a zajistěte správnou instalaci, jinak může dojít k poškození zařízení a/nebo k zranění. Zároveň může dojít k úniku vody, úrazu elektrickým proudem a požáru.
- Ujistěte se, že jednotka je nainstalována na místě, které je schopné unést její hmotnost. Je-li nosnost zavěšení jednotky nedostatečná, nebo je instalace jednotky nesprávná, může jednotka spadnout a způsobit zranění.
- Elektroinstalační práce musí být provedeny kvalifikovaným elektrotechnikem v souladu s předpisy pro tyto elektroinstalační práce, interními předpisy pro elektroinstalace a příručkou uživatele. Je nutné použít výhradní elektrický obvod a jmenovité napětí. Nedostatečné napájení nebo nesprávná instalace mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Použijte flexibilní kabel pro připojení vodičů do vnitřních/venkovních jednotek. Rozdvojký, připojení lankem a připojení jedním vodičem není povoleno. Nesprávné připojení nebo připevnění může způsobit požár.
- Zapojení mezi vnitřní jednotkou a venkovní jednotkou musí být dobře tvarované, aby bylo možné pevně umístit kryt. Nesprávná instalace krytu může způsobit zvýšené teplo, požár nebo úraz elektrickým proudem v oblasti svorek.
- Ujistěte se, že používáte pouze schválené příslušenství nebo specifikované části. Pokud tak neučiníte, může dojít k pádu jednotky, úniku vody, požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Po provedení instalace se ujistěte, že nedochází k úniku chladiva. Pokud dojde k úniku plyného chladiva z potrubí do místnosti a plyn je ohříván ohněm nebo ohříváčem, kamny nebo plynovým sporákem, dojde ke vzniku jedovatého plynu.
- Ujistěte se, že je zařízení správně uzemněno. Nepřipojujte zemnicí vodič k plynovému nebo vodovodnímu potrubí, bleskosvodu nebo telefonnímu zemnicímu vodiči. Nedostatečné uzemnění může být příčinou úrazu elektrickým proudem.
- Neinstalujte jednotku na místě, kde může dojít k úniku hořlavého plynu. Dojde-li k úniku nebo hromadění plynu kolem jednotky, může to způsobit požár.
- Nevybírejte umístění pro instalaci tam, kde se může vyskytovat přebytečná voda nebo vlhkost, jako jsou koupelny. Poškození izolace může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Instalace musí být prováděna podle pokynů v tomto návodu k instalaci. Nesprávná instalace může způsobit únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár. Před použitím jednotky zkontrolujte následující položky.
 - Ujistěte se, že připojení potrubí je dobře umístěno a nejsou zde žádné netěsnosti.
 - Ujistěte se, že servisní ventil je otevřen. Pokud je servisní ventil uzavřen, může to způsobit přetlak a poškození kompresoru. Pokud zároveň dojde k netěsnosti v připojovací části, může dojít k nasátí vzduchu a přetlaku, což způsobí poškození jednotky nebo zranění.
- V procesu vyčerpávání vzduchu nezapomeňte kompresorovou jednotku před odpojením potrubí chladiva zastavit. Pokud odpojit potrubí chladiva, zatímco kompresor je v činnosti s otevřeným servisním ventilem, může dojít k nasátí vzduchu a přetlaku, což způsobí poškození jednotky nebo zranění.
- Neupravujte napájecí kabel, připojte kabel k rozdvojkce a nepoužívejte prodlužovací kabel se zásuvkami. V opačném případě by mohlo dojít k selhání kontaktů, izolace nebo k nadproudu, což může mít za následek požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Spotebič musí být nainstalován v souladu s národními předpisy pro elektrické instalace.
- Zjistěte-li jakékoliv poškození, neprovádějte instalaci jednotky. Ihned se obraťte na svého dodavatele.
- Nepoužívejte žádné jiné chladivo než chladivo specifikované pro doplnění nebo výměnu.
- V opačném případě může v chladicím cyklu vzniknout abnormálně vysoký tlak, který může způsobit selhání nebo explozi výrobku nebo tělesné zranění.

UPOZORNĚNÍ

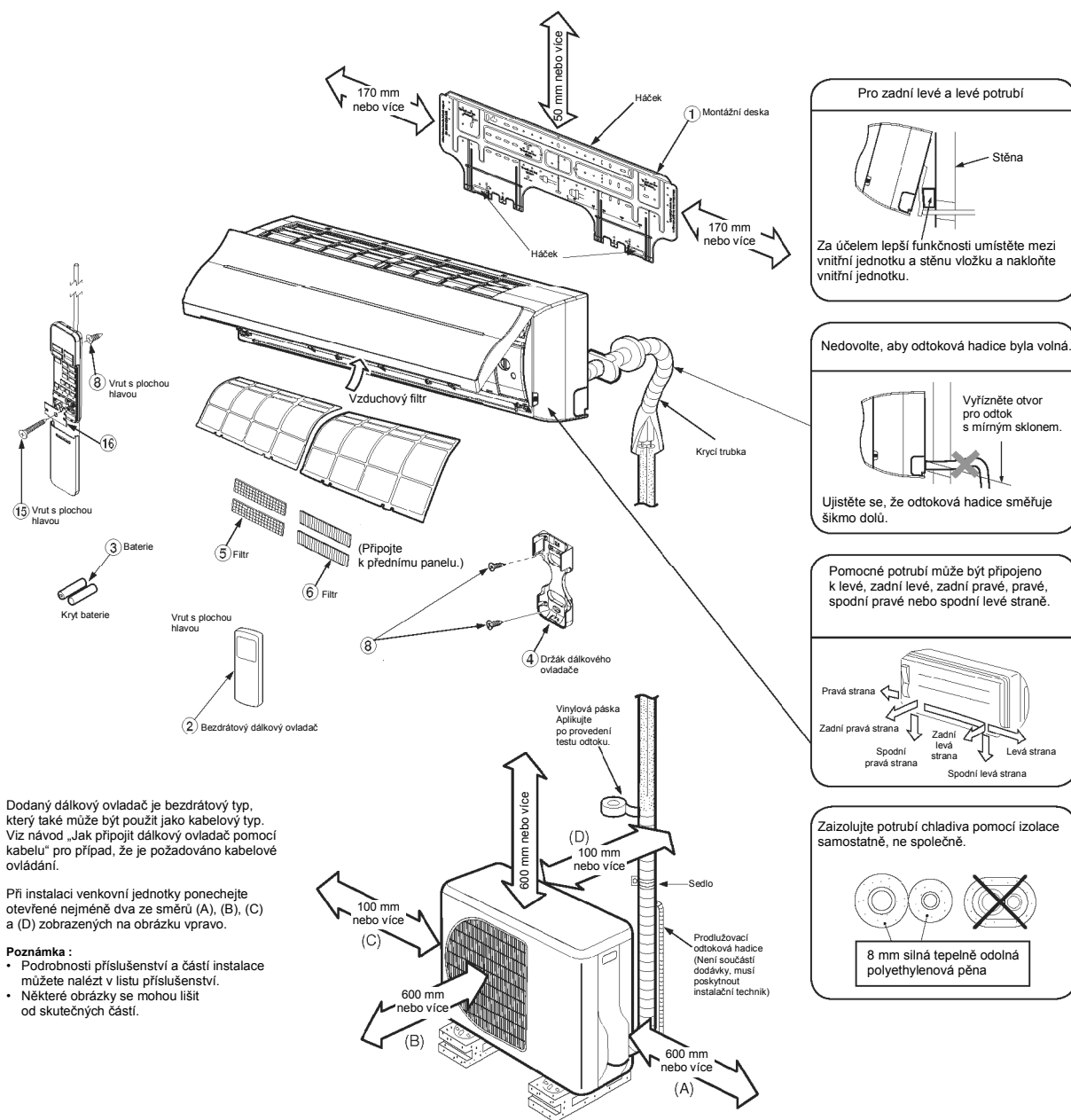
- Vystavení jednotky působení vody či jiné vlhkosti před instalací může způsobit úraz elektrickým proudem. Neskladujte jednotku ve vlhkém prostředí a nevystavujte ji dešti nebo vodě.
- Po vybalení jednotku opatrně prohlédněte, zda není poškozená.
- Neinstalujte jednotku v místě, které může zvýšit vibrace jednotky. Neinstalujte jednotku v místě, které zesiluje úroveň hluku jednotky nebo tam, kde hluk a vypouštěný vzduch mohou rušit sousedy.
- Před instalováním této jednotky si důkladně přečtěte tento návod k instalaci. Obsahuje další důležité pokyny pro správnou instalaci.
- Tento spotřebič musí být připojen k síťovému zdroji prostřednictvím jističe v závislosti na místě, kde je jednotka nainstalována. V opačném případě může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Postupujte podle pokynů v tomto návodu k instalaci a zajistěte odtokové potrubí pro odvodnění jednotky. Zajistěte, aby svedená voda byla vypouštěna. Nesprávné odvodnění může způsobit únik vody a poškození nábytku vodou.
- Utáhněte převlečnou matici momentovým klíčem pomocí předepsané metody. Nepoužívejte nadměrný utahovací moment. V opačném případě může dojít k prasknutí matice po delší době používání, což může vést k úniku chladiva.
- Při montážních pracích používejte rukavice (silné rukavice, jako jsou bavlněné rukavice). V opačném případě může dojít ke zranění při manipulaci s díly s ostrými hranami.
- Nedotýkejte se oddělení přívodu vzduchu nebo hliníkové lamely venkovní jednotky. Můžete si způsobit zranění.
- Neinstalujte venkovní jednotku na místě, kde mohou hnízdit malá zvířata. Malá zvířata by mohla vlézt do jednotky a spojit kontakty elektrických částí, což způsobí poruchu nebo požár.
- Požádejte uživatele, aby udržoval místo kolem jednotky uklizené a čisté.
- Ujistěte se, že jste po dokončení instalace nezapomněli provést zkušební provoz a vysvětlíte zákazníkovi, jak používat jednotku a provádět její údržbu podle příručky.
- Požádejte zákazníka, aby uložil návod k obsluze spolu s návodem k instalaci.
- Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nedodržením pokynů v tomto návodu.

POŽADAVEK HLÁŠENÍ PRO MÍSTNÍHO DODAVATELE ELEKTRICKÉ ENERGIE

Naprosto se ujistěte, že instalace tohoto zařízení je předem nahlášena místnímu dodavateli elektrické energie. Pokud narazíte na jakékoliv problémy nebo pokud instalace není dodavatelem energie přijata, servisní agentura přijme odpovídající protiopatření.

INSTALAČNÍ SCHÉMA VNITŘNÍ A VENKOVNÍ JEDNOTKY

CZ

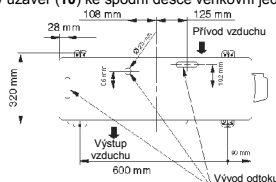


Volitelné části instalace

Kód dílu	Název dílu	Množství
(A)	Potrubí chladiva Strana kapaliny : Ø6,35 mm Strana plynu : Ø12,70 mm	1 pro každou stranu
(B)	Materiál izolace potrubí (polyethylenová pěna, 8 mm silná)	1
(C)	Tmel, PVC pásy	1 pro každou stranu

Uspořádání upevňovacích šroubů venkovní jednotky

- Bude-li jednotka pravděpodobně vystavena silnému větru, zajistěte venkovní jednotku upevňovacími šrouby a maticemi.
- Použijte kotvení šrouby a matice o Ø8 mm nebo Ø10 mm.
- Je-li nutné vypustit vodu z rozmrazování, připojte vypouštěcí odbočku (9) a nepropustný uzávěr (10) ke spodní desce venkovní jednotky před její instalací.



VNITŘNÍ JEDNOTKA

Místo instalace

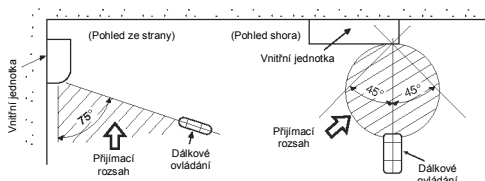
- Místo, které poskytuje prostor kolem vnitřní jednotky, jak je znázorněno na obrázku.
- Místo, kde nejsou žádné překážky u přívodu a výstupu vzduchu.
- Místo, které umožňuje snadnou instalaci potrubí k venkovní jednotce.
- Místo, které umožňuje otvírání předního panelu.
- Vnitřní jednotka musí být nainstalována tak, že horní část vnitřní jednotky je ve výšce nejméně 2 m. Také je třeba vyvarovat se pokládání jakýchkoli předmětů na horní část vnitřní jednotky.

UPOZORNĚNÍ

- Je třeba zamezit dopadu přímého slunečního záření na bezdrátový přijímač vnitřní jednotky.
- Mikroprocesor ve vnitřní jednotce by neměl být příliš blízko zdrojů radiofrekvenčního rušení. (Podrobnosti naleznete v uživatelské příručce.)

Dálkové ovládání

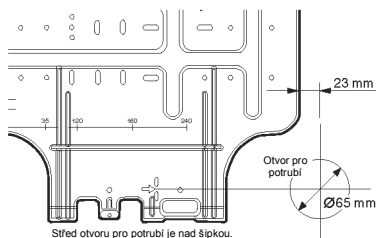
- Místo, kde nejsou žádné překážky, například závěs, který může blokovat signál z vnitřní jednotky.
- Neinstalujte dálkový ovladač na místě, které je vystaveno přímému slunečnímu záření, nebo v blízkosti zdrojů tepla, jako je sporák.
- Umístěte dálkový ovladač nejméně 1 metr od nejbližšího televizoru nebo stereo zařízení. (To je nezbytné, aby se zabránilo rušení obrazu nebo šumové interferenci).
- Umístění dálkového ovládání by mělo být určeno podle níže uvedeného znázornění.



Vyříznutí otvoru a připevnění montážní desky

Vyříznutí otvoru

Při instalaci chladicího potrubí zezadu

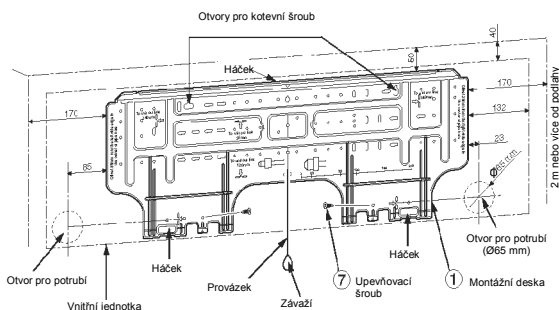


1. Po určení polohy otvoru pro potrubí na montážní desce (→) vyvrtejte díru pro potrubí (Ø65 mm) s mírným sklonem směrem dolů k venkovní straně.

POZNÁMKA

- Při vrtání do stěny, která obsahuje kovovou lištu, kabelovou lištu nebo kovovou desku, je nutné použít krempovací kroužek pro potrubní otvor, který není součástí dodávky.

Připevnění montážní desky



Když je montážní deska upevněná přímo na stěnu

1. Bezpečně upevněte montážní desku na stěnu přišroubováním v horní a spodní části, aby bylo možné zavěsit vnitřní jednotku.
2. Chcete-li připevnit montážní desku na betonovou stěnu pomocí kotevních šroubů, použijte otvory pro kotevní otvory podle znázornění na níže uvedeném obrázku.
3. Nainstalujte montážní desku vodorovně na stěnu.

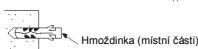
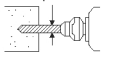
UPOZORNĚNÍ

Při instalaci montážní desky pomocí montážních šroubů nepoužívejte otvory pro kotevní šrouby. V opačném případě může jednotka spadnout a způsobit zranění a poškození majetku.

Montážní deska (Udržujte horizontální směr)



Otvor s průměrem 5 mm



Kotevní šroub

Přesah 15 mm nebo méně

UPOZORNĚNÍ

Pokud není jednotka pevně nainstalovaná, může spadnout a způsobit zranění a poškození majetku.

- V případě tváricových, cihlových, betonových nebo podobných typů stěn vyvrtejte ve stěně otvory o průměru 5 mm.
- Vložte hmoždinky pro vhodné montážní šrouby (7).

POZNÁMKA

- Při instalaci zajistěte čtyři rohy a spodní části montážní desky pomocí 4 až 6 montážních šroubů.

Schéma zapojení

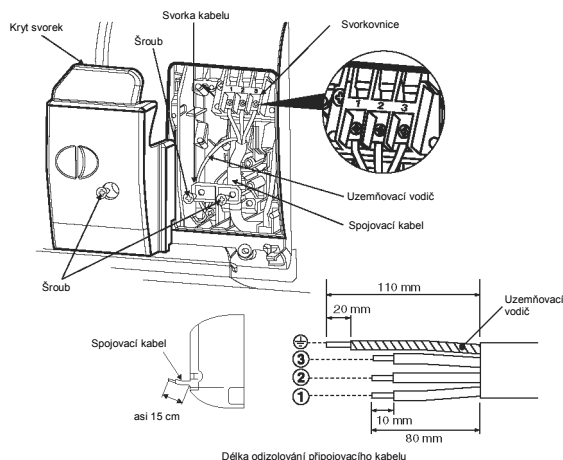
Jak zapojit připojovací kabel

Zapojení připojovacího kabelu se může provádět bez odstranění předního panelu.

1. Odstraňte mřížku na přívodu vzduchu.
2. Otevřete kryt svorkovnice a svorku kabelu.
3. Vložte připojovací kabel (podle místních předpisů) do potrubního otvoru ve stěně.
4. Vytáhněte přívodní kabel z drážky kabelu na zadním panelu tak, aby vyčnívala asi 15 cm směrem dopředu.
5. Vložte připojovací kabel do svorkovnice a zajistěte jej pevně šrouby.
6. Utáhněte pevně, ale ne více než 1,2 N·m (0,12 kgf·m).
7. Zajistěte připojovací kabel kabelovou svorkou.
8. Připevněte kryt svorkovnice, průchodku zadní desky a mřížku na přívodu vzduchu na vnitřní jednotce.

UPOZORNĚNÍ

- Řiďte se elektroinstalačním schématem vyznačeným uvnitř předního panelu.
- Zkontrolujte místní elektrické vodiče a také všechny konkrétní elektroinstalační pokyny nebo omezení.

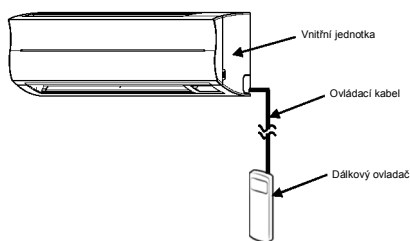


Délka odizolování připojovacího kabelu

POZNÁMKA

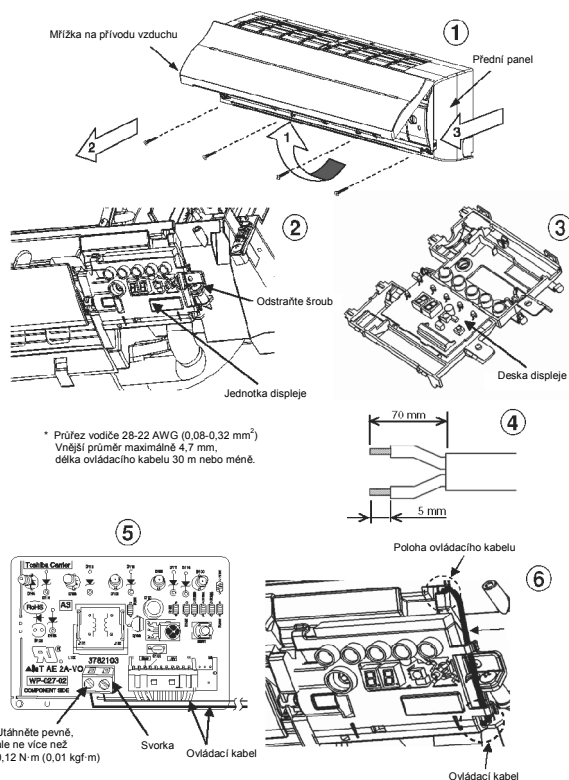
- Používejte pouze pletený vodič.
- Typ vodiče: Více než 1,5 mm² (H07RN-F nebo 60245 IEC66) nebo 1,3 mm² (AWG-16)

Jak zapojit dálkový ovladač pro kabelový provoz



Pro vnitřní jednotku

1. Otevřete mřížku na přívodu vzduchu směrem nahoru.
2. Bezpečně odstraňte dva šrouby na předním panelu.
3. Mírně pootočte spodní část předního panelu a poté vytáhněte horní část předního panelu směrem k sobě a vyndejte jej ze zadní desky podle zobrazení na obrázku (1).
4. Po odstranění předního panelu vyndejte šrouby a jednotku displeje podle obrázku (2) a poté otevřete přední kryt displeje jednotky podle obrázku (3).
5. Uspořádejte ovládací kabel podle zobrazení a specifikace na obrázku (4).
6. Pevně připojte ovládací kabel ke svorce desky jednotky displeje podle obrázku (5) (utáhněte pevně, ale ne více než 0,12 N·m (0,01 kgf·m)).
7. Vložte ovládací kabel do drážky na předním krytu jednotky displeje a poté displej znovu namontujte do hlavního pouzdra opačným postupem podle obrázku (2) a (3). Ujistěte se, že ovládací kabel není stlačen předním a zadním krytem jednotky displeje.
8. Nastavte výstup ovládacího kabelu z vnitřní jednotky stejně jako napájecí a připojovací kabel podle obrázku (6).
9. Znovu smontujte vnitřní jednotku opačným postupem podle 1 až 3.

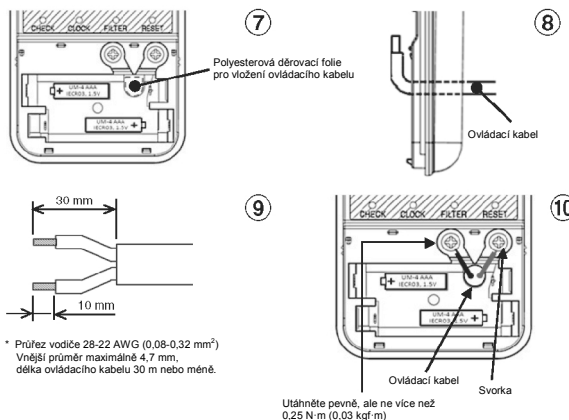


* Průřez vodiče 28-22 AWG (0,08-0,32 mm²)
Vnější průměr maximálně 4,7 mm,
délka ovládacího kabelu 30 m nebo méně.

Utáhněte pevně,
ale ne více než
0,12 N·m (0,01 kgf·m)

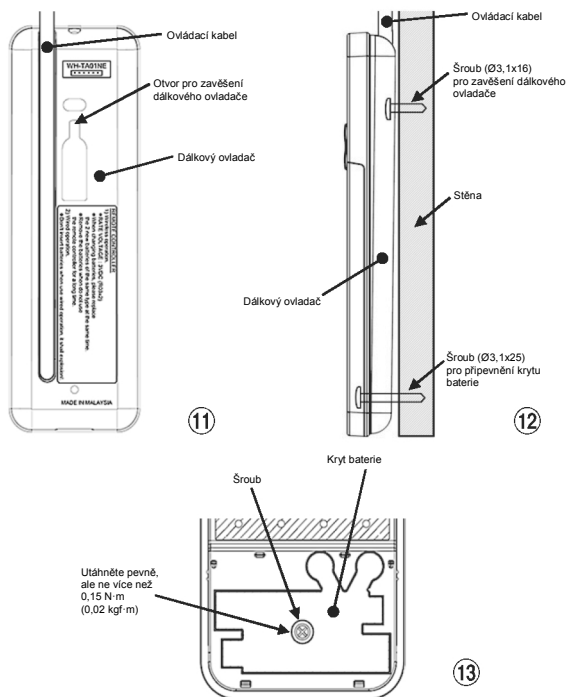
Pro dálkový ovladač

1. Odsuňte kryt dálkového ovladače směrem dolů a vyjměte jej.
2. Obsahuje-li ovladač baterie, vyjměte ji. Kombinace ovladače připojeného kabelem a baterií může způsobit explozi baterií.
3. Pomocí šroubováku udělejte otvor v polyesterové fólii pro vložení ovládacího kabelu podle obrázku (7).
4. Vložte ovládací kabel ze zadní strany dálkového ovladače podle obrázku (8).
5. Připevněte ovládací kabel podle obrázku (9) a (10) ke svorkám pomocí poskytnutých šroubků (utáhněte pevně, ale ne více než 0,25 N·m (0,03 kgf·m)).
6. Vložte ovládací kabel přes drážku ze zadní strany dálkového ovladače podle obrázku (11).
7. Připevněte k tomuto účelu poskytnutý šroub (Ø3,1x16) ke stěně pro zavěšení dálkového ovladače podle obrázku (12).
8. Označte a vyvrtejte otvor pro připevnění spodního šroubu (Ø3,1x25) podle obrázku (12).
9. Přiložte kryt baterie, který je součástí příslušenství, a poté použijte poskytnutý šroub (Ø3,1x25) pro připevnění krytu baterie ke stěně podle obrázku (13) (utáhněte pevně, ale ne více než 0,15 N·m (0,02 kgf·m)).
10. Přiložte zpět kryt dálkového ovladače.



* Průřez vodiče 28-22 AWG (0,08-0,32 mm²)
Vnější průměr maximálně 4,7 mm,
délka ovládacího kabelu 30 m nebo méně.

Utáhněte pevně, ale ne více než
0,25 N·m (0,03 kgf·m)

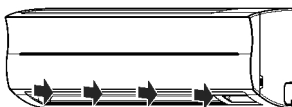


*Poznámka :

1. Pro připojení dálkového ovládání a klimatizace doporučujeme použít vodiče s dvojí izolací.
2. Pro kabelový provoz může 1 dálkový ovladač ovládat pouze 1 vnitřní jednotku.
3. V kabelovém provozu se dálkový ovladač vrátí do původního stavu (PRESET, TIMER a CLOCK se vrátí do původního stavu), když uživatel vypne napájení klimatizační jednotky.

Jak nainstalovat mřížku na přívodu vzduchu na vnitřní jednotce

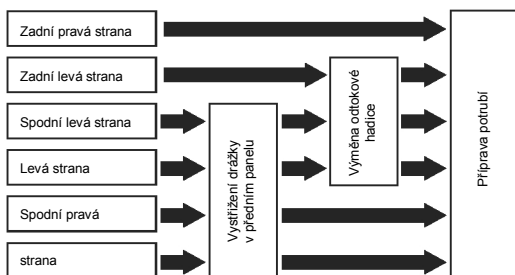
- Při nasazování mřížky na přívodu vzduchu proveďte opačný postup ve srovnání s demontáží mřížky.



Instalace potrubí a odtokové hadice

Tvarování potrubí a odtokové hadice

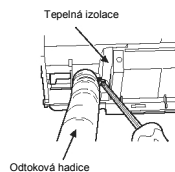
- Protože kondenzace má za následek problémy zařízení, ujistěte se, že obě spojovací trubky jsou zaizolovány. (Jako izolační materiál použijte polyethylenovou pěnu.)



1. **Vystřížení drážky v předním panelu**
Pomocí kleštěk vystříhnete drážku na levé nebo pravé straně předního panelu pro levé nebo pravé připojení a drážku na spodní levé nebo pravé straně předního panelu pro spodní levé nebo pravé připojení.
2. **Výměna odtokové hadice**
Pro připojení potrubí doleva, spodního připojení doleva a zadního připojení doleva je nezbytné vyměnit odtokovou hadici a uzávěr odtoku.

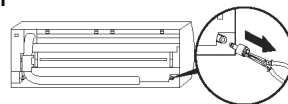
Jak odstranit odtokovou hadici

- Odtokovou hadici lze odstranit tak, že odstraníte šroub zajišťující odtokovou hadici a poté odtokovou hadici vytáhnete.
- Při demontáži odtokové hadice dávejte pozor na ostré hrany ocelového plechu. Hrany mohou způsobit zranění.
- Chcete-li odtokovou hadici nainstalovat, pevně přitlačte odtokovou hadici, dokud se konektor nespojí s tepelným izolátorem, a poté ji zajistíte pomocí původního šroubu.



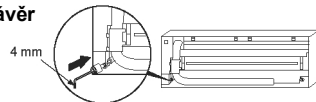
Jak odstranit odtokový uzávěr

Uchopte odtokový uzávěr špičatými kleštěmi a vytáhněte jej.

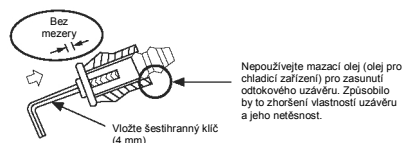


Jak připevnit odtokový uzávěr

- 1) Vložte šestihranný klíč (4 mm) do šestihranu hlavy uzávěru.



- 2) Zasuňte odtokový uzávěr.

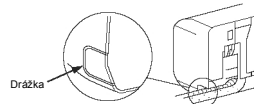


UPOZORNĚNÍ

Pevně spojte odtokovou hadici a odtokový uzávěr; v opačném případě může unikat voda.

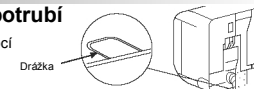
V případě pravostranného nebo levostranného potrubí

- Po načrtnutí drážek na předním panelu pomocí nože nebo hrotu je vystříhnete pomocí kleštěk nebo podobného nástroje.



V případě spodního pravostranného nebo spodního levostranného potrubí

- Po načrtnutí drážek na předním panelu pomocí nože nebo hrotu je vystříhnete pomocí kleštěk nebo podobného nástroje.

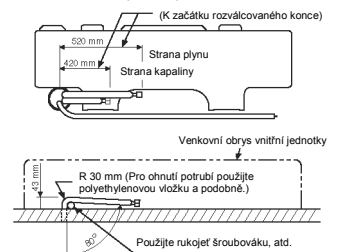


Levostranné připojení potrubí

- Ohněte spojovací potrubí tak, aby nebylo vzdáleno více než 43 mm od povrchu stěny. Je-li spojovací potrubí položeno ve větší vzdálenosti od povrchu stěny než 43 mm, instalace vnitřní jednotky na stěně může být nestabilní. Při ohýbání spojovacího potrubí musíte používat pružinovou ohýbačku, aby nedošlo ke zlomení potrubí.

Ohněte spojovací potrubí do poloměru 30 mm.

Chcete-li připojit potrubí po instalaci jednotky (obrázek)

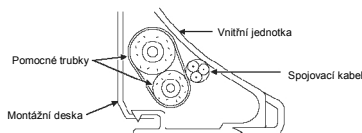


POZNÁMKA

Je-li potrubí ohnuto nesprávně, instalace vnitřní jednotky na stěně může být nestabilní. Po protáhnutí spojovacího potrubí přes potrubní otvor připojte spojovací potrubí k pomocnému potrubí a omotejte je izolační páskou.

UPOZORNĚNÍ

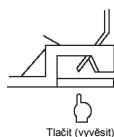
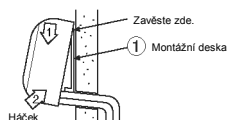
- Pevně svažte pomocné trubky (dvě) a připojovací kabel pomocí izolační pásky. V případě levostanného potrubí a zadního levostanného potrubí omotejte izolační páskou pouze pomocné trubky (dvě).



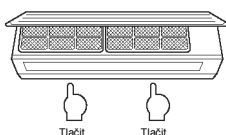
- Opatrně uspořádejte potrubí tak, aby žádná trubka nevyčnívala ze zadní desky vnitřní jednotky.
- Opatrně připojte pomocné potrubí a spojovací potrubí k sobě a odřízněte izolační páskou omotanou na spojovacím potrubí, aby se zabránilo dvojité izolaci v místě spoje; také utěsněte spoj pomocí vinylové pásky, atd.
- Protože orosení má za následek problémy zařízení, ujistěte se, že obě spojovací trubky jsou zaizolovány. (Jako izolační materiál použijte polyethylenovou pěnu.)
- Ohybání potrubí provádějte opatrně, aby se nezlomilo.

Přípevnění vnitřní jednotky

- Protáhněte potrubí otvorem ve stěně a zavěste vnitřní jednotku na horní hák montážní desky.
- Otočte vnitřní jednotkou doprava a doleva, aby se potvrdilo, že je pevně zavěšena na montážní desce.
- Přitlačte vnitřní jednotku na stěnu a zahákněte ji ve spodní části montážní desky. Zatahněte za vnitřní jednotku směrem k sobě, aby se potvrdilo, že je pevně zavěšena na montážní desce.

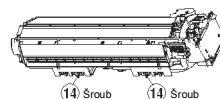


- Chcete-li oddělit vnitřní jednotku od montážní desky, táhněte vnitřní jednotku směrem k sobě, zatímco tlačíte její spodek nahoru v určených místech.



Informace

Spodní část vnitřní jednotky může být volná z důvodu stavu potrubí a nelze ji připevnit k montážní desce. V takovém případě použijte (14) šrouby pro upevnění jednotky k montážní desce.

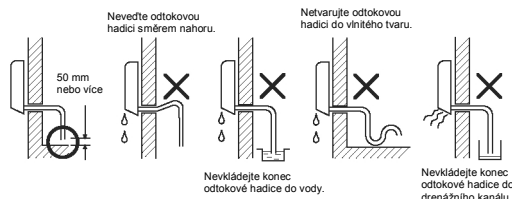


Odtok

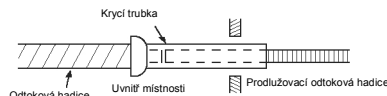
- Veďte odtokovou hadici ve sklonu směrem dolů.

POZNÁMKA

- Otvor by měl mít mírný sklon směrem dolů na venkovní stranu.



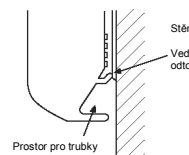
- Nalijte vodu do odtokové vany a ujistěte se, že voda je odváděna na venkovní stranu.
- Při připojování prodlužovací odtokové hadice izolujte spojovací část prodlužovací odtokové hadice krycí trubkou.



UPOZORNĚNÍ

Uspořádejte odtokové potrubí pro správné odvodnění jednotky. Nesprávné odvodnění může mít za následek tvorbu kondenzátu.

Tato klimatizace má konstrukci navrženou k odvádění vody shromážděné kondenzací, která se tvoří na zadní straně vnitřní jednotky, do odtokové vany. Proto neumísťujte napájecí kabel a jiné části nad vedením odtoku.



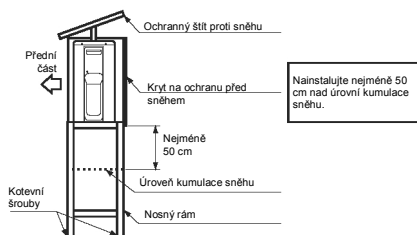
VENKOVNÍ JEDNOTKA

Místo instalace

- Místo, které poskytuje dostatek prostor kolem venkovní jednotky, jak je znázorněno v diagramu
- Místo, které unese hmotnost venkovní jednotky a nezvyšuje úroveň hluku a vibrací
- Místo, kde provozní hluk a vypouštění vzduchu neruší vaše sousedy
- Místo, které není vystaveno silnému větru
- Místo, kde nedochází k úniku hoflavých plynů
- Místo, které neblokuje průchod
- Když má být venkovní jednotka nainstalována ve zvýšené poloze, dobře zajistěte její nohy.
- Přípustná délka spojovacího potrubí je až 20 m.
- Je-li délka spojovacího potrubí 15 m nebo méně, není nutné přidávat chladivo.
- Je-li délka spojovacího potrubí 16 až 20 m, budete muset přidat 20 g chladiva na metr přidaného potrubí.
- Přípustná úroveň výšky je až 10 m.
- Místo, kde odtok vody nezpůsobuje žádné problémy

Opatření pro instalaci v oblastech se zvýšeným sněžením a studenými teplotami

- Nepoužívejte dodanou vypouštěcí odbočku pro vypouštění vody. Vypouštějte vodu ze všech vypouštěcích otvorů přímo.
- Chcete-li chránit venkovní jednotku před akumulací sněhu, nainstalujte rám pro montáž ochranného štítu a krytu proti sněhu.
- Nepoužívejte dvojistou poschodovou konstrukci.



UPOZORNĚNÍ

- Nainstalujte venkovní jednotku v místě, kde nejsou žádné překážky pobíží přívodu vzduchu nebo výstupu vzduchu.
- Když je venkovní jednotka nainstalována v místě, kde je vždy vystavena silnému větru, jako je pobřeží nebo vysoké patro budovy, zajistěte normální provoz ventilátoru pomocí potrubí nebo čelního krytu.
- Zejména ve větrných oblastech nainstalujte jednotku tak, aby se zabránilo vstupu větru.
- Instalace na následujících místech může způsobit potíže. Nainstalujte jednotku na těchto místech.
 - Místo s výskytem motorového oleje.
 - Místo s výskytem soli, jako je mořské pobřeží
 - Místo s výskytem sirovoků.
 - Místo s výskytem vysokofrekvenčního vlnění, které je generováno audio zařízením, sváčekami a zdravotnickými přístroji.



Připojení potrubí chladiva

Rozválcování konců trubek

- Ufízněte trubku řezákem trubek.

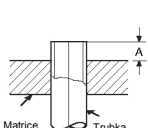


- Vložte válcovací matici do trubky a rozválcujte konec trubky.

• Přesah při válcování konce trubky : A (Jednotka: mm)

Rigidní (spojkový typ)

Vnější průměr měděné trubky	Použitý nástroj pro R410A	Použitý konvenční nástroj
Ø6,35	0 až 0,5	1,0 až 1,5
Ø12,70	0 až 0,5	1,0 až 1,5

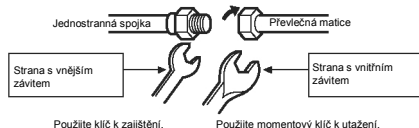


Imperiální (typ matice s křídélky)

Vnější průměr měděné trubky	R410A
Ø6,35	1,5 až 2,0
Ø12,70	2,0 až 2,5

Utahování připojení

Vyrovnejte středy spojovaných trubek a utáhněte převlečnou matici rukou na maximum. Poté utáhněte matici klíčem a momentovým klíčem, jak je znázorněno na obrázku.



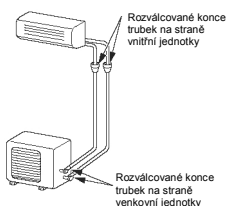
UPOZORNĚNÍ

Nepoužívejte nadměrný utahovací moment. V opačném případě může matice v závislosti na podmínkách prasknout.

(Jednotka: N·m)

Vnější průměr měděné trubky	Utahovací moment
Ø6,35	14 až 18 (1,4 až 1,8 kgf·m)
Ø12,70	50 až 62 (5,0 až 6,2 kgf·m)

- Utahovací moment spojení převlečné trubky
Tlak chladiva R410A je vyšší, než tlak chladiva R22. (Axi 1,6 krát.) Proto pevně utáhněte převlečné trubky, které spojují venkovní jednotku a vnitřní jednotku, specifickým utahovacím momentem pomocí momentového klíče. Pokud je některá převlečná trubka nesprávně připojena, může to způsobit nejen únik plynu, ale také problémy v chladicím cyklu.



Vyčerpání vzduchu

Jakmile bylo potrubí připojeno k vnitřní jednotce, můžete ihned provést odvědušnění.

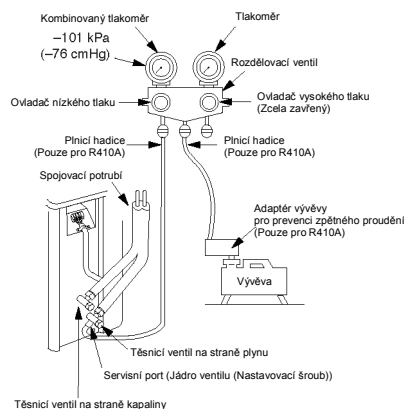
ODVĚDUŠNĚNÍ

Pomocí vývěvy vyčerpáte vzduch ze spojovacího potrubí a ve vnitřní jednotce. Ve venkovní jednotce nepoužívejte chladivo. Podrobnosti najdete v návodu pro vývěvu.

Použití vývěvy

Ujistěte se, že používáte vývěvu s funkcí prevence zpětného proudění, takže olej z motoru vývěvy se nemůže dostat do potrubí klimatizace, když se vývěva zastaví. (Dostane-li se olej z vývěvy do klimatizace, která používá chladivo R410A, mohou vzniknout potíže v chladicím cyklu.)

- Připojte doplňovací hadici z rozdělovacího ventilu k servisnímu portu těsnícího ventilu na straně plynu.
- Připojte doplňovací hadici k portu vývěvy.
- Úplně otevřete ovladač na straně nízkého tlaku měřícího rozdělovacího ventilu.
- Spusťte vývěvu pro vyčerpání plynu. Vyčerpávejte asi 15 minut, jestliže je délka potrubí 20 metrů. (15 minut na 20 m) (za předpokladu kapacity vývěvy 27 litrů za minutu) Poté potvrďte, že hodnota tlaku na kombinovaném tlakoměru je -101 kPa (-76 cmHg).
- Zavřete ovladač na straně nízkého tlaku měřícího rozdělovacího ventilu.
- Úplně otevřete vřeteno těsnícího ventilu (na straně plynu i kapaliny).
- Odpojte doplňovací hadici ze servisního portu.
- Pevně utáhněte krytku na těsnících ventilech.



UPOZORNĚNÍ

- DODRŽUJTE S DŮLEŽITÝCH BODŮ PŘI PRÁCI S POTRUBÍM.
- (1) Odstraňte prach a vlhkost (uvnitř spojovacího potrubí).
- (2) Utáhněte spoje (mezi potrubím a jednotkou).
- (3) Pomocí VÝVĚVY vyčerpáte vzduch ve spojovacím potrubí.
- (4) Zkontrolujte, zda nedochází k úniku plynu (ve spojích).
- (5) Ujistěte se, že před zahájením provozu jsou těsnící ventily plně otevřeny.

Opatření pro zacházení s těsnícími ventily

- Otevřete dík ventilu až na doraz, ale nepokoušejte se otevřít jej ještě více.

Velikost potrubí pro těsnící ventil	Velikost šestihranného klíče
12,70 mm a menší	A = 4 mm
15,88 mm	A = 5 mm

- Bezpečně utáhněte krytku ventilu momentem v následující tabulce:

Krytka	Velikost krytky (H)	Utahovací moment
Krytka díku ventilu	H17 - H19	14~18 N·m (1,4 až 1,8 kgf·m)
	H22 - H30	33~42 N·m (3,3 až 4,2 kgf·m)
Krytka servisního portu	H14	8~12 N·m (0,8 až 1,2 kgf·m)
	H17	14~18 N·m (1,4 až 1,8 kgf·m)

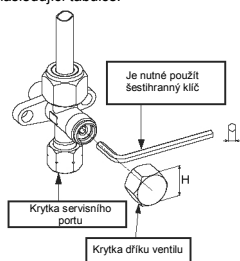


Schéma zapojení

- Odstraňte kryt ventilu, kryt elektrických částí a kabelovou svorku z venkovní jednotky.
- Připojte spojovací kabel ke svorkám podle odpovídajících čísel na svorkovnici vnitřní a venkovní jednotky.
- Vložte napájecí a spojovací kabel do svorkovnice a zajistěte jej pevně šrouby.
- Vodiče, které nebudou použity, zizolujte vinylovou páskou apod. Umístěte je tak, aby se nedotýkaly žádné elektrické nebo kovové části.
- Zajistěte napájecí kabel kabelovou svorkou.
- Připevněte kryt elektrických částí a kryt ventilu na venkovní jednotce.

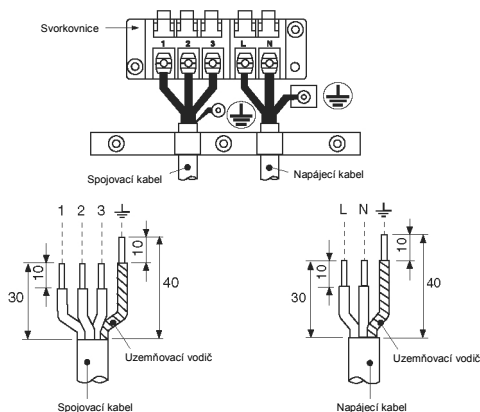
Elektroinstalační práce

1. Napájecí napětí musí odpovídat jmenovitému napětí klimatizační jednotky.
2. Připravte zdroj napájení pro výhradní použití s klimatizací.

POZNÁMKA

- Typ vodiče : H07RN-F nebo 60245 IEC66 (1,5 mm² nebo více)

Délka odizolování připojovacího kabelu



Model	Třída 18	Třída 22
Zdroj napájení	220-240 V, jedna fáze, 50 Hz 220-230 V, jedna fáze, 60 Hz	
Maximální provozní proud	10,0 A	13,5 A
Jmenovitá hodnota zásuvky a pojistky	13 A	16 A
Napájecí kabel	H07RN-F nebo 60245 IEC66 (1,5 mm ² nebo více)	

UPOZORNĚNÍ

- Špatné elektrické zapojení může způsobit spálení některých elektrických částí.
- Ujistěte se, že místní kabely odpovídají předpisům pro zapojení z vnitřní jednotky do venkovní jednotky (přířez drátu a metoda zapojení, atd.).
- Každý vodič musí být pevně zapojený.
- Je-li zapojení provedeno nesprávně nebo neúplně, může to způsobit vznícení nebo doutnání.
- Připravte zdroj napájení pro výhradní použití s klimatizací.
- Tento produkt může být připojen k síti střídavého napětí. Připojení pomocí pevného vedení: Do pevného vedení musí být začleněn spínač, který odpojuje všechny póly a má oddělení kontaktů alespoň 3 mm.

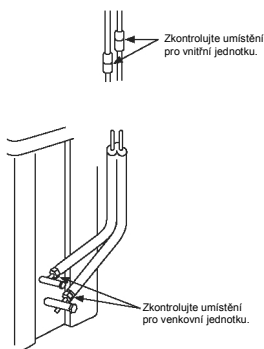
POZNÁMKA

Spojovací kabel

- Typ vodiče : Více než 1,5 mm² (H07RN-F nebo 60245 IEC66) nebo 1,3 mm² (AWG-16)

JINÉ

Test úniku plynu



- Zkontrolujte, zda nedochází k netěsnosti v připojeních převlečné matice, a to pomocí detektoru úniku plynu nebo mýdlové vody.

VOLBA A-B NA DÁLKOVÉM OVLADAČI

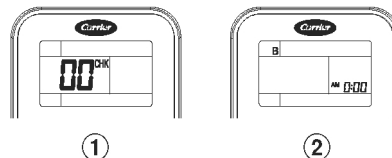
- V případě provozu jednotky a jsou-li dvě vnitřní jednotky nainstalovány ve stejné místnosti nebo ve dvou sousedních místnostech, dvě jednotky současně mohou přijmout signál dálkového ovladače a současně pracovat. V tomto případě lze provoz zachovat nastavením jednoho z dálkových ovladačů na nastavení B. (Tovární nastavení obou ovladačů pro přepravu je A.)
- Signál dálkového ovládání nebude přijat, když se nastavení vnitřní jednotky a dálkového ovladače liší.
- Neexistuje žádný vztah mezi nastavením A / B a místností A / B při připojování potrubí a kabelů.

Chcete-li oddělit dálkové ovládání pro každou vnitřní jednotku v případě instalace 2 klimatizačních jednotek blízko sebe.

Nastavení dálkového ovládání B.

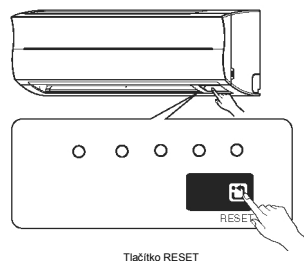
1. Stiskněte tlačítko [RESET] na vnitřní jednotce, chcete-li zapnout klimatizační jednotku.
2. Namířte dálkový ovladač na vnitřní jednotku.
3. Stiskněte a podržte tlačítko [CHECK] na dálkovém ovladači hrotem tužky. Na displeji se zobrazí „00“ (Obrázek (1)).
4. Stiskněte tlačítko [MODE] během stisknutí [CHECK], na displeji se zobrazí „B“ a „00“ zmizí, a klimatizace se vypne. Nastavení dálkového ovládání B se uloží do paměti (Obrázek (2)).

- Poznámka:
1. Opakujte výše uvedené kroky pro nastavení dálkového ovládání na A.
 2. Dálkové ovládání A nezobrazuje „A“.
 3. Výchozí tovární nastavení dálkového ovládání je A.



Zkušební provoz

Chcete-li zapnout režim TEST RUN (COOL), stiskněte tlačítko [RESET] na 10 sekund. (Bzučák krátce pípne.)



Nastavení automatického restartu

Tento produkt je navržen tak, aby se po výpadku napájení mohl automaticky restartovat ve stejném provozním režimu jako před výpadkem.

Informace

Tento produkt byl dodán s funkcí automatického restartování a vypnuté poloze. Zapněte funkci podle potřeby.

Jak nastavit automatické restartování

1. Chcete-li nastavit tento provozní režim, stiskněte a podržte tlačítko [RESET] na vnitřní jednotce po dobu 3 sekund. (3 pípnutí a provozní kontrolka [ON] bliká 5x za sekundu po dobu 5 sekund)
2. Chcete-li zrušit tento provozní režim, stiskněte a podržte tlačítko [RESET] na vnitřní jednotce po dobu 3 sekund. (3 pípnutí, ale provozní kontrolka [ON] neblíká)
 - V případě, že jsou nastaveny časovače pro zapnutí nebo vypnutí, provoz s automatickým restartem se neaktivuje.

POZNÁMKA

[illegible]

SICHERHEITSHINWEISE

- Vor der Installation lesen Sie bitte vorsichtig diese Sicherheitshinweise.
 - Befolgen Sie unbedingt diese Sicherheitshinweise, um Gefahren vorzubeugen. Die Symbole und ihre Bedeutung sind nachstehend aufgeführt.
- WARNUNG:** Es weist darauf hin, dass die falsche Benutzung der Einheit zu schweren Verletzung oder Tod führen kann.
- ACHTUNG:** Es weist darauf hin, dass die falsche Benutzung der Einheit zu Verletzungen (*1) oder Sachschäden(*2) führen kann.
- *1 : Verletzungen bedeutet leichte Unfälle, Verbrennungen oder Stromschläge, die keine Behandlung oder Aufenthalt im Krankenhaus erfordern.
- *2 : Sachschäden bedeutet größere Schäden an Anlagen und Material.

Zum allgemeinen Gebrauch

Das Netzkabel der Teile des Geräts für die Anwendung im Freien soll mindestens ein flexibles Kabel mit einem Mantel aus Polychloropren (H07RN-F) oder mit Bezeichnung 60245 IEC66 (1.5 mm² oder mehr) sein. (Es ist entsprechend den nationalen Vorschriften zu montieren.)

VORSICHT

Installation einer Klimaanlage, die ein neuartiges Kältemittel verwendet

- **DIESE KLIMAAANLAGE VERWENDET DAS NEUARTIGE HFC-KÄLTEMITTEL (R410A), DAS DIE OZONSCHICHT NICHT ZERSTÖRT:**
Das Kältemittel R410A kann von Verunreinigungen durch Wasser, oxidierende Membrane und Öle angegriffen werden, denn der Druck des Kältemittels R410A ist ca 1,6 mal größer als derjenige des Kältemittels R22. Mit der Einführung dieses neuen Kältemittels wird auch ein anderes Kältemaschinenöl verwendet. Stellen Sie deswegen sicher, dass bei der Installation kein Wasser, Staub, altes Kältemittel oder Kältemaschinenöl in den Kühlkreislauf einer Klimaanlage gelangt, die ein neues Kältemittel verwendet. Damit das Vermischen von Kältemittel und Kältemaschinenöl vermieden wird, sind die Größen der Einfüllöffnungen des Hauptgeräts und das entsprechende Werkzeug verschieden als diejenigen für konventionelle Kältemittel. Verwenden Sie für die Anschlusleitungen neue und saubere, hochdruckresistente Rohre, die eigens für R410A gefertigt sind, und stellen Sie sicher, dass kein Wasser oder Staub in das Rohrsystem eindringen. Auch sollen Sie nicht das vorhandene Rohrleitungssystem benutzen, denn seine Druckresistenz kann unzureichend sein und es kann auch Verunreinigungen enthalten.

GEFAHR

- NUR VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL ZU BENUTZEN.
- VOR DER DURCHFÜHRUNG VON ELEKTRISCHEN ARBEITEN SCHALTEN SIE DIE HAUPTSTROMVERSORGUNG AUS. STELLEN SIE SICHER, DASS ALLE NETZSCHALTER AUSGESCHALTET SIND. SONST KANN ES ZU STROMSCHLAG KOMMEN.
- VERBINDEN SIE DAS VERBINDUNGSKABEL RICHTIG. WENN ES FALSCH VERBUNDEN IST, KANN ES ZU SCHÄDEN VON ELEKTRISCHEN BAUTEILEN KOMMEN.
- VOR DER INSTALLATION UNTERSUCHEN SIE, OB DIE ERDLEITUNG BRUCHSTELLEN HAT ODER NICHT ANGESCHLOSSEN IST.
- INSTALLIEREN SIE DAS GERÄT NICHT IN DER NÄHE VON BRENNBAREM GAS ODER GASDÄMPFEN.
- BEI NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNG KANN ES ZU BRAND ODER EXPLOSION KOMMEN.
- UM DIE ÜBERHITZUNG DES INNENGERÄTS UND EINE EVENTUELLE BRANDGEFAHR ZU VERHINDERN, PLATZIEREN SIE DAS GERÄT IN AUSREICHENDEM ABSTAND (MEHR ALS 2 M) VON WÄRMEQUELLEN WIE HEIZSTRahlERN, HEIZKÖRPERN, ÖFEN; HERDEN USW.
- WIRD DIE KLIMAAANLAGE AN EINEN NEUEN EINBAUORT TRANSPORTIERT, DANN ACHTEN SIE BESONDERS DARAUF, DASS KEINE GASE MIT DEM SPEZIFIZIERTEN KÜHLMITTEL (R410A) IN DEN KÜHLKREISLAUF EINGEBRACHT WERDEN. WENN LUFT ODER ANDERE GASE MIT DEM KÄLTEMITTEL VERMISCHT WERDEN, WIRD DER GASDRUCK IM KÜHLKREISLAUF ABNORM HOCH UND DAS FÜHRT ZUM PLATZEN DES ROHRES UND ZU KÖRPERVERLETZUNGEN.
- SOLLTE ES BEI DEN INSTALLATIONSARBEITEN ZU EINEM KÄLTEMITTELLECK KOMMEN, SO LÜFTEN SIE SOFORT DEN RAUM. WENN DAS KÄLTEMITTEL DURCH FEUER ODER AUS ANDEREN GRÜNDEN ERHITZT WIRD, WERDEN GIFTIGE GASE ERZEUGT.

WARNHINWEIS

- Nehmen Sie nie Änderungen am Gerät vor indem Sie die Sicherheitsschalter entfernen oder die Schutzvorrichtungen umgehen.
- Mit der Installation muss Ihr Lieferant oder ein qualifizierter Verkäufer beauftragt werden. Selbsteinbau kann zu undichten Wasserleitungen, Stromschlägen oder Bränden führen, wenn die Installation nicht sachgemäß durchgeführt wurde.
- Die vorgeschriebenen Werkzeuge und Rohrleitungsteile für das Modell R410A sind erforderlich, und der Einbau muss gemäß dieser Anleitung erfolgen. Das HFC Kältemittel R410A hat einen gegenüber dem konventionellen Kältemittel (R22) um das 1,6-fache höheren Druck. Verwenden Sie die vorgeschriebenen Rohrleitungsteile und sorgen Sie für den korrekten Einbau, um Verletzungen und/oder Sachschäden zu vermeiden. Es kann auch zu Wasseraustritt, Stromschlägen und Bränden kommen.
- Installieren Sie das Gerät an einem Ort, der sein Gewicht aufnehmen kann. Wird das Gerät an einer nicht ausreichend tragfähigen Unterkonstruktion oder sonstwie falsch montiert, kann es herabstürzen und Verletzungen verursachen.
- Die elektrischen Arbeiten müssen von einem qualifizierten Elektriker in Übereinstimmung mit den geltenden gesetzlichen und fachlichen Vorschriften und diesem Handbuch durchgeführt werden. Ein eigener Stromkreis mit der dem Gerät entsprechenden Spannung ist erforderlich. Unzureichende Stromversorgung und fehlerhafte Installation können zu Stromschlägen und Bränden führen.
- Benutzen Sie ein Cabytre-Kabel um Kabeln des Innen-/Außengeräts zu verbinden. Anschlüsse mit Zwischenverbindungen, Litzendrähten und Einzeldrähten sind dafür nicht erlaubt. Fehlerhafter Anschluss oder fehlerhafte Verlegung können zu Bränden führen.
- Die Verkabelung zwischen Innen- und Außengerät muss so verlegt werden, dass die Abdeckung fest angebracht werden kann. Die falsche Montage der Abdeckung kann zu Überhitzung, Bränden oder Stromschlägen im Bereich der Anschlussklemmen führen.
- Verwenden Sie ausschließlich das zugelassene Zubehör und die vorgeschriebenen Teile. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zum Fall der Anlage, zu Wasseraustritt, Brand oder Stromschlägen führen.
- Nach der Installation vergewissern Sie sich, dass es keine Kältemittelleckage gibt. Wenn Kältemittel aus den Rohren in den Raum gelangt und durch die Wärme von einem Heizlüfter oder Küchenherd erhitzt wird, entstehen giftige Gase.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vorschriftsmäßig geerdet ist. Verbinden Sie das Erdungskabel nicht mit Gas- oder Wasserleitungen, einem Blitzableiter oder einem Telefonleitungskabel. Unsachgemäße Erdung kann zu Stromschlägen führen.
- Installieren Sie die Klimaanlage nicht an Stellen, wo entzündliches Gas austreten kann. Eine Ansammlung brennbaren Gases in der Umgebung des Gerätes kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.
- Das Gerät darf nicht in feuchten oder nassen Räumen wie Badezimmern eingebaut werden. Schäden an der Isolierung können Stromschlag oder Brand verursachen.
- Der Einbau muss gemäß den Vorschriften dieses Installationshandbuchs erfolgen. Unsachgemäßer Einbau kann zu Wasseraustritt, Stromschlägen und Bränden führen. Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts die folgenden Punkte:
 - Die Rohrleitungen müssen sinnvoll verlegt und dicht sein.
 - Das Wartungsventil muss offen sein. Sonst droht Überdruck, der zu Schäden am Verdichter führen kann. Ebenfalls, falls das Anschlussstück ein Leck aufweist, könnten Luftansaugung und Überdruck entstehen, die zu Schäden am Gerät oder zu Körperschaden führen könnten.
- Beim Abpumpen müssen Sie den Verdichter abstellen, bevor Sie die Kältemittelleitung entfernen. Wenn Sie die Kältemittelleitung bei laufendem Kompressor und bei offenen Ventilen entfernen, könnten Luftansaugung und Überdruck entstehen, die zu Schäden am Gerät oder zu Körperschaden führen.
- Verändern Sie das Anschlusskabel nicht, schließen Sie es nicht an einer Verlängerung an und verwenden Sie kein Verlängerungskabel mit Mehrfachverteiler. Das kann zu Kontaktausfällen, Schäden an der Isolierung und Überstrom führen, was Brände und Stromschläge verursachen kann.
- Das Gerät ist entsprechend den nationalen Installationsvorschriften zu montieren.
- Sollten Sie einen Schaden feststellen, so dürfen Sie das Gerät nicht installieren. Wenden Sie sich umgehend an Ihren liefernden Händler.
- Benutzen Sie zum Nachfüllen oder Ersetzen nur das spezifizierte Kältemittel.
- Sonst kann abnormal hoher Druck im Kältemittelkreislauf erzeugt werden, was zum Versagen oder zur Explosion des Geräts oder zu Körperverletzungen führen kann.

ACHTUNG

- Wenn Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, kann das zu Stromschlag führen. Bewahren Sie es nicht in einem feuchten Keller auf und setzen Sie es nicht Regen oder Wasser aus.
- Nach dem Auspacken des Geräts untersuchen Sie es umsichtig nach eventuellen Schäden.
- Installieren Sie das Gerät nicht an Standorten, die seine Vibration erhöhen können. Installieren Sie das Gerät nicht an Standorten, die den Lärm aus dem Gerät verstärken können oder wo der Lärm und die austretende Luft die Nachbarn stören können.
- Bitte lesen Sie dieses Installationshandbuch vorsichtig durch, bevor Sie das Gerät installieren. Es enthält weitere wichtige Informationen zur sachgemäßen Installation.
- Je nach Einbauort muss dieses Gerät an die Hauptstromversorgung über einen Leistungsschalter angeschlossen werden. Sonst kann es zu Stromschlag kommen.
- Befolgen Sie bei der Verlegung des Abflussrohres die Anweisungen dieser Einbauanleitung, um den korrekten Wasserabfluss aus dem Gerät sicherzustellen. Stellen Sie sicher, dass das abgeschiedene Wasser in einen Abfluss geleitet wird. Ein unzureichender Abfluss kann zum Austritt von Wasser führen, das Möbel beschädigen könnte.
- Ziehen Sie die Bördelmutter vorschriftsmäßig mit einem Drehmomentschlüssel an. Ziehen Sie die Mutter nicht zu fest an. Sonst kann sie zerbrechen nach einer langen Nutzungszeit und das kann zu Kältemittelleckage führen.
- Tragen Sie bei den Installationsarbeiten Handschuhe (feste Arbeitshandschuhe, z.B. aus Baumwolle). Sonst kann es zu Verletzungen beim Umgang mit scharfkantigen Teilen kommen.
- Berühren Sie nicht die Teile des Lufteintritts oder die Aluminiumlamellen des Außengeräts. Das kann eine Verletzung verursachen.
- Installieren Sie das Außengerät nicht an einem Ort, an dem kleine Tiere nisten könnten. Kleine Tiere könnten ins Gerät eindringen und mit elektrischen Bauteilen in Berührung kommen, was einen Ausfall der Anlage oder einen Brand verursachen könnte.
- Bitten Sie den Betreiber der Anlage, die Umgebung sauber und ordentlich zu halten.
- Führen Sie unbedingt nach dem Einbau einen Probelauf der Anlage durch, und unterweisen Sie den Betreiber in den vorschriftsmäßigen Betrieb und Wartung der Anlage. Bitten Sie den Kunden, das Bedienungshandbuch zusammen mit dem Installationshandbuch zu verwahren.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die auf die Nichtbeachtung der Beschreibung im vorliegenden Handbuch zurückzuführen sind.

VERPFLICHTUNG EINER ANMELDUNG BEI DEM LOKALEN STROMVERSORGER

Stellen Sie bitte unbedingt sicher, dass die Installation dieses Geräts bei dem lokalen Stromversorger angemeldet wird, bevor sie stattfindet. Wenn Sie Problemen begegnen oder wenn der Stromversorger die Installation nicht genehmigt, wird der Kundendienst entsprechende Schritte unternehmen.

INNENGERÄT

Montageort

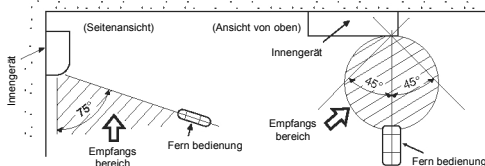
- Einen Aufstellungsort wählen, der wie in der Zeichnung gezeigt ausreichend Platz rund um das Innengerät bietet.
- Einen Aufstellungsort wählen, an dem sich keine Hindernisse vor den Ein- und Auslassöffnungen befinden.
- Einen Aufstellungsort wählen, der eine leichte Installation der Verrohrung des Außengeräts erlaubt.
- Einen Aufstellungsort wählen, der es erlaubt, die Frontplatte zu öffnen.
- Das Innengerät soll so installiert werden, dass sich seine Oberseite in einer Höhe von mindestens 2 m befindet. Sie sollen auch keine Gegenstände auf das Innengerät stellen.

ACHTUNG

- Der Funkempfänger des Innengeräts soll nicht direkt dem Sonnenlicht ausgesetzt werden.
- Der Mikroprozessor des Innengeräts soll sich nicht zu nahe an RF-Rauschquellen befinden. (Für Einzelheiten schlagen Sie im Bedienungshandbuch nach.)

Fernbedienung

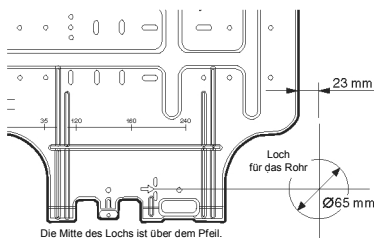
- Einen Aufstellungsort wählen, wo es keine Hindernisse wie Gardinen gibt, die das Signal von dem Innengerät blockieren könnten.
- Montieren Sie die Fernbedienung nicht an einer Stelle, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist oder sich nahe einer Heizquelle, etwa einem Ofen, befindet.
- Halten Sie die Fernbedienung mindestens 1 m von dem nächsten Fernsehgerät/Stereoanlage entfernt. (Dies ist notwendig, um Bild- und Tonstörungen zu vermeiden.)
- Der Standort der Fernbedienung soll nach der Abbildung bestimmt werden.



Ein Loch bohren und die Montageplatte anbringen

Ein Loch bohren

Bei der Installation der Kältemittelleitungen auf der Rückseite

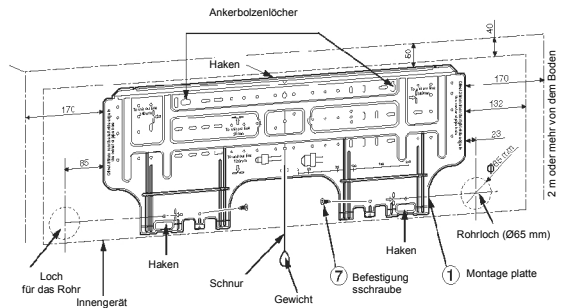


1. Nach Bestimmung der Position des Lochs an der Befestigungsplatte (→), bohren Sie das Loch (Ø65 mm) etwas schräg nach unten zu der Außenseite.

HINWEIS

- Wenn Sie in eine Wand bohren, die eine Metalleiste, eine Kabelleiste oder eine Metallplatte hat, müssen Sie einen Innenring für das Loch benutzen, der separat verkauft wird.

Anbringen der Montageplatte

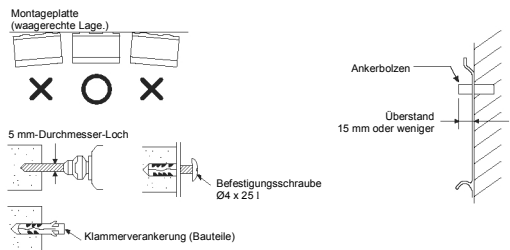


Wenn die Montageplatte direkt an der Wand befestigt wird

1. Befestigen Sie die Montageplatte an der Wand, indem Sie sie an den oberen und unteren Teilen festschrauben, um das Innengerät einzuhaken.
2. Um die Montageplatte an einer Betonwand mit Ankerbolzen zu befestigen, benutzen Sie die Ankerbolzenlöcher wie folgende Abbildung zeigt.
3. Bringen Sie die Montageplatte horizontal an der Wand an.

ACHTUNG

Wenn Sie die Montageplatte mit einer Befestigungsschraube installieren, benutzen Sie die Ankerbolzenlöcher nicht. Sonst kann das Gerät herunterfallen und das kann zu Körperverletzungen und Sachschäden kommen.



ACHTUNG

Wenn das Gerät nicht fest montiert ist, kann es, falls es herunterfällt, zu Körperverletzungen und Sachschäden kommen.

- Bei Stein-, Ziegel- oder Betonwänden oder ähnlichen Wänden, bohren Sie Löcher mit Durchmesser 5 mm in die Wand.
- Benutzen Sie Klammerverankerung um die Schrauben richtig anzubringen (7).

HINWEIS

- Um die Montageplatte zu installieren, befestigen Sie die vier Ecken und die unteren Teile der Montageplatte mit 4-6 Befestigungsschrauben.

Verkabelung

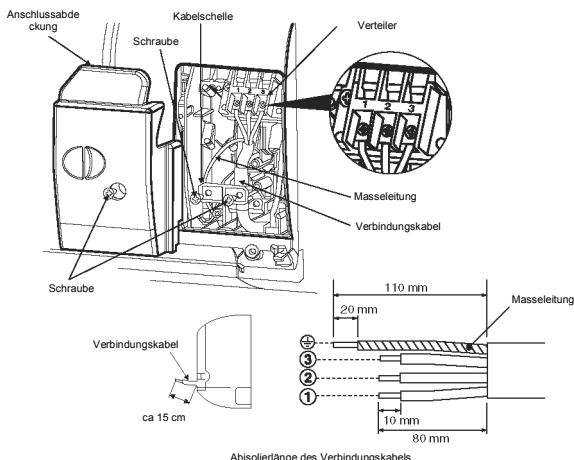
Anschluss des Verbindungskabels

Das Verbindungskabel kann angelegt werden, ohne die Frontplatte zu entfernen.

1. Entfernen Sie das Lufteintrittsgitter.
2. Öffnen Sie das Lufteintrittsgitter nach oben und ziehen Sie es zu sich hin.
3. Entfernen Sie die Anschlussabdeckung und die Schelle des Kabels.
4. Stecken Sie das Verbindungskabel ((in Übereinstimmung mit örtlichen Vorschriften) in das Rohrloch an der Wand.
5. Das Verbindungskabel aus dem Schlitz an der Rückwand ziehen, so dass es vorn etwa 15 cm übersteht.
6. Stecken Sie das Verbindungskabel in den Verteiler und befestigen Sie es mit Schrauben.
7. Ziehen Sie die Schrauben fest ein, aber nicht über 1.2 N-m (0.12 kgf-m).
8. Befestigen Sie das Verbindungskabel mit der Schelle.
9. Befestigen Sie die Anschlussabdeckung, die Buchse auf der Rückseite des Geräts und das Lufteintrittsgitter an das Innengerät.

ACHTUNG

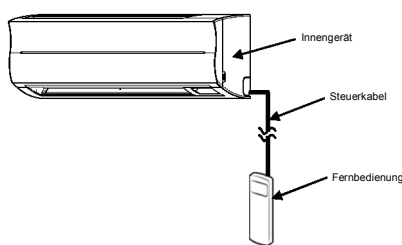
- Beziehen Sie sich auf den Verkabelungsplan, der sich auf der Innenseite der Frontplatte befindet.
- Überprüfen Sie die Elektrokabeln, sowie alle speziellen Verkabelungsanleitungen oder -beschränkungen.



HINWEIS

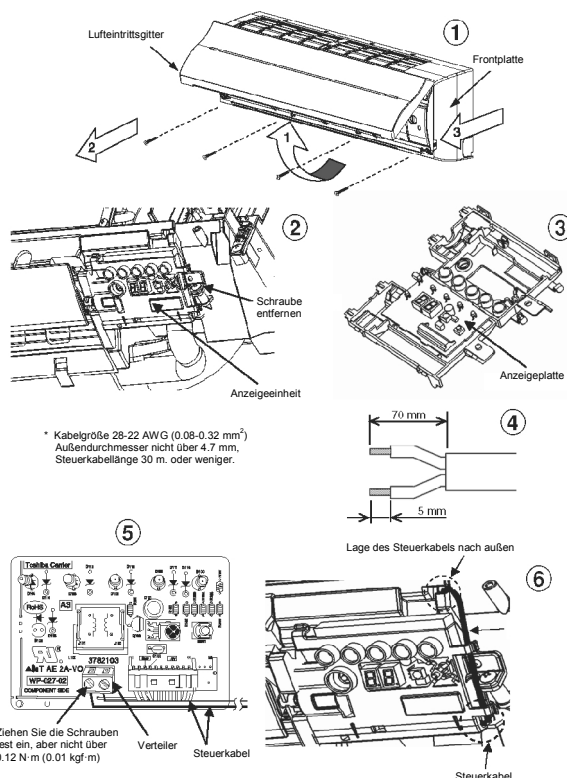
- Benutzen Sie nur Litzenkabeln.
- Kabeltyp: Über 1.5 mm² (H07RN-F oder 60245 IEC66) oder 1.3 mm² (AWG-16)

Verbindung der Fernbedienung für kabelgebundenen Betrieb



Zum Innengerät

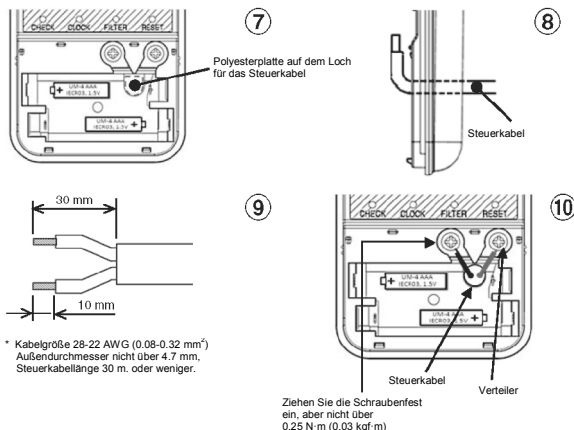
1. Öffnen Sie das Lufteintrittsgitter nach oben hin.
2. Entfernen Sie die zwei Schrauben der Frontplatte.
3. Öffnen Sie etwas den unteren Teil der Frontplatte, und dann ziehen Sie den oberen Teil der Frontplatte zu sich hin, um ihn von der hinteren Platte zu entfernen wie auf Abb. (1).
4. Nach dem Entfernen der Frontplatte entfernen Sie die Schrauben und die Anzeigeeinheit wie in Abb. (2) und dann nehmen Sie die Abdeckung der Anzeigeeinheit ab wie in Abb. (3).
5. Bringen Sie das Steuerkabel nach den Details und Spezifikationen der Abb. (4) an.
6. Befestigen Sie das Steuerkabel zum Verteiler der Platte der Anzeigeeinheit wie auf Abb. (5) (Ziehen Sie die Schrauben fest ein, aber nicht über 0.12 N-m (0.01 kgf-m)).
7. Legen Sie das Steuerkabel in den Schlitz der vorderen Abdeckung der Anzeigeeinheit und montieren Sie sie wieder in das Hauptgehäuse indem Sie die Schritte der Abb. (2) und (3) in umgekehrter Reihenfolge ausführen. Die vordere und die hintere Abdeckung der Anzeigeeinheit dürfen keinen Druck auf das Steuerkabel ausüben.
8. Ziehen Sie das Steuerkabel aus dem Innengerät in gleicher Länge wie das Netzkabel und das Verbindungskabel wie auf Abb. (6).
9. Montieren Sie das Innengerät wieder indem Sie die Schritte 1-3 in umgekehrter Reihenfolge ausführen.



* Kabelgröße 28-22 AWG (0.08-0.32 mm²)
Außendurchmesser nicht über 4.7 mm,
Steuerkabellänge 30 m. oder weniger.

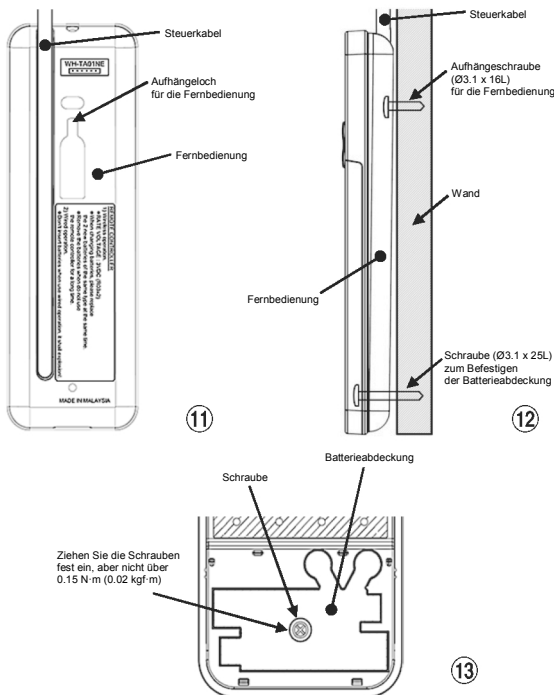
Für die Fernbedienung

1. Entfernen Sie den Deckel der Fernbedienung indem Sie ihn nach unten ziehen und herausnehmen.
2. Wenn darin Batterien sind, nehmen Sie sie bitte heraus. Wenn Sie einen kabelgebundenen Bedienteil mit eingelegeten Batterien benutzen, können die Batterien explodieren.
3. Machen Sie mit dem Schraubenzieher das mit der Polyesterplatte zugedeckte Loch für das Steuerkabel auf wie auf Abb. (7).
4. Legen Sie das Steuerkabel durch die Rückseite der Fernbedienung ein wie auf Abb. (8).
5. Befestigen Sie das Steuerkabel nach den Abbildungen (9) und (10) mit den mitgelieferten Schrauben an den Verteiler (Schrauben festziehen, aber nicht über 0.25 N-m (0.03 kgf-m)).
6. Platzieren Sie das Steuerkabel in der Rinne an der Rückseite der Fernbedienung ein wie auf Abb. (11).
7. Befestigen Sie die mitgelieferte Schraube (Ø3.1x16L) an der Wand, um die Fernbedienung aufzuhängen wie auf Abb. (12).
8. Markieren und bohren Sie ein Loch um die untere Schraube (Ø3.1 x 25L) zu befestigen wie auf Abb. (12).
9. Montieren Sie den mit dem Zubehör mitgelieferten Batteriedeckel und dann benutzen Sie die mitgelieferte Schraube (Ø3.1 x 25L) um den Batteriedeckel an der Wand zu befestigen wie auf Abb. (13).
10. Montieren Sie die Abdeckung der Fernbedienung wieder.



* Kabelgröße 28-22 AWG (0.08-0.32 mm²)
Außendurchmesser nicht über 4.7 mm,
Steuerkabellänge 30 m. oder weniger.

Ziehen Sie die Schrauben fest ein, aber nicht über 0.25 N-m (0.03 kgf-m)

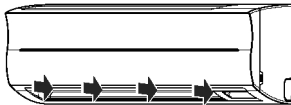


* Anmerkung :

1. Es ist ratsam, doppelisoliertes Zuleitungskabel zu benutzen, um die Fernbedienung mit der Klimaanlage zu verbinden.
2. Beim kabelgebundenen Betrieb kann eine Fernbedienung nur ein Innengerät steuern.
3. Beim kabelgebundenen Betrieb wird die Fernbedienung zu den anfänglichen Einstellungen zurückgesetzt (PRESET, TIMER und CLOCK werden zurückgesetzt), wenn Sie die Stromversorgung des Geräts unterbrechen.

Installation des Lufteintrittsgitters am Innengerät

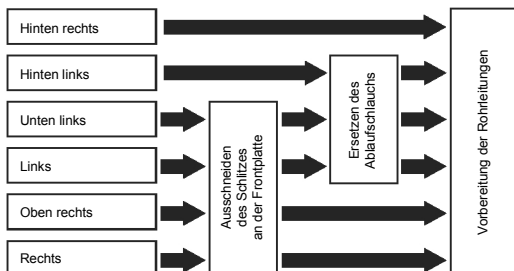
- Beim Installieren des Lufteintrittsgitters wird in umgekehrter Reihenfolge bei seiner Entfernung vorgegangen.



Installation von Rohrleitungen und Ablaufschlauch

Rohrleitungen- und Ablaufschlauchanordnung

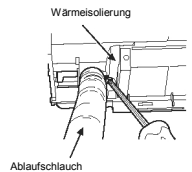
- Da Taubildung zu Betriebsproblemen führt, sollen Sie beide Verbindungsrohre isolieren. (Benutzen Sie dazu Polyethylenschaumstoff.)



1. **Ausschneiden des Schlitzes an der Frontplatte**
Schneiden Sie den Schlitz auf der linken bzw. rechten Seite der Frontplatte für die linke bzw. rechte Verbindung und den Schlitz auf der unteren linken bzw. rechten Seite der Frontplatte für die untere linke bzw. rechte Verbindung mit einer Schere aus.
2. **Ersetzen des Ablaufschlauchs**
Für die linke, untere linke und hintere linke Rohrverbindung müssen der Ablaufschlauch und die Verschlusskappe ersetzt werden.

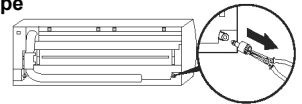
Entfernen des Ablaufschlauchs

- Der Ablaufschlauch wird entfernt, indem man seine Befestigungsschraube abnimmt und ihn dann herauszieht.
- Beim Entfernen des Ablaufschlauchs, passen Sie auf die scharfen Kanten der Stahlplatte auf. Sie können Verletzungen verursachen.
- Um den Ablaufschlauch zu montieren, stecken Sie ihn fest ein, bis das Verbindungsteil mit der Wärmeisolierung in Kontakt kommt und befestigen Sie ihn dann mit der Originalschraube.



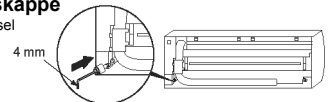
Entfernen der Verschlusskappe

Nehmen Sie die Verschlusskappe mit einer Nadelzange heraus.

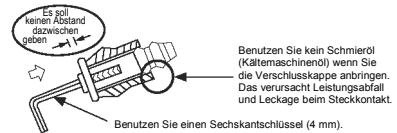


Befestigen der Verschlusskappe

- 1) Stecken Sie den Sechskantschlüssel (4 mm) in die Öffnung.



- 2) Stecken Sie die Verschlusskappe fest ein.

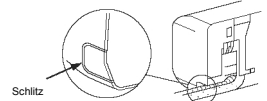


ACHTUNG

Stecken Sie den Ablaufschlauch fest ein, sonst kann Wasser herausfließen.

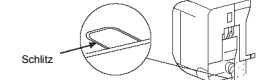
Bei rechter oder linker Verrohrung

- Zeichnen Sie die Schlitzes der Frontplatte mit einem Messer oder mit einem Abreißstift und dann schneiden Sie sie mit einer Schere o.ä. aus.



Bei unterer rechter oder unterer linker Verrohrung

- Zeichnen Sie die Schlitzes der Frontplatte mit einem Messer oder mit einem Abreißstift und dann schneiden Sie sie mit einer Schere o.ä. aus.

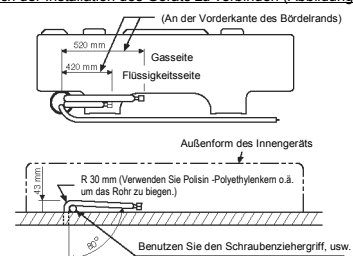


Verbindung mit der Rohrleitung links

- Biegen Sie das Verbindungsrohr so, dass es sich 43 mm über der Wandoberfläche befindet. Wenn es 43 mm übersteigt, kann das Innengerät nicht sicher an der Wand befestigt werden. Beim Biegen des Verbindungsrohrs sollen Sie einen Federbieger benutzen, damit das Rohr nicht zerquetscht wird.

Biegen Sie das Verbindungsrohr mit einem Durchmesser von 30 mm.

Um das Rohr nach der Installation des Geräts zu verbinden (Abbildung)

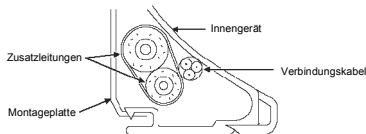


HINWEIS

Wenn die Leitung nicht korrekt gebogen wird, kann das Innengerät nicht fest an der Wand befestigt werden.
Nachdem die Leitungen durch die Leitungsöffnung geführt wurden, sind die Anschlüsse mit den Zusatzleitungen zu verbinden und mit Isolierband zu isolieren.

ACHTUNG

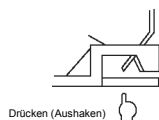
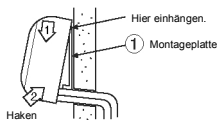
- Die Zusatzleitungen (zwei) und das Verbindungskabel mit Isolierband fest zusammenbinden. Bei nach links oder hinten links gerichteten Leitungen sind nur die Zusatzleitungen (zwei) mit Isolierband zusammenzubinden.



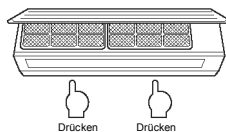
- Die Leitungen so anordnen, dass keine der Leitungen aus der Rückplatte des Innengeräts hervorsticht.
- Die Zusatzleitungen und Anschlussleitungen zusammenbinden, dann das Isolierband an der Anschlussleitung abschneiden, um ein doppeltes Umwickeln der Verbindungsstelle zu vermeiden; außerdem sind die Anschlussstellen mit Vinylband o.ä. zu umwickeln.
- Da Taubildung zu Betriebsproblemen führt, sollen Sie beide Verbindungsrohre isolieren. (Benutzen Sie dazu Polyethylenschaumstoff.)
- Biegen Sie die Rohre vorsichtig, damit sie nicht knicken.

Befestigung des Innengeräts

- Das Rohr durch die Öffnung in der Wand führen, dann das Innengerät in die oberen Haken der Montageplatte einhängen.
- Das Innengerät nach rechts und links drehen, um sich zu vergewissern, dass das Gerät fest auf der Montageplatte angebracht ist.
- Das Innengerät im unteren Bereich gegen die Wand drücken und den unteren Teil des Geräts an der Montageplatte einhängen. Das Innengerät zu sich ziehen, um sich zu vergewissern, dass das Gerät fest auf der Montageplatte angebracht ist.

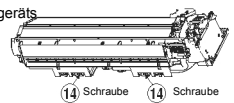


- Um das Innengerät wieder von der Montageplatte abzunehmen, das Gerät zu sich ziehen und gleichzeitig die Unterseite an den bezeichneten Stellen hochdrücken.



Information

Es kann sein, dass der untere Teil des Innengeräts aufgrund der Lage der Rohrleitungen schwankt und dass Sie ihn nicht auf der Montageplatte festmachen können. In diesem Fall sollen Sie die mitgelieferten Schrauben (14) benutzen, um das Gerät auf der Montageplatte zu befestigen.

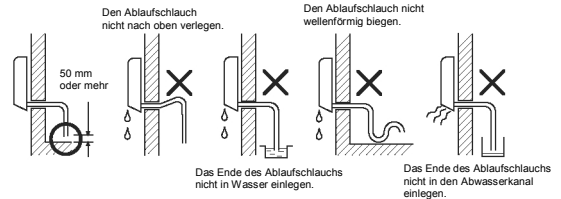


Wasserablauf

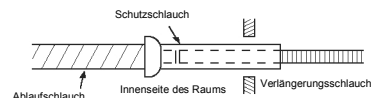
- Der Ablaufschlauch soll nach unten geneigt sein.

HINWEIS

- Die Öffnung muss so angelegt werden, dass sie zur Außenseite hin schräg nach unten weist.



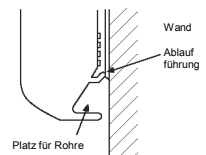
- Die Ablaufwanne mit Wasser füllen und sich vergewissern, dass das Wasser problemlos nach außen abläuft.
- Wenn Sie einen Verlängerungsschlauch verbinden, isolieren Sie die Verbindungsstelle des Verlängerungsschlauchs mit einem Schutzschlauch.



ACHTUNG

Den Ablaufschlauch korrekt verlegen, um eine einwandfreie Entwässerung zu gewährleisten. Sonst kann es zu Taubildung kommen.

Dieses Klimagerät ist so konstruiert, dass das an der Gerätrückseite entstehende Kondenswasser in die Ablaufwanne abgeleitet wird. Deswegen dürfen Netzkabel und andere Komponenten nicht höher als die Ablaufführung stehen.



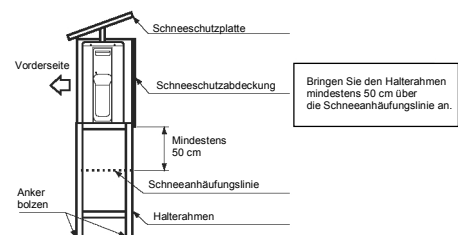
AUSSENGERÄT

Montageort

- Einen Aufstellungsort wählen, der wie in der Zeichnung gezeigt ausreichend Platz rund um das Außengerät bietet.
- Das Gerät an einem Ort aufstellen, der das Gewicht des Geräts aufnehmen kann und der das Betriebsgeräusch sowie die Vibrationen des Geräts ermöglicht.
- Einen Ort wählen, an dem das Geräusch bzw. die Auslassluft nicht zu einer Belästigung der Nachbarn führt.
- Einen Ort wählen, der keinen starken Winden ausgesetzt ist.
- Einen Ort wählen, wo es keine brennbaren Gase gibt.
- Einen Ort wählen, wo das Gerät keine Durchgangsbehinderung verursacht.
- Wenn das Außengerät in einer erhöhten Position montiert werden soll, müssen die Füße unbedingt gesichert werden.
- Die für das Verbindungsrohr erlaubte Länge beträgt 20 m.
- Wenn die Länge des Verbindungsrohrs 15 m oder weniger beträgt, ist es nicht notwendig, Kältemittel nachzufüllen.
- Für Installationen mit erforderlicher Länge des Verbindungskabels zwischen 16 m und 20 m müssen Sie 20g Kältemittel pro zusätzlichen Meter des Verbindungsrohrs ergänzen.
- Die erlaubte Höhe beträgt bis zu 10 m.
- Das Gerät an einem Ort aufstellen, an dem das Ablaufwasser keine Probleme verursacht.

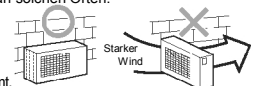
Vorsichtsmaßnahmen für die Installation in Regionen mit Schneefall und niedrigen Temperaturen

- Benutzen Sie den mitgelieferten Entleerstutzen nicht um Wasser zu leeren. Leeren Sie das Wasser direkt von allen Wasserabläufen.
- Um das Außengerät vor Schneeanhäufung zu schützen, montieren Sie einen Halterahmen und bringen Sie dort eine Abdeckung und eine Platte zum Schutz vor dem Schnee.
- Benutzen Sie kein doppelschichtiges Design.



ACHTUNG

- Am Standort des Geräts darf es keine Hindernisse in der Nähe des Lufteintritts und -austritts geben.
- Wenn das Außengerät an einer Stelle montiert wird, die ständig starken Windeinwirkungen ausgesetzt ist, wie zum Beispiel in Meeresnähe oder in den oberen Stockwerken eines Hochhauses, muss der normale Lüfterbetrieb durch ein Rohr oder eine Abschirmung sichergestellt werden.
- Besonders in windigen Gegenden, installieren Sie das Gerät so, dass es dem Wind nicht ausgesetzt ist.
- Eine Installation an folgenden Orten kann zu Problemen führen: Installieren Sie das Gerät daher nicht an solchen Orten.
 - Orte, die mit Maschinenöl verunreinigt sind.
 - Salzreiche Umgebung, zum Beispiel an der Küste.
 - Orte, an denen Schwefelgas vorkommt.
 - Orte, an denen Hochfrequenzwellen, ausgelöst zum Beispiel durch Audiogeräte, Schweißgeräte und medizinische Geräte, vorkommen können.



Verbindung der Kältemittelleitung

Aufweiten

1. Schneiden Sie das Rohr mit einem Rohrschneider auf.



2. Stecken Sie eine Aufweitmutter in das Rohr und weiten Sie das Rohr.

• **Überstand beim Weiten : A (Einheit : mm)**

Starr (Typ Kupplung)

Außendurchmesser der Kupferleitung	Bei Verwendung von R410A Werkzeug	Bei Verwendung von herkömmlichem Werkzeug
Ø6.35	0 - 0.5	1.0 - 1.5
Ø12.70	0 - 0.5	1.0 - 1.5

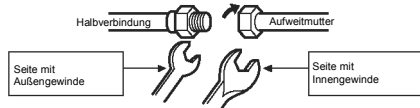
Imperial-Werkzeug (Typ Flügelmutter)

Außendurchmesser der Kupferleitung	R410A
Ø6.35	1.5 - 2.0
Ø12.70	2.0 - 2.5

Druckplatte Rohr

Verbindung festmachen

Richten Sie die Zentren der Verbindungsrohre miteinander, dann drehen Sie die Bördelmutter so weit wie möglich mit den Fingern fest. Dann drehen Sie die Mutter mit einem Spanner und einem Drehmomentschlüssel fest wie die Abbildung zeigt.



Zum Festziehen einen Schraubenschlüssel verwenden.

Zum Festziehen einen Drehmomentschlüssel verwenden.

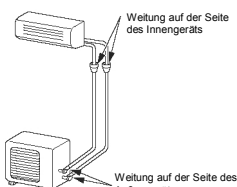
ACHTUNG

Ziehen Sie die Mutter nicht zu fest an. Sonst kann die Mutter unter gewissen Betriebsbedingungen zerbrechen.

(Einheit: N·m)

Außendurchmesser der Kupferleitung	Anzugsdrehmoment
Ø6.35	14 - 18 (1.4 - 1.8 kgf·m)
Ø12.70	50 - 62 (5.0 - 6.2 kgf·m)

- Drehmoment für die Leitungsverbindung mit Weitung
Der Druck ist bei R410A höher als bei R22. (ca um das 1.6-fache.) Ziehen Sie daher die Leitungsverbindungen mit Weitung falsch angeschlossen ist, kann nicht nur Gas austreten, sondern es kann auch zu Problemen im Kühlkreislauf kommen.



Entleeren

Sobald die Leitungen an Innen- und Außengerät angeschlossen sind, können Sie die Entlüftung gleichzeitig vornehmen.

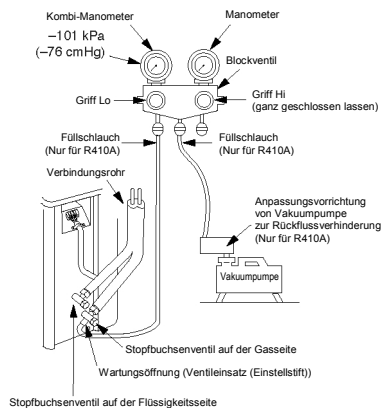
LUFTREINIGUNG

Saugen Sie die in den Verbindungsrohren und im Innengerät enthaltene Luft mit Hilfe einer Vakuumpumpe ab. Benutzen Sie nicht das Kältemittel im Außengerät dazu. Einzelheiten können Sie in der Betriebsanleitung der Vakuumpumpe finden.

Verwendung der Vakuumpumpe

Verwenden Sie unbedingt eine Vakuumpumpe mit Rückflussschutz, so dass Öl im Inneren der Pumpe nicht zurück in die Leitungen der Klimaanlage fließt, sobald die Pumpe stoppt. (Wenn Öl aus dem Inneren der Vakuumpumpe in eine Klimaanlage mit R410A Gerät, kann es zu Störungen des Kühlkreislaufs kommen.)

1. Verbinden Sie den Füllschlauch vom Blockventil mit der Wartungsöffnung des gaseitigen Stopfbuchsenventils.
2. Verbinden Sie den Füllschlauch mit der Vakuumpumpe.
3. Öffnen Sie den Niederdruckseitengriff des Manometerventils vollständig.
4. Starten Sie die Vakuumpumpe, damit die Entleerung beginnt. Führen Sie den Entleerungsvorgang bei einer Leitungslänge von 20 m etwa 15 Minuten lang durch. (15 Minuten für 20 Meter bei einer Pumpkapazität von 27 l pro Minute) Vergewissern Sie sich dann, dass der Druckmesswert -101 kPa (-76 cmHg) beträgt.
5. Schließen Sie den Niederdruckseitengriff des Manometerventils.
6. Öffnen Sie den Ventilschaft der Stopfbuchsenventile vollständig (gas- und flüssigkeitsseitig).
7. Nehmen Sie den Füllschlauch von der Wartungsöffnung ab.
8. Machen Sie die Stopfbuchsenventilkappen fest.



ACHTUNG

- 5 WICHTIGE HINWEISE ZU VERROHRUNGSARBEITEN
 - (1) Staub und Verschmutzung sind zu entfernen (Innenseite der Anschlüsse).
 - (2) Alle Verbindungen gut festziehen (zwischen Leitungen und dem Gerät).
 - (3) Saugen Sie die in den Verbindungsrohren enthaltene Luft mit Hilfe einer VAKUUMPUMPE ab.
 - (4) Das Gerät auf Gasverlust überprüfen (an den Verbindungsstellen).
 - (5) Vor dem Betrieb müssen Sie die Stopfbuchsenventile vollständig öffnen.

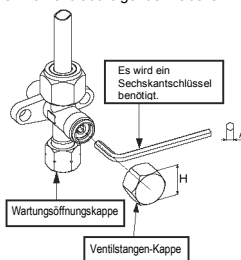
Vorsichtsmaßnahmen für die Handhabung der Stopfbuchsenventile

- Öffnen Sie den Ventilschaft vollständig, aber nicht über den Stopper hinaus.

Rohrgröße des Stopfbuchsenventils	Größe des Sechskantschlüssels
12.70 mm oder weniger	A = 4 mm
15.88 mm	A = 5 mm

- Schrauben Sie die Ventilkappe fest, mit einem Drehmoment laut folgender Tabelle:

Kappe	Kappengröße (H)	Drehmoment
Ventilstangen-kappe	H17 - H19	14~18 N·m (1.4 - 1.8 kgf·m)
	H22 - H30	33~42 N·m (3.3 - 4.2 kgf·m)
Wartungs- öffnungskappe	H14	8~12 N·m (0.8 - 1.2 kgf·m)
	H17	14~18 N·m (1.4 - 1.8 kgf·m)



Verkabelung

1. Entfernen Sie die Ventilabdeckung, die Abdeckung der elektrischen Bauteile und die Kabelschelle von dem Außengerät.
2. Verbinden Sie das Verbindungskabel mit den Anschlüssen entsprechend der Nummern auf der Klemmleiste des Innen- und des Außengeräts.
3. Stecken Sie das Netzkabel und das Verbindungskabel vorsichtig in den Verteiler und befestigen Sie es mit Schrauben.
4. Benutzen Sie Vinylband usw. um die Kabel zu isolieren, die nicht benutzt werden sollen. Achten Sie darauf, dass sie nicht mit elektrischen oder metallischen Teilen in Kontakt geraten.
5. Befestigen Sie das Netzkabel und das Verbindungskabel mit der Schelle.
6. Bringen Sie die Abdeckung der elektrischen Bauteile und die Ventilabdeckung wieder am Gerät an.

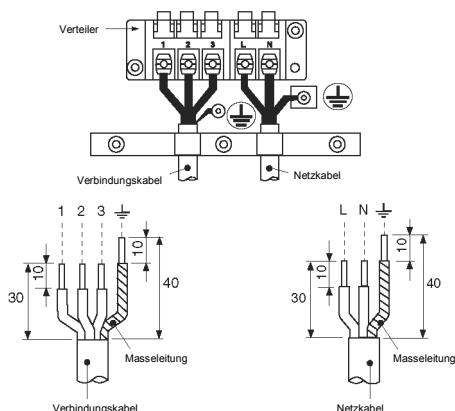
Elektroarbeiten

1. Die Versorgungsspannung muss mit der Nennspannung der Klimaanlage gleich sein.
2. Stellen Sie die Stromquelle für ausschließliche Benutzung für die Klimaanlage bereit.

HINWEIS

- Kabeltyp: H07RN-F oder 60245 IEC66 (1.5 mm² oder mehr)

Abisolierlänge des Verbindungskabels



Modell	Klasse 18	Klasse 22
Stromquelle	220-240V Einphasig, 50Hz 220-230V Einphasig, 60Hz	
Max. Betriebsstrom	10.0A	13.5A
Steckdosen- und Sicherungsnennleistung	13A	16A
Netzkabel	H07RN-F oder 60245 IEC66 (1.5 mm ² oder mehr)	

ACHTUNG

- Fehlerhafte Kabelverbindungen können Brand bei elektrischen Teilen verursachen.
- Hinsichtlich der Verkabelung von Innen- und Außengerät unbedingt die örtlichen Vorschriften (Kabelquerschnitt, Kabelführung usw.) befolgen.
- Alle Kabeln müssen fest angeschlossen werden.
- Bei inkorrekt oder unvollständiger Verkabelung besteht Gefahr von Brand oder Rauch.
- Stellen Sie die Stromversorgung für ausschließliche Benutzung für die Klimaanlage bereit.
- Dieses Produkt kann an das Stromversorgungsnetz angeschlossen werden. Festanschlussverbindung In die Verkabelung ist ein Trennschalter, der allpolig trennt und eine Kontaktöffnungsweite von mindestens 3 mm hat, zu installieren.

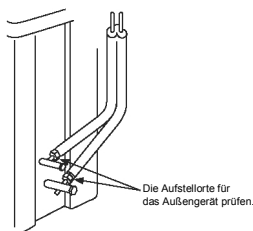
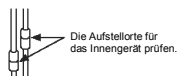
HINWEIS

Verbindungskabel

- Kabeltyp: Über 1.5 mm² (H07RN-F oder 60245 IEC66) oder 1.3 mm² (AWG-16)

SONSTIGES

Gasleckageprüfung



- Mit einem Gasleckdetektor oder mit Seifenwasser die Bördelmutterverbindungen auf Undichtigkeiten prüfen.

Fernbedienung A-B Wahl

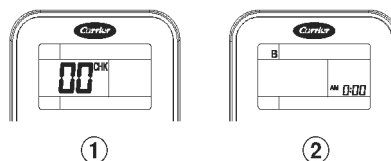
- Werden zwei Innengeräte im selben Raum oder in angrenzenden Räumen installiert, könnte bei Fernbedienung eines Geräts auch das andere Gerät auf das Fernbedienungssignal reagieren. Dies kann verhindert werden, indem Sie eines der Geräte und eine Fernbedienung auf Einstellung B umschalten. (Die Werkseinstellung ist A).
- Das Signal der Fernbedienung wird nicht empfangen, wenn das Innengerät und die Fernbedienung verschiedene Einstellungen haben.
- Beim Verlegen von Leitungen und Kabeln für Raum A und B besteht kein Zusammenhang mit den Fernbedienungszuordnungen „A“ und „B“.

Zum getrennten Gebrauch der Fernbedienungen für jedes Innengerät im Falle, wo 2 Klimaanlage nah zueinander installiert sind.

Fernbedienung B-Einstellung

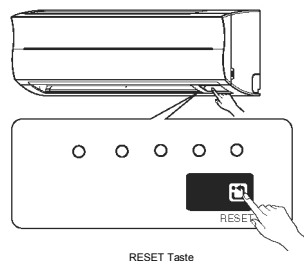
1. Drücken Sie am Innengerät die RESET-Taste, um das Innengerät einzuschalten.
2. Richten Sie die Fernbedienung auf das Innengerät.
3. Halten Sie die Taste [CHECK] der Fernbedienung mit der Spitze eines Bleistifts gedrückt. Die Anzeige "00" erscheint (Abb. (1)).
4. Drücken Sie gleichzeitig auf die Tasten [MODE] und [CHECK]. Die Anzeige "B" erscheint und "00" verschwindet, und das Klimagerät wird ausgeschaltet. Die Zuordnung B der Fernbedienung wird gespeichert (Abb. (2)).

- Hinweis:
1. Wiederholen Sie die obigen Schritte, um die Fernbedienung auf Zuordnung A umzustellen.
 2. Die Zuordnung A der Fernbedienung zeigt kein „A“.
 3. Die Werkseinstellung der Fernbedienung steht auf A.



Probetrieb

Um den Probelaufmodus TEST RUN (COOL) einzuschalten, die [RESET]-Taste 10 Sekunden lang gedrückt halten. (Ein kurzer Piepton ist zu hören.)



Auto Restart Einstellung

Dieses Gerät ist so programmiert, dass es nach einem Stromausfall wieder automatisch in der gleichen Betriebsart zu laufen beginnt, die vor dem Stromausfall eingestellt war.

Information

Beim Versand vom Werk ist die automatische Neustart-Funktion (Auto Restart) ausgeschaltet. Wenn gewünscht, ist diese Funktion einzuschalten.

Aktivierung von Auto Restart

1. Halten Sie die RESET-Taste am Innengerät für 3 Sekunden gedrückt, um die Betriebseinstellung zu speichern. (3 Pieptöne und die Lampe OPERATION [] blinkt 5-mal/Sek für 5 Sekunden)
2. Halten Sie die RESET-Taste am Innengerät für 3 Sekunden gedrückt, um die Betriebseinstellung abzustellen. (3 Pieptöne und die Lampe OPERATION [] blinkt nicht)
 - Falls der ON- oder OFF-Timer eingestellt ist, wird die AUTO RESTART OPERATION nicht aktiviert.

NOTIZ

[illegible]

SIGURNOSNE MJERE OPREZA

- Prije ugradnje pažljivo pročitajte ove sigurnosne mjere opreza.
 - Obavezno slijedite navedene mjere opreza kako biste izbjegli rizike. Simboli i njihova značenja prikazani su u nastavku.
- UPOZORENJE :** Neispravna upotreba ove jedinice može uzrokovati ozbiljne ozljede ili smrt.
- OPREZ :** Neispravna upotreba ove jedinice može uzrokovati ozljede (*1) ili materijalnu štetu (*2).
- *1: Ozljeda može biti blaga nesreća, opekotina ili strujni udar koji ne zahtijeva hospitalizaciju ili opetovano bolničko liječenje.
- *2: Materijalna šteta odnosi se na veću štetu koja utječe na imovinu ili resurse.

Za opću javnu upotrebu

Kabel za napajanje mora biti barem polikloroprenski zaštićeni fleksibilni kabel (dizajn H07RN-F) ili kabel oznake 60245 IEC66 (1,5 mm² ili više). Mora biti postavljen u skladu s nacionalnim propisima za elektroinstalacije.)

OPREZ

Ugradnja klimatizacijskog uređaja s novim rashladnim sredstvom

- **OVAJ KLIMATIZACIJSKI UREĐAJ KORISTI NOVO HFC RASHLADNO SREDSTVO (R410A) KOJE NE UNIŠTAVA OZONSKI OMOTAČ.**
- Rashladno sredstvo R410A osjetljivo je na onečišćenje vodom, oksidirane membrane i ulja jer je tlak rashladnog sredstva R410A otprilike 1,6 puta veći nego tlak rashladnog sredstva R22. Osim prebacivanja na novo rashladno sredstvo, strojno ulje rashladnog sustava također je promijenjeno. Stoga, tijekom radova na ugradnji pripazite da voda, prašina, staro rashladno sredstvo ili strojno ulje za rashlađivanje ne uđe u rashladni krug klimatizacijskog uređaja s novim rashladnim sredstvom. Kako biste izbjegli miješanje rashladnog sredstva i strojnog ulja rashladnog sustava, veličine priključnih odjeljaka na glavnoj jedinici razlikuju su od onih za klasično rashladno sredstvo te su potrebni alati različitih veličina. Za spojne cijevi koristite nove i čiste materijale s mogućnostima izdržavanja visokog tlaka, namijenjenim isključivo za sredstvo R410A te pripazite da ne uđe voda ili prašina. Također, nemojte koristiti postojeće cijevovode jer tlak koji oni mogu izdržati može biti prenikazak te mogu sadržavati nečistoće.

HR

OPASNOST

- SMIJU UGRADIVATI SAMO KVALIFICIRANE OSOBE.
- ISKLJUČITE GLAVNO NAPAJANJE PRIJE BILO KAKVIH RADOVA NA ELEKTRIČNOM SUSTAVU. PROVJERITE JESU LI ISKLJUČENE SVE SKLOPKE NAPAJANJA. NEPRIDRŽAVANJE OVIH UPUTA MOŽE UZROKOVATI STRUJNI UDAR.
- ISPRAVNO SPOJITE SPOJNI KABEL. AKO SPOJNI KABEL NIJE ISPRAVNO SPOJEN, MOGU SE OŠETITI ELEKTRIČNI DIJELOVI.
- PRIJE UGRADNJE PROVJERITE DA ŽICA ZA UZEMLJENJE NIJE NIGDJE SLOMLJENA ILI PREKINUTA.
- NEMOJTE UGRADIVATI U BLIZINI KONCENTRACIJA ZAPALJIVIH PLINOVA ILI PLINSKIH PARA.
- NEPRIDRŽAVANJE OVIH UPUTA MOŽE DOVESTI DO POŽARA ILI EKSPLOZIJE.
- DA BISTE SPRIJEČILI PREGRIJAVANJE UNUTARNJE JEDINICE I OPASNOST OD POŽARA, SMJESTITE JEDINICU DOVOLJNO DALEKO (VIŠE OD 2 m) OD IZVORA TOPLINE KAO ŠTO SU RADIJATORI, GRIJALICE, PEĆI, ŠTEDNJACI ITD.
- KADA PREMJEŠTATE KLIMATIZACIJSKI UREĐAJ RADI UGRADNJE NA DRUGOM MJESTU, BUDITE VRLO PAŽLJIVI DA DRUGI PLINOVI NE DOBU U DOTICAJ S NAVEDENIM RASHLADNIM SREDSTVOM (R410A) TE DA NE DOSPIJU U RASHLADNI KRUG. AKO DOBE DO MJEŠANJA ZRAKA ILI BILO KOJEG DRUGOG PLINA U RASHLADNOM SREDSTVU, TLAK PLINOVA U RASHLADNOM KRUGU POSTAJE NEUOBIČAJENO VISOK TE MOŽE DOĆI DO PUCANJA CJEVOVODA I OZLJEDA.
- U SLUČAJU DA RASHLADNI PLIN ISCURI IZ CIJEVI TIJEKOM UGRADNJE, SMJESTA PROZRAČITE PROSTORIJU. AKO SE RASHLADNI PLIN ZAGRIJAVA VATROM I SL., DOLAZI DO STVARANJA OTROVNOG PLINA.

UPOZORENJE

- Nikad nemojte modificirati ovu jedinicu uklanjanjem zaštitnih letvica ili zaobljavanjem sigurnosnih sklopki.
- Za ugradnju je potrebno obratiti se distributeru ili profesionalnim instalaterima. Samostalna ugradnja može dovesti do neispravne ugradnje, što može uzrokovati curenje vode, strujni udar ili požar.
- Potrebni su posebni alati i dijelovi cijevi za model R410A, a ugradnju je potrebno provesti u skladu s priručnikom. Tip HFC rashladnog sredstva R410A ima 1,6 puta veći tlak nego uobičajeno rashladno sredstvo (R22). Upotrijebite navedene dijelove cijevi i osigurajte ispravnu ugradnju jer bi inače moglo doći do štete i/ili ozljeda. Istodobno može doći do curenja vode, strujnog udara i požara.
- Pripazite da jedinica bude ugrađena na mjesto koje sigurno može podnijeti njenu težinu. Ako nosivost jedinice nije dovoljna ili ugradnja uređaja nije ispravna, jedinica može pasti i uzrokovati ozljede.
- Radove na električnim instalacijama mora izvršiti kvalificirani inženjer elektrotehnike u skladu s propisima vezanim za takve radove ugradnje, propisima o unutarnjem ožičenju te priručnikom. Potrebno je koristiti namjenski krug i nazivni napon. Nedovoljna opskrba napajanjem ili nepropisna ugradnja mogu uzrokovati strujni udar ili požar.
- Koristite gumom izolirani kabel za povezivanje žica u unutarnjim/vanjskim jedinicama. Polovično spajanje, upletene žice ili povezivanje jednom žicom nije dopušteno. Neispravno povezivanje ili učvršćivanje može uzrokovati požar.
- Ožičenje između unutarnje i vanjske jedinice mora biti dobro oblikovano kako bi se poklopac mogao čvrsto smjestiti. Neispravna ugradnja poklopca može uzrokovati pojačano zagrijavanje, požar ili strujni udar u području priključnog bloka.
- Upotrebljavajte samo dopuštenu dodatnu opremu ili navedene dijelove. Nepridržavanje te upute može dovesti do pada jedinice, curenja vode, požara ili strujnog udara.
- Nakon ugradnje provjerite da nema curenja rashladnog plina. Ako rashladni plin iz cijevi curi u prostoru te ga se zagrijava vatrom ili toplinom s električne grijalice, peći ili plinskog štednjaka, dolazi do stvaranja otrovnog plina.
- Provjerite je li oprema ispravno uzemljena. Nemojte spajati žicu uzemljenja na plinsku cijev, vodovodnu cijev, gromobran ili žicu uzemljenja telefona. Neispravno uzemljenje može uzrokovati strujni udar.
- Ne ugrađujte jedinicu na mjesto gdje može doći do curenja zapaljivog plina. Ako postoji imalo curenja ili nakupljanja plina oko uređaja, može doći do požara.
- Nemojte odabrati kao lokaciju za ugradnju mjesto gdje može biti više vode ili vlage, poput kupaonice. Oštećenje izolacije može dovesti do strujnog udara ili požara.
- Ugradnja se mora izvršiti prema uputama u ovom priručniku za ugradnju. Neispravna ugradnja može uzrokovati curenje vode, strujni udar ili požar. Provjerite sljedeće stavke prije korištenja uređaja.
 - Provjerite jesu li spojevi cijevi dobro smješteni i da nema curenja.
 - Provjerite je li servisni ventil otvoren. Ako je servisni ventil zatvoren, može doći do pretlaka i oštećenja kompresora. Istodobno, ako postoji curenje u spojnim dijelovima, može doći do povlačenja zraka i pretlaka te oštećenja jedinice ili ozljeda.
- Za ispuštanje prije nego uklonite cijev rashladnog sredstva, isključite kompresorsku jedinicu. Ako uklonite cijev rashladnog sredstva dok kompresor radi, može doći do povlačenja zraka i pretlaka te oštećenja jedinice ili ozljeda.
- Ne mijenjajte kabel napajanja, ne spajajte ga na nepropisni način i nemojte upotrebljavati produžni kabel s više utičnica. Time je moguće uzrokovati oštećenje kontakta, izolacije ili prejak struju, što može dovesti do požara ili strujnog udara.
- Uređaj treba biti postavljen u skladu s nacionalnim propisima za elektroinstalacije.
- Ako uočite ikakva oštećenja, nemojte ugrađivati jedinicu. Smjesta se obratite distributeru.
- Nemojte koristiti nikakvo rashladno sredstvo osim onog koje je preporučeno za nadopunu ili zamjenu.
- U suprotnom se može stvoriti previsok tlak u rashladnom krugu, što može dovesti do kvara ili eksplozije proizvoda ili ozljeda.

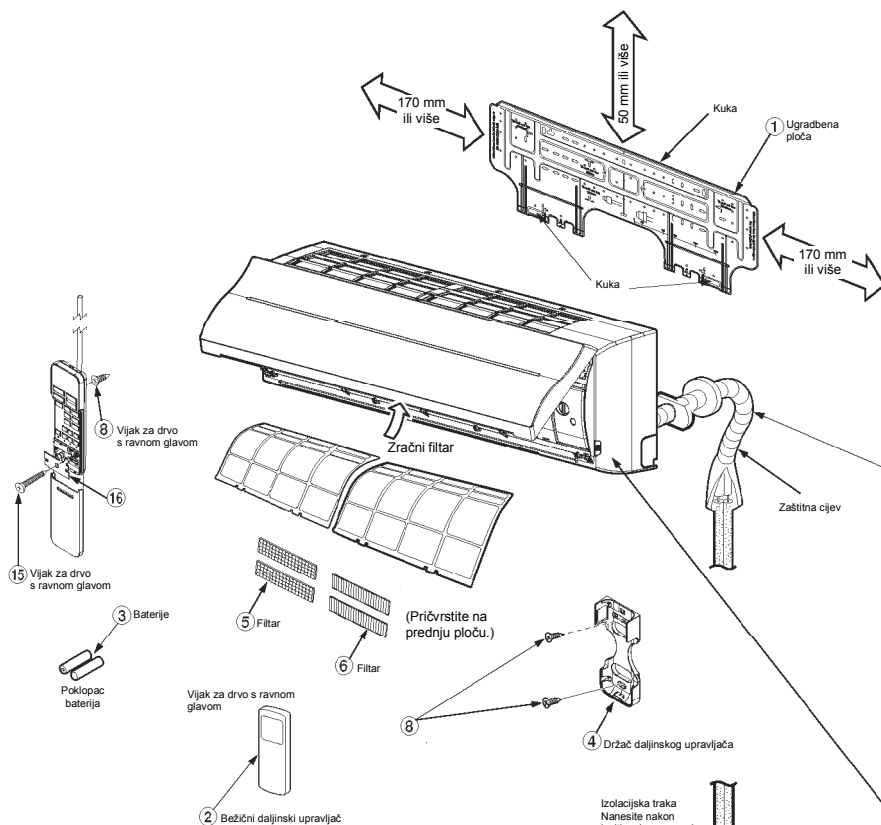
OPREZ

- Izlaganje uređaja vodi ili drugim izvorima vlage prije ugradnje može dovesti do strujnog udara. Nemojte ga pohranjivati u mokrom podrumu ili izlagati kiši ili vodi.
- Nakon raspakiravanja uređaja pažljivo provjerite ima li ikakvih oštećenja.
- Ne ugrađujte na mjesto koje može pojačati vibracije uređaja. Ne ugrađujte na mjesto koje može povećati razinu buke uređaja ili gdje zvuk i ispušteni zrak mogu ometati susjede.
- Prije ugradnje uređaja u cijelosti pročitajte priručnik za ugradnju. Priručnik sadrži važne upute za ispravnu ugradnju.
- Ovaj uređaj mora biti spojen na glavno napajanje putem zaštitne sklopke, ovisno o lokaciji gdje se jedinica ugrađuje. U suprotnom može doći do strujnog udara.
- Slijedite upute u ovom priručniku za ugradnju kako biste rasporedili cijev za odvod za ispravno pražnjenje jedinice. Provjerite ispušta li se ispumpana voda. Neispravno pražnjenje može dovesti do curenja vode, čime se može oštetiti namještaj.
- Zategnite maticu s proširenjem moment-ključem na navedeni način. Nemojte primijeniti prejak okretni moment. U suprotnom bi moglo doći do pucanja matice nakon dužeg korištenja i curenja rashladnog sredstva.
- Tijekom ugradnje nosite zaštitne rukavice (jače rukavice poput pamučnih). U suprotnom bi moglo doći do ozljeda tijekom rukovanja dijelovima s oštrim rubovima.
- Nemojte dirati odjeljak dovoda zraka ili aluminijska perca vanjske jedinice. To može uzrokovati ozljede.
- Nemojte ugrađivati vanjsku jedinicu na mjesto koje može biti gnijezdo za male životinje. Male životinje mogu ući i dotaknuti unutarnje električne dijelove te uzrokovati kvar ili požar.
- Zatražite od korisnika da mjesto oko jedinice održava čistim i urednim.
- Nakon ugradnje isprobajte radi li jedinica te kupcu objasnite kako se jedinica koristi i održava u skladu s priručnikom. Zamolite kupca da zadrži priručnik za korištenje zajedno s priručnikom za ugradnju.
- Proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost za štetu nastalu nepridržavanjem uputa u ovom priručniku.

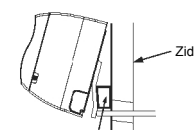
OBVEZA INFORMIRANJA LOKALNOG OPSKRBLJIVAČA ELEKTRIČNOM ENERGIJOM

Prije ugradnje obavezno obavijestite lokalnog opskrbljivača električnom energijom o ugradnji ovog uređaja. Ako dođe do poteškoća ili opskrbljivač ne prihvaća ugradnju, servisna će služba poduzeti potrebne mjere.

DIJAGRAM UGRADNJE UNUTARNJIH I VANJSKIH JEDINICA

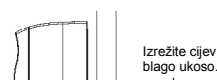


Za stražnji lijevi i lijevi cjevovod



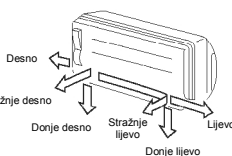
Umetnite jastučić između unutarnje jedinice i zida te nagnite jedinicu za bolji rad.

Odvodno crijevo ne smije biti opušteno.



Pripazite da odvodno crijevo bude nagnuto prema dolje.

Pomoćni cjevovod može se spojiti s lijeve, stražnje lijeve, stražnje desne, desne, donje desne ili donje lijeve strane.



Cijevi rashladnog sredstva izolirajte zasebno, a ne zajedno.

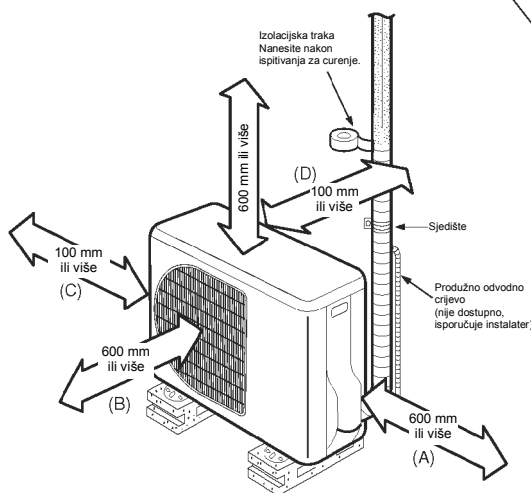


Isporučeni daljinski upravljač bežičnog je tipa, a može se koristiti i žičanim putem. U slučaju da je potrebno žičano upravljanje, pogledajte odjeljak „Kako povezati daljinski upravljač za žičano upravljanje“.

Prilikom ugradnje vanjske jedinice ostavite otvorena barem dva smjera (A), (B), (C) i (D) prikazana na slici desno.

Napomena:

- Pojedinosti dodatne opreme i dijelova za ugradnju mogu se vidjeti na listu s dodatnom opremom.
- Neke slike mogu se razlikovati od stvarnih dijelova.



Dodatni dijelovi za ugradnju

Šifra dijela	Naziv dijelova	Kol.
(A)	Cjevovod rashladnog sredstva Tekuća strana : Ø6,35 mm Plinska strana : Ø12,70 mm	Po jedan
(B)	Materijal za izolaciju cijevi (polietilenska pjena, debljine 8 mm)	1
(C)	Kit, PVC trake	Po jedan

Raspored vijaka za učvršćivanje vanjske jedinice

- Ako je moguć jak vjetar, učvrstite vanjsku jedinicu vijcima i maticama za učvršćivanje.
- Koristite sidrene vijke i matice promjera 8 mm ili 10 mm.
- Ako je nužno ispustiti odmrznutu vodu, pričvrstite cijevni spoj (9) i vodonepropusni poklopac (10) na dno ploče vanjske jedinice prije ugradnje.



UNUTARNJA JEDINICA

Mjesto ugradnje

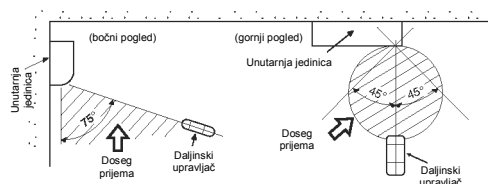
- Mjesto koje ostavlja prostor oko unutarnje jedinice kao što je prikazano na dijagramu.
- Mjesto na kojem nema prepreka blizu dovoda i odvoda zraka.
- Mjesto koje omogućuje jednostavnu ugradnju cijevovoda do vanjske jedinice.
- Mjesto koje omogućuje otvaranje prednje ploče.
- Unutarnja jedinica mora se ugraditi tako da vrh unutarnje jedinice bude na minimalnoj visini od 2 m. Također, potrebno je izbjegavati stavljanje bilo kakvih predmeta na unutarnju jedinicu.

OPREZ

- Potrebno je izbjegavati izravno izlaganje bežičnog prijemnika sunčevoj svjetlosti.
- Mikroprocesor unutarnje jedinice ne smije biti preblizu drugih izvora radijske frekvencije. (Za pojedinosti pogledajte korisnički priručnik.)

Daljinski upravljač

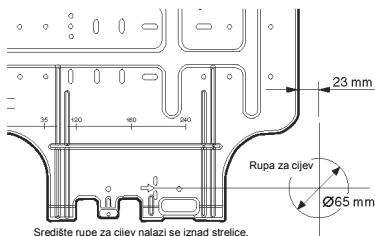
- Mjesto gdje nema prepreka kao što su zavjese koje mogu blokirati signal iz unutarnje jedinice.
- Ne postavljajte daljinski upravljač na mjesto izloženo izravnoj sunčevoj svjetlosti ili blizu izvora topline kao što je štednjak.
- Držite daljinski upravljač na udaljenosti od barem 1 m od najbližeg televizora ili stereo zvučne opreme. (Ovo je nužno kako bi se spriječila smetnje na slici ili zvuku.)
- Mjesto daljinskog upravljača treba odrediti prema niže navedenim smjernicama.



Rezanje rupe i postavljanje ugradbene ploče

Rezanje rupe

Prilikom ugradnje cijevi rashladnog sredstva sa stražnje strane

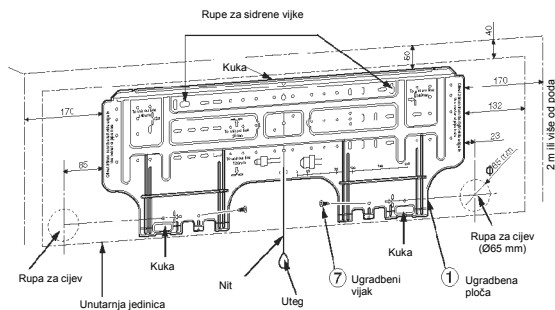


- Nakon određivanja položaja rupe za cijev na ugradbenoj ploči (→), izbušite rupu za cijev (Ø65 mm) blago ukoso prema vanjskoj strani.

NAPOMENA

- Prilikom bušenja zida koji sadrži metalnu ili žičanu mrežu ili metalnu ploču, obavezno koristite rubni prsten za rupu za cijev (prodaje se zasebno).

Postavljanje ugradbene ploče



Kada je ugradbena ploča izravno montirana na zid

- Pričvrstite ugradbenu ploču na zid vijcima u gornjim i donjim dijelovima kako biste zakvačili unutarnju jedinicu.
- Za ugradnju ugradbene ploče na betonski zid sidrenim vijcima koristite rupe za sidrene vijke kao što je prikazano na slici niže.
- Ugradite ugradbenu ploču vodoravno na zid.

OPREZ

Kada ugrađujete ugradbenu ploču ugradbenim vijkom, nemojte koristiti rupe za sidrene vijke. U suprotnom, jedinica može pasti i uzrokovati ozljede i materijalnu štetu.

Ugradbena ploča (Držite vodoravno.)



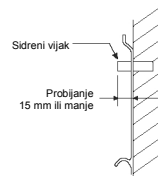
Promjer rupe 5 mm



Ugradbeni vijak Ø4 x 25 l



Tipla (dostupni dijelovi)



OPREZ

Ako se jedinica dobro ne učvrsti, mogla bi pasti i uzrokovati ozljede i materijalnu štetu.

- U slučaju ciglenih, betonskih ili sličnih zidova, napravite rupe promjera 5 mm.
- Umetnite tipla za odgovarajuće ugradbene vijke (7).

NAPOMENA

- Učvrstite četiri kuta i donje dijelove ugradbene ploče pomoću 4 do 6 ugradbenih vijaka kako biste je ugradili.

Spajanje ožičenja

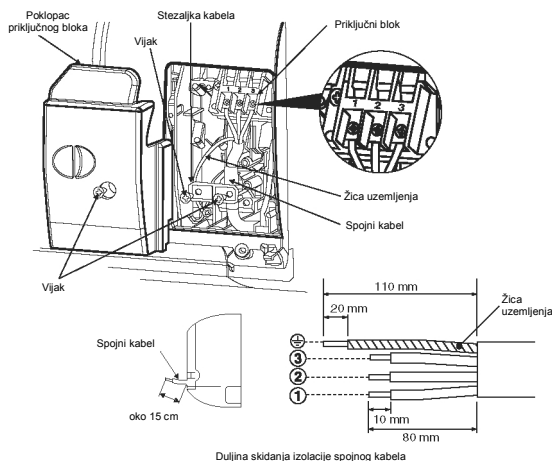
Spajanje spojnog kabela

Ožičenje spojnog kabela može se izvesti bez uklanjanja prednje ploče.

1. Uklonite rešetku dovoda zraka.
2. Otvorite rešetku dovoda zraka prema gore i povucite je prema sebi.
3. Uklonite poklopac priključnog bloka i stezaljku kabela.
4. Umetnite spojni kabel (sukladno lokalnim propisima) u rupu za cijev na zidu.
5. Izvucite spojni kabel kroz utor za kabel na stražnjoj ploči tako da naprijed viri oko 15 cm.
6. Umetnite spojni kabel u potpunosti u priključni blok i učvrstite ga vijcima.
7. Čvrsto zategnite, ali ne preko 1,2 N·m (0,12 kgf·m).
8. Učvrstite spojni kabel stezaljkom kabela.
9. Učvrstite poklopac priključnog bloka, čahuru stražnje ploče i rešetku dovoda zraka na unutarnjoj jedinici.

OPREZ

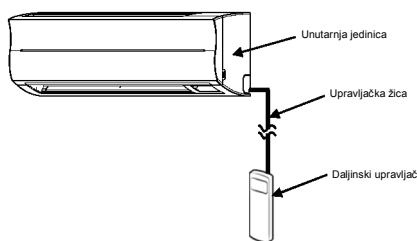
- Pripazite da pratite dijagram ožičenja označen na unutrašnjosti prednje ploče.
- Provjerite lokalne propise o električnim kabelima i specifične upute i ograničenja za ožičenje.



NAPOMENA

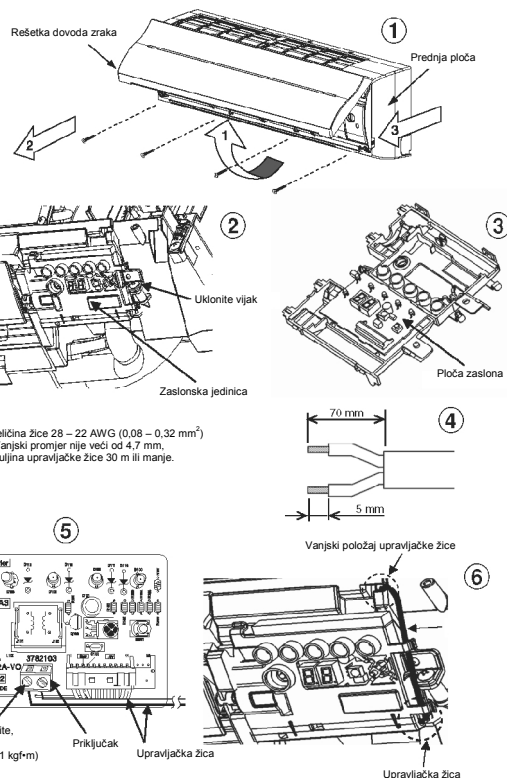
- Koristite samo upletenu žicu.
- Tip žice: Više od 1,5 mm² (H07RN-F ili 60245 IEC66) ili 1,3 mm² (AWG-16)

Spajanje daljinskog upravljača za žičani rad



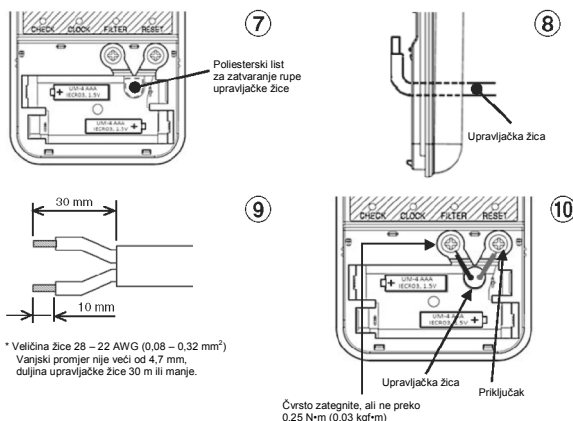
Za unutarnju jedinicu

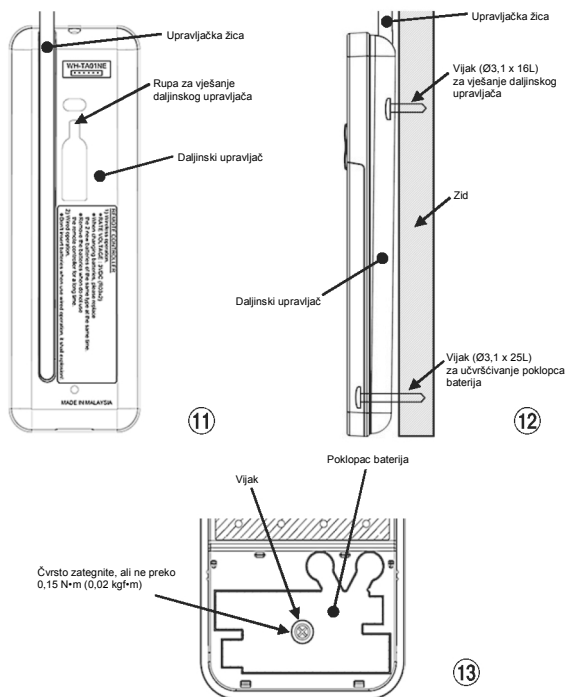
1. Otvorite rešetku dovoda zraka prema gore.
2. Pažljivo uklonite dva vijka s prednje ploče.
3. Djelomično otvorite donji dio prednje ploče te povucite gornji dio prednje ploče prema sebi kako biste je uklonili sa stražnje ploče kao što je prikazano na slici (1).
4. Nakon uklanjanja prednje ploče uklonite vijke i zaslonsku jedinicu s jedinice kao što je prikazano na slici (2) te otvorite prednji poklopac zaslonske jedinice kao što je prikazano na slici (3).
5. Postavite upravljačku žicu kako je prikazano i specificirano na slici (4).
6. Čvrsto priključite upravljačku žicu na priključni blok ploče zaslonske jedinice kao što je prikazano na slici (5) (čvrsto zategnite, ali ne više od 0,12 N·m (0,01 kgf·m)).
7. Postavite upravljačku žicu u utor na prednjem poklopcu zaslonske jedinice te ponovno sastavite zaslon s glavnim kućištem obrnutim koracima na slikama (2) i (3). Pripazite da upravljačka žica nije pritisnuta prednjim i stražnjim poklopcem zaslonske jedinice.
8. Izvucite jednaki dio upravljačke žice kao i u slučaju kabela za napajanje i spojnog kabela, kao što je prikazano na slici (6).
9. Ponovno sastavite unutarnju jedinicu obrnutim postupkom koraka 1 do 3.



Za daljinski upravljač

1. Uklonite poklopac daljinskog upravljača tako da ga kliznete i izvadite.
2. Ako su baterije u upravljaču, izvadite ih. Korištenje baterija i daljinskog upravljača putem žice može uzrokovati eksploziju baterija.
3. Odvijanjem slomite poliesterski list i napravite rupu za umetanje upravljačke žice kao što je prikazano na slici (7).
4. Umetnite upravljačku žicu sa stražnje strane daljinskog upravljača kao što je prikazano na slici (8).
5. Učvrstite upravljačku žicu na priključak kao što je prikazano na slici (9) i (10) isporučenim vijcima (čvrsto zategnite, ali ne preko 0,25 N·m (0,03 kgf·m)).
6. Umetnite upravljačku žicu kroz utor sa stražnje strane daljinskog upravljača kao što je prikazano na slici (11).
7. Učvrstite isporučeni vijak (Ø3,1 x 16L) na zid kako biste objesili daljinski upravljač kao što je prikazano na slici (12).
8. Označite i rasporedite rupe za učvršćivanje ispod vijka (Ø3,1 x 25L) kao što je prikazano na slici (12).
9. Postavite poklopac baterija koji dolazi u paketu s dodatnom opremom te upotrijebite isporučeni vijak (Ø3,1 x 25L) kako biste učvrstili poklopac baterija na zid kao što je prikazano na slici (13) (čvrsto zategnite, ali ne više od 0,15 N·m (0,02 kgf·m)).
10. Vratite poklopac daljinskog upravljača.





* Napomena :

1. Preporučuje se korištenje dvostruko izolirane glavne žice za spajanje daljinskog upravljača i klimatizacijskog uređaja.
2. U žičanom načinu rada jedan daljinski upravljač može kontrolirati samo jednu unutarnju jedinicu.
3. U žičanom načinu rada daljinski će se upravljač vratiti u izvorno stanje (unaprijed definirane postavke (PRESET), programator (TIMER) i sat (CLOCK) vratit će se u izvorno stanje) kada korisnik isključi napajanje klimatizacijskog uređaja.

Ugradnja rešetke dovoda zraka na unutarnjoj jedinici

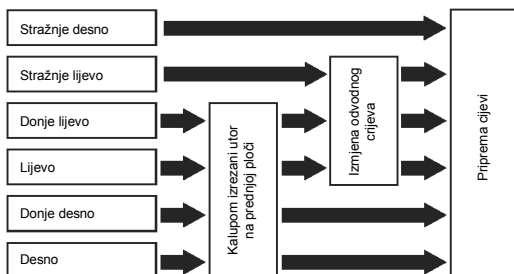
- Prilikom učvršćivanja rešetke dovoda zraka potrebno je primijeniti postupak suprotan postupku za uklanjanje.



Ugradnja cjevovoda i odvodnog crijeva

Raspoređivanje cjevovoda i odvodnog crijeva

- Budući da nakupljanje rose uzrokuje kvarove uređaja, svakako izolirajte obje spojne cijevi. (Upotrijebite polietilensku spužvu kao izolacijski materijal.)



1. **Kalupom izrezani utor na prednjoj ploči**
Kliještima za rezanje izrežite utor na lijevoj ili desnoj strani prednje ploče za lijevu ili desni priključak i utor na donjoj lijevoj ili donjoj desnoj strani prednje ploče za donji lijevi ili desni priključak.
2. **Izmjena odvodnog crijeva**
Za spajanje cjevovoda s lijeve strane donjim lijevom priključkom i stražnjim lijevom priključkom potrebno je promijeniti odvodno crijevo i čep.

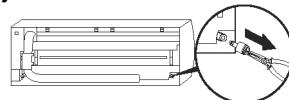
Uklanjanje odvodnog crijeva

- Odvodno crijevo može se ukloniti uklanjanjem vijka koji učvršćuje odvodno crijevo, a zatim povlačenjem odvodnog crijeva.
- Prilikom uklanjanja odvodnog crijeva budite pažljivi s oštrim rubovima čelične ploče. Rubovi vas mogu ozlijediti.
- Za ugradnju odvodnog crijeva čvrsto umetnite odvodno crijevo dok se priključni dijelovi ne spoje s toplinskom izolacijom, a zatim ih učvrstite odgovarajućim vijkom.



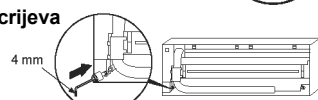
Uklanjanje čepa odvodnog crijeva

Uхватite čep odvodnog crijeva špicastim kliještima i izvucite van.

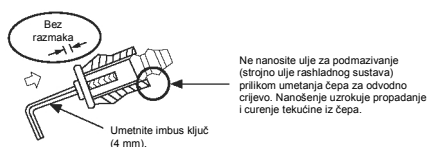


Popravlak čepa odvodnog crijeva

- 1) Umetnite imbus ključ (4 mm) u središnji utor.



- 2) Čvrsto umetnite čep.

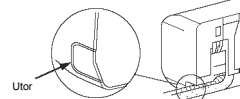


OPREZ

Čvrsto umetnite odvodno crijevo i čep, inače bi moglo doći do curenja.

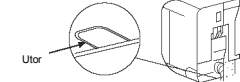
U slučaju provođenja cijevi s lijeve ili desne strane

- Nakon što označite utor na prednjoj ploči nožem ili sl., odrežite ih kliještima za rezanje ili sličnim alatom.



U slučaju provođenja cijevi s desne ili donje strane

- Nakon što označite utor na prednjoj ploči nožem ili sl., odrežite ih kliještima za rezanje ili sličnim alatom.

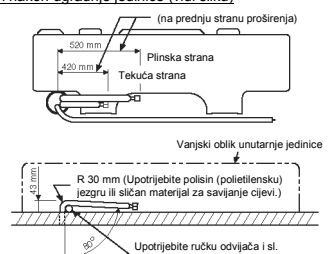


Provođenje cijevi s priključkom s lijeve strane

- Savijte cijev koju spajate tako da bude smještena unutar 43 mm iznad zidne površine. Ako se cijev postavi tako da prelazi 43 mm iznad zidne površine, unutarnja jedinica mogla bi biti nestabilno postavljena na zid. Prilikom savijanja spojne cijevi obavezno koristite opružni savijač kako ne biste zgnojili cijev.

Savijte spojnu cijev unutar polumjera od 30 mm.

Povezivanje cijevi nakon ugradnje jedinice (vidi sliku)

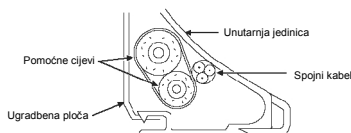


NAPOMENA

Ako se cijev nepravilno savije, unutarnja jedinica mogla bi biti nestabilno postavljena na zid.
Nakon provođenja spojne cijevi kroz rupu spojte je na pomoćne cijevi i omotajte oko njih zaštitnu traku.

OPREZ

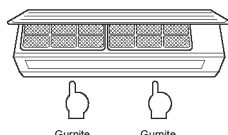
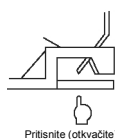
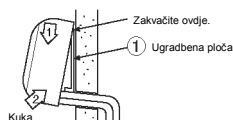
- Čvrsto povežite pomoćne cijevi (dvije) i spojni kabel zaštitnom trakom.
U slučaju provođenja cijevi s lijeve ili stražnje lijeve strane povežite pomoćne cijevi (dvije) samo zaštitnom trakom.



- Pažljivo rasporedite cijevi tako da nijedna cijev ne viri izvan stražnje ploče unutarnje jedinice.
- Pažljivo međusobno povežite pomoćne cijevi i spojne cijevi te odrežite izolacijsku traku omotanu oko spojne cijevi kako biste izbjegli dvostruko omotavanje na zglobovima; također, zabrtvite zglob ljepljivom izolacijskom trakom itd.
- Budući da nakupljanje rose uzrokuje kvarove uređaja, svakako izolirajte obje spojne cijevi. (Upotrijebite polietilensku spužvu kao izolacijski materijal.)
- Prilikom savijanja cijevi budite pažljivi kako je ne biste zgnojili.

Učvršćivanje unutarnje jedinice

- Provedite cijev kroz rupu u zidu i zakvačite unutarnju jedinicu na ugrađenu ploču na gornju kuku.
- Zakrenite unutarnju jedinicu udesno i ulijevo kako biste provjerili je li čvrsto zakvačena za ugrađenu ploču.
- Dok pritišćete unutarnju jedinicu na zid, zakvačite je za donji dio ugrađene ploče. Povucite unutarnju jedinicu prema sebi kako biste provjerili je li čvrsto zakvačena na ugrađenu ploču.



- Za odvajanje unutarnje jedinice od ugrađene ploče povucite unutarnju jedinicu prema sebi dok gurate njezino podnožje prema gore na označenim mjestima.

VANJSKA JEDINICA

Mjesto ugradnje

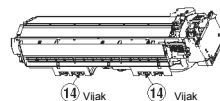
- Mjesto koje ostavlja dovoljan prostor oko vanjske jedinice kao što je prikazano na dijagramu.
- Mjesto koje može podnijeti težinu vanjske jedinice i ne uzrokuje povećanje razine zvuka i vibracija.
- Mjesto na kojem radna buka i ispušteni zrak ne ometaju vaše susjede.
- Mjesto koje nije izloženo jakom vjetru.
- Mjesto na kojem nema propuštanja zapaljivih plinova.
- Mjesto koje ne ometa prolaz.
- Ako vanjska jedinica treba biti ugrađena u uspravnom položaju, osigurajte njene nožice.
- Dopuštena duljina spojne cijevi je do 20 m.
- Nema potrebe za dodavanjem rashladnog sredstva sve dok je duljina cjevovoda 15 m ili manje.
- Za svaki metar dodanog cjevovoda potrebno je dodati 20 g rashladnog sredstva za ugradnje za koje je potreban cjevovod od 16 do 20 m.
- Dopuštena visina je do 10 m.
- Mjesto na kojem ispuštena voda ne stvara probleme.

Mjere opreza tijekom ugradnje u područjima gdje su niske temperature i pada snijeg

- Nemojte upotrebljavati isporučeni cijevni spoj za ispuštanje vode. Izravno ispuštite vodu iz svih rupa za pražnjenje.
- Kako biste zaštitili vanjsku jedinicu od nakupljanja snijega, ugradite nosivi okvir i pričvrstite pokrov i ploču za zaštitu od snijega.
- Nemojte koristiti dvostruki način slaganja.

Informacije

Donji dio vanjske jedinice može biti pomičan zbog stanja cjevovoda i možda ga nećete moći učvrstiti na ugrađenu ploču. U tom slučaju upotrijebite isporučene vijke (14) za učvršćivanje jedinice i ugrađene ploče.

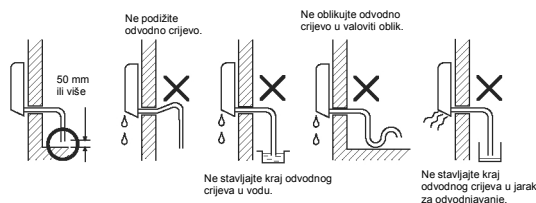


Odvodnja

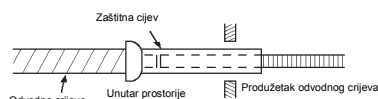
- Provedite odvodno crijevo ukoso prema dolje.

NAPOMENA

- Rupa treba biti načinjena tako da ima blagi nagib prema dolje na vanjskoj strani.



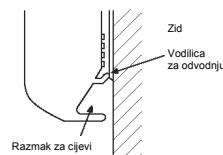
- Stavite vodu u odvodnu posudu i provjerite je li sva voda ispuštena.
- Prilikom spajanja produžetka odvodnog crijeva izolirajte spojni dio produžetka zaštitnom cijevi.



OPREZ

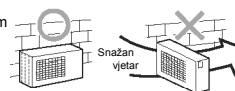
Smjestite odvodno crijevo tako da ispravno prazni jedinicu. Neispravna odvodnja može dovesti do kapanja rose.

Ovaj klimatizacijski uređaj ima strukturu predviđenu za ispuštanje sakupljene rose koja se stvara na stražnjem dijelu unutarnje jedinice do posude za pražnjenje. Stoga ne pohranjujte kabele za napajanje i ostale dijelove na visini iznad vodilice za odvodnju.



OPREZ

- Ugradite vanjsku jedinicu na mjesto gdje nema prepreka u blizini dovoda i odvoda zraka.
- Ako je vanjska jedinica ugrađena na mjestu koje je uvijek izloženo jakim vjetru kao što je obala ili visoki kat zgrade, osigurajte normalan rad ventilatora pomoću zračnog kanala ili zaštite od vjetera.
- Posebno na vjetrovitim područjima ugradite jedinicu tako da se izbjegne utjecaj vjetera.
- Ugradnja na sljedećim mjestima može dovesti do problema. Nemojte ugrađivati uređaj na takvim mjestima.
 - Mjesto puno strojnog ulja.
 - Mjesto s povećanom koncentracijom soli u zraku, kao što je morska obala.
 - Mjesto zasićeno sulfidnim plinom.
 - Mjesto gdje postoji mogućnost generiranja visokofrekventnih valova kao kod audio opreme, uređaja za zavarivanje i medicinske opreme.



Spajanje cijevi rashladnog sredstva

Proširenje

1. Odrežite cijev rezačem za cijevi.

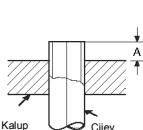


2. Umetnite maticu s proširenjem i proširite cijev.

• Duljina koja se proširuje: A (jedinica: mm)

Krute (priključnog tipa)

Vanjski promjer bakrene cijevi	Alat R410A koji se upotrebljava	Uobičajeni alat koji se upotrebljava
Ø6,35	0 do 0,5	1,0 do 1,5
Ø12,70	0 do 0,5	1,0 do 1,5

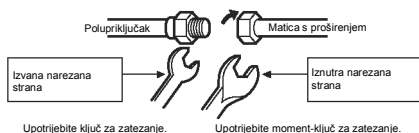


Imperial (tip krilne matice)

Vanjski promjer bakrene cijevi	R410A
Ø6,35	1,5 do 2,0
Ø12,70	2,0 do 2,5

Zatezanje spoja

Poravnajte središta spojnih cijevi i prstima zategnite maticu s proširenjem koliko god je moguće. Zatim zategnite maticu ključem za matice i moment-ključem kao što je prikazano na slici.



Upotrijebite ključ za zatezanje.

Upotrijebite moment-ključ za zatezanje.

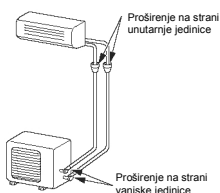
OPREZ

Nemojte primijeniti prejak okretni moment. Inače bi matica mogla puknuti ovisno o uvjetima.

(jedinica N•m)	
Vanjski promjer bakrene cijevi	Okretni moment zatezanja
Ø6,35	14 do 18 (1,4 do 1,8 kgf•m)
Ø12,70	50 do 62 (5,0 do 6,2 kgf•m)

- Okretni moment zatezanja priključaka cijevi s proširenjima

Tlak rashladnog sredstva R410A veći je od tlaka sredstva R22. (Pribl. 1,6 puta.) Stoga je potrebno čvrsto zategnuti proširene cijevi koje spajaju vanjsku i unutarnju jedinicu prema preporučenom okretnom momentu pomoću moment-ključa. Ako je ijedna proširena cijev neispravno spojena, može doći ne samo do curenja plina nego i do kvara u rashladnom krugu.



Pražnjenje

Jednom kada su cijevi povezane s unutarnjom jedinicom, možete odmah izvesti prisanje zraka.

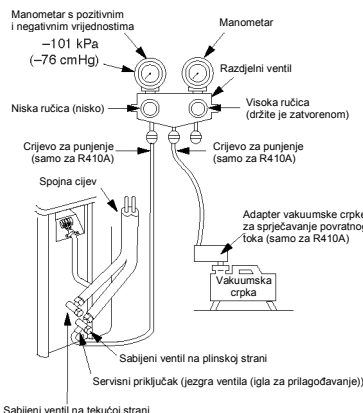
ISPUŠTANJE ZRAKA

Ispustite zrak u spojnim cijevima i unutarnjoj jedinici pomoću vakuumske crpke. Ne upotrebljavajte rashladno sredstvo u vanjskoj jedinici. Za pojedinosti pogledajte priručnik za korištenje vakuumske crpke.

Upotreba vakuumske crpke

Provjerite koristite li vakuumsku crpku s funkcijom sprječavanja povratnog toka kako se ulje unutar crpke ne bi vratilo u cijevi klimatizacijskog uređaja kada se crpka zaustavi. (Ako ulje iz vakuumske crpke uđe u klimatizacijski uređaj koji koristi sredstvo R410A, moguće je oštećenje u rashladnom krugu.)

1. Spojite crijevo za punjenje iz razdjelnog ventila u servisni priključak sabijenog ventila s plinske strane.
2. Spojite crijevo za punjenje na priključak vakuumske crpke.
3. Do kraja otvorite ručicu razdjelnog ventila manometra sa strane niskog tlaka.
4. Pokrenite vakuumsku crpku za početak pražnjenja. Ako je duljina cjevovoda 20 metara, pražnjenje treba trajati oko 15 minuta. (15 minuta za 20 metara) (uz pretpostavku kapaciteta crpke od 27 litara u minuti) Zatim provjerite prikazuje li manometar s pozitivnim i negativnim vrijednostima -101 kPa (-76 cmHg).
5. Zatvorite ručicu razdjelnog ventila manometra sa strane niskog tlaka.
6. Do kraja otvorite ventil sabijenih ventila (s plinske i tekuće strane).
7. Uklonite crijevo za punjenje sa servisnog priključka.
8. Čvrsto zategnite čepove sabijenih ventila.



OPREZ

- 5 VAŽNIH TOČAKA ZA RADOVE NA CIJEVIMA

- (1) Obrišite prašinu i vlagu (unutar spojnih cijevi).
- (2) Zategnite spojeve (između cijevi i jedinice).
- (3) Ispustite zrak u spojnim cijevima pomoću VAKUUMSKE CRPKE.
- (4) Provjerite čisti li plin (spojne točke).
- (5) Prije rada obavezno otvorite sabijene ventile.

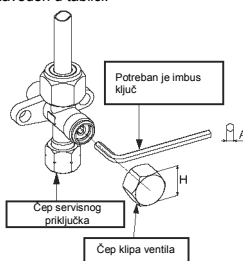
Mjere opreza prilikom rada sa sabijenim ventilom

- U potpunosti otvorite ventil, ali ne dalje od graničnika.

Veličina cijevi sabijenog ventila	Veličina imbus ključa
12,70 mm i manje	A = 4 mm
15,88 mm	A = 5 mm

- Čvrsto zategnite čep ventila na okretni moment naveden u tablici:

Čep	Veličina čepa (H)	Okretni moment
Čep klipa ventila	H17 – H19	14 ~ 18 N•m (1,4 do 1,8 kgf•m)
	H22 – H30	33 ~ 42 N•m (3,3 do 4,2 kgf•m)
Čep servisnog priključka	H14	8 ~ 12 N•m (0,8 do 1,2 kgf•m)
	H17	14 ~ 18 N•m (1,4 do 1,8 kgf•m)



Spajanje ožičenja

1. Uklonite poklopac ventila, poklopac električnih dijelova i stezaljku kabela s vanjske jedinice.
2. Spojite spojni kabel na priključke u skladu s odgovarajućim brojevima na priključnom bloku unutarnje i vanjske jedinice.
3. Pažljivo umetnite kabel napajanja i spojni kabel u priključni blok i učvrstite ga vijcima.
4. Upotrijebite izolacijsku traku i sl. da biste izolirali kabele koji neće biti korišteni. Postavite ih tako da ne dodiruju električne ili metalne dijelove.
5. Učvrstite kabel napajanja i spojni kabel stezaljkom kabela.
6. Pričvrstite poklopac električnih dijelova i poklopac ventila na vanjsku jedinicu.

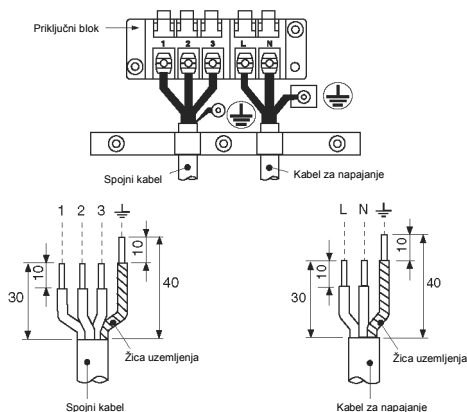
Radovi na električnom sustavu

1. Napon napajanja mora biti isti kao i nazivni napon klimatizacijskog uređaja.
2. Pripremite izvor napajanja samo za korištenje klimatizacijskog uređaja.

NAPOMENA

- Tip žice: H07RN-F ili 60245 IEC66 (1,5 mm² ili više)

Duljina skidanja izolacije spojnog kabela



Model	Klasa 18	Klasa 22
Izvor napajanja	220 – 240 V jednofazni, 50 Hz 220 – 230 V jednofazni, 60 Hz	
Maksimalna struja	10,0 A	13,5 A
Nazivna struja utičnice i osigurača	13 A	16 A
Kabel za napajanje	H07RN-F ili 60245 IEC66 (1,5 mm ² ili više)	

OPREZ

- Neispravno spajanje ožičenja može uzrokovati izgaranje nekih električnih dijelova.
- Pazite da postavljanje žica od unutarnje do vanjske jedinice bude u skladu s lokalnim propisima (veličina žice i način ožičenja itd.)
- Svaka žica mora biti čvrsto spojena.
- Ako se ožičenje izvede neispravno ili nepotpuno, može doći do zapaljenja ili dima.
- Pripremite izvor napajanja samo za korištenje klimatizacijskog uređaja.
- Ovaj proizvod može biti priključen na mrežu. Spajanje na fiksno ožičenje: U fiksno ožičenje potrebno je uključiti sklopku koja isključuje sve polove i ima odvajanje kontakata od barem 3 mm.

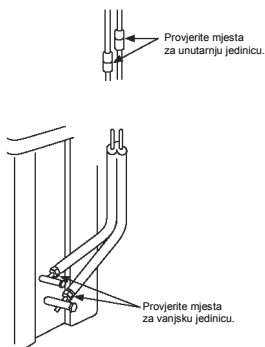
NAPOMENA

Spojni kabel

- Tip žice: Više od 1,5 mm² (H07RN-F ili 60245 IEC66) ili 1,3 mm² (AWG-16)

OSTALO

Provjera curenja plina



- Provjerite curi li plin na spojevima matica s proširenjem ispitivačem za plin ili sapunicom.

Odabir A–B za daljinsko upravljanje

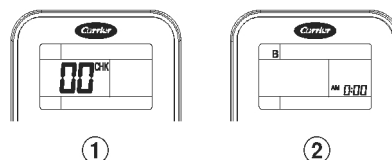
- Ako su u istoj prostoriji ili u dvije susjedne prostorije ugrađene dvije unutarnje jedinice, obje jedinice mogu istodobno primiti signal daljinskog upravljača i raditi. U ovom slučaju naredba se može ograničiti postavljanjem jednog daljinskog upravljača na postavku B. (Oba dolaze tvornički postavljena na A.)
- Signal daljinskog upravljača neće biti primljen ako su postavke unutarnje jedinice i daljinskog upravljača različite.
- Pri spajanju cijevi i kabela nije važan odnos postavki A/B i prostorije A/B.

Odvojite korištenje daljinskog upravljača za pojedinu unutarnju jedinicu u slučaju da su ugrađene dvije jedinice klimatizacijskog uređaja.

Postavljanje daljinskog upravljača B.

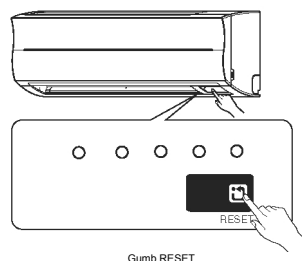
1. Pritisnite gumb [RESET] na unutarnjoj jedinici kako biste uključili klimatizacijski uređaj.
2. Usmjerite daljinski upravljač prema unutarnjoj jedinici.
3. Pritisnite i držite gumb [CHECK] na daljinskom upravljaču vrhom olovke. Prikazat će se „00“ na zaslonu (slika (1)).
4. Pritisnite gumb [MODE] dok držite pritisnut gumb [CHECK], prikazat će se „B“ na zaslonu i „00“ će nestati, a klimatizacijski će se uređaj isključiti. Daljinski upravljač B sada je spremljen u memoriju (slika (2)).

Napomena: 1. Ponovite gornje korake da biste postavili daljinski upravljač na A.
2. Daljinski upravljač A nema na zaslonu „A“.
3. Tvornička postavka daljinskog upravljača je A.



Probni rad

Da biste uključili probni rad (hlađenje), pritisnite i držite gumb [RESET] deset sekundi. (Zvuljica će se oglasiti kratkim signalom.)



Postavka automatskog ponovnog pokretanja

Ovaj proizvod osmišljen je tako da se nakon nestanka struje može automatski ponovno pokrenuti u istom načinu rada kao i prije nestanka struje.

Informacije

Proizvod je isporučen s funkcijom za automatsko ponovno pokretanje u isključenom položaju. Prema potrebi uključite.

Postavljanje funkcije automatskog ponovnog pokretanja

1. Pritisnite i držite gumb [RESET] 3 sekunde na unutarnjoj jedinici da biste postavili način rada. ((3 zvučna signala i treperenje žaruljice za način rada (OPERATION) [ON] pet puta u sekundi tijekom pet sekundi))
2. Pritisnite i držite gumb [RESET] 3 sekunde na unutarnjoj jedinici da biste odustali. (3 zvučna signala, ali žaruljica za način rada (OPERATION) [ON] ne treperi)
 - U slučaju da je postavljen programator uključivanja ili isključivanja, automatsko ponovno pokretanje neće se uključiti.

MEMO

[illegible]

BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- A készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el ezeket az óvintézkedéseket.
- Feltétlenül tartsa be az itt felsorolt előírásokat, hogy elkerülje a biztonsági kockázatokat. A szimbólumok és jelentésük alább látható.

VIGYÁZAT: Azt jelzi, hogy a készülék helytelen használata súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.

FIGYELMEZTETÉS: Azt jelzi, hogy a készülék helytelen használata személyi sérülést (*1) vagy anyagi kárt (*2) okozhat.

*1: A személyi sérülés lehet kisebb baleset, égés vagy áramütés, amelyet követően nincs szükség egyszeri vagy ismételt kórházi kezelésre.

*2: Az anyagi kár vagyontárgyak vagy eszközök nagyobb károsodását jelenti.

Általános célú felhasználásra

A kültéri használatú alkatrészek tápkábelére vonatkozó követelmény, hogy legalább polikloroprén szigetelésű hajlékony kábel (H07RN-F kivétel) vagy 60245 IEC66 jelzésű (legalább 1,5 mm²) legyen. (A berendezést a nemzeti huzalozási előírásoknak megfelelően kell telepíteni.)

FIGYELMEZTETÉS

Új típusú hűtőközeget használó klímaberendezés telepítése

- **EZ A KLIMABERENDEZÉS AZ ÚJFAJTA HFC HÜTŐKÖZEGET (R410A) HASZNÁLJA, AMELY NEM KÁROSÍTJA AZ ÓZONRÉTEGET.**

Az R410A hűtőközeg hajlamos a szennyeződések, például víz, oxidáló membránok és olajok felvételére, mert az R410A nyomása kb. 1,6-szerese az R22 hűtőanyagénak. Az újfajta hűtőközeg mellett a hűtőgépolaj típusa is megváltozott. Emiatt az üzembe helyezés során figyelni kell arra, hogy víz, por, régi hűtőközeg vagy hűtőgépolaj ne kerüljön az újfajta hűtőközeggel töltött klímaberendezés hűtőkörébe. A hűtőközeg és a gépolaj keveredésének megelőzése érdekében a töltőportok csatlakozó méretei is módosultak a hagyományos hűtőközegéhez képest, ezért más méretű szerszámok szükségesek. Az összekötő csövekhez használjon nagy nyomásállóságú, új, tiszta csöveket, amelyeket kifejezetten az R410A hűtőközeghez terveztek, és vigyázzon, hogy ne szennyeződjenek vízzel vagy porral. Semmi esetre se használjon fel anyagot a korábbi csövekből, mivel azok nyomásállósága valószínűleg nem megfelelő, és szennyeződések tartalmazhatnak.

HU

VESZÉLY

- A KÉSZÜLÉKET KIZÁRÓLAG SZAKEMBER SZERELHETI.
- AZ ELEKTROMOS MUNKÁK ELŐTT KAPCSOLJA LE A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATRÓL. ELLENŐRIZZE, HOGY MINDEN TÁPKAPCSOLÓ KI VAN-E KAPCSOLVA. ENNEK ELMULASZTÁSÁKOR ÁRAMÜTÉS ÉRTHETI.
- AZ ÖSSZEKÖTŐ KÁBELT CSATLAKOZTASSA MEGFELELŐEN. HA AZ ÖSSZEKÖTŐ KÁBEL HELYTELENÜL CSATLAKOZIK, AKKOR KÁROSODHATNAK AZ ELEKTROMOS ALKATRÉSZEK.
- ÜZEMBE HELYZÉS ELŐTT ELLENŐRIZZE A FÖLDELŐVEZETÉK ÉPSÉGÉT ÉS FOLYTONOSSÁGÁT.
- TILOS A KÉSZÜLÉKET GYÜLÉKONY GÁZOK KÖRNYEZETÉBEN ÜZEMBE HELYZNI. ENNEK BE NEM TARTÁSA TÜZET VAGY ROBBANÁST OKOZHAT.
- A BELTÉRI EGYSÉG TÚLMELEGEDÉSÉNEK MEGELŐZÉSE ÉS EZÁLTAL A TÜZVESZÉLY ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN AZ EGYSÉGET TÁVOL (LEGALÁBB 2 MÉTER) KELL HELYEZNI A HŐFORRÁSOKTÓL, PÉLDÁUL FÜTŐTESTEKTŐL, KEMENCÉKTŐL, KÁLYHÁKTÓL.
- A KLIMABERENDEZÉS ÁTHELYEZÉSEKOR FIGYELJEN ARRRA, HOGY A MEGADOTT HÜTŐKÖZEG (R410A) NE KERÜLJÖN MÁSFAJTA GÁZZAL KEVEREDVE A HÜTŐKÖRBE. HA LEVEGŐ VAGY MÁSFÉLE GÁZ KEVEREDIK A HÜTŐKÖZEGGEL, AKKOR A HÜTŐKÖRBE A GÁZ NYOMÁSA TÚL MAGAS LESZ, AMITŐL A CSŐ ELREPEDHET, ÉS EZ SZEMÉLYI SÉRÜLÉST IS OKOZHAT.
- HA ÜZEMBE HELYZÉS KÖZBEN GÁZSZIVÁRGÁST TAPASZTAL, AZONNAL KEZDJE SZELLŐZTETNI A HELYISÉGET. HA A HÜTŐKÖZEGGÁZT TÜZ VAGY EGYÉB HŐFORRÁS FELHEVÍTI, AKKOR MÉRGEZŐ GÁZ KELETKEZIK.

VIGYÁZAT

- Tilos az egységet átalakítani úgy, hogy biztonsági eszközöket távolítsanak el belőle, vagy biztonsági alrendszereket hatástalanítsanak.
- A beszerelési munka elvégzésére a viszonteladó kereskedést vagy egyéb szakembert kell felkérni. A saját maga szereli be a készüléket az a helytelen beszerelés következtében a víz szivárgását, elektromos áramütést vagy tüzet okozhat.
- Az R410A típusú speciális szerszámok és csőalkatrészek szükségesek, és a beszerelési munkát az útmutatónak megfelelően kell elvégezni. A HFC típusú R410A hűtőközeg nyomása 1,6-szerese a hagyományos hűtőközegének (R22). Használja a megadott csőalkatrészeket, és gondoskodjon a helyes beszerelésről, különben károsodás és/vagy sérülés következhet be. Ugyanakkor vízszivárgás, elektromos áramütés és tűz is előfordulhat.
- Ügyeljen arra, hogy olyan helyre szerelje az egységet, amely kielégítően el bírja annak súlyát. Ha az egység rögzítési helyének teherbírása nem kielégítő vagy az egység rögzítése helytelen, akkor az egység leeshet, és sérülést okozhat.
- Az elektromos munkát képzett villamossági szakembernek kell elvégeznie az ilyen beszerelési munkákhoz előírt szabályzatnak, belső vezetékezési szabályoknak és az útmutatónak megfelelően. Egy külön erre a célra létrehozott áramkört és a névleges feszültséget kell alkalmazni. Az elégtelen tápellátás vagy a helytelen beszerelés elektromos áramütést vagy tüzet okozhat.
- Használjon tömlős kábelt a beltéri/kültéri egységek vezetékeinek bekötéséhez. A közbenső csatlakozások, a sodort vezetékek és az egyhuzalos csatlakozások nem megengedettek. A helytelen bekötés vagy rögzítés tüzet okozhat.
- A beltéri és a kültéri egység közötti vezetékezést úgy kell elrendezni, hogy a fedél szilárdan felhelyezhető legyen. A fedél helytelen felhelyezése fokozott melegedést, tüzet vagy elektromos áramütést okozhat a csatlakozásnál.
- Ügyeljen arra, hogy csak jóváhagyott tartozékokat és az előírt alkatrészeket használja. Ennek elmulasztása az egység leesését, vízszivárgást, tüzet vagy elektromos áramütést okozhat.
- A beszerelési munka végeztével győződjön meg arról, hogy a hűtőközeg nem szivárog. Ha a hűtőközeg a csőből a belső térbe szivárog, és azt tűz vagy ventilátoros hősugárzó, kályha vagy gáztűzhely hője felmelegíti, akkor mérgező gáz keletkezhet.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék megfelelően földelve van. Ne csatlakoztassa a földelővezetékét gázcsőhöz, vízcsőhöz, villámhárítóhoz vagy telefon földvezetékekhez. A helytelen földelés elektromos áramütést okozhat.
- Ne szerelje olyan helyre az egységet, ahol gyúlékony gáz szivároghat. Ha valamilyen gáz szivárog vagy gyúlik össze az egység körül, az tüzet okozhat.
- Ne válasszon olyan helyet – például a fűdőszozót – a felszereléshez, ahol túlzott mennyiségű víz vagy nedvesség van jelen. A szigetelés károsodása elektromos áramütést vagy tüzet okozhat.
- A beszerelési munkát az ebben az útmutatóban részletezett utasításoknak megfelelően kell elvégezni. A helytelen beszerelés vízszivárgást, elektromos áramütést vagy tüzet okozhat. Az egység használatba vétele előtt ellenőrizze az alábbiakat.
 - Győződjön meg arról, hogy a csőcsatlakozás megfelelően van elhelyezve, és nincsenek szivárgások.
 - Ellenőrizze, hogy a szervízzelep nyitva van-e. Ha a szervízzelep zárva van, az túlnyomáshoz és a kompresszor károsodásához vezethet. Ugyanakkor ha szivárgás van jelen a csatlakozó részen, az levegőbeszívást és túlnyomást okozhat, aminek az eredménye az egység károsodása vagy személyi sérülés lehet.
- Leszívási művelet során ne felejtse leállítani a kompresszoregységet, mielőtt eltávolítaná a hűtőközegcsövet. Ha a hűtőközegcsövet a kompresszor működése közben, nyitott szervízzelep mellett távolítja el, akkor légbeszívás történhet és túlnyomás keletkezhet, ami károsodást vagy személyi sérülést okozhat.
- Ne módosítsa a tápvezetéket, ne csatlakoztassa a kábel közepén és ne használjon elosztókábelt. Ez érintkezési hibát, hibás szigetelést vagy túláramot okozhat, amely tűzhöz vagy elektromos áramütéshez vezethet.
- A berendezést a nemzeti huzalozási előírásoknak megfelelően kell telepíteni.
- Ha valamilyen károsodást észlel, akkor ne szerelje fel a készüléket. Haladéktalanul vegye fel a kapcsolatot viszonteladó kereskedőjével.
- Ne használjon a kiegészítő vagy helyettesítő anyagként javasoltaktól eltérő hűtőközeget.
- Ellenkező esetben rendellenesen nagy nyomás jöhet létre a hűtőfolyamatban, ami a termék meghibásodásához vagy felrobbanásához vezethet, illetve testi sérülést okozhat.

FIGYELMEZTETÉS

- Ha az egységet az üzembe helyezés előtt víz vagy nedvesség éri, az áramütést eredményezhet. Ne tárolja azt nedves helyen, és ne érje eső.
- Kicsomagolása után az egységet vizsgálja meg alaposan, hogy nem sérült-e.
- Ne telepítse az egységet olyan helyre, ahol vibrációnak van kitéve. Ne szerelje olyan helyre, ahol az egység működési zaja felerősödik, illetve a kibocsátott zaj vagy levegő a szomszédokat zavarhatja.
- Az egység felszerelése előtt figyelmesen olvassa el ezt a telepítési kézikönyvet. Ez további fontos utasításokat tartalmaz a helyes beszereléssel kapcsolatban.
- A készüléket az egység beszerelési helyétől függően egy megszakítón keresztül kell az elektromos hálózathoz csatlakoztatni. Ennek elmulasztása elektromos áramütéshez vezethet.
- Kövesse a telepítési útmutató utasításait a leeresztőtömlő elhelyezésével kapcsolatban a víz megfelelő elvezetése érdekében. Ügyeljen a készülékből távozó víz elvezetésére. A helytelen vízelvezetés vízszivárgáshoz vezethet, ami károsíthatja a bútorokat.
- A hollandi anyát az előírt módon nyomtatókulccsal húzza meg. Ne alkalmazzon túl nagy nyomatekót. Különben az anya hosszabb használat után megrepedhet, és a hűtőközeg szivárgását okozhatja.
- A beszerelési munkák végzése közben viseljen kesztyűt (vastag, például pamutkesztyűt). Ennek elmulasztása személyi sérüléshez vezethet az éles peremű alkatrészek kezelésekor.
- Ne érjen a légbeszívó részhez vagy a kültéri egység alumínium bordáihoz. Ez sérülést okozhat.
- Ne szerelje a kültéri egységet olyan helyre, amely kis állatok menedékeként szolgálhat. A kisebb állatok bemászhatnak, és a belső elektromos alkatrészekhez érve meghibásodást vagy tüzet okozhatnak.
- Kérje meg a felhasználót, hogy tartsa rendben és tisztán az egység környezetét.
- Ne feledjen próbüzemet végezni a beszerelési munkát követően, és magyarázza el az egység használatának és karbantartásának módját az útmutatónak megfelelően. Kérje arra az ügyfelet, hogy tartsa együtt a használati és a telepítési útmutatót.
- A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget a kézikönyvben leírtak be nem tartása miatt keletkező károkért.

JELENTÉSI KÖTELEZETTSÉG A HELYI ÁRAMSZOLGÁLTATÓ FELÉ

Kérjük, feltétlenül ellenőrizze, hogy a készülék telepítését előzőleg jelentették-e a helyi áramszolgáltatónak. Ha bármilyen problémát észlel, vagy az üzembe helyezést a szolgáltató nem engedélyezi, akkor a szerviz szakértői gondoskodnak a megfelelő ellenintézkedésekről.

HU

[illegible]

BELTÉRI EGYSÉG

Telepítési hely

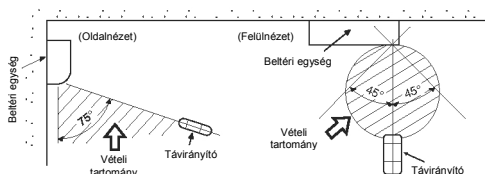
- Legyen elég hely a beltéri egység körül, ahogy azt az ábra mutatja.
- Ne legyenek a levegőbemenet vagy -kimenet útjában akadályok.
- Ne legyen nehezítve a kültéri egységhez a csövek felszerelése.
- Legyen elég hely az előlő panel felnyitásához.
- A beltéri egységet úgy kell felszerelni, hogy a felső széle legalább 2 m magasan legyen. A beltéri egység tetejére semmit nem szabad tenni.

FIGYELMEZTETÉS

- A beltéri egység vezeték nélküli vevőjét ne érje közvetlen napsugárzás.
 - A beltéri egység mikroprocesszorát zavarják a túl közeli rádiófrekvenciás források.
- (További információt a használati útmutatóban talál.)

Távirányító

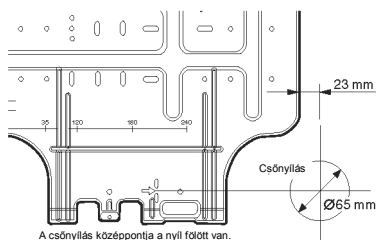
- A helyen ne legyenek olyan akadályok (például függöny), amelyek árnyékolják a beltéri égyeségből érkező jeleket.
- Ne telepítse a távirányítót olyan helyre, amely közvetlen napfénynek vagy egyéb hőforrásnak, például tűzfűtőnek van kitéve.
- Tartsa a távirányítót legalább 1 m távolságra TV készülékektől vagy sztereó berendezésektől. (Ezre a káros interferencia megelőzése érdekében van szükség.)
- A távirányító helyét az alábbi ábra szerint kell kijelölni.



Lyuk kivágása és a tartólemez felszerelése

Lyuk kivágása

Ha a hűtőközegcsöveket hátulra szerelik

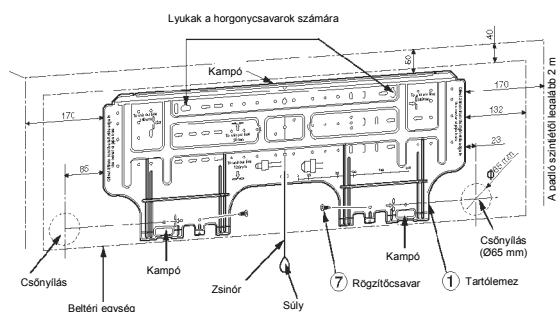


1. Miután meghatározta a csőnyílás helyét a tartólemezen ($\rightarrow$), fúrja ki a lyukat ($\varnothing 65$ mm) úgy, hogy enyhén lejtsen a kültéri oldal felé.

MEGJEGYZÉS

- Ha olyan falat fúr meg, amely fémpofil, fémhálót vagy féMLEMEZT tartalmaz, akkor feltétlenül használjon egy külön beszerzett szegélykarimát a csőnyíláshoz.

A tartólemez felszerelése

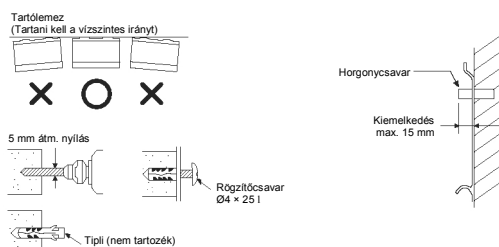


Ha a tartólemez közvetlenül a falra van szerelve

1. A tartólemez biztonságosan erősítse a falra, csavarral rögzítve a beltéri egységet tartó felső és alsó részt.
2. Ha horgonycsavarokkal kell a tartólemez betonfalra erősíteni, akkor használja a horgonycsavarok lyukait, ahogy az alábbi ábra mutatja.
3. A tartólemez vízszintesen kell felszerelni.

FIGYELMEZTETÉS

Ha csavarral szereli fel a tartólemezt, akkor ne használja a horgonycsavarok lyukait. Ellenkező esetben az egység leeshet, és személyi sérülés vagy anyagi kár keletkezhet.



FIGYELMEZTETÉS

Ha az egység nincs biztonságosan rögzítve, és leesik, akkor személyi sérülés vagy anyagi kár keletkezhet.

- Habbeton, téglá, beton- és hasonló típusú falak esetében fúrjon 5 mm átmérőjű lyukakat a falba.
- Tegyen be tipliket a megfelelő felerősítő csavarok (7) számára.

MEGJEGYZÉS

- A felszereléshez a tartólemez sarkait és alját rögzítse 4–6 csavarral.

Kábelezés

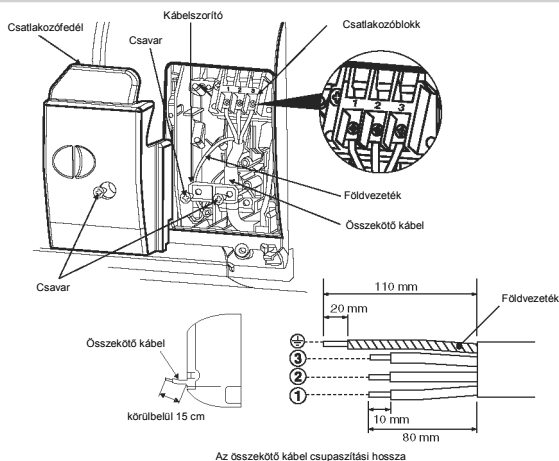
Az összekötő kábel csatlakoztatásának módja

Az összekötő kábel bekötése elvégezhető az előlő panel levétele nélkül.

1. Vegye le a levegőbemenet rácsát.
2. Nyissa fel a levegőbemenet rácsát, és húzza maga felé.
3. Távolítsa el a csatlakozófedele és a kábelcszortit.
4. Helyezze be az összekötő kábel (a helyi előlőrésnek megfelelően) a falon lévő csőnyílásba.
5. Bújtsa ki az összekötő kábel a hátsó panel kábelnyílásán, de még maradjon kiemelkedve 15 cm-t elől.
6. Nyomja be ütközésig az összekötő kábel a csatlakozóblokkba, és húzza meg szorosan a csavarokat.
7. Húzza meg szorosan, de legfeljebb 1,2 Nm (0,12 kgf m) nyomatékkal.
8. Rögzítse az összekötő kábel a kábelcszortival.
9. Tegye vissza a csatlakozófedele, a hátsó lemez szigetelését és a beltéri egység levegőbemenetének rácsát.

FIGYELMEZTETÉS

- Kábelezéskor kövesse az előlő panel belsején látható kábelezési rajzot.
- Ellenőrizze a helyi elektromos rendszert, és figyeljen a speciális kábelezési előírásokra vagy korlátozásokra.

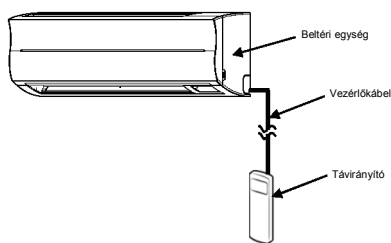


Az összekötő kábel csupaszítási hossza

MEGJEGYZÉS

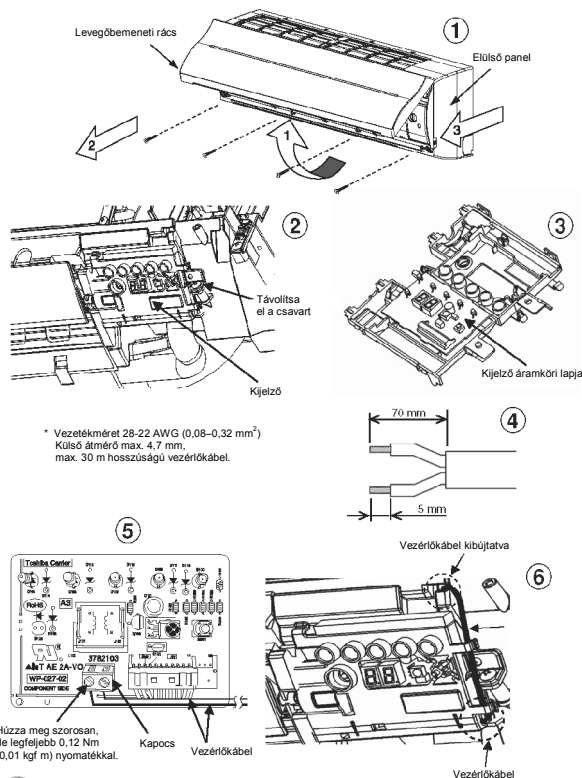
- Csak sodrott vezetékeket használjon.
- Vezetéktípus: Több mint 1,5 mm² (H07RN-F vagy 60245 IEC66) vagy 1,3 mm² (AWG-16)

Hogyan kell csatlakoztatni a távirányítót a vezetékes működtetéshez



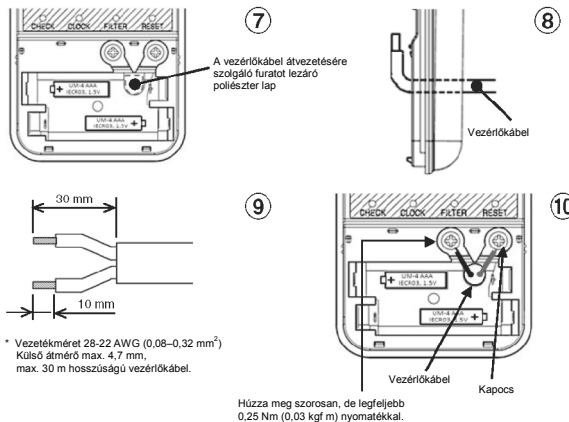
A beltéri egységnél

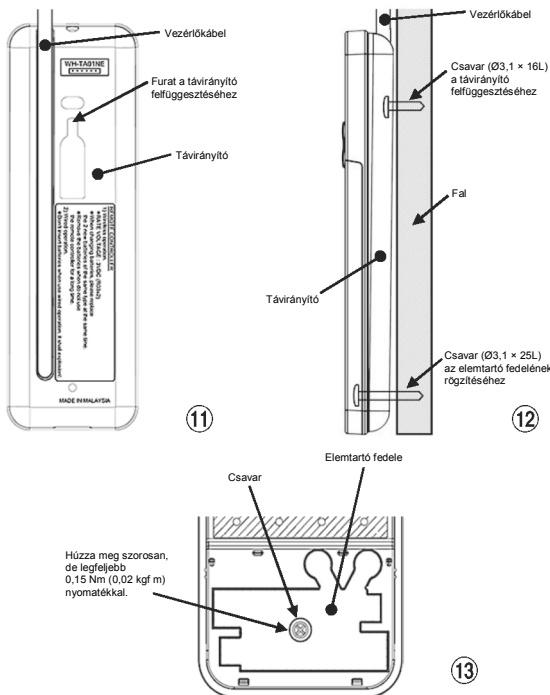
1. Nyissa fel a levegőbemenet rácsát.
2. Távolítsa el az előlő panelen található két csavart.
3. Óvatosan nyissa fel az előlő panel alsó részét, majd húzza maga felé az előlő panel felső részét az (1) ábrán látható módon a hátsó lemeztől való eltávolításhoz.
4. Az előlő panel levételét követően a (2) és (3) ábrán látható módon távolítsa el a kijelzőt.
5. A vezérlőkábel a (4) ábrán látható módon készítlse el.
6. Az (5) ábrán látható módon, a csavarokat meghúzza rögzítse a vezérlőkábel (szorosan, de legfeljebb 0,12 Nm (0,01 kgf m) nyomatékkal) a kijelző áramköri lapjának kapcsához.
7. Bújtsa át a vezérlőkábel a kijelzőegység előlő borításán található nyíláson, majd szerelje vissza a kijelzőt és a burkolatot a (2) és (3) ábrán látható folyamatot megfordítva. Gondoskodjon róla, hogy a vezérlőkábel ne nyomja össze a kijelző elő- vagy hátoldali burkolata.
8. A vezérlőkábel ugyanott vezesse ki a beltéri egységből, ahol a tápkábel és az összekötő kábel is, lásd (6) ábra.
9. Szerelje össze a beltéri egységet az előbbi 1-3. pontokban ismertetett lépéseket fordított sorrendben végrehajtva.



A távirányítónál

1. Vegye le a távirányító fedelét: ehhez csúsztassa le, majd vegye ki a helyéről.
2. Ha van benne elem, vegye ki azokat. Ha elemekkel együtt használja a vezetékes távirányítót, az az elemek robbanását okozhatja.
3. Egy csavarhúzóval használva alakítson ki lyukakat a vezérlőkábel számára: ehhez törje ki a (7) ábrán látható poliszter lapot.
4. A (8) ábrán látható módon bújtsa be hátlapja felől a távirányítóba a vezetékét.
5. A vezérlőkábel a (9) és (10) ábrán látható módon rendezze el, és a mellékelt csavarokkal rögzítse oda a kapocs (szorosan, de legfeljebb 0,25 Nm (0,03 kgf m) nyomatékkal).
6. Nyomja be a vezérlőkábel a távirányító hátulján található, a (11) ábrán látható vezetéksatomába.
7. Hajtsa be a falba a mellékelt, a távirányító falra akasztására szolgáló csavart (Ø3,1 x 16L), lásd (12) ábra.
8. E csavar alatt jelölje be a rögzítésre szolgáló alsó csavar (Ø3,1 x 25L) helyét, majd hajtsa be ezt a csavart is, lásd (12) ábra.
9. Illessze a helyére a tartozékokat tartalmazó zacskóban található elemfedele, majd rögzítse a falhoz a mellékelt csavarral (Ø3,1 x 25L), lásd (13) ábra (húzza meg szorosan, de legfeljebb 0,15 Nm (0,02 kgf m) nyomatékkal).
10. Szerelje vissza a távirányító fedelét.



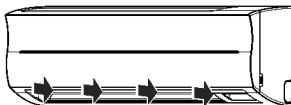


* Megjegyzés:

1. Javasolt kettős szigetelésű rézvezeték alkalmazni a távirányító és a légkondicionáló összekapcsolásához.
2. Vezetékes működtetéskor 1 távirányító csak 1 beltéri egységet tud vezérelni.
3. Vezetékes működtetéskor a távirányító visszatér a kezdeti állapotba (a PRESET (ELŐBEÁLLÍTÁS), a TIMER (IDŐZÍTŐ) és a CLOCK (ÓRA) beállított értékei visszaállnak a kezdeti állapotba), ha a felhasználó lekapcsolja a légkondicionáló tápegységét.

A levegőbemenet rácsának felszerelése a beltéri egységre

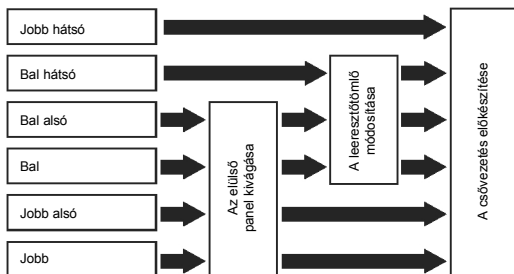
- A levegőbemenet rácsának felhelyezését a levétel fordítottjaként kell elvégezni.



A csövek és a leeresztőtömlő felszerelése

A csövek és a leeresztőtömlő kialakítása

- Mivel a páralecsapódás ártalmas jelenség, ellenőrizze, hogy mindkét összekötő cső le lett-e szigetelve. (Szigetelőanyagként használjon polietilénhabot.)



1. Az előlő panel kivágása

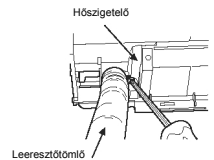
Egy fogóval törje ki a hasítékot: bal vagy jobb oldali csővezetés esetén az előlő panel bal vagy jobb oldalán, bal vagy jobb alsó csővezetésnél az előlő panel bal vagy jobb alsó felén.

2. A leeresztőtömlő módosítása

Bal oldali, bal alsó vagy bal hátsó csővezetésnél szükség van a leeresztőtömlő és a kondenzvíztekno-kupak módosítására.

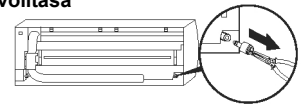
A leeresztőtömlő eltávolítása

- A leeresztőtömlő a tartócsavarok eltávolításával és a leeresztőtömlő kihúzásával távolítható el.
- A leeresztőtömlő eltávolításakor vigyázzon az acéllap éles széléivel. Ezek sérülést okozhatnak.
- A leeresztőtömlő visszaszereléséhez nyomja be erősen a leeresztőtömlőt, míg a csatlakozó rész hozzá nem ér a hőszigeteléshez, majd rögzítse azt az eredeti csavar használatával.



A kondenzvíztekno-kupak eltávolítása

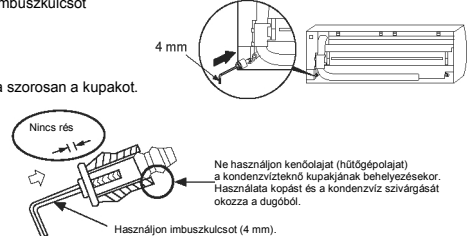
Fogja meg a kondenzvíztekno-kupakot egy laposfogóval, és húzza ki.



A kondenzvíztekno-kupak rögzítése

- 1) Használjon imbuszkulcsot (4 mm).

- 2) Tegye vissza szorosan a kupakot.

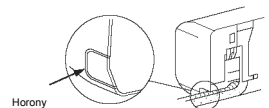


FIGYELMEZTETÉS

A leeresztőtömlőnek és a kondenzvíztekno kupakjának szorosan kell illeszkednie, különben a víz szivároghat.

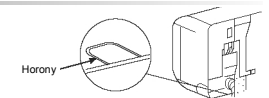
Jobb vagy bal oldali csővezetésnél

- Az előlő panelen a kivágások helyét késsel vagy arra alkalmas hegyes tárggyal be kell karcolni. Majd fogóval vagy hasonló szerszámmal kell kitörni.



Jobb vagy bal alsó csővezetésnél

- Az előlő panelen a kivágások helyét késsel vagy arra alkalmas hegyes tárggyal be kell karcolni, majd fogóval vagy hasonló szerszámmal kell kitörni.

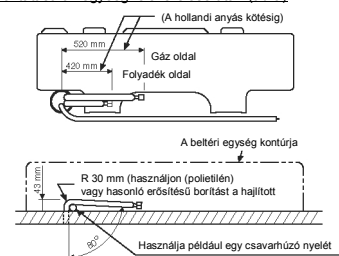


Bal oldali csővezetésnél

- Hajlítsa meg az összekötő csövet úgy, hogy 43 mm-nél ne legyen távolabb a faltól. Ha az összekötő cső ennél jobban kiemelkedik a faltól, akkor a beltéri egység fali rögzítése instabil lehet. Az összekötő cső hajlításakor rugós hajlítógépet használjon, hogy a cső ne nyomódjon meg.

Az összekötő csövet max. 30 mm sugárral hajlítsa meg.

A csövek csatlakoztatása az egység felszerelése után (ábra)

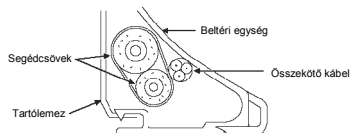


MEGJEGYZÉS

Ha a cső rosszul van meghajlítva, akkor a beltéri egység fali rögzítése instabil lehet. Ha kivezette az összekötő csövet a csőnyíláson, akkor csatlakoztassa a segédcsővekhez, és tekerje körbe őket burkolószalaggal.

FIGYELMEZTETÉS

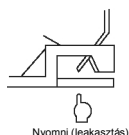
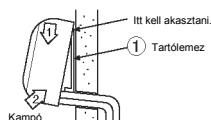
- A segédcsőveket (kettő) és az összekötő kábelt szorosan kell a burkolószalaggal körbetekerni. Bal oldali és bal hátsó kivezetésnél csak a segédcsőveket (kettő) kell a burkolószalaggal betekerni.



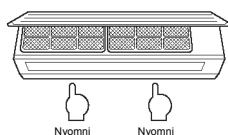
- A csöveket rendezze el úgy, hogy egyik se lógjon ki a beltéri egység hátsó lemeze alól.
- A segédcsőveket és az összekötő csöveket óvatosan csatlakoztassa egymáshoz, és vágja le a szigetelőszalagot az összekötő csőről, hogy a csatlakozás ne legyen kétszeresen betekerve, és szigetelje a csatlakozást vinil szalaggal stb.
- Mivel a páralecsapódás ártalmas jelenség, ellenőrizze, hogy mindkét összekötő cső le lett-e szigetelve. (Szigetelőanyagként használjon polietilénhabot.)
- Cső hajlításkor figyeljen arra, hogy ne sértse meg.

A beltéri egység rögzítése

- Dugja át a csövet a falon, és akassza a beltéri egységet a tartólemez felső kampóira.
- Mozgassa a beltéri egységet jobbra és balra, közben ellenőrizze, hogy jól fel lett-e akasztva a tartólemezre.
- Nyomja a beltéri egységet a falhoz, és akassza az alsó felét a tartólemezre. Húzza a beltéri egységet maga felé, és ellenőrizze, hogy jól fel lett-e akasztva a tartólemezre.

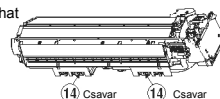


- A beltéri egység tartólemezről való levételéhez húzza a beltéri egységet maga felé, miközben az alját a megadott helyeken nyomja.



Fontos

A beltéri egység alsó része szabadon mozoghat a csőrendszer állapotának megfelelően és nem rögzíthető a tartólemezhez. Ebben az esetben használja a csomagban található (14) csavarokat az egység szerelőlapjához történő rögzítésére.

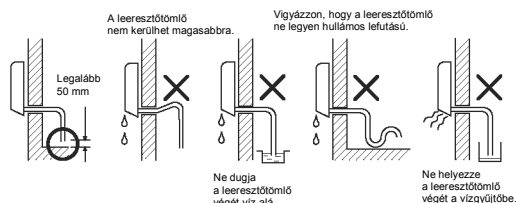


Elvezetés

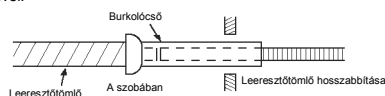
- A leeresztőtömlőnek lejtjenie kell.

MEGJEGYZÉS

- A lyukat a kültéri oldal felé enyhén lejtéssel kell elkészíteni.



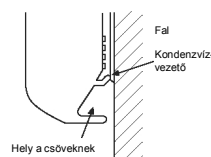
- Öntsön valamennyi vizet a kondenzvízteknyőbe, hogy meggyőződhessen az akadálytalan elfolyásról.
- A leeresztőtömlő hosszabbításának használatakor a csatlakozást szigetelje le burkolócsővel.



FIGYELMEZTETÉS

Szerelje fel a leeresztőtömlőt, mert ez biztosítja a megfelelő vízelvezetést az egységből. A nem megfelelő vízelvezetés csepegést eredményezhet.

A légkondicionáló konstrukciójánál fogva a kondenzvízteknyőben gyűjti a beltéri egység hátulján képződő kondenzvizet. Ezért nem szabad a tápkábelt vagy egyéb alkatrészt a kondenzvízvezető magasságára fölött elvezetni.



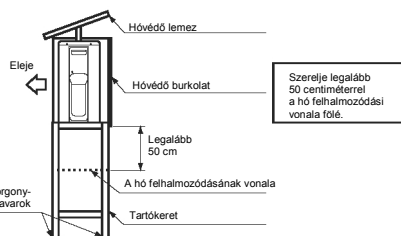
KÜLTÉRI EGYSÉG

Telepítési hely

- Legyen elég hely a beltéri egység körül, ahogy azt az ábra mutatja.
- Az aljzat legyen elég szilárd, hogy elbírja a kültéri egység súlyát, és ne keltsen vibrációt vagy zajnövekedést.
- A működési zaj és a kifúvott levegő ne zavarja a szomszédokat.
- A hely ne legyen kitéve erős szélnek.
- Ne álljon fenn a veszély, hogy a közelben gyúlékony gázok szabadulnak fel.
- A helyen a berendezés ne akadályozza a közlekedést.
- Ha a kültéri egységet magasra kell szerelni, akkor ne felejtse a lábait rögzíteni.
- A csatlakozó cső megengedett hossza legfeljebb 20 m.
- Nincs szükség hűtőközeg hozzáadására, ha a csatlakozócsővek hossza nem haladja meg a 15 m-t.
- Ha a csatlakozócsővek hossza 16 m és 20 m között van, akkor minden méter hosszabbításra 20 g hűtőközeget kell hozzáadni.
- A megengedett magassági szint legfeljebb 10 m.
- A helyen a kondenzvíz ne okozzon problémát.

Óvintézkedések a havazásnak és hidegnek kitett helyeken történő telepítés esetére

- Ne használja a leeresztő csavart a víz leengedésére. A vizet közvetlenül a leeresztő furatokon engedje le.
- A kültéri egység hóval szembeni védelme érdekében szereljen fel egy tartókeretet, amit lásson el védőburkolattal és -lemezzel.
- Ne helyezzen egymás fölé két kültéri egységet.



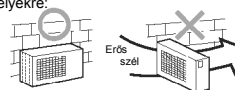
Szerelje legalább 50 centiméterrel a hó felhalmozódási vonala fölé.

FIGYELMEZTETÉS

- Olyan helyre szerelje a kültéri egységet, ahol nincsenek akadályok a légbeszívó és légkiömlő nyílások közelében.
- Ha olyan helyre szereli a kültéri egységet, ahol mindig erős szélnek van kitéve (például a tengerparton vagy valamely épület sokadik emeletén), akkor biztosítsa a ventilátor megfelelő működését egy légszűrővel vagy szélvédővel.
- Különösen szeles területen, helyezze el az egységet, megelőzve ezzel a szél bejutását.
- Az alábbi helyekre történő szerelés problémákat okozhat.

Ne szerelje az egységet a következő helyekre:

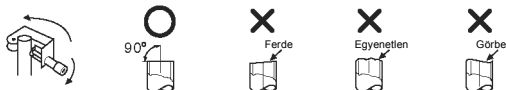
- Gépolajjal szennyezett hely.
- Sónak kitétt hely, például tengerpart
- Kén-dioxidral szennyezett hely
- Olyan hely, ahol nagyfrekvenciás hullámok keletkeznek, például audiobereendezések, hegesztőkészülékek és mechanikus gépek közelében



Hűtőközegcso-csatlakozás

Peremezés

- Vágja el a csövet egy csővágóval.

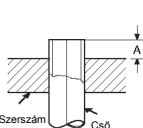


- Helyezzen egy hollandi anyát a csőre, és peremezze meg.

• **Túlnyúlás peremezésnél: A (mértékegység: mm)**

Merev (befogós típus)

Rézcső külső átm.	R410A-szerszám	Hagyományos szerszám
Ø6,35	0–0,5	1,0–1,5
Ø12,70	0–0,5	1,0–1,5

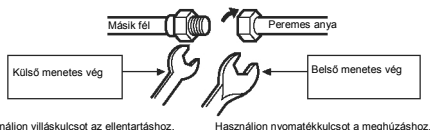


Íves (szárnyas anyás típus)

Rézcső külső átm.	R410A
Ø6,35	1,5–2,0
Ø12,70	2,0–2,5

Csatlakozás meghúzása

Igazítsa össze a csatlakozó csöveket, és húzza meg a hollandi anyát kézzel, amennyire tudja. Ezután szorítsa meg az anyát villáskulcs és nyomatékkulcs használatával – lásd az ábrát.



FIGYELMEZTETÉS

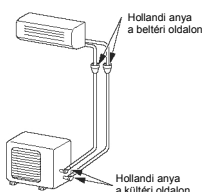
Ne alkalmazzon túl nagy nyomatékot. Ellenkező esetben az anyá a körülményektől függően elrepedhet.

(Mértékegység: Nm)

Rézcső külső átm.	Meghúzási nyomaték
Ø6,35	14–18 (1,4–1,8 kgf m)
Ø12,70	50–62 (5,0–6,2 kgf m)

A peremes csőcsatlakozó meghúzási nyomatéka

Az R410A nyomása nagyobb, mint az R22 nyomása. (Körülbelül 1,6-szer.) Ezért húzza meg szorosan – nyomatékkulcs használatával, az előírt meghúzási nyomatékot alkalmazva – a kültéri és a beltéri egységet összekötő peremes csöveket. Ha valamelyik peremes cső helytelenül van csatlakoztatva, az a gáz szivárgását okozhatja, de problémákat okozhat a hűtőközeg keringésében is.



Légtelenítés

A csövek beltéri egységhez való csatlakoztatását követően a légtelenítés egyszerre elvégezhető.

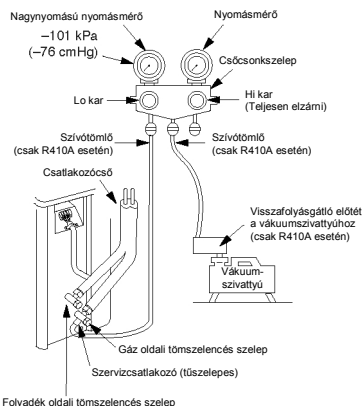
LÉGTENÍTÉS

Vákuumszivattyúval szívja ki a levegőt a csatlakozó csövekből és a beltéri egységből. Ne használja el a kültéri egységbe töltött hűtőközeget. További információt a vákuumszivattyú kézikönyvében talál.

Vákuumszivattyú használata

Csak visszafolyásgátlóval ellátott vákuumszivattyút használjon, hogy a szivattyú leállásakor az olaj a szivattyúból ne folyjon vissza a légkondicionáló csöveibe. (Ha a vákuumszivattyúban lévő olaj bekerül egy R410A hűtőközeget használó klímaberendezésbe, az problémákat okozhat a hűtőkörben.)

- Csatlakoztassa a szívótömlőt a csőelágazó szelepe és a gáz oldali tömszelencés szelep szerviscsatlakozója közé.
- Csatlakoztassa a szívótömlőt a vákuumszivattyú csatlakozójához.
- Nyissa ki teljesen a nyomásmérő csőelágazójának kinyomását szelepét.
- Kezdje el a vákuumszivattyúval a légtelenítést. Végezze a légtelenítést körülbelül 15 percig, ha a csövek hossza 20 méter. (15 perc 20 méternél) (feltételezve, hogy a szivattyú kapacitása 27 liter/perc)
- Ellenőrizze, hogy a nagynyomású nyomásmérőn -101 kPa (-76 Hgcm) olvasható-e.
- Zárja el a nyomásmérő csőelágazójának kinyomását szelepét.
- Nyissa ki teljesen a tömszelencés szelepek szelepszárát (mind a gáz, mind a folyadék oldalán).
- Vegye le a szívótömlőt a szerviscsatlakozóról.
- Jól csavarja rá a tömszelencés szelepekre a szelepfedelet.



FIGYELMEZTETÉS

• 5 FONTOS IRÁNYMUTATÁS A CSÖVEKKEL KAPCSOLATOS MUNKÁKHOZ.

- A szennyeződéstől és a nedvességtől óvni kell a csöveket (belsejüket).
- Meg kell húzni a csatlakozásokat (a csövek és az egység között).
- VÁKUUMSZIVATTYÚVAL ki kell szívni a levegőt a csatlakozó csövekből.
- Ellenőrizni kell a tömítettséget (a csatlakozásoknál).
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a tömszelencés szelep teljesen meg van nyitva.

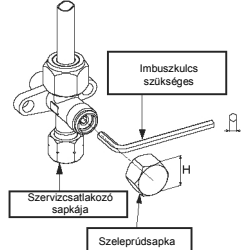
A tömített szelep kezelésére vonatkozó óvintézkedések

- Nyissa ki teljesen a szelepszárát, de ne próbálja az ütközési ponton túl kinyitni.

A tömített szelep csőmérete	Imbuszkulcsméret
Max. 12,70 mm	A = 4 mm
15,88 mm	A = 5 mm

- Húzza meg a szelepszárát az alábbi táblázatban szereplő nyomatékkal:

Sapka	Sapkaméret (H)	Nyomaték
Szeleprúd-sapka	H17–H19	14–18 Nm (1,4–1,8 kgf m)
	H22–H30	33–42 Nm (3,3–4,2 kgf m)
Szerviscsatlakozó sapkája	H14	8–12 Nm (0,8–1,2 kgf m)
	H17	14–18 Nm (1,4–1,8 kgf m)



Kábelezés

- Távolítsa el a szelepfedelelet, az elektromos részek fedelét és a vezetékbilincset a kültéri egységről.
- Csatlakoztassa az összekötő kábelt a kapocsba a beltéri és kültéri egység sorkapcsán található egyeztető számoknak megfelelően.
- Nyomja be a tápkábelt és az összekötő kábelt teljesen a sorkapocsba, és rögzítse szorosan a csavarokkal.
- Használjon szigetelőszalagot stb. a nem használt vezetékek szigeteléséhez. Úgy helyezze el ezeket, hogy ne érjenek elektromos vagy fémek alkatrészekhez.
- Rögzítse a tápkábelt és az összekötő kábelt a vezetékbilincssel.
- Szerelje a kültéri egységre az elektromos részek fedelét és a szelepfedelelet.

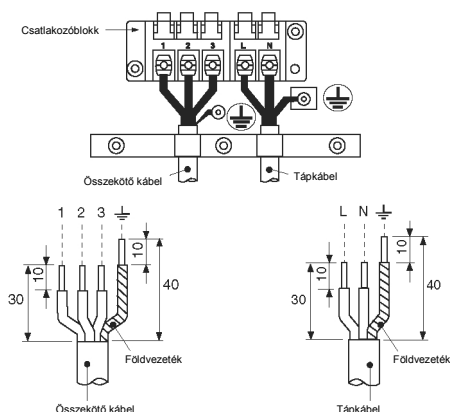
Villanszerelés

1. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a légkondicionáló névleges feszültségével.
2. Az adott áramkörre a légkondicionálón kívül másik fogyasztót nem szabad kötni.

MEGJEGYZÉS

- Vezetéktípus: H07RN-F vagy 60245 IEC66 (legalább 1,5 mm²)

Az összekötő kábel csupaszítási hossza



Típus	18-as osztály	22-es osztály
Tápforrás	220–240 V egyfázisú, 50 Hz 220–230 V egyfázisú, 60 Hz	
Legnagyobb üzemi áram	10,0 A	13,5 A
Csatlakozóaljzat és biztosíték terhelhetősége	13 A	16 A
Tápkábel	H07RN-F vagy 60245 IEC66 (legalább 1,5 mm ²)	

FIGYELMEZTETÉS

- Helytelen elektromos bekötés miatt egyes elektromos alkatrészek kiéghetnek.
- A helyi előírásokat be kell tartani a kábelnek a beltéri egység és a kültéri egység közötti vezetésekor (vezeték átmérője, szerelés módja stb.).
- Minden vezetéknek szilárdan kell bekötönni.
- Ha a kábelezés kivitelezése nem tökéletes és szakszerű, az tüzet vagy füstölést okozhat.
- Az adott áramkörre a légkondicionálón kívül másik fogyasztót nem szabad kötni.
- A készüléket az elektromos hálózatra lehet csatlakoztatni. Csatlakozás rögzített kábelezéssel: Egy minden pólust nyitó kapcsolót (min. 3 mm érintkezőközzel) kell a kábelezésbe iktatni.

MEGJEGYZÉS

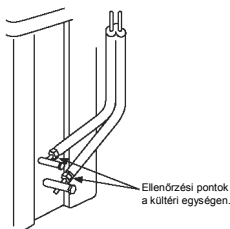
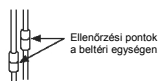
Összekötő kábel

- Vezetéktípus: Több mint 1,5 mm² (H07RN-F vagy 60245 IEC66) vagy 1,3 mm² (AWG-16)

HU

EGYEBEK

Tömítettségvizsgálat



- Ellenőrizze a hollandi anyás kötésekett gázszivárgás-érzékelővel vagy szappanos vízzel.

A távirányító A-B állásának kiválasztása

- Ha a két beltéri egység ugyanabban vagy két egymásba nyíló szobában van elhelyezve, az egyik egység működtetése közben a másik egység is veheti a távirányító jelzéseit, és működésbe léphet. Ilyen esetekben a nem kívánt működés elkerülhető, ha az egyik távirányítót B állásba kapcsolja. (Gyárilag minden eszköz A állásban van.)
- Ha a beltéri egység és a távirányítót eltérő állásban van, a készülék nem veszi a távirányító jelzéseit.
- Az A és a B állás, valamint az A és a B szoba között nincs kapcsolat a csövek és a kábelek bekötésekor.

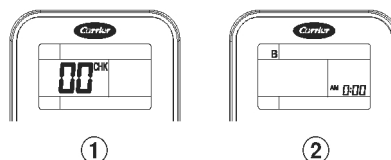
Két légkondicionáló egymáshoz közel történő felszerelése esetén az egyes beltéri egységek egymástól független használata távirányítóval.

A távirányító B állásának választása

1. A légkondicionáló bekapcsolásához nyomja meg a [RESET] gombot a beltéri egységen.
2. Irányítsa a távirányítót a beltéri egység felé.
3. Tartsa lenyomva a távirányító [CHECK] gombját egy ceruza hegyével. A „00” jelzés jelenik meg a kijelzőn ((1) kép).
4. A [CHECK] gomb lenyomva tartása közben nyomja meg a [MODE] gombot. A „B” jelzés jelenik meg a kijelzőn, és a „00” jelzés eltűnik, a légkondicionáló pedig kikapcsol. A készülék tárolja a „B” távirányító beállítását ((2) kép).

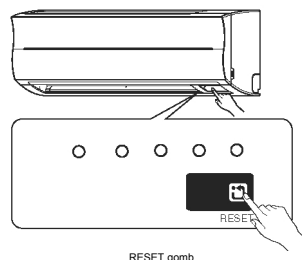
Megjegyzés:

1. Ismételje meg az előző folyamatot az „A” távirányító visszaállításához.
2. A távirányító „A” állásának nincs „A” jelzése.
3. A távirányító gyári alapbeállítása az „A” állás.



Tesztüzem

A tesztüzem TEST RUN (hűtés) módba kapcsolásához nyomja meg a [RESET] gombot 10 másodpercig. (Rövid sipolás lesz hallható.)



RESET gomb

Az automatikus újraindítás beállítása

A termék rendelkezik egy olyan funkcióval, hogy áramkimaradás után képes automatikusan újraindítani abban az üzemmódban, amelyben az áramszünet előtt volt.

Fontos

A termékben az automatikus újraindítás funkció gyárilag ki van kapcsolva. Igény esetén be kell kapcsolni.

Az automatikus újraindítás beállítása

1. A működési mód beállításához nyomja meg és tartsa lenyomva a [RESET] gombot a beltéri egységen 3 másodpercig. (3 sipolás hallható, és az OPERATION (üzemmód) lámpa [L] másodpercenként 5-ször felvilág 5 másodpercen keresztül.)
2. Az üzemmód törléséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a [RESET] gombot a beltéri egységen 3 másodpercig. (3 sipolás hallható, de az OPERATION (üzemmód) [L] lámpa nem villog.)
 - Ha a bekapcsolási vagy a kikapcsolási időzítés be van állítva, akkor az AUTOMATIKUS ÚJRAINDÍTÁS ÜZEMMÓD nem aktiválódik.

JEGYZET

[illegible]

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Pred montážou si tieto bezpečnostné opatrenia dôkladne preštudujte.
 - Postupovaním podľa týchto pokynov sa vyhnete bezpečnostným rizikám. Nižšie sú uvedené symboly a ich význam.
- VAROVANIE:** Nesprávne používanie tohto zariadenia môže mať za následok vážne poranenia alebo smrť.
- VÝSTRAHA:** Nesprávne používanie tohto zariadenia môže mať za následok poranenia osôb (*1) alebo škody na majetku (*2).
- *1: Poranenie osôb znamená drobný úraz, popáleninu alebo zásah elektrickým prúdom, ktorý si nevyžaduje hospitalizáciu.
- *2: Škody na majetku znamenajú väčšie škody, ktorých rozsah ovplyvňuje majetok a zdroje.

Na všeobecné použitie

Napájací kábel pre exteriérovú jednotku by mal byť pružný kábel s polychloroprénovou izoláciou (vzor H07RN-F) alebo označenie 60245 IEC66 (s prierezom najmenej 1,5 mm²). (Spotrebič nainštalujte v súlade s vnútroštátnymi predpismi o elektroinštalácii.)

POZOR

Montáž klimatizačnej jednotky s novým chladivom

- **TÁTO KLIMATIZAČNÁ JEDNOTKA POUŽÍVA NOVÉ CHLADIVO HFC (R410A), KTORÉ NEPOŠKODUJE OZÓNOVÚ VRSTVU.** Chladivo R410A je náchylné na negatívne vplyvy nečistôt, ako je voda, oxidáčne membrány a oleje, najmä kvôli skutočnosti, že tlak chladiva R410A je približne 1,6-krát vyšší než v prípade chladiva R22. Okrem nového chladiva sme začali používať aj nový chladiaci olej. Preto počas montáže zabezpečte, aby do chladiaceho okruhu klimatizačnej jednotky s novým chladivom nevnikla voda, prach, staré chladivo alebo chladiaci olej. Aby sa zabránilo zmiešaniu chladiva a chladiaceho oleja, veľkosti naplniacich otvorov na hlavnej jednotke sa líšia od otvorov na naplnenie konvenčného chladiva, pričom sa vyžadujú odlišné veľkosti nástrojov. Na prepájanie použite nové a čisté hadice odolné voči vysokému tlaku, ktoré sú skonštruované výlučne pre chladivo R410A, pričom zabráňte vniknutiu vody a prachu. Navyše nepoužívajte žiadne existujúce hadice, pretože ich odolnosť voči vysokému tlaku nemusí postačovať a môžu obsahovať nečistoty.

NEBEZPEČENSTVO

- LEN PRE KVALIFIKOVANÝ PERSONÁL.
- PRED ZAČATÍM PRÁČ NA ELEKTROINŠTALÁCII VYPNITE HLAVNÝ PRÍVOD ELEKTRINY. NEZABUDNITE VYPNÚŤ VŠETKY VYPÍNAČE. NEUPOSLÚCHNUTIE TOHTO POKYNU BY MOHLO MAŤ ZA NÁSLEDOK ZASIAHNUTIE ELEKTRICKÝM PRÚDOM.
- SPOJOVACÍ KÁBEL PRIPOJTE SPRÁVNE. V PRÍPADE NESPRÁVNEHO PRIPOJENIA MÔŽE DÔJSŤ K POŠKODENIU ELEKTRICKÝCH DIELOV.
- PRED MONTÁŽOU SKONTROLUJTE UZEMŇOVACÍ VODIČ – ČI NIE JE PRERUŠENÝ ALEBO ODPOJENÝ.
- ZARIADENIE NEMONTUJTE V BLÍZKOSTI VYSOKEJ KONCENTRÁCIE HORLAVÝCH PLYNOV ALEBO VÝPAROV. NEUPOSLÚCHNUTIE TOHTO POKYNU MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK POŽIAR ALEBO VÝBUCH.
- AK CHCETE ZABRÁNIŤ PREHRIATIU INTERIÉROVEJ JEDNOTKY A VZNIKU RIZIKA POŽIARU, JEDNOTKU UMIESTNITE V DOSTATOČNEJ VZDIALENOSTI (NAJMEŇ 2 METRE) OD ZDROJOV TEPLA, AKO SÚ RADIÁTORY, OHRIEVAČE, PECE, SPORÁKY ATĎ.
- PRI OPĽATOVEJ MONTÁŽI CHLADIACEJ JEDNOTKY NA NOVOM MIESTE DAJTE VEĽKÝ POZOR, ABY STE URČENÉ CHLADIVO (R410A) PRI NAPŇANÍ CHLADIACEHO OKRUHU NEZMIEŠALI SO ŽIADNOU INOU PLYNNOU LÁTKOU. AK SA DO CHLADIVA DOSTANE VZDUCH ALEBO INÝ PLYN, NASTANE ABNORMÁLNE ZVÝŠENIE TLAKU PLYNU V CHLADIACOM OKRUHU, ČO MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK PRASKNUTIE HADICE A PORANENIA OSÔB.
- AK POČAS MONTÁŽE Z HADÍC UNIKNE CHLADIACI PLYN, MIESTNOSŤ IHNEĎ VYVETRAJTE. AK DÔJDE K NAHRIATIU CHLADIVA OHŇOM ALEBO PODOBNE, SPÔSOBÍ TO VYTŤAVANIE JEDOVATÉHO PLYNU.

VAROVANIE

- Jednotku neupravujte odstraňovaním bezpečnostných poistiek alebo obchádzaním poistných prepínačov.
- Montáž musí vykonať predajca alebo odborný personál. Nesprávna svojpomocná montáž môže mať za následok presakovanie vody, zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.
- Pre model s chladivom R410A sú potrebné uvedené nástroje a diely potrebujú na montáž je potrebné vykonať podľa návodu. Chladivo R410A typu HFC sa naplní pod 1,6-násobne vyšším tlakom než konvenčné chladivo (R22). Používajte len určené diela potrebné na správnu montáž, v opačnom prípade by mohlo dôjsť k škodám alebo poraneniam. Zároveň môže dôjsť k presakovaniu vody, zásahu elektrickým prúdom a požiaru.
- Zariadenie namontujte na miesto, ktoré nesie jeho hmotnosť. Ak jeho nosnosť nepostačuje alebo montáž sa nevykoná správne, zariadenie môže spadnúť a spôsobiť poranenia.
- Elektroinštaláciu musí vykonať kvalifikovaný technik v súlade s príslušnými predpismi a návodom. Treba použiť samostatný okruh s uvedeným napätím. Nedostatočné napájanie elektrickým prúdom alebo nesprávne vykonanie elektroinštalácie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
- Na prepojenie interiérovej a exteriérovej jednotky použite kábel s gumenou izoláciou. Nadpájanie vodičov, neizolované vodiče a spojenia jedným vodičom nie sú povolené. Nesprávne zapojenie alebo upevnenie môže spôsobiť požiar.
- Kabeľáž medzi interiérovou a exteriérovou jednotkou si musí zachovať správny tvar, aby sa kryt mohol pevne umiestniť. Nesprávna montáž krytu môže mať za následok zvýšenú tvorbu tepla, požiar alebo zásah elektrickým prúdom pri svorkách.
- Použite len schválené príslušenstvo a uvedené diely. Neuposlušnutie tohto pokynu môže mať za následok pád zariadenia, presakovanie vody, požiar alebo zásah elektrickým prúdom.
- Po dokončení montáže sa uistite, že neuniká chladiaci plyn. V prípade úniku chladiaceho plynu a jeho zohriatia ohrievačom, pecou alebo sporákom môže dôjsť k vytvoreniu jedovatého plynu.
- Zabezpečte správne uzemnenie zariadenia. Uzemňovací vodič nenapájajte k vodovodnému alebo plynovodnému potrubiu, bleskozvodu alebo telefónnemu uzemňovaciemu vodiču. Nesprávne uzemnenie môže byť príčinou zásahu elektrickým prúdom.
- Zariadenie nainštalujte na miesta, v ktorých hrozí únik horľavého plynu. V prípade úniku alebo nahromadenia plynu v okolí jednotky by mohlo dôjsť k požiaru.
- Zariadenie nemontujte na miesto s vyššou vlhkosťou alebo prítomnosťou vody, napríklad do kúpeľne. Poškodenie izolácie by mohlo spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
- Montáž je potrebné vykonať podľa pokynov v tomto návode. Nesprávna montáž môže spôsobiť presakovanie vody, zásah elektrickým prúdom a požiar. Pred spustením prevádzky zariadenia skontrolujte nasledujúce body.
 - Skontrolujte prípadné netesnosti potrubí a hadíc.
 - Skontrolujte, či je otvorený servisný ventil. Ak je servisný ventil zatvorený, môže dôjsť k pretlakovaniu okruhu a poškodeniu kompresora. Ak netesnia spoje, môže dôjsť k nasatiu vzduchu do okruhu a jeho pretlakovaniu a následnému poškodeniu zariadenia a poraneniu osôb.
- Pred demontážou potrubia chladiva a odčerpaním vzduchu nezabudnite zastaviť kompresor. V prípade demontáže potrubia chladiva pri spustení kompresora a otvorením servisnom ventilu môže dôjsť k nasatiu vzduchu do okruhu a jeho pretlakovaniu a následnému poškodeniu zariadenia a poraneniu osôb.
- Napájací kábel neupravujte, nenapájajte ho a nepoužívajte predĺžovací kábel s viacerými zásuvkami. Mohlo by to spôsobiť poruchu kontaktov, izolácie alebo prepätie a následný požiar alebo zásah elektrickým prúdom.
- Spotrebič nainštalujte v súlade s vnútroštátnymi predpismi o elektroinštalácii.
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie, jednotku nemontujte. Ihneď sa obráťte na svojho predajcu.
- Nepoužívajte iný typ chladiva, ako chladivo určené na dopĺňanie alebo výmenu.
- V opačnom prípade môže dôjsť k vytvoreniu vysokého tlaku v chladiacom okruhu, ktorý môže mať za následok zlyhanie alebo výbuch produktu a následné telesné poranenia.

SK

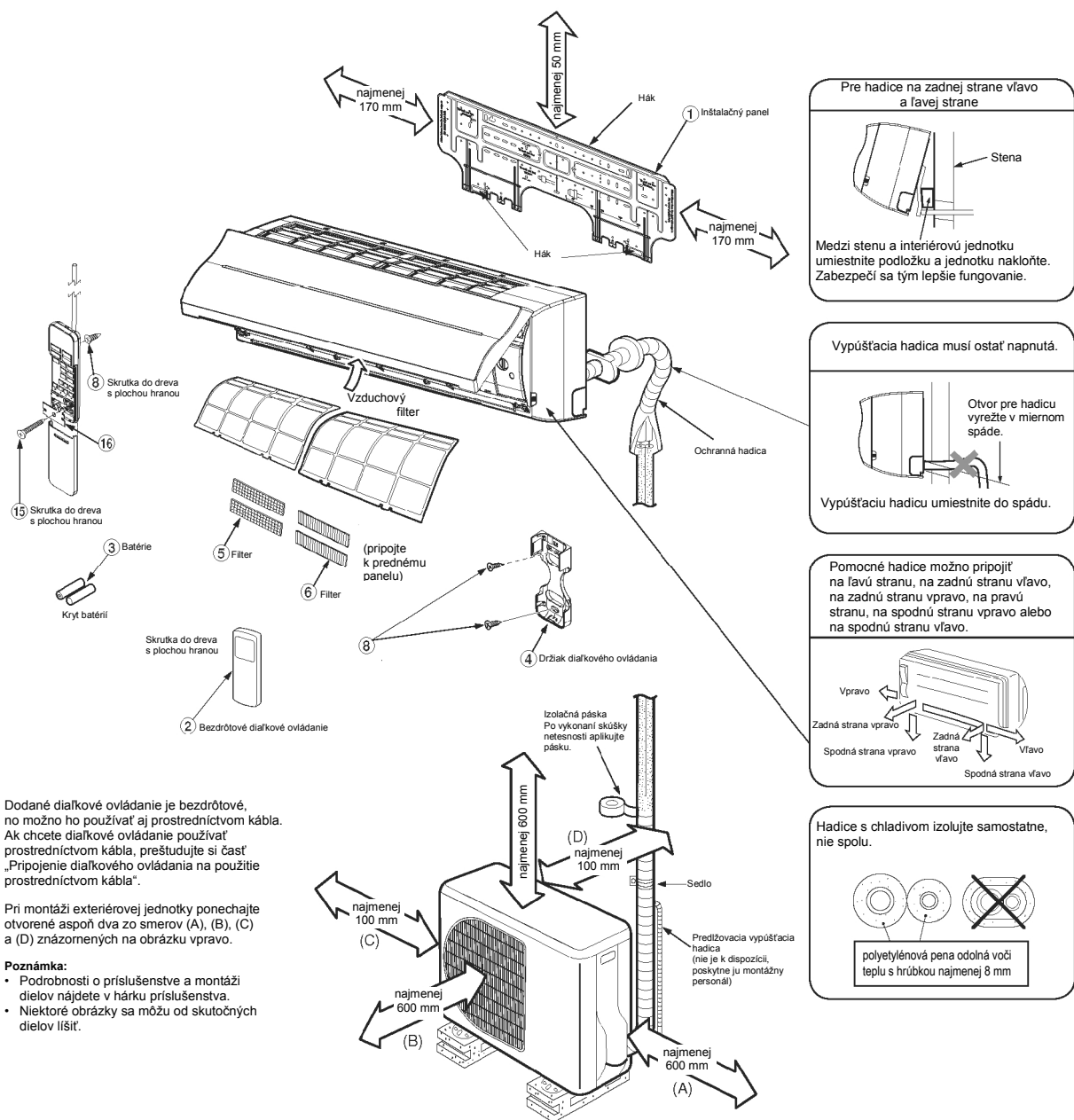
VÝSTRAHA

- Vystavenie jednotky vode alebo vlhkosti pred montážou by mohlo mať za následok zásah elektrickým prúdom. Neskladujte ju vo vlhkom suteréne a nevystavujte ju dažďu ani pôsobeniu vody.
- Po rozbalení jednotky pozorne skontrolujte jej prípadné poškodenia.
- Zariadenie nemontujte na miesto, ktoré by mohlo zvýšiť mieru vibrácií. Zariadenie nemontujte na miesta, ktoré by mohli zosilniť hlučnosť jednotky, alebo na miesta, kde by hluk vypúšťaného vzduchu mohol rušiť susedov.
- Pred inštaláciou jednotky si dôkladne prečítajte tento návod na montáž. Obsahuje ďalšie dôležité pokyny na správnu montáž.
- Tento spotrebič je potrebné pripojiť k sieti prostredníctvom ističa, v závislosti od miesta montáže. Neuposľúchnutie tohto pokynu by mohlo mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom.
- Pri montáži vypúšťacieho potrubia postupujte podľa pokynov v tomto návode, aby sa zabezpečil správny odvod vody z jednotky. Zaisťte odvod vypustenej vody. Nesprávny odvod vody môže mať za následok presakovanie vody a následné poškodenie zariadenia miestnosti.
- Rozťahovaciu maticu dotiahnite predpísaným spôsobom pomocou momentového kľúča. Nepoužívajte príliš vysoký ťahovací moment. V opačnom prípade by mohla matica po dlhšom období používania prasknúť a spôsobiť únik chladiva.
- Pri montáži používajte hrubé rukavice (napr. bavlnené). Nedodržanie tohto pokynu môže pri manipulácii s dielmi s ostrými hranami viesť k poraneniu.
- Nedotýkajte sa nasávania vzduchu ani hliníkových lamiel exteriérovej jednotky. Mohlo by dôjsť k poraneniám.
- Exteriérovú jednotku nemontujte na miesto výskytu drobných živočíchov. Do jednotky sa môžu dostať drobné živočichy, ktoré by pri kontakte s časťami pod prúdom mohli spôsobiť poruchu alebo požiar.
- Používateľa požiadať, aby okolie jednotky udržiaval čisté a upratané.
- Po dokončení montáže spustite skúšobnú prevádzku. Zákazníkovi vysvetlite používanie a údržbu zariadenia v súlade s návodom. Zákazníka požiadať, aby pri používaní zariadenia dodržiaval pokyny v návode.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné škody spôsobené nedodržiavaním pokynov v tomto návode.

NAHLÁSENIE MIESTNEMU DODÁVATEĽOVI ELEKTRICKEJ ENERGIE

Montáž tohto spotrebiča nezabudnite nahlásiť miestnemu dodávateľovi elektrickej energie. Ak počas montáže narazíte na problémy alebo ak dodávateľ nebude s montážou zariadenia súhlasiť, servisná agentúra prijme adekvátne opatrenia.

MONTÁŽNA SCHÉMA INTERIÉROVEJ A EXTERIÉROVEJ JEDNOTKY



Dodané diaľkové ovládanie je bezdrôtové, no možno ho používať aj prostredníctvom kábla. Ak chcete diaľkové ovládanie používať prostredníctvom kábla, preštudujte si časť „Pripojenie diaľkového ovládania na použitie prostredníctvom kábla“.

Pri montáži exteriérovej jednotky ponechajte otvorené aspoň dva zo smerov (A), (B), (C) a (D) znázornených na obrázku vpravo.

Poznámka:

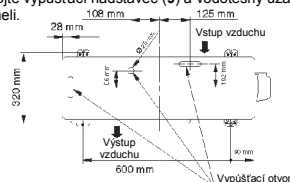
- Podrobnosti o príslušenstve a montáži dielov nájdete v hárku príslušenstva.
- Niektoré obrázky sa môžu od skutočných dielov líšiť.

Voliteľné montážne diely

Kód dielu	Názov dielu	Počet
(A)	Chladiace potrubie Kvapalný okruh : Ø6,35 mm Plyný okruh : priem. 12,70 mm	Po jednom kuse
(B)	Izolačný materiál potrubia (polyetylénová pena s hrúbkou 8 mm)	1
(C)	Tmel, pásy z PVC	Po jednom kuse

Rozmiestnenie upevňovacích skrutiek exteriérovej jednotky

- Ak bude exteriérová jednotka vystavená silnému vetru, zaistite ju pomocou upevňovacích skrutiek a matíc.
- Použite kotviace skrutky a matice Ø8 mm alebo Ø10 mm.
- Ak je potrebné vypustiť rozmrazenú vodu, pred montážou exteriérovej jednotky pripojte vypúšťací nadstavec (9) a vodotesný uzáver (10) na jej spodnom paneli.



INTERIÉROVÁ JEDNOTKA

Miesto inštalácie

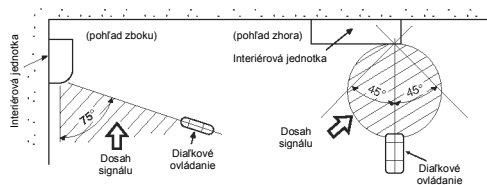
- Malo by ísť o miesto, ktoré poskytuje dostatočný priestor okolo interiérovej jednotky, tak ako je to znázornené na nákrese.
- Na danom mieste by pri prívode a odvode vzduchu nemali byť žiadne prekážky.
- Malo by to byť miesto, ktoré bude umožňovať jednoduchú montáž potrubia na exteriérovú jednotku.
- Zároveň by malo umožňovať otvorenie predného panelu.
- Interiérová jednotka by sa mala namontovať tak, aby sa jej vrchná časť nachádzala vo výške aspoň 2 m. Na vrchnú časť interiérovej jednotky neumiestňujte žiadne predmety.

VÝSTRAHA

- Bezdrôtový prijímač by nemal byť vystavený priamemu slnečnému svetlu.
- Mikroprocesor v interiérovej jednotke by sa nemal umiestňovať do blízkosti zdrojov vysokofrekvenčného šumu. (Podrobnosti nájdete v používateľskej príručke.)

Diaľkové ovládanie

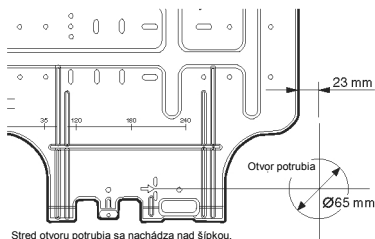
- Na mieste by sa nemali nachádzať prekážky, ako napríklad záves, ktoré by blokovali infračervený signál.
- Diaľkové ovládanie neinštalujte na miesta vystavené priamemu slnečnému žiareniu alebo do blízkosti zdrojov tepla, napríklad vykurovacích kachlí.
- Diaľkové ovládanie umiestnite najmenej 1 m od najbližšieho televízneho prijímača alebo zvukového zariadenia. (zabráňte tak rušeniu obrazu a šumu.)
- Poloha diaľkového ovládania by sa mala stanoviť podľa schémy nižšie.



Rezanie otvoru a upevňovanie montážneho panelu

Rezanie otvoru

Montáž chladiaceho potrubia zo zadnej strany

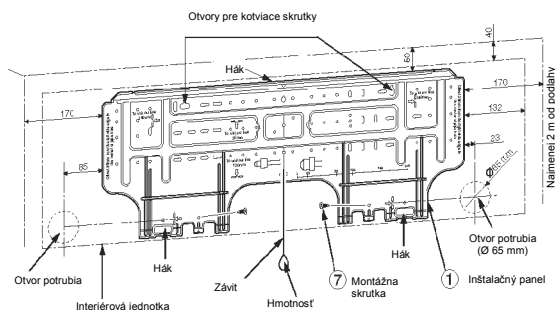


1. Po určení polohy otvoru potrubia na montážnom paneli (→) daný otvor vyvrtajte (Ø65 mm) do spádu smerom nadol k exteriérovej strane.

POZNÁMKA

- Pri vŕtaní do steny obsahujúcej kovovú konštrukciu alebo kovové dosky nezabudnite použiť obruč predávanú samostatne.

Pripevnenie inštaláčného panelu

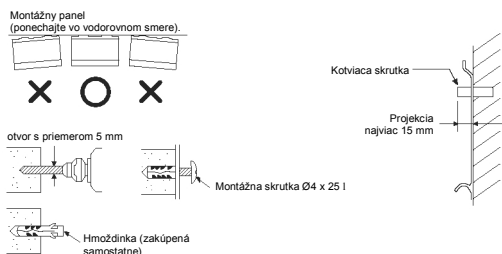


Montážny panel pripevnený priamo na stenu

1. Montážny panel pripevnite na stenu priskrutkovaním jeho hornej a spodnej časti tak, aby naň bolo možné zavesiť interiérovú jednotku.
2. Ak chcete montážny panel pripevniť na betónovú stenu pomocou kotviacich skrutiek, použite otvory pre kotviace skrutky označené na obrázku nižšie.
3. Montážny panel upevnite na stenu vo vodorovnej polohe.

VÝSTRAHA

Pri upevňovaní montážneho panelu pomocou montážnych skrutiek nepoužívajte otvory pre kotviace skrutky. Jednotka by mohla spadnúť a spôsobiť poranenia osôb a škody na majetku.



VÝSTRAHA

Nedostatočné pripevnenie jednotky môže mať v prípade pádu za následok poranenia osôb a škody na majetku.

- V prípade stien z tvárnic, tehál, betónu alebo podobných materiálov vyvrtajte otvory s priemerom 5 mm.
- Vložte do nich hmoždinky pre vhodné montážne skrutky (7).

POZNÁMKA

- Rohy a dolnú časť montážneho panelu upevnite pomocou 4 až 6 montážnych skrutiek.

Prípojenie vodičov

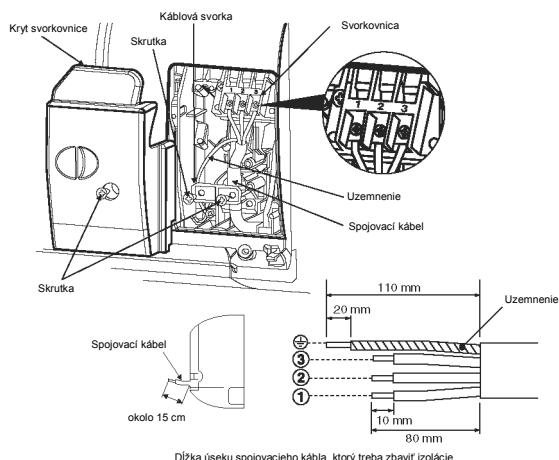
Prípojenie spojovacieho kábla

Instaláciu spojovacieho kábla možno vykonať bez odstránenia predného panelu.

1. Odstráňte mriežku prívodu vzduchu.
2. Mriežku prívodu vzduchu otvorte smerom nahor a potiahnite ju k sebe.
3. Spojovací kábel (podľa miestnych predpisov) vložte do otvoru potrubia v stene.
4. Spojovací kábel prevlečte cez otvor v zadnom paneli tak, aby z prednej strany prečnieval približne 15 cm.
5. Spojovací kábel úplne zasuňte do svorkovnice a zaistíte ho skrutkami.
6. Skrutky dotiahnite pevne, ale nie väčším ťahovacím momentom ako 1,2 N·m (0,12 kgf·m).
7. Spojovací kábel zaistíte pomocou káblovej svorky.
8. Kryt svorkovnice, podložky zadného panelu a mriežku prívodu vzduchu interiérovej jednotky pripevnite na miesto.

VÝSTRAHA

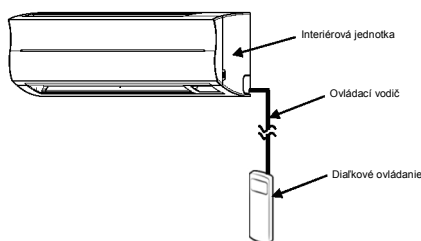
- Nezabudnite si preštudovať schému elektroinštalácie na vnútornej strane predného panelu.
- Skontrolujte miestne predpisy týkajúce sa elektrických káblov a prípadné špecifické pokyny alebo obmedzenia týkajúce sa elektroinštalácie.



POZNÁMKA

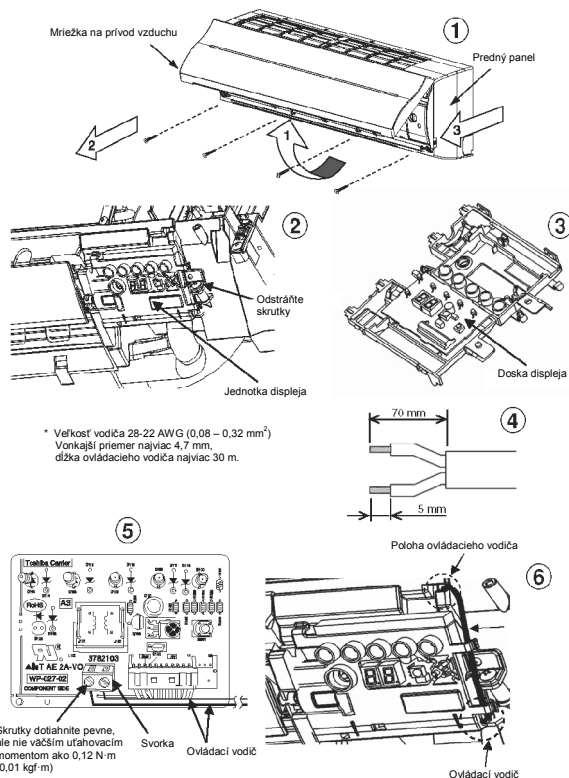
- Používajte len pletené vodiče.
- Typ vodiča: Najmenej 1,5 mm² (H07RN-F alebo 60245 IEC66) alebo 1,3 mm² (AWG-16)

Prípojenie diaľkového ovládania na použitie prostredníctvom kábla



Pre interiérovú jednotku

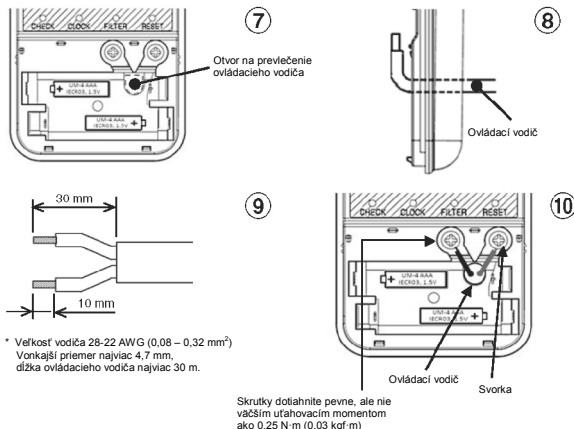
1. Mriežku prívodu vzduchu otvorte smerom nahor.
2. Opatrne odstráňte dve skrutky na prednom paneli.
3. Spodnú a potom aj vrchnú časť predného panela mierne potiahnite smerom k sebe, čím ho odstránite zo zadnej dosky tak, ako je znázornené na obrázku (1).
4. Po demontáži predného panela odstráňte skrutky a jednotku displeja podľa obrázku (2). Následne otvorte predný kryt jednotky displeja podľa obrázku (3).
5. Ovládaci vodič vložte podľa obrázku (4).
6. Ovládaci vodič opatrne pripojte do svorky na doske displeja podľa obrázku (5) (dotiahnite pevne, nie však vyšším ťahovacím momentom ako 0,12 N·m (0,01 kgf·m)).
7. Ovládaci vodič prevlečte cez otvor v prednom kryte displeja, následne jednotku displeja prímontujte späť obráteným postupom znázorneným na obrázku (2) a (3).
8. Ovládaci vodič prevlečte cez rovnaký otvor ako spojovací a napájací kábel podľa obrázku (6).
9. Interiérovú jednotku znova zložte podľa obráteného poradia krokov 1 – 3.



* Veľkosť vodiča 28-22 AWG (0,08 – 0,32 mm²)
Vonkajší priemer najviac 4,7 mm,
dĺžka ovládacieho vodiča najviac 30 m.

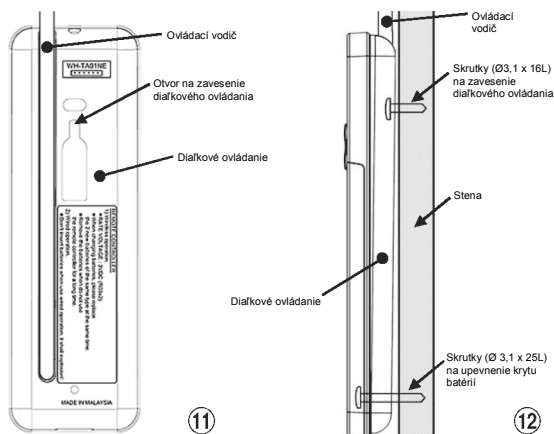
Pre diaľkové ovládanie

1. Kryt diaľkového ovládania odstráňte tak, že ho posuniete nadol a vyberiete.
2. Ak sa vo vnútri nachádzajú batérie, vyberte ich. Kombinácia kábla a batérií v diaľkovom ovládaní môže spôsobiť ich výbuch.
3. Ovládaci vodič zasuňte cez otvor, ktorý urobíte podľa obrázku (7).
4. Ovládaci kábel zasuňte cez zadnú stranu diaľkového ovládania podľa obrázku (8).
5. Ovládaci vodič upevnite podľa obrázku (9) a (10) k svorku pomocou dodaných skrutiek (dotiahnite ich pevne, ale nie väčším ťahovacím momentom ako 0,25 N·m (0,03 kgf·m)).
6. Ovládaci kábel zasuňte do priebliny na zadnej strane diaľkového ovládania podľa obrázku (11).
7. Dodané skrutky (Ø 3,1 x 16L) upevnite na stenu a zaveste na ne diaľkové ovládanie podľa obrázku (12).
8. Vyznačte a urobte otvor pre skrutku na upevnenie (Ø 3,1 x 25L) podľa obrázku (12).
9. Zložte kryt batérií a pomocou skrutiek (Ø 3,1 x 25L) z dodaného vrečka pripevnite kryt k stene podľa obrázku (13) (pritiahnite pevne, ale nie vyšším ťahovacím momentom ako 0,15 N·m (0,02 kgf·m)).
10. Znova zložte kryt diaľkového ovládania.

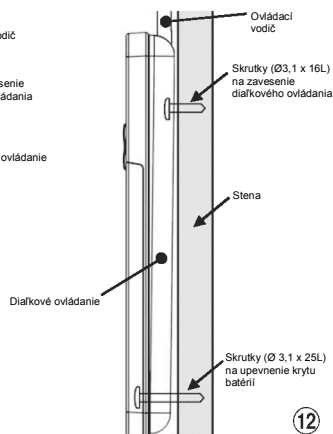


* Veľkosť vodiča 28-22 AWG (0,08 – 0,32 mm²)
Vonkajší priemer najviac 4,7 mm,
dĺžka ovládacieho vodiča najviac 30 m.

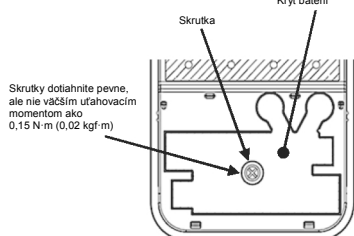
Skrutky dotiahnite pevne, ale nie väčším ťahovacím momentom ako 0,25 N·m (0,03 kgf·m)



11



12



13

*Poznámka:

1. Na prepojenie diaľkového ovládania a klimatizačnej jednotky sa odporúča použitie vodičov s dvojistou izoláciou.
2. Pri prevádzke prostredníctvom kábla môže jedno diaľkové ovládanie ovládať len 1 interiérovú jednotku.
3. Po vypnutí napájania klimatizačnej jednotky sa v režime kábla obnovia pôvodné nastavenia (PREDVOLBY, ČASOVAČ a HODINY) diaľkového ovládača.

Montáž mriežky prívodu vzduchu na interiérovú jednotku

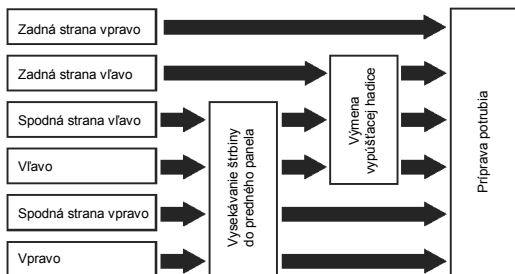
- Pri montáži mriežky prívodu vzduchu postupujte podľa postupu jej demontáže v opačnom poradí.



Montáž potrubia a vypúšťacej hadice

Tvarovanie potrubia a vypúšťacej hadice

- Nazrážaná vlhkosť môže spôsobiť poruchu, preto zaizolujte obe spojovacie hadice. (ako izolačný materiál použite penový polyetylén)



1. Vysekávanie štrbiny do predného panela

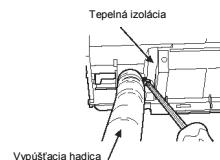
Pomocou klieští vyrežte štrbinu na ľavej alebo pravej strane predného panela na pripojenie z ľavej alebo pravej strany a na spodnej strane vľavo alebo na pravej strane predného panela na pripojenie na spodnej strane vľavo alebo na pravej strane.

2. Výmena vypúšťacej hadice

V prípade pripojenia potrubia na ľavej strane, na spodnej strane vľavo a zadnej strane vľavo je potrebné vymeniť vypúšťaciu hadicu a uzáver.

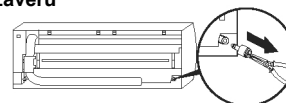
Odstránenie vypúšťacej hadice

- Vypúšťaciu hadicu možno odstrániť uvoľnením skrutky, ktorá ju drží, a následným vytiahnutím.
- Pri demontáži vypúšťacej hadice dávajte pozor na ostré hrany oceľového plechu. Tieto hrany môžu spôsobiť poranenia.
- Vypúšťaciu hadicu namontujete tak, že ju pevne zasuniete do otvoru, aby sa dotýkala tepelnej izolácie, a potom ju zaistíte pôvodnou skrutkou.



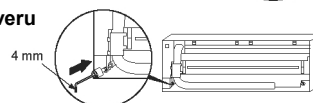
Odstránenie vypúšťacieho uzáveru

Pomocou tenkých klieští uzáver oddelte a vytiahnite.

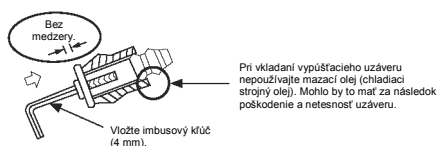


Montáž vypúšťacieho uzáveru

- 1) Do stredovej hlavy vložte imbusový kľúč (4 mm).



- 2) Vypúšťací uzáver pevne zasuňte.

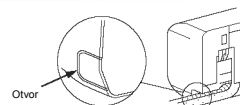


VÝSTRAHA

Vypúšťaciu hadicu a uzáver zasuňte pevne, inak hrozí presakovanie vody.

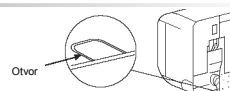
V prípade pravého alebo ľavého potrubia

- Po naznačení otvorov v prednom paneli pomocou noža ich vyrežte pomocou klieští alebo podobného nástroja.



V prípade potrubia na dolnej strane vpravo alebo vľavo

- Po naznačení otvorov v prednom paneli pomocou noža ich vyrežte pomocou klieští alebo podobného nástroja.

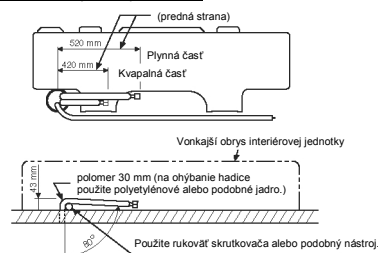


Pripojenie potrubia na ľavej strane

- Spojovaciu hadicu ohnite tak, aby sa nachádzala vo vzdialenosti 43 mm od steny. Ak sa spojovacie potrubie uloží vo väčšej vzdialenosti ako 43 mm od steny, interiérová jednotka by mohla byť na stene umiestnená nestabilne. Na ohýbanie hadice použite pružinovú ohýbač, aby ste ju nestlačili.

Ohnite ju do polomeru 30 mm.

Pripojenie hadice po montáži jednotky (obrázok)



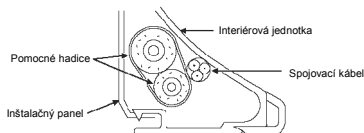
POZNÁMKA

Ak sa hadica ohne nesprávne, interiérová jednotka by mohla byť na stene umiestnená nestabilne.

Po prevlečení spojovacej hadice cez otvor potrubia pripojte pomocné hadice a obalte ich izolačnou páskou.

VÝSTRAHA

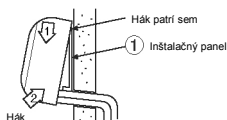
- Pomocné hadice (dve) a spojovací kábel pevne ovíňte izolačnou páskou. V prípade potrubia na ľavej strane a zadnej strane vľavo zviažte dokopy len pomocné hadice (dve).



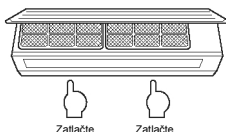
- Hadice usporiadajte tak, aby žiadna z nich nevychádzala zo zadného panelu interiérovej jednotky.
- Opatrne prepojte pomocné a spojovacie hadice a odrežte izolačnú pásku na spojovacej hadici, aby ste zabránili dvojitej vrstve pásky na spoji. Spoj utesnite vinylovou páskou.
- Nazrážaná vlhkosť môže spôsobiť poruchu, preto zaizolujte obe spojovacie hadice. (ako izolačný materiál použite penový polyetylén)
- Hadicu ohýbajte opatrne tak, aby ste ju nestlačili.

Upevnenie interiérovej jednotky

- Hadicu prevlečte cez otvor v stene a interiérovú jednotku zaveste na horný hák montážneho panelu.
- Interiérovú jednotkou pohybte zo strany na stranu, aby ste sa uistili, že je na montážnom paneli pevne zavesená.
- Interiérovú jednotku tlačte smerom k stene a následne ju zaveste na spodnú časť montážneho panelu. Interiérovú jednotku potiahnite smerom k sebe, aby ste sa uistili, že je na montážnom paneli pevne zavesená.

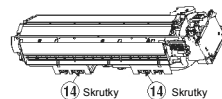


- Interiérovú jednotku zvesíte z montážneho panelu potiahnutím k sebe a súčasným zatlačením spodnej časti smerom nahor na určených miestach.



Informácia

Spodná časť interiérovej jednotky ostane kvôli potrubiu neupravená. Nemôžete ju pripíchnuť k montážnemu panelu. V takomto prípade použite skrutky (14) na pripínenie jednotky k montážnemu panelu.

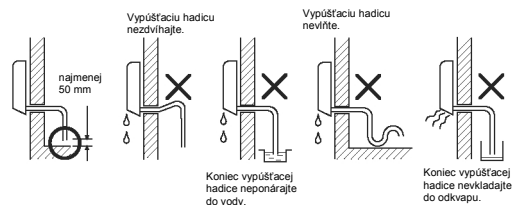


Odvod vody

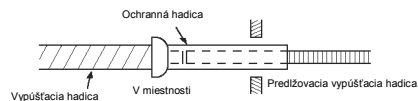
- Vypúšťaciu hadicu umiestnite do spádu.

POZNÁMKA

- Otvor je potrebné vyrezať do mierneho spádu smerom k exteriérovej jednotke.



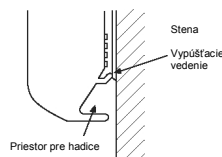
- Do vypúšťacieho zásobníka nalejte vodu a uistite sa, že sa odtiaľ voda vypustí.
- V prípade pripájania predživovacej vypúšťacej hadice spoj izolujte ochrannou hadicou.



VÝSTRAHA

Vypúšťaciu hadicu usporiadajte tak, aby sa zabezpečil správny odvod vody. Nesprávny odvod vody môže mať za následok odkvapkanie nazrážanej vlhkosti.

Táto klimatizačná jednotka je skonštruovaná tak, aby odvádzala vodu z vlhkosti nazrážanej na zadnej strane interiérovej jednotky do vypúšťacieho zásobníka. Preto napájací kábel a ostatné časti neumiestňujte nad vypúšťacie vedenie.



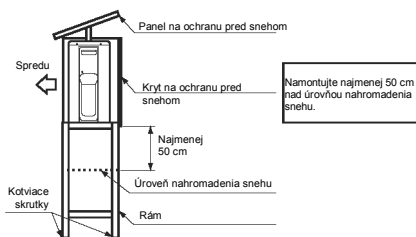
EXTERIÉROVÁ JEDNOTKA

Miesto inštalácie

- Malo by ísť o miesto, ktoré poskytuje dostatočný priestor okolo exteriérovej jednotky, tak ako je to znázornené na nákrese.
- Zároveň by malo uniesť hmotnosť exteriérovej jednotky a nemalo by zvyšovať mieru vibrácií.
- Malo by to byť miesto, na ktorom hluk prevádzky a vypúšťaného zvuku nebude rušiť susedov.
- Takisto by nemalo byť vystavené silnému vetru.
- Na danom mieste by nemali unikať horľavé plyny.
- Zároveň by malo ísť o miesto bez prekážok.
- Ak exteriérovú jednotku namontujete do vyvýšenej polohy, nezabudnite zaistiť jej nohy.
- Povolená dĺžka spojovacieho potrubia je do 20 m.
- Ak dĺžka spojovacieho potrubia nepresiahne 15 m, chladiivo netreba pridávať.
- V prípade dĺžky potrubia od 16 do 20 m je potrebné pridať 20 g chladiwa na každý ďalší meter potrubia.
- Povolená výška je do 10 m.
- Malo by ísť o miesto, na ktorom odvádzaná voda nepredstavuje problém.

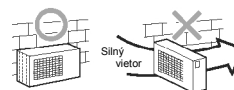
Preventívne opatrenia týkajúce sa montáže v oblastiach so snehovými zrážkami a nízkymi teplotami

- Na vypúšťanie vody nepoužívajte dodaný vypúšťací nadstavec. Vodu vypúšťajte priamo z vypúšťacích otvorov.
- Na zabezpečenie exteriérovej jednotky proti nahromadeniu snehu ju namontujte do rámu a pripíchnite naň kryt a panel na ochranu pred snehom.
- Neukladajte na seba.



VÝSTRAHA

- Exteriérovú jednotku namontujte na miesto, na ktorom sa v blízkosti prívodu a odvodu vzduchu nenachádzajú žiadne prekážky.
- Ak je exteriérová jednotka namontovaná na mieste vystavenom silnému vetru, ako je napríklad pobrežie alebo vysoké poschodie budovy, normálnu prevádzku ventilátora zaistite krytom.
- Vo veterných oblastiach jednotku nainštalujte tak, aby nebola vystavená priamemu vplyvu vetra.
- Montáž na nasledujúcich miestach môže spôsobiť problémy. Jednotku na takéto miesta nemontujte.
 - Miesta s vysokou koncentráciou strojného oleja.
 - Miesta s vysokým obsahom soli v ovzduší, napríklad pobrežie.
 - Miesta s vysokou koncentráciou sírných výparov.
 - Miesta, na ktorých je pravdepodobný výskyt vysokofrekvenčného vlnenia zo zvukových, zväračských a zdravotníckych zariadení.



Inštalácia hadíc chladiva

Rozťahovanie

1. Hadicu narežte rezačkou na hadice.



2. Do hadice vložte rozťahovaciu maticu a rozťahnite ju.

• **Projekčné rozpätie pri rozťahovaní: A (jednotka: mm)**

Tuhá (typ násady)

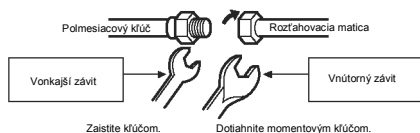
Vonkajší priemer medenej rúrky	Použitie nástroja R410A	Použitie bežného nástroja
priem. 6,35	0 až 0,5	1,0 až 1,5
priem. 12,70	0 až 0,5	1,0 až 1,5

Americké vyhotovenie (kridlová matica)

Vonkajší priemer medenej rúrky	R410A
priem. 6,35	1,5 až 2,0
priem. 12,70	2,0 až 2,5

Uťahnutie pripojenia

Stredy spájaných rúrok zarovnajajte a rozťahovaciu maticu čo najpevnejšie dotiahnite rukou. Následne maticu dotiahnite polmesiacovým a momentovým kľúčom podľa obrázka.



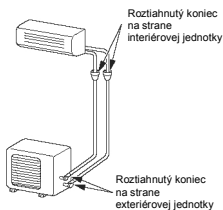
VÝSTRAHA

Nepoužívajte príliš vysoký uťahovací moment. Matica by mohla v závislosti od podmienok prasknúť.

(jednotka: N·m)

Vonkajší priemer medenej rúrky	Uťahovací moment
priem. 6,35	14 až 18 (1,4 až 1,8 kgf·m)
priem. 12,70	50 až 62 (5,0 až 6,2 kgf·m)

- Uťahovací moment spojov rozťahovaných rúrok
Tlak chladiva R410A je vyšší ako v prípade chladiva R22. (pribl. 1,6-násobne)
Spojovacie potrubie spájajúce interiérovú a exteriérovú jednotku je preto potrebné momentovým kľúčom pritiahnúť na stanovenú hodnotu uťahovacieho momentu. V prípade nesprávneho spojenia potrubia môže dôjsť k úniku plynu a poškodeniu chladivového cyklu.



Odčerpávanie vzduchu

Po pripojení potrubia k interiérovej jednotke môžete pristúpiť k odsávaniu.

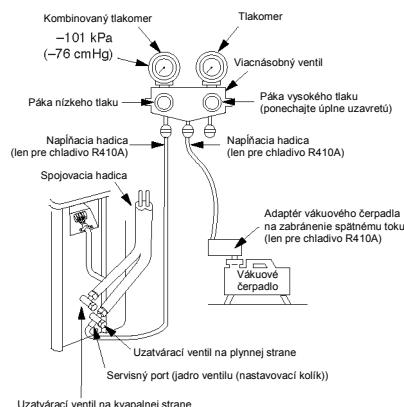
ODČERPANIE VZDUCHU

Vzduch zo spojovacieho potrubia a samotnej interiérovej jednotky odčerpajte pomocou vákuového čerpadla. Nepoužívajte chladivo v exteriérovej jednotke. Podrobnosti nájdete v návode vákuového čerpadla.

Používanie vákuového čerpadla

Použite vákuové čerpadlo s funkciou zabráňujúcou spätnému toku, aby sa po vypnutí čerpadla nedostal do potrubia klimatizačnej jednotky olej. (Ak by sa dostal do klimatizačnej jednotky používajúcej chladivo R410A, mohlo by dôjsť k poškodeniu chladivového okruhu.)

1. Pripojte naplniacu hadicu vedúcu od viacnásobného ventilu k servisnému portu uzatváracieho ventilu na strane plyného okruhu.
2. Pripojte naplniacu hadicu k ventilu vákuového čerpadla.
3. Páku nízkeho tlaku na viacnásobnom ventile úplne otvorte.
4. Začnite odčerpávanie pomocou vákuového čerpadla. Ak je dĺžka potrubia 20 metrov, odčerpávajte približne 15 minút. (15 minút na 20 metrov – predpokladá sa kapacita čerpadla 27 litrov za minútu) Následne sa presvedčte, že tlakomer ukazuje hodnotu – 101 kPa (– 76 cmHg).
5. Páku nízkeho tlaku na viacnásobnom ventile zatvorte.
6. Úplne otvorte driek uzatváracieho ventilu (plynnú aj kvapalnú stranu).
7. Naplniacu hadicu odpojte od servisného portu.
8. Dôkladne utiahnite uzáver uzatváracieho ventilu.



VÝSTRAHA

- 5 DÔLEŽITÝCH BODOV PRE PRÁCE NA POTRUBÍ
(1) Z vnútra spájaných rúrok odstráňte prach a vlhkosť.
(2) Spojie medzi potrubím a jednotkou dôkladne utiahnite.
(3) Vzduch zo spojovacieho potrubia odčerpajte pomocou vákuového čerpadla.
(4) Skontrolujte prípadné unikanie plynu (na spojoch).
(5) Pred spustením prevádzky úplne otvorte uzatváracie ventily.

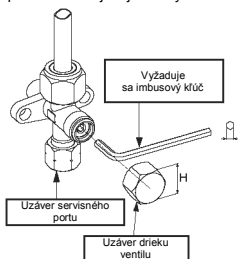
Opatrenia pri manipulácii s uzatváracími ventilmi

- Driek ventilu otvorte až po zarážku, nepokúšajte sa ho však otvárať ďalej.

Veľkosť potrubia uzatváracieho ventilu	Veľkosť imbusového kľúča
najviac 12,70 mm	A = 4 mm
15,88 mm	A = 5 mm

- Uzáver ventilu dotiahnite uťahovacím momentom podľa nasledujúcej tabuľky:

Uzáver	Veľkosť uzáveru (H)	Uťahovací moment
Uzáver drieku ventilu	H17 – H19	14 – 18 N·m (1,4 až 1,8 kgf·m)
	H22 – H30	33 – 42 N·m (3,3 až 4,2 kgf·m)
Uzáver servisného portu	H14	8 – 12 N·m (0,8 až 1,2 kgf·m)
	H17	14 – 18 N·m (1,4 až 1,8 kgf·m)



Pripojenie vodičov

1. Z exteriérovej jednotky odstráňte kryt ventilu, kryt elektrických dielov a káblu svorku.
2. Spojovacie káble pripojte k svorkám označeným zodpovedajúcimi číslami na radovej svorkovnici interiérovej a exteriérovej jednotky.
3. Napájací a spojovací kábel opatrne zasuňte do svorkovnice a zaistite ho skrutkami.
4. Na zaizolovanie nepoužívaných vodičov použite vinylovú izolačnú pásku. Urobte to tak, aby sa nedotýkali žiadnych elektrických ani kovových dielov.
5. Napájací a spojovací kábel zaistite pomocou káblu svorky.
6. Kryt elektrických dielov a kryt ventilu exteriérovej jednotky vráťte na miesto.

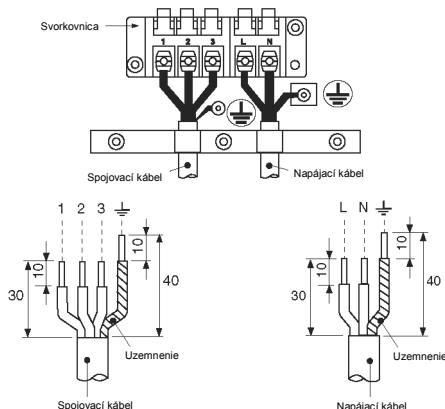
Elektroinštalácia

1. Napätie elektrickej siete musí zodpovedať nominálnemu napätiu klimatizačnej jednotky.
2. Zdroj napájania pripravte na používanie výhradne s klimatizačnou jednotkou.

POZNÁMKA

- Typ vodiča: H07RN-F alebo 60245 IEC66 (prierez najmenej 1,5 mm²)

Dĺžka úseku spojovacieho kábla, ktorý treba zbaviť izolácie



Model	Trieda 18	Trieda 22
Zdroj napájania	220 – 240 V (jedna fáza), 50 Hz 220 – 230 V (jedna fáza), 60 Hz	
Maximálny prevádzkový prúd	10,0 A	13,5 A
Nominálne hodnoty zástrčky a poistky	13 A	16 A
Napájací kábel	H07RN-F alebo 60245 IEC66 (prierez najmenej 1,5 mm ²)	

VÝSTRAHA

- Nesprávne prepojenie vodičov môže spôsobiť skratovanie niektorých elektrických dielov.
- Pri vedení kábla medzi interiérovou a exteriérovou jednotkou dodržiavajte miestne predpisy (veľkosť vodiča, spôsob vedenia atď.).
- Každý vodič musí byť pripojený pevne.
- Nesprávna alebo neúplná elektroinštalácia môže spôsobiť vzniknutie alebo dym.
- Zdroj napájania pripravte na používanie výhradne s klimatizačnou jednotkou.
- Tento produkt možno pripojiť k sieti. Pripojenie k pevnej elektroinštalácii. Do pevnej elektroinštalácie je potrebné zapojiť spínač všetkých pólov s minimálnou vzdialenosťou 3 mm medzi kontaktmi.

POZNÁMKA

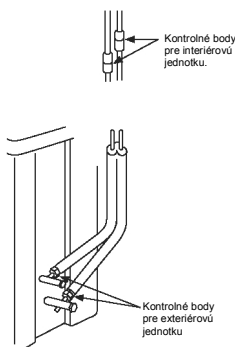
Spojovací kábel

- Typ vodiča: Najmenej 1,5 mm² (H07RN-F alebo 60245 IEC66) alebo 1,3 mm² (AWG-16)

SK

OSTATNÉ

Kontrola unikania plynu



- Pomocou detektora netesností alebo mydlovej vody skontrolujte unikanie plynu cez spoje rozťahovacej matice.

Výber diaľkového ovládania a – b

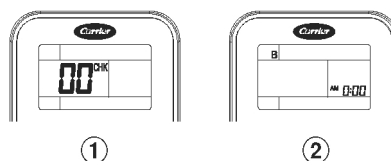
- Ak sú dve interiérové jednotky namontované v jednej miestnosti alebo v dvoch susedných miestnostiach, môže sa stať, že signál z diaľkového ovládania zapne obidve jednotky. Normálne fungovanie možno obnoviť nastavením niektorého diaľkového ovládania na prioritu B. (Všetky diaľkové ovládania sú z výroby nastavené na prioritu A.)
- Ak sa nastavenia interiérovej jednotky a diaľkového ovládania líšia, signál diaľkového ovládania sa neprijme.
- Nastavenia diaľkových ovládání A/B nijako nesúvisia s vedením potrubí a kabeláže.

Službi na používanie diaľkového ovládania na ovládanie dvoch interiérových jednotiek v prípade montáže 2 klimatizačných systémov blízko seba.

Nastavenie diaľkového ovládania jednotky B.

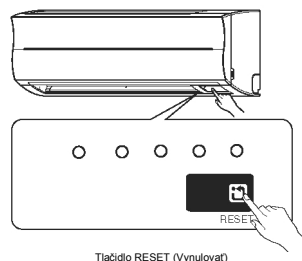
1. Zapnite klimatizačnú jednotku stlačením tlačidla [RESET] na interiérovej jednotke.
2. Diaľkové ovládanie namierte na interiérovú jednotku.
3. Špičkou ceruzky stlačte a podržte tlačidlo [CHECK] na diaľkovom ovládaní. Na displeji sa zobrazí hodnota „00“ (obrázok (1)).
4. Počas držania tlačidla [CHECK] stlačte tlačidlo [MODE]. Na displeji sa zobrazí symbol „B“, hodnota „00“ sa stratí a klimatizačná jednotka sa vypne. Diaľkové ovládanie B sa uložilo do pamäte (obrázok (2)).

Poznámka: 1. Zopakovaním vyššie uvedených krokov diaľkové ovládanie opäť nastavíte ako A.
2. Na diaľkovom ovládaní A sa nezobrazuje symbol „A“.
3. Predvolené výrobné nastavenie diaľkového ovládania je A.



Skúšobná prevádzka

Skúšobnú prevádzku (režim chladenia) zapnete stlačením a podržaním tlačidla [RESET] na 10 sekúnd. (Ozve sa krátke zapípanie.)



Nastavenie automatického reštartu

Tento produkt je skonštruovaný tak, aby sa po výpadku elektrického prúdu opätovne spustil v rovnakom prevádzkovom režime, v akom pracoval pred výpadkom.

Informácia

Dodávané produkty majú funkciu automatického reštartu vypnutú. V prípade potreby ju zapnite.

Nastavenie funkcie automatického reštartu

1. Tento režim nastavíte stlačením a podržaním tlačidla [RESET] na 3 sekundy. (Jednotka 3 razy zapípa a kontrolka prevádzky [] bude blikať 5-krát za sekundu počas 5 sekúnd)
2. Tento režim zrušíte stlačením a podržaním tlačidla [RESET] na 3 sekundy. (ozvu sa 3 pípnutia, ale kontrolka prevádzky [] nezabliká)
 - Ak je nastavený časovač zapnutia alebo vypnutia, režim automatického reštartovania prevádzky sa neaktivuje.

POZNÁMKY

[illegible]

VARNOSTNA NAVODILA

- Pred montažo pozorno preberite ta varnostna navodila.
- Da bi se izognili varnostnim tveganjem, upoštevajte naslednja navodila. Simboli in njihovi pomeni so prikazani spodaj.

OPOZORILO: Označuje nepravilno uporabo te enote, ki lahko povzroči poškodbe ali smrt.

POZOR: Označuje nevarno uporabo te enote, ki lahko povzroči poškodbe uporabnika (*1) ali škodo na lastnini (*2).

*1 : Poškodba uporabnika pomeni manjšo nesrečo, opekline ali električni udar, ki ne zahteva sprejema v bolnišnico ali dolgotrajnega zdravljenja v bolnišnici.

*2 : Škoda na lastnini pomeni večjo škodo, ki vpliva na lastnino ali vire.

Za splošno uporabo

Ustresen napajalni kabel delov naprave za zunanjo uporabo mora biti upogljiv in prekrit s polikloroprensko izolacijo (tip H07RN-F) ali kabel z oznako 60245 IEC66 (1,5 mm² ali več). (Montaža naprave se izvede v skladu z nacionalnimi predpisi.)

POZOR

Montaža klimatske naprave z novim hladilnim sredstvom

- **TA KLIMATSKA NAPRAVA UPORABLJA NOVO HLADILNO SREDSTVO (R410A), KI NE UNIČUJE OZONSKE PLASTI.**

Na hladilno sredstvo R410A lahko vplivajo nečistoče, kot so voda, oksidirajoče membrane in olja, saj je tlak R410A hladilnega sredstva pribl. 1,6-krat višji od hladilnega sredstva R22. Poleg uporabe novega hladilnega sredstva smo zamenjali tudi strojno olje hladilne naprave. Zato poskrbite, da med montažo v hladilni krogotok klimatske naprave z novim hladilnim sredstvom ne vdrejo voda, prah, staro hladilno sredstvo ali strojno olje hladilne naprave. Da bi se izognili mešanju hladilnega sredstva in strojnega olja hladilne naprave, so velikosti dovodnih odprtih polnilnih nastavkov na glavni enoti drugačne od tistih, ki so namenjene običajnemu hladilnemu sredstvu, zato boste potrebovali orodja različnih velikosti. Za priključitev cevi uporabite nove in čiste vezne elemente za cevi, ki so odporni na visok tlak, zasnovani posebej za R410A in preprečujejo vstop vode ali prahu. Ne uporabite obstoječih cevi in veznih elementov, saj morda niso dovolj odporni na visok tlak in lahko vsebujejo nečistoče.

NEVARNO

- NAPRAVO LAHKO UPORABLJA SAMO USPOSABLJENO OSEBJE.
- PRED IZVAJANJEM ELEKTROINSTALACIJSKIH DEL OBVEZNO IZKLJUČITE GLAVNO NAPAJANJE. POSKRbite, DA SO IZKLOPLJENA VSA NAPETOSTNA STIKALA.
- V NASPROTNEM PRIMERU LAHKO PRIDE DO ELEKTRIČNEGA UDARA.
- PRAVILNO PRIKLJUČITE PRIKLJUČNI KABEL. Če JE PRIKLJUČNI KABEL NEPRAVILNO PRIKLJUČEN, LAHKO PRIDE DO POŠKODB ELEKTRIČNIH DELOV.
- PRED MONTAŽO PREVERITE, DA KABEL ZA OZEMLJITEV NI PREKINJEN ALI IZKLJUČEN.
- NAPRAVE NE MONTIRAJTE V BLIŽINI VEČJIH KONCENTRACIJ VNUTLJIVIH PLINOV ALI PLINSKIH HLAPOV.
- V NASPROTNEM PRIMERU LAHKO PRIDE DO POŽARA ALI EKSPLOZIJE.
- DA BI PREPREČILI PREGREVANJE NOTRANJE ENOTE IN NEVARNOST POŽARA, ENOTO POSTAVITE NA ZADOSTNO RAZDALJO (VEČ KOT 2 M) OD VIROV TOPLOTE, KOT SO RADIATORJI, GRELNICI, PEČI, PEČICE ITN.
- Če želite KLIMATSKO NAPRAVO MONTIRATI NA DRUGEM MESTU, PAZITE, DA SE PRI PREMIKANJU NAPRAVE NAVEDENO HLADILNO SREDSTVO (R410A) V HLADILNEM KROGOTOKU NE ZMEŠA Z DRUGIMI PLINI. Če SE ZRAK ALI DRUGI PLINI POMEŠAJO S HLADILNIM SREDSTVOM, SE TLAK PLINOV V HLADILNEM KROGOTOKU IZJEMNO POVIŠA, ZARADI ČESAR LAHKO CEV POČI IN POŠKODUJE UPORABIKA.
- V PRIMERU UHAJANJA HLADILNEGA PLINA IZ CEVI MED MONTAŽNIMI DELI NEMUDOMA PREZRAČITE PROSTOR. Če MED POŽAROM ALI KAKO DRUGEČE PRIDE DO SEGREVANJA HLADILNEGA PLINA, SE TVORI STRUPEN PLIN.

OPOZORILO

- V enoto nikoli ne posegajte z odstranjevanjem varnostnih zaščit ali tako, da zaobidete varnostna zaporna stikala.
- Za montažna dela se obrnite na dobavitelja maloprodajnega zastopništva ali prodajalca, ki namešča enote. Če boste montažo opravili sami, lahko zaradi nepravilne montaže povzročite iztekanje vode, električni udar ali požar.
- Potrebno je navedeno orodje in deli cevododa za model R410A in montaža mora biti izvedena v skladu z navodili za montažo. Hladilno sredstvo tipa HFC R410A ima 1,6-krat višji tlak kot običajna hladilna sredstva (R22). Uporabite navedene dele cevododa in zagotovite pravilno montažo, v nasprotnem primeru lahko pride do okvar in/ali poškodb. Istočasno lahko pride tudi do iztekanja vode, električnega udara ali požara.
- Poskrbite, da boste enoto montirali na mestu, ki lahko prenese težo enote. Če mesto ne more prenesti teže enote ali montaža ni pravilna, lahko enota pade in vas poškoduje.
- Elektroinstalacijska dela mora opraviti usposobljeni elektroinženir v skladu s pravilnikom o takšnih montažnih delih, nacionalnimi predpisi za električne napeljave in navodili za montažo. Uporabiti je treba poseben tokokrog in nazivno napetost. Neizdaten dovod električne energije ali nepravilna montaža lahko privede do električnega udara ali požara.
- Za povezavo notranje in zunanje enote uporabite gumiran kabel. Posredne povezave in povezave s cepljenimi ali enožilnimi kablji niso dovoljene. Nepravilna povezava ali pritrditev lahko privede do požara.
- Napeljava med notranjo in zunanjo enoto mora biti dobro oblikovana, da je lahko pokrov trdno pritrjen. Nepravilna montaža pokrova lahko povzroči povišanje temperature, požar ali električni udar na terminalske območje.
- Poskrbite, da boste uporabljali samo odobrene pripomočke ali predpisane dele. V nasprotnem primeru lahko pride do padca enote, iztekanja vode, požara ali električnega udara.
- Po montaži preverite, da hladilni plin ne uhaja. Če hladilni plin uhaja iz cevi v prostor in ga segreje požar ali nekaj drugega, kot npr. grelec ventilatorja, pečica ali plinski štedilnik, to povzroča tvorjenje strupenih plinov.
- Poskrbite za ustrezno ozemljitev opreme. Kabela za ozemljitev ne povezujte s plinsko ali vodovodno cevjo, strelovodom ali telefonskim kablom za ozemljitev. Neustrezna ozemljitev je lahko vzrok električnega udara.
- Enote ne nameščajte na mesta, kjer lahko pride do uhanja vnetljivih plinov. Če ob enoti pride do uhanja ali kopičenja vnetljivih plinov, lahko to privede do požara.
- Za namestitev enote ne izberite mesta, kjer je veliko vode in vlage, kot je npr. kopalnica. Razpadanje izolacije lahko privede do električnega udara ali požara.
- Montaža mora biti izvedena v skladu s temi navodili za montažo. Nepravilna montaža lahko privede do iztekanja vode, električnega udara ali požara. Pred vklopom enote preverite naslednje:
 - Prepričajte se, da je cevodod pravilno nameščen in da ne prihaja do uhanja.
 - Preverite, ali je servisni ventil odprt. Če je servisni ventil zaprt, lahko pride do nadtlaka in poškodbe kompresorja. Istočasno lahko ob uhanju iz priključnih delov pride do vskravanja zraka in nadtlaka, kar lahko povzroči okvare enote ali poškodbe.
 - Pri izčrpanju se prepričajte, da ste pred odstranitvijo cevi hladilnega sredstva izključili kompresor. Če odstranite cev hladilnega sredstva med delovanjem kompresorja z odprtim servisnim ventilom, lahko pride do vskravanja zraka in nadtlaka, kar lahko povzroči okvare enote ali poškodbe.
 - Ne spreminjajte električnega kabla, ga ne priključujte na sredini ali uporabljajte podaljška z razdelilnikom. Sicer lahko pride do napake na napeljavi, izolaciji ali presežnega toka, ki lahko povzroči požar ali električni udar.
 - Montaža naprave se izvede v skladu z nacionalnimi predpisi za električne instalacije.
 - Če opazite kakršnokoli poškodbo, enote ne nameščajte. Takoj kontaktirajte pooblaščenega zastopnika.
 - Ne uporabljajte drugih hladilnih sredstev, kot so določena za polnjenje ali menjavo.
 - Sicer lahko v hladilnem krogotoku nastane izjemno visok tlak, zaradi česar lahko pride do izpada delovanja, eksplozije naprave ali poškodbe telesa.

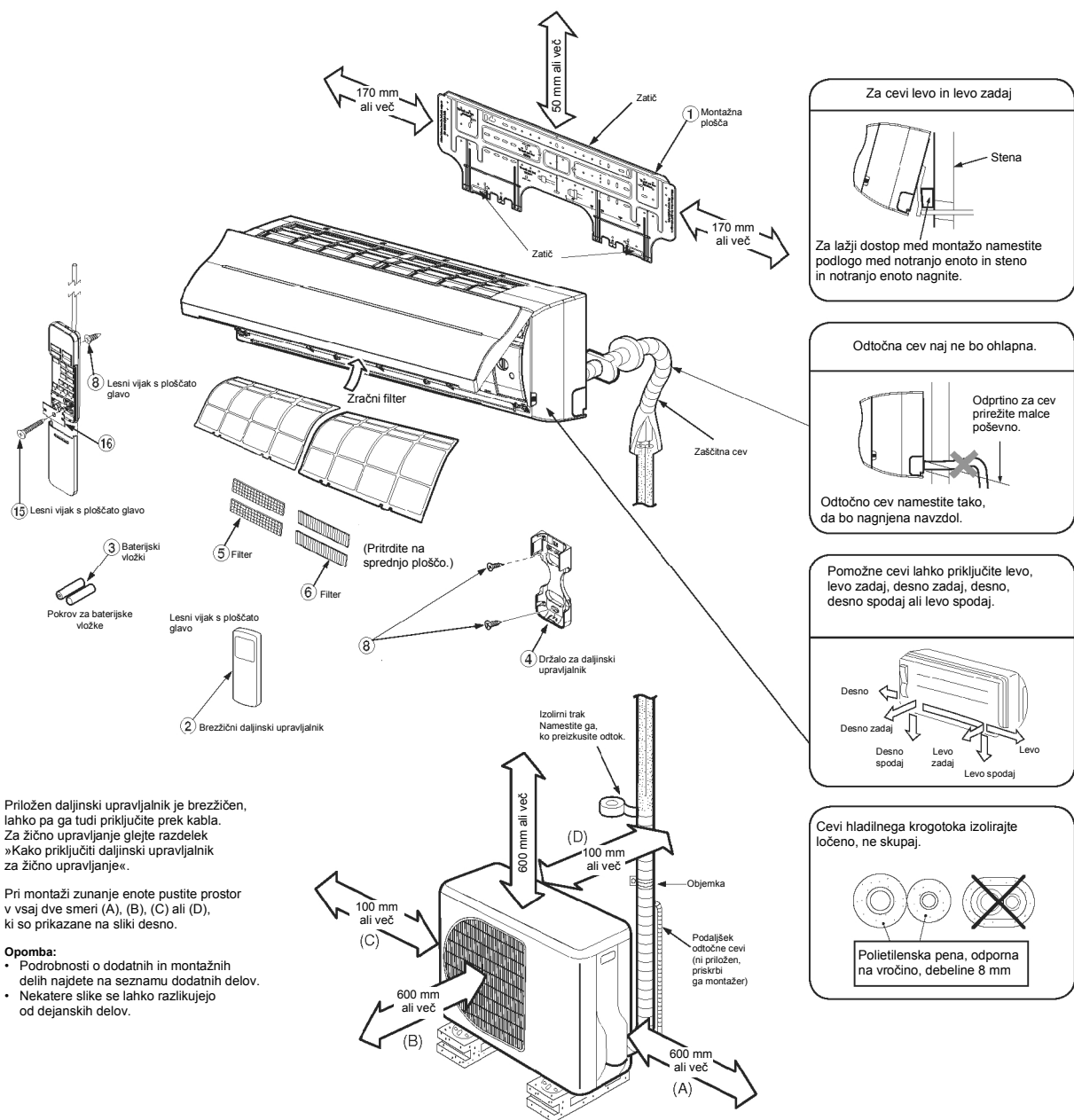
POZOR

- Pred montažo enote ne izpostavljajte vodi ali vlagi, sicer lahko pride do električnega udara. Ne shranjujte je v vlažni kleti in je ne izpostavljajte dežju in vodi.
- Ko odstranite embalažo, enoto podrobno preglejte zaradi možnih poškodb.
- Ne montirajte na mestu, ki lahko poveča vibriranje enote. Naprave ne montirajte na mestu, ki lahko poveča nivo hrupa enote ali kjer bi lahko hrup in izpihan zrak motila sosede.
- Pred montažo naprave pozorno preberite ta navodila za montažo. Vsebujejo nadaljnja pomembna navodila za pravilno montažo.
- Ta naprava mora biti povezana na glavno napeljavo prek zaščitnega stikala glede na mesto montaže enote. V nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara.
- Za nastavitev odtočne cevi za ustrezno odvajanje vode iz enote sledite navodilom za montažo. Poskrbite za izlivanje vode, ki je se nabrala v enoti. Neustrezno odvajanje lahko povzroči iztekanje vode, ki lahko poškoduje pohištvo.
- Matico z zarobkom zategnite z momentnim ključem po opisani metodi. Ne uporabite prevelike sile. V nasprotnem primeru lahko po dolgi uporabi matica počni in povzroči uhajanje hladilnega sredstva.
- Pri montaži nosite rokavice (debele rokavice, npr. bombažne). V nasprotnem primeru se lahko pri delu s predmeti z ostrimi robovi poškodujete.
- Ne dotikajte se predela za vstop zraka ali aluminijastih reber enote. Lahko pride do poškodbe.
- Zunanje enote ne nameščajte na mesta, kjer bi na njej lahko gnezdile male živali. Majhne živali lahko vstopijo in se dotaknejo električnih delov enote in tako povzročijo okvaro ali požar.
- Uporabnik mora poskrbeti za red in čistočo okoli enote.
- Po končani montaži preizkusite delovanje naprave in stranki razložite, kako uporabljati in vzdrževati enoto v skladu z navodili za montažo. Prosite stranko, da shrani navodila za uporabo skupaj z navodili za montažo.
- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki je nastala zaradi neupoštevanja teh navodil.

ZAHTEVA PO OBVEŠČANJU LOKALNEGA DOBAVITELJA ELEKTRIČNE ENERGIJE

Poskrbite, da o montaži naprave obvestite lokalnega dobavitelja električne energije še pred namestitvijo. V primeru, da nastopijo težave ali se dobavitelj z montažo ne strinja, bo servisna agencija izvedla ustrezne protiukrepe.

MONTAŽNA SHEMA NOTRANJE IN ZUNANJE ENOTE

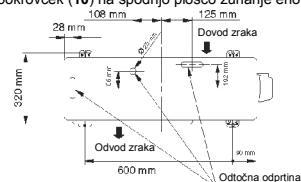


Dodatni montažni deli

Oznaka dela	Ime dela	Količina
(A)	Cevi hladilnega krogotoka Stran s tekočino: Ø6,35 mm Stran s plinom: Ø12,70 mm	Po en kos
(B)	Material za izolacijo cevi (polietilenska pena, debeline 8 mm)	1
(C)	Kit, izolirni trakovi	Po en kos

Montaža zunanje enote s pritrditvenimi vijaki

- Če bo zunanja enota izpostavljena močnemu vetru, jo pritrdite s pritrditvenimi vijaki in maticami.
- Uporabite sidrne vijake Ø8 mm ali Ø10 mm in maticе.
- Če je potrebno odvajanje odmrznjene vode, pritrdite odočni nastavak (9) in vodotesni pokrovček (10) na spodnjo ploščo zunanje enote pred samo montažo.



NOTRANJA ENOTA

Mesto za montažo

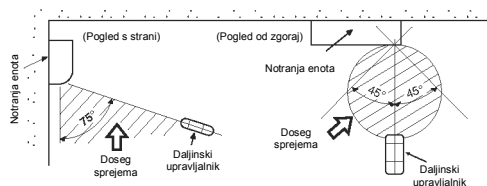
- Mesto, ki zagotavlja dovolj prostora okoli zunanje enote, kot je prikazano na shemi.
- Mesto, kjer v bližini dovoda in odvoda zraka ni ovir.
- Mesto, ki omogoča enostavno namestitev cevi do zunanje enote.
- Mesto, ki omogoča dovolj prostora za odpiranje sprednje plošče.
- Notranja enota mora biti nameščena tako, da je njen zgornji del vsaj 2 metra dvignjen od tal. Na notranjo enoto ne odlagajte drugih predmetov.

POZOR

- Izogibajte se izpostavljanju brezžičnega sprejemnika notranje enote neposredni sončni svetlobi.
- Mikroprocesor v notranji enoti naj bo dovolj oddaljen od naprav, ki oddajajo radijske valove (Za več podrobnosti glejte navodila za uporabo.)

Daljski upravljalnik

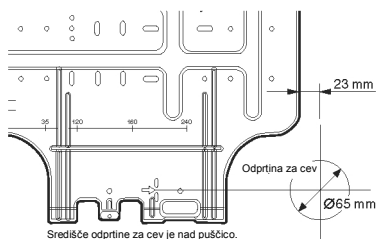
- Daljski upravljalnik namestite tako, da med njim in signalom z notranje enote ni ovir, npr. zaves.
- Daljskega upravljalnika ne namestite na mesto, ki je izpostavljeno neposredni sončni svetlobi ali viru toplote, kot je pečica.
- Daljski upravljalnik mora biti od najbližjega TV-sprejemnika ali zvočne opreme oddaljen najmanj 1 m. (To je potrebno zato, da preprečite motnje slike ali zvoka.)
- Mesto daljskega upravljalnika določite, kot je prikazano na spodnji shemi.



Izrez odprtine in namestitev montažne plošče

Izrez odprtine

Montaža cevi hladilnega krogotoka z zadnje strani

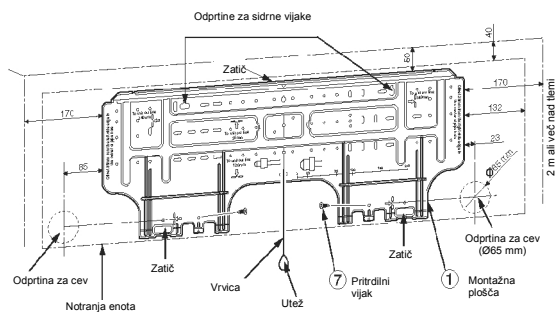


1. Potem ko določite položaj odprtine za cev na montažni plošči (→), izvrtajte odprtino za cev (Ø65 mm) pod rahlim naklonom proti zunanji strani.

OPOMBA

- Če vrtate v zid, ki je ojačen s kovinsko mrežo, žično mrežo ali kovinsko ploščo, uporabite obroček za odprtino za cev, ki ga kupite posebej.

Namestitev montažne plošče

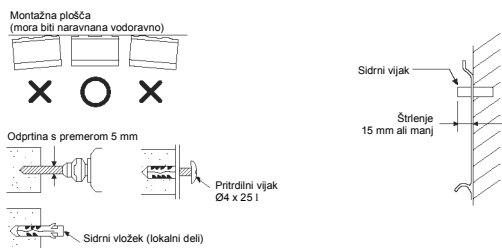


Namestitev montažne plošče neposredno na zid

1. Montažno ploščo trdno pritrdite na zid, tako da privijete vijake skozi zgornji in spodnji del. S tem jo pripravite na namestitev notranje enote.
2. Za namestitev montažne plošče na betonski zid s sidrnimi vijaki uporabite luknje za sidrne vijake, kot je prikazano na spodnji sliki.
3. Montažno ploščo vodoravno pritrdite na zid.

POZOR

Pri nameščanju montažne plošče z montažnim vijakom ne uporabljajte lukenj za sidrne vijake. Sicer lahko enota pade z mesta montaže in povzroči telesne poškodbe ali škodo na lastnini.



POZOR

Če enote ne namestite trdno, lahko pade z mesta montaže in povzroči telesne poškodbe ali škodo na lastnini.

- Če je zid zgrajen iz lahkih, opečnih ali betonskih zidakov in podobno, v zid izvrtajte odprtino s premerom 5 mm.
- Vstavite sidrne vložke za ustrezne pritrditvene vijake (7).

OPOMBA

- Montažno ploščo pritrdite tako, da skozi vse štiri robove in spodnje dele v zid privijete 4 do 6 montažnih vijakov.

Električna priključitev

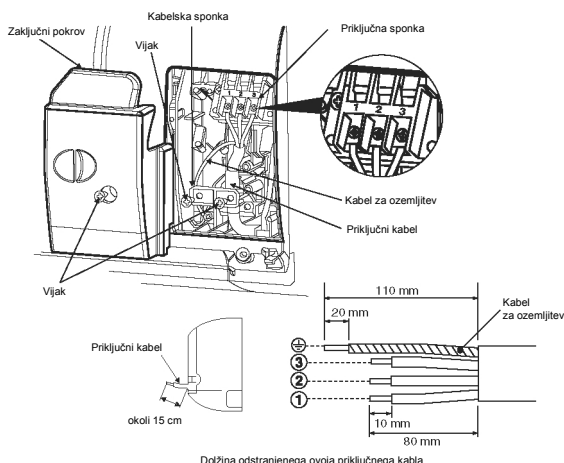
Priključitev priključnega kabla

Napajalni kabel lahko priključite brez odstranjevanja sprednje plošče.

1. Odstranite mrežo za dovod zraka.
2. Mrežo za dovod zraka dvignite navzgor in jo potegnite proti sebi.
3. Odstranite zaključni pokrov in kabelsko sponko.
4. Vstavite priključni kabel (po lokalnih pravilih) in odprtino za cev v steni.
5. Priključni kabel povlecite skozi odprtino za kabel na zadnji plošči, tako da sega okoli 15 cm naprej.
6. Priključni kabel do konca potisnite v priključno sponko in ga trdno privijte z vijaki.
7. Trdno privijte, vendar ne več kot 1,2 N•m (0,12 kp•m)
8. Priključni kabel zavarujte s kabelsko sponko.
9. Na notranjo enoto pritrdite zaključni pokrov, puše zadnje plošče in mrežo za dovod zraka.

POZOR

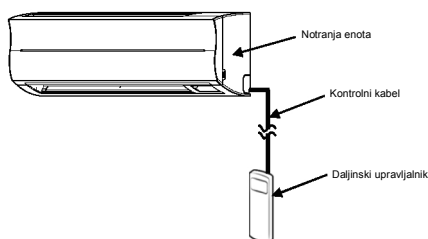
- Poskrbite, da boste ravnali v skladu s shemo napeljave, ki se nahaja na notranji strani sprednje plošče.
- Preverite lokalne električne predpise in vsa posebna navodila in omejitve glede napeljave.



OPOMBA

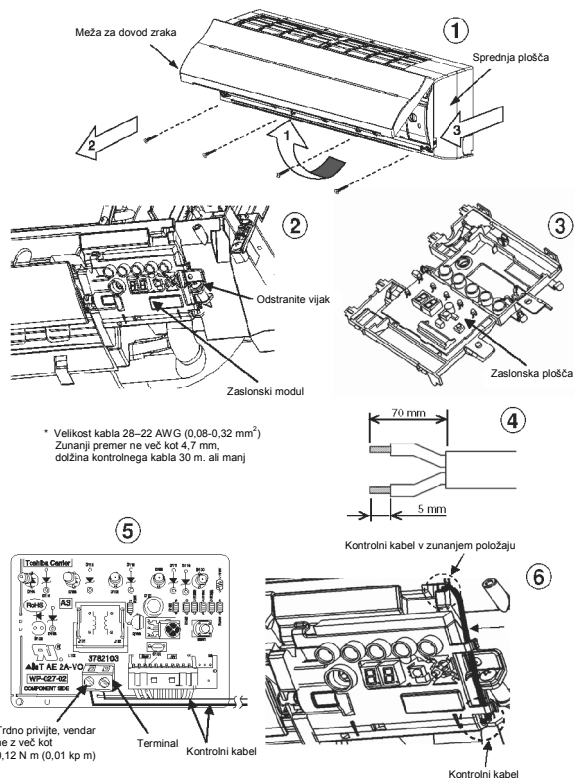
- Uporabite samo pramenasti kabel.
- Vrsta kabla: Več kot 1,5 mm² (H07RN-F ali 60245 IEC66) ali 1,3 mm² (AWG-16)

Kako priključiti daljinski upravljalnik za žično upravljanje



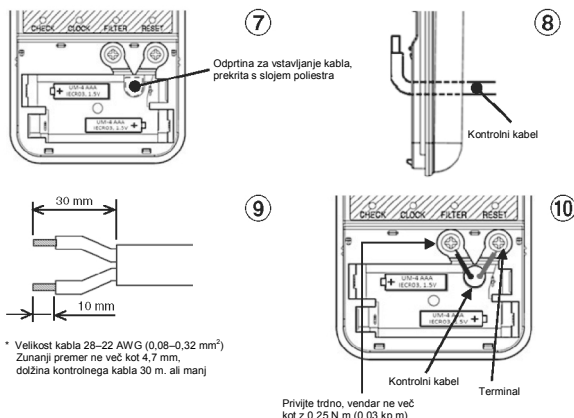
Za notranjo enoto

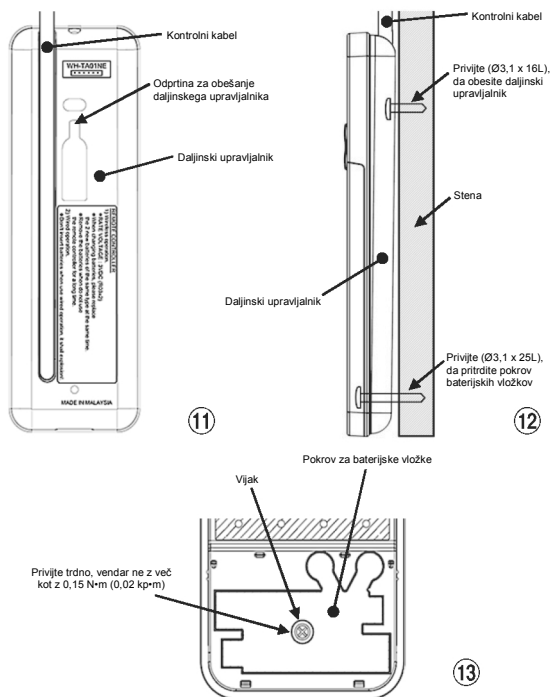
1. Mrežo za dovod zraka odprite navzgor.
2. Varno odstranite dva vijaka na sprednji plošči.
3. Rahlo odprite spodnji del sprednje plošče in povlecite zgornji del sprednje plošče proti sebi, da ga odstranite iz zadnje plošče, kot je prikazano na sliki (1).
4. Ko odstranite sprednjo ploščo, odstranite vijake in zaslonki modul z enote, kot je prikazano na sliki (2), nato odprite sprednji pokrov zaslonkega modula, kot je prikazano na sliki (3).
5. Kontrolni kabel namestite v skladu s podrobnostmi in specifikacijami, prikazanimi na sliki (4).
6. Kontrolni kabel trdno priključite na priključno sponko vezja zaslonkega modula, kot je prikazano na sliki (5) (trdno pritrdite, vendar ne z več kot 0,12 N•m (0,01 kp•m)).
7. Povlecite kontrolni kabel skozi odprtino na sprednjem pokrovu zaslonkega modula, nato ponovno povežite zaslon z glavnim ohišjem po obratnem postopku, prikazanem na sliki (2) in (3). Poskrbite, da sprednji in zadnji pokrov zaslonkega modula ne pritiskata na kontrolni kabel.
8. Kontrolni kabel namestite na enako razdaljo od notranje enote kot napajalni in priključni kabel, kot je prikazano na sliki (6).
9. Notranjo enoto ponovno sestavite po obratnem postopku, od 1 do 3.



Za daljinski upravljalnik

1. Odstranite pokrov daljinskega upravljalnika tako, da ga potisnete navzdol in ga odstranite.
2. Če ima baterijske vložke, jih odstranite. Hkratna uporaba kabla za žično upravljanje in baterijskih vložkov lahko povzroči eksplozijo baterijskih vložkov.
3. Naredite luknjo za vstavljanje kontrolnega kabla, tako da z izvijačem predrete sloj poliestra, kot je prikazano na sliki (7).
4. Kontrolni kabel vstavite iz zadnje strani daljinskega upravljalnika, kot je prikazano na sliki (8).
5. Pritrdite kontrolni kabel, kot je prikazano na slikah (9) in (10), na terminal s priloženimi vijaki (trdno privijte, vendar ne več kot 0,25 N•m (0,03 kp•m)).
6. Kontrolni kabel vstavite skozi kanal na zadnji strani daljinskega upravljalnika, kot je prikazano na sliki (11).
7. Pritrdite priloženi vijak (Ø3,1 x 16L) na steno, da obesite daljinski upravljalnik, kot je prikazano na sliki (12).
8. Označite in pripravite luknjo za pritrditev vijaka (Ø3,1 x 25L), kot je prikazano na sliki (13).
9. Namestite pokrov baterijskih vložkov, ki ga najdete v vrečki z dodatki in nato uporabite priloženi vijak (Ø3,1 x 25L) za pritrditev pokrova baterijskih vložkov na steno, kot je prikazano na sliki (13) (trdno pritrdite, vendar ne več kot 0,15 N•m (0,02 kp•m)).
10. Ponovno namestite pokrov daljinskega upravljalnika.



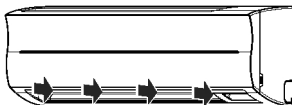


* Opomba:

1. Za povezavo daljinskega upravljalnika s klimatsko napravo je priporočena uporaba svinčene kabla z dvojno izolacijo.
2. Pri žičnem upravljanju lahko en daljinski upravljalnik upravlja le eno notranjo enoto.
3. V primeru žičnega upravljanja se bo daljinski upravljalnik ponastavil na začetne nastavitve (funkcije PREDNASTAVITEV, ČASOVNIK IN URA bodo ponastavljene na začetne nastavitve), ko uporabnik izključi napajanje klimatske naprave.

Montaža mreže za dovod zraka na notranji enoti

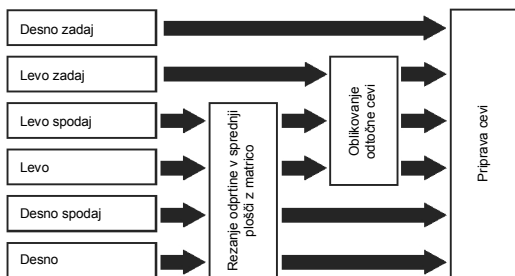
- Za pritrditev mreže za dovod zraka izvedite obraten postopek odstranjevanja mreže.



Montaža odtočne in ostalih cevi

Oblikovanje odtočne in ostalih cevi

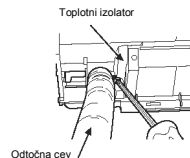
- Ker rošenje povzroča mehanske težave, se prepričajte, da ste izolirali obe priključni cevi. (Za izolacijo uporabite polietilensko peno.)



1. **Rezanje odprtine v sprednji plošči z matico**
Za priključitev cevi na levi ali desni strani sprednje plošče izrežite odprtino na levi ali desni strani. Za priključitev cevi levo spodaj ali na desni strani naredite s kleščami odprtino levo spodaj ali na desni strani.
2. **Oblikovanje odtočne cevi**
Za priključitev cevi na levi strani, levo spodaj in levo zadaj morate prilagoditi odtočno cev in zamašek odtoka.

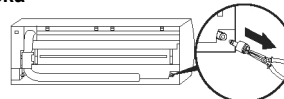
Odstranjevanje odtočne cevi

- Odtočno cev lahko odstranite tako, da odstranite vijak, s katerim je pritrjena, in jo nato izvlecete.
- Pri odstranjevanju odtočne cevi pazite na ostre robove jeklene plošče. Zaradi robov se lahko poškodujete.
- Za montažo odtočne cevi trdno vstavite odtočno cev, da se priključni del dotika toplotnega izolatorja, in jo nato pritrdite z originalnim vijakom.



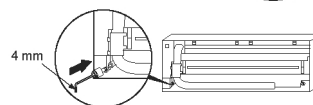
Odstranjevanje zamaška odtoka

S koničastimi kleščami primate zamašek odtoka in ga izvlecite.

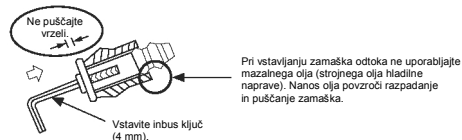


Pritrditev zamaška odtoka

- 1) Vstavite inbus ključ (4 mm) v glavo zamaška.



- 2) Zamašek odtoka trdno privijte.

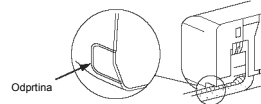


POZOR

Trdno privijte odtočno cev in zamašek odtoka, sicer lahko pride do iztekanja vode.

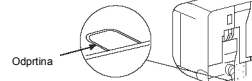
V primeru cevi na desni ali levi strani

- Potem ko z nožem ali iglo začrtate odprtino na sprednji plošči, jih izrežite s kleščami ali podobnim orodjem.



V primeru cevi desno spodaj ali levo spodaj

- Potem ko z nožem ali iglo začrtate odprtino na sprednji plošči, jih izrežite s kleščami ali podobnim orodjem.

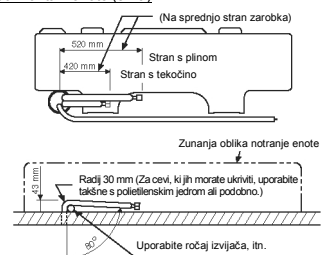


Priključitev cevi na levi strani

- Priključno cev ukrivite tako, da je nameščena največ 43 mm nad površino stene. Če je priključna cev nameščena več kot 43 mm nad površino stene, notranja enota na zidu morda ne bo nameščena stabilno. Pri ukrivljanju priključne cevi morate uporabiti vzmetno upogibalo, da cevi ne zmečkate.

Priključno cev upognite v radiju do 30 mm.

Priključitev cevi po montaži enote (slika)



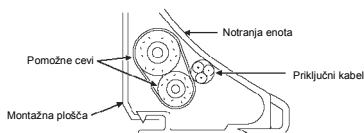
OPOMBA

Če je cev nepravilno ukrivljena, notranja enota na zidu morda ne bo nameščena stabilno.

Potem ko potisnete priključno cev skozi odprtino za cev, povežite priključne cevi s pomožnimi in jih ovijte z vodotesnim izolacijskim trakom.

POZOR

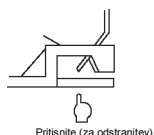
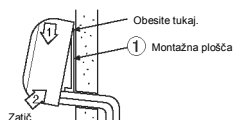
- Pomožne cevi (dve) in priključni kabel tesno ovijte z vodotesnim izolacijskim trakom. Če so cevi nameščene na levi strani ali zadnji levi strani, z vodotesnim izolacijskim trakom ovijte samo pomožne cevi (dve).



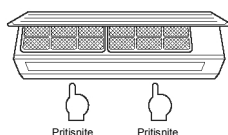
- Pazljivo namestite cevi tako, da ne štrlijo ven iz zadnje plošče notranje enote.
- Pomožne in priključne cevi pazljivo povežite skupaj in odrežite izolacijski trak, ki je navit okoli priključne cevi, da preprečite dvojni ovoj traku na spoju. Nato prelepite spoj z navadnim izolirnim trakom, itn.
- Ker rošenje povzroča mehanske težave, se prepričajte, da ste izolirali obe priključni cevi. (Za izolacijo uporabite polietilensko peno.)
- Cevi ukrivite zelo previdno, da jih ne boste zmečkali.

Pritrjevanje notranje enote

- Cev potisnite skozi odprtino v zidu in notranjo enoto obesite na zgornji zatič na montažni plošči.
- Notranjo enoto zazibajte levo in desno, da preverite, ali je res trdno obešena na montažno ploščo.
- Notranjo enoto pritiskajte ob zid in na montažno ploščo zatakните spodnji del. Notranjo enoto povlecite proti sebi, da preverite, ali je res trdno obešena na montažno ploščo.



- Da notranjo enoto odstranite iz montažne plošče, povlecite notranjo enoto proti sebi in na navedenih mestih hkrati potiskajte navzgor njen spodnji del.



ZUNANJA ENOTA

Mesto za montažo

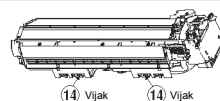
- Mesto, ki zagotavlja dovolj prostora okoli zunanje enote, kot je prikazano na shemi.
- Mesto, ki prenese težo zunanje enote in med delovanjem ne poveča hrupa in vibracij.
- Mesto, kjer hrup pri samem delovanju in izpihan zrak, ne moti sosedov.
- Mesto, ki ni izpostavljeno močnemu vetru.
- Mesto, kjer v bližini ne izhajajo nvetiljni plini.
- Mesto, kjer naprava ne ovira prehoda.
- Če montirate zunanjo enoto na višini, na nosilec pritrdite tudi noge naprave.
- Dopustna dolžina priključne cevi je do 20 m.
- Hladilnega sredstva ni potrebno dodajati, dokler je dolžina priključne cevi 15 m ali manj.
- Dodati boste morali 20 g hladilnega sredstva na meter dodane priključne cevi za montažo, zahtevana dolžina priključne cevi je med 16 m in 20 m.
- Dopustna višina je do 10 m.
- Mesto, kjer iztekanje vode ne povzroča težav.

Navodila za montažo v regijah, kjer sneži in so nizke temperature

- Za odvajanje vode ne uporabljajte priloženega odtočnega nastavka. Vodo izpusite neposredno iz vseh odtočnih odprtin.
- Zunanjo enoto zaščitite pred kopičenjem snega tako, da montirate nosilni okvir in nanj pritrdite zaščitno streho in zaščitno ploščo.
- Ne uporabljajte dvoplastnih modelov.

Informacije

Spodnji del notranje enote lahko lebdi zaradi stanja cevovoda in ga ne morete pritrditi na montažno ploščo. V tem primeru uporabite (0) priložene vijake za pritrditev enote na montažno ploščo.



Odvajanje vode

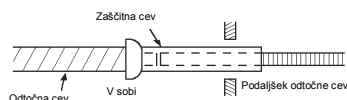
- Odtočno cev speljite tako, da visi navzdol.

OPOMBA

- Odprtino za cev izvijte nekoliko poševno proti zunanji strani.



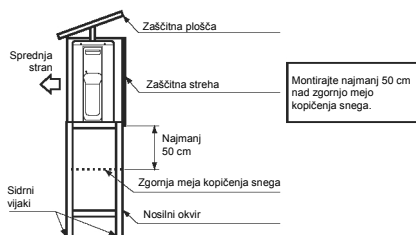
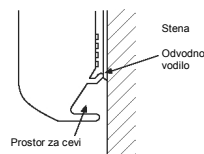
- Vodo speljite v odtočno posodo in poskrbite, da se odteče na prostem.
- Če priključite podaljšek odtočne cevi, izolirajte priključni del podaljška cevi z zaščitno cevjo.



POZOR

Odtočno cev namestite tako, da se voda iz enote odvaja pravilno. Zaradi nepravilnega odvajanja vode lahko pride do kapljanja.

Ta klimatska naprava je zasnovana tako, da vodo, ki se zaradi rošenja nabira na zadnji strani notranje enote, odvaja v odtočno posodo. Zato napajalnega kabla in drugih delov ne shranjujte višje od odvodnega vodila.



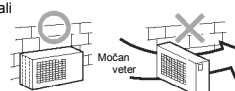
Montirajte najmanj 50 cm nad zgornjo mejo kopičenja snega.

POZOR

- Zunanjo enoto montirajte na mestu, kjer ni ovir dovoda ali odvoda zraka.
- Če je zunanja enota montirana na mestu, ki je konstantno izpostavljeno močnemu vetru, npr. v obalnih predelih ali na visokih zgradbah, namestite kanal ali vetrobran, da bo delovanje ventilatorja nemoteno.
- Zlasti na vetrovnih področjih enoto montirajte tako, da je zaščitena pred vetrom.
- Montaža na naslednjih mestih lahko privede do okvare.

Na teh mestih naprave ne montirajte.

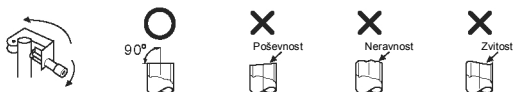
- Mesto, kjer je polno strojnega olja
- Mesto, kjer je polno soli, npr. na obali
- Mesto, na katerem se pojavlja žvepleni plin
- Mesto, kjer je velika verjetnost visokofrekvenčnih valov, kot npr. od avdio opreme, varilnika in medicinske opreme



Priključne cevi hladilnega krogotoka

Robljenje

1. Odrežite cev z rezalnikom za cevi.

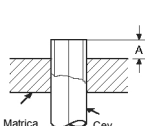


2. Matico z zarobkom vstavite v cev in zarobite cev.

• Predpisane mere pri robljenju: A (enota: mm)

Tog (vrsta prijema)

Zunanji premer bakrene cevi	Uporabljeno orodje R410A	Uporabljeno običajno orodje
Ø 6,35	od 0 do 0,5	od 1,0 do 1,5
Ø 12,70	od 0 do 0,5	od 1,0 do 1,5

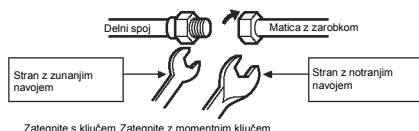


Dvokrilna matica (tip krilne matice)

Zunanji premer bakrene cevi	R410A
Ø 6,35	od 1,5 do 2,0
Ø 12,70	od 2,0 do 2,5

Zategnitev napeljave

Poravnajte sredini priključnih cevi in ročno privijte matico z zarobkom, kolikor je mogoče. Nato matico zategnite s ključem za matice in momentnim ključem, kot je prikazano na sliki.



Zategnite s ključem. Zategnite z momentnim ključem.

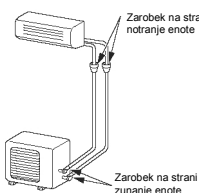
POZOR

Ne uporabite prevelike sile. V nasprotnem primeru lahko glede na okoliščine matice poči.

(Enota: N m)

Zunanji premer bakrene cevi	Zatezni moment
Ø 6,35	14 do 18 (1,4 do 1,8 kp·m)
Ø 12,70	50 do 62 (5,0 do 6,2 kp·m)

- Zatezni moment zarobka priključnih cevi
Tiak R410A je višji od R22. (Pribl. 1,6-krat)
Zato trdno zategnite cevi zarobka, ki povezujejo zunanjo in notranjo enoto z navedenim zateznim momentom in zateznim ključem. Če je zarobek cevi nepravilno priključen, lahko poleg uhajanja plina povzroči tudi težave v hladilnem krogotoku.



Izčrpavanje

Po priključitvi cevodov na notranjo enoto lahko vakuumsko izčrpavanje izvedete naenkrat.

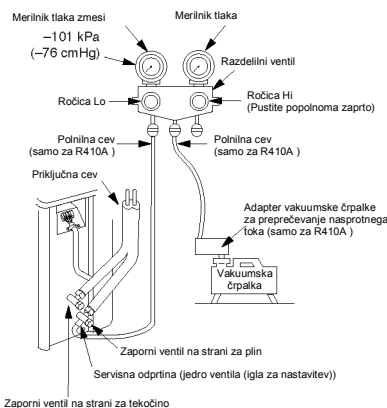
IZČRPAVANJE ZRAKA

Izčrpajte zrak v priključnih ceveh in v notranji enoti z vakuumsko črpalko. Hladilnega sredstva ne uporabite v zunanji enoti. Za podrobnosti glejte navodila za uporabo vakuumске črpalke.

Uporaba vakuumске črpalke

Poskrbite, da boste vakuumsko črpalko uporabljali s funkcijo preprečevanja nasprotnega toka, tako da olje v črpalki ne bo teklo nazaj v cevi klimatske naprave, ko se črpalka ustavi. (Če olje vakuumске črpalke vstopi v klimatsko napravo, ki uporablja R410A, lahko pride do napak v hladilnem krogotoku.)

1. S polnilno cevjo povežite razdelilni ventil in servisno odprtino zapornega ventila na strani s plinom.
2. Polnilno cev priključite na priključek na vakuumski črpalki.
3. Popolnoma odprite stransko ročko za nizek tlak na merilniku razdelilnega ventila.
4. Vključite vakuumsko črpalko za začetek izčrpavanja. Izčrpavanje izvajajte približno 15 minut, če je dolžina cevodov 20 metrov. (15 minut za 20 metrov) (predvidoma s kapaciteto črpalke 27 litrov na minuto) Nato potrdite, da je vrednost na merilniku tlaka spojine -101 kPa (-76 cmHg).
5. Zaprite stransko ročko ventila za nizek tlak na merilniku razdelilnega ventila.
6. Popolnoma odprite steblo zapornih ventilov (na strani za plin in tekočino).
7. Odstranite polnilno cev iz servisne odprtine.
8. Dobro privijte pokrove zapornih ventilov.



POZOR

- 5 POMEMBNIH UKREPOV PRI DELU S CEVOVODOM

- (1) Odstranite prah in vlago (znotraj priključnih cevi).
- (2) Zategnite priključke (med cevmi in enoto).
- (3) Izčrpajte zrak iz priključnih cevi in z VAKUUMSKO ČRPALKO.
- (4) Preverite, da ne uhaja plin (spojne točke).
- (5) Prepričajte se, da so zaporni ventili pred delovanjem povsem odprti.

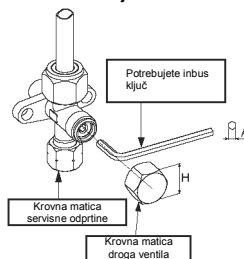
Varnostna navodila za uporabo zapornih ventilov

Do konca odprite steblo ventila, vendar ne čez zaporo.

Velikost cevi zapornega ventila	Velikost inbus ključa
12,70 mm in manjši	A = 4 mm
15,88 mm	A = 5 mm

- Tesno zategnite krovno matico ventila z momentom iz naslednje tabele:

Krovna matica	Velikost krovne matice (H)	Moment
Krovna matica droga ventila	H17-H19	14-18 N·m (1,4 do 1,8 kp·m)
	H22-H30	33-42 N·m (3,3 do 4,2 kp·m)
Krovna matica servisne odprtine	H14	8-12 N·m (0,8 do 1,2 kp·m)
	H17	14-18 N·m (1,4 do 1,8 kp·m)



Električna priključitev

1. Odstranite pokrov ventila, pokrov električnih delov in kabelsko sponko na zunanji enoti.
2. Priključne kable priključite na terminal, kot je s številkami označeno na priključni sponki zunanje in notranje enote.
3. Napajalni in priključni kabel previdno vstavite v priključno sponko in ga trdno privijte z vijaki.
4. Za izolacijo kablov, ki jih ne boste uporabili, uporabite izolirni trak itn. Postavite jih tako, da se ne dotikajo električnih ali kovinskih delov.
5. Napajalni in priključni kabel zavarujte s kabelsko sponko.
6. Pritrđite pokrov električnih delov in pokrov ventila na zunanjo enoto.

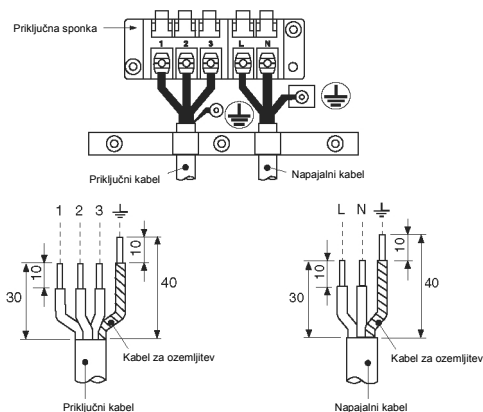
Elektroinštalacijska dela

1. Napajalna napetost mora biti enaka nazivni napetosti klimatske naprave.
2. Vir napajanja pripravite za izključno uporabo s klimatsko napravo.

OPOMBA

- Vrsta kabla: H07RN-F ali 60245 IEC66 (1,5 mm² ali več)

Dolžina odstranjenega ovoja priključnega kabla



Model	18 razred	22 razred
Vir napajanja	220-240V enofazni, 50Hz 220-230V enofazni, 60Hz	
Največja jakost toka	10,0A	13,5A
Jakost vičnice in varovalke	13A	16A
Napajalni kabel	H07RN-F ali 60245 IEC66 (1,5 mm ² ali več)	

POZOR

- Napačna električna priključitev lahko povzroči pregrete nekaterih električnih delov.
- Prepričajte se, da ste napeljavo od notranje do zunanje enote napeljali v skladu z lokalnimi predpisi (velikost kabla, način napeljave itn.).
- Vsak kabel mora biti trdno priključen.
- Če napeljava ni pravilna ali popolna, bo povzročila vžig ali dim.
- Vir napajanja pripravite za izključno uporabo s klimatsko napravo.
- To napravo lahko priključite v glavno napeljavo. Priključitev na fiksno električno napeljavo: v fiksno električno napeljavo se mora vgraditi stikalo, ki prekine stik med vsemi poli in ima med kontakti najmanj 3 mm razmika.

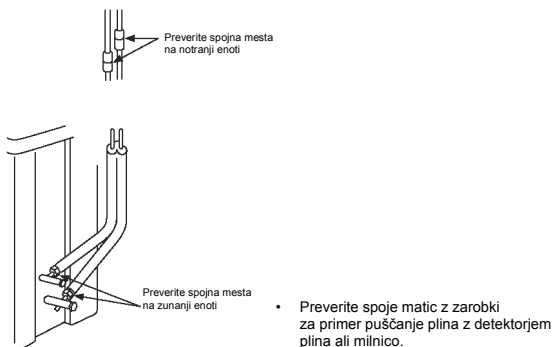
OPOMBA

Priključni kabel

- Vrsta kabla: več kot 1,5 mm² (H07RN-F ali 60245 IEC66) ali 1,3 mm² (AWG-16)

DRUGO

Preizkus uhajanja plina



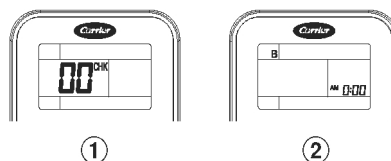
Izbira načina A-B na daljinskem upravljalniku

- Če sta v istem prostoru ali dveh sosednjih prostorih montirani dve notranji enoti, lahko pri upravljanju posamezne enote obe enoti hkrati prejmeta signal daljinskega upravljalnika in začeta delovati. V tem primeru lahko ločeno upravljanje posamezne enote nastavite tako, da na enem od obeh daljinskih upravljalnikov izberete način B. (Oba sta tovarniško nastavljeni na način A.)
- Notranja enota ne prejme signala, če je nastavljena drugače kot daljinski upravljalnik.
- Med načinom A in načinom B ter prostorom A in prostorom B pri priključevanju cevi in kablov ni povezave.

Nastavitev ločenega daljinskega upravljanja posamezne notranje enote, če sta 2 enoti že montirani blizu skupaj.

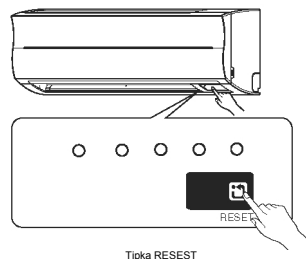
Nastavitev načina B daljinskega upravljalnika.

1. Za VKLOP klimatske naprave pritisnite tipko [RESET] na notranji enoti.
 2. Daljinski upravljalnik usmerite proti notranji enoti.
 3. S konico svinčnika pritisnite in držite gumb [CHECK] na daljinskem upravljalniku. Na zaslonu se bo prikazal znak »00« (slika (1)).
 4. Pritisnite tipko [MODE] med pritiskanjem tipke [CHECK], na zaslonu se bo prikazal znak »B«, znak »00« bo izginil in klimatska naprava se bo IZKLOPILA. Način B daljinskega upravljalnika je shranjen (Slika (2)).
- Opomba: 1. Za ponastavitev daljinskega upravljalnika na način A ponovite zgornje korake.
2. Pri načinu A se na zaslonu simbol »A« ne prikaže.
3. Privzeta tovarniška nastavitev daljinskega upravljalnika je način A.



Preizkus delovanja

Za vklop načina TESTNEGA DELOVANJA (COOL) 10 sekund pritisnite tipko [RESET]. (Sledil bo kratek zvočni signal.)



Nastavitev za samodejni ponovni zagon

Ta naprava je zasnovana tako, da se lahko po izpadu toka samodejno vklopi v enak način delovanja kot pred izpadom.

Informacije

Izdelek ima ob nakupu funkcijo samodejnega zagona izklopljeno. Vključite jo, če je potrebno.

Nastavitev samodejnega ponovnega zagona

1. Za nastavitev delovanja pritisnite in 3 sekunde držite tipko [RESET] na notranji enoti. (3 zvočni signali in lučka za DELOVANJE utripa [] 5-krat na sekundo 5 sekund)
2. Za preklic delovanja pritisnite in 3 sekunde držite tipko [RESET] na notranji enoti. (3 zvočni signali in lučka za DELOVANJE [] ne utripa)
- Če sta nastavljeni funkciji časovnikov za VKLOP ali IZKLOP, se DELOVANJE PONOVRNEGA ZAGONA ne aktivira.

ZAZNAMEK

[illegible]

MERE PREDOSTROŽNOSTI

- Pažljivo pročitajte ove mere predostrožnosti pre ugradnje.
 - Obavezno se pridržavajte navedenih mera da biste izbegli bezbednosni rizik. U nastavku su prikazani simboli i njihova značenja.
- UPOZORENJE :** Označava da nepravilno korišćenje uređaja može da prouzrokuje tešku povredu ili smrt.
- OPREZ :** Označava da nepravilno korišćenje uređaja može da prouzrokuje povredu (*1) ili oštećenje imovine (*2).
- *1: Lična povreda označava manju nezgodu, opekotinu ili strujni udar koji ne zahteva prijem na bolničko lečenje ili ponavljanje lečenja.
- *2: Oštećenje imovine označava veću štetu koja utiče na imovinu ili resurse.

Za opštu javnu upotrebu

Kabl za napajanje za delove uređaja za spoljnu upotrebu je fleksibilan kabl obložen najmanje polihloroprenom (dizajn H07RN-F) ili kabl oznake 60245 IEC66 (1,5 mm² ili više). (Uređaj se ugrađuje u skladu sa nacionalnim propisima.)

OPREZ

Ugradnja novog rashladnog klima uređaja

- **OVAJ KLIMA UREĐAJ KORISTI NOVO RASHLADNO SREDSTVO HFC (R410A), KOJE NE OŠTEĆUJE OZONSKI OMOTAČ.**
Rashladno sredstvo R410A je skloni uticajima nečistoća, kao što su voda, oksidirane membrane i ulja jer pritisak sredstva R410A je oko 1,6 puta jači od sredstva R22. Uz primenu ovog novog rashladnog sredstva, promenjeno je i rashladno mašinsko ulje. Zbog toga u toku ugradnje osigurajte da voda, prašina, drugo rashladno sredstvo ili rashladno mašinsko ulje ne uđe u rashladni sistem klima uređaja sa novim rashladnim sredstvom. Da bi se izbeglo mešanje rashladnog sredstva i rashladnog mašinskog ulja, veličina odeljka za otvore za punjenje na glavnoj jedinici se razlikuje od otvora za standardno rashladno sredstvo i potreban je alat drugačije veličine. Kao cevi za povezivanje koristite nov i čist materijal koji može da podnese visok pritisak, osmišljen samo za R410A i uverite se da voda i prašina ne uđu u njih. Staviše, ne koristite postojeće cevi jer maksimalni pritisak koji mogu da podrže možda nije dovoljan, a uz to mogu da sadrže nečistoće.

OPASNOST

- SMEJU DA KORISTE SAMO KVALIFIKOVANE OSOBE.
- ISKLJUČITE GLAVNO NAPAJANJE PRE BILO KAKVOG RADA NA ELEKTRIČNIM INSTALACIJAMA. UVERITE SE DA SU SVI PREKIDAČI ISKLJUČENI. AKO SE NE PRIDRŽAVATE UPUTSTAVA, MOŽE DOĆI DO STRUJNOG UDARA.
- ISPRAVNO POVEŽITE PRIKLJUČNI KABL. AKO PRIKLJUČNI KABL NIJE ISPRAVNO POVEZAN, TO MOŽE DA PROUZROKUJE ŠTETU NA ELEKTRIČNIM DELOVIMA.
- UVERITE SE DA UZEMLJENJE NIJE PREKINUTO ILI ISKLJUČENO PRE UGRADNJE.
- NE UGRADJUJTE U BLIZINI KONCENTRISANOG ZAPALJIVOG GASA ILI GASNIH ISPALENJA.
- AKO SE NE PRIDRŽAVATE UPUTSTVA, MOŽE DA DOĐE DO POŽARA ILI EKSPLOZIJE.
- DA BI SE SPREČILO PREGREVANJE UNUTRAŠNJE JEDINICE I PROUZROKOVANJE ŠTETE OD POŽARA, POSTAVITE JEDINICU DALEKO (VIŠE OD 2 METRA) OD IZVORA TOPLOTE, KAO ŠTO SU RADIJATORI, GREJALICE, PEĆI, ŠPORETI I SLIČNO.
- KADA SE KLIMA UREĐAJ PREMEŠTA ZBOG UGRADNJE NA DRUGOM MESTU, BUDITE PAŽLJIVI DA SE NAVEDENO RASHLADNO SREDSTVO (R410A) NE MEŠA SA DRUGIM GASNIM SREDSTVIMA U RASHLADNOM SISTEMU. AKO DOĐE DO MEŠANJA DRUGOG GASA SA RASHLADNIM SREDSTVOM, PRITISAK GASA U RASHLADNOM SISTEMU POSTAJE PREVIŠE VISOK I MOŽE DA DOVEDE DO PUCANJA CEVI I POVREDA.
- AKO DOĐE DO CURENJA RASHLADNOG SREDSTVA IZ CEVI TOKOM UGRADNJE, ODMAH PROVETRITE PROSTORIJU. AKO DOĐE DO GREJANJA RASHLADNOG GASA PLAMENOM ILI NA DRUGI NAČIN, DOLAZI DO STVARANJA OTROVNOG GASA.

SR

UPOZORENJE

- Nikad ne menjajte uređaj uklanjanjem bezbednosnih zaštita ili prespajanjem bezbednosnih prekidača.
- Ugradnju mora da izvrši ovlašćeni prodavac ili profesionalni serviser. Samostalna ugradnja može da prouzrokuje curenje vode, strujni udar ili požar kao posledicu neispravne ugradnje.
- Neophodan je navedeni alat i delovi cevi za model R410A, a ugradnja mora da se izvrši u skladu sa uputstvom. HFC tip rashladnog sredstva R410A ima 1,6 puta viši pritisak od standardnog rashladnog sredstva (R22). Koristite navedene delove cevovoda i osigurajte ispravnu ugradnju, u suprotnom može da dođe do štete ili povrede.
- Takođe, može da dođe do curenja vode, strujnog udara ili požara.
- Obavezno ugradite uređaj na mestu koje može da podnese njegovu težinu. Ukoliko potpora uređaja nije dovoljna ili je ugradnja neispravna, uređaj može da padne i da dovede do povrede.
- Rad na električnim instalacijama mora da obavi kvalifikovani elektroinženjer u skladu sa pravilom u vezi sa izvođenjem takvih radova, internih regulacija i uputstvom. Mora da se koristi navedeno strujno kolo i voltaža. Nedovoljan napon ili neispravna ugradnja može da dovede do strujnog udara ili požara.
- Koristite fleksibilan kabl za povezivanje žica sa unutrašnjom i spoljašnjom jedinicom. Prespajanja, višestruki provodnici i povezivanja jednom žicom nisu dozvoljena. Neispravno povezivanje ili fiksiranje može da prouzrokuje požar.
- Povezivanje kablova između unutrašnje i spoljašnje jedinice mora da bude dobro oblikovano tako da poklopac može da se postavi čvrsto. Neispravno postavljanje poklopca može da dovede do povećanja temperature, požara ili strujnog udara u oblasti napajanja.
- Obavezno koristite samo odobrene dodatke i navedene delove. Ako se ne pridržavate uputstva, može da dođe do padanja uređaja, curenja vode, požara ili strujnog udara.
- Nakon ugradnje, uverite se da nigde ne curi voda i da ne propušta rashladni gas. Ako rashladni gas curi iz cevi u prostorijsku i dođe do zagrevanja plamenom ili toplotom od ventilatora, šporeta ili gasova, može da dođe do stvaranja otrovnog gasa.
- Uverite se da je oprema ispravno uzemljena. Ne povezujte uzemljenje sa cevima za gas, vodu, gromobranom ili telefonskom žicom. Neispravno uzemljenje može da izazove strujni udar.
- Ne ugrađujte uređaj na mestu gde je možda prisutan zapaljivi gas. Ako dođe do ispuštanja gasa ili sakupljanja oko uređaja, može da dođe do požara.
- Ne birajte lokaciju za ugradnju u kojoj može biti previše vode ili vlažnosti, kao što je kupatilo. Oštećenje izolacije može da izazove strujni udar ili požar.
- Ugradnja mora da se izvrši po uputstvima u ovom uputstvu za ugradnju. Neispravna ugradnja može da prouzrokuje curenje vode, strujni udar ili požar.
- Proverite sledeće stavke pre nego što uključite uređaj.
 - Uverite se da su cevi dobro povezane i da ne propuštaju.
 - Proverite da li je ventil na uređaju otvoren. Ako je ventil uređaja zatvoren, pritisak može da bude previsok i da dovede do oštećenja kompresora. Pored toga, ako spojnice propuštaju, može da dođe do usisavanja vazduha i previsokog pritiska, što može da prouzrokuje štetu na uređaju ili povredu.
- Ako menjate pumpu, uverite se da je kompresor isključen pre nego što uklonite rashladnu cev. Ako uklanjate rashladnu cev dok kompresor radi uz otvoren ventil, može da dođe do usisavanja vazduha i previsokog pritiska, što može da prouzrokuje štetu na uređaju ili povredu.
- Nemojte da menjate kabl za napajanje, da prespajate kabl ili koristite produžni kabl za napajanje. To može da prouzrokuje štetu na kontaktima, izolaciji ili previsok napon, što može da dovede do požara ili strujnog udara.
- Uređaj se ugrađuje u skladu sa nacionalnim propisima za električne instalacije.
- Ako primetite oštećenje, ne ugrađujte uređaj. Odmah se obratite prodavcu.
- Nemojte koristiti rashladne tehnosti koje nisu navedene kao odgovarajuće za dopunu ili zamenu.
- U suprotnom, može da se generiše nenormalno visok pritisak u rashladnom sistemu, što može izazvati kvar ili eksploziju proizvoda, kao i povrede na telu.

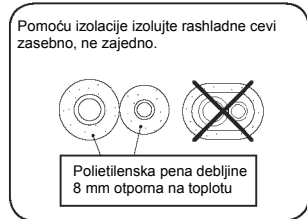
OPREZ

- Izlaganje uređaja vodi ili vlazi pre ugrađivanja može dovesti do strujnog udara. Ne odlažite uređaj u vlažnom podrumu niti ga izlažite kiši ili vodi.
- Kada otpakujete uređaj, pažljivo ga proverite zbog mogućih oštećenja.
- Ne ugrađujte na mestu koje može da pojača vibracije uređaja. Ne ugrađujte na mestu koje može da pojača nivo buke ili gde buka i izlazni vazduh mogu da smetaju susedima.
- Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za ugradnju u celini pre nego što ugradite uređaj. Navedena su i druga važna uputstva za ispravnu ugradnju.
- Uređaj mora da se poveže sa napajanjem koristeći automatski prekidač u zavisnosti od mesta na kom se ugrađuje. Ako se ne pridržavate uputstva, može da dođe do strujnog udara.
- Pratite uputstva u ovom priručniku da biste ispravno postavili odvodnu cev za ispravno ispuštanje vode iz uređaja. Uverite se da voda otpuštena iz uređaja otiče. Neispravno otpuštanje vode može da dovede do curenja vode i oštećivanja nameštaja.
- Zategnite maticu ključem na navedeni način. Ne zatežite previše. U suprotnom, matica može da pukne nakon dužeg perioda korišćenja i može da dovede do curenja rashladnog sredstva.
- Nosite rukavice tokom ugradnje (debele rukavice, kao što su pamučne). Ako se ne pridržavate toga, može da dođe do povrede prilikom rukovanja delovima sa oštrim ivicama.
- Ne dodirujte odeljak za usisavanje vazduha niti aluminijumska rebra spoljašnje jedinice. To može da izazove povredu.
- Ne montirajte spoljašnju jedinicu na mestu koje može da bude gnezdo za male životinje. Male životinje mogu da uđu u uređaj i dođu u dodir sa unutrašnjim električnim delovima, što može da prouzrokuje kvar ili požar.
- Zahtevajte od kupca da uređuje i čisti prostor oko uređaja.
- Obavezno izvršite probni rad nakon ugradnje i objasnite kupcu način korišćenja i održavanja uređaja u skladu sa uputstvom. Zatražite od kupca da drži uputstva za korišćenje blizu uputstva za ugradnju.
- Proizvođač ne snosi posledice za štetu nastalu zbog nepridržavanja ovih uputstava.

OBAVEZNA PRIJAVA LOKALNOM DOBAVLJAČU ELEKTRIČNE ENERGIJE

Uverite se da je ugradnja uređaja prijavljena lokalnom dobavljaču električne energije pre ugradnje. Ako dođe do problema ili dobavljač ne prihvati ugradnju, uslužna agencija će preduzeti adekvatne mere.

SR



Technical drawing of a window frame cross-section. The drawing shows a window with a width of 600 mm and a height of 320 mm. The frame is composed of several parts, including a top rail, a bottom rail, and side rails. The top rail has a width of 28 mm. The bottom rail has a width of 108 mm. The side rails have a width of 125 mm. The window is shown with a handle on the right side. The drawing is labeled with dimensions and components in Croatian.

3

UNUTRAŠNJA JEDINICA

Mesto ugradnje

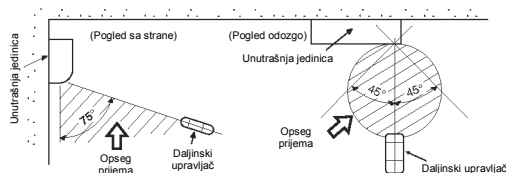
- Mesto koje obezbeđuje prostor oko unutrašnje jedinice, kao što je prikazano na dijagramu.
- Mesto na kojem ne postoje smetnje blizu ulaza i ulaza za vazduh.
- Mesto koje omogućava laku ugradnju creva na spoljnoj jedinici.
- Mesto koje omogućava otvaranje prednje ploče.
- Unutrašnja jedinica se ugrađuje tako da gornji deo jedinice bude na visini od najmanje 2 metra. Pored toga, izbegavajte da postavljate predmete na unutrašnju jedinicu.

OPREZ

- Treba izbegavati direktnu sunčevu svetlost na bežičnom prijemniku unutrašnje jedinice.
- Mikroprocesor unutrašnje jedinice ne sme da bude previše blizu izvora RF šuma. (Više detalja potražite u uputstvu za upotrebu.)

Daljinski upravljač

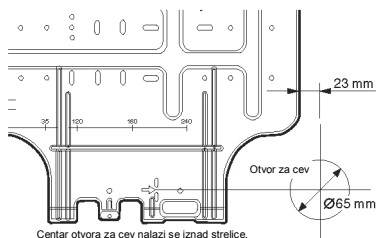
- Mesto na kojem ne postoje smetnje kao što su zavese, a koje mogu da blokiraju signal unutrašnje jedinice.
- Ne postavljajte daljinski upravljač na mesto izloženo direktnoj sunčevoj svetlosti ili u blizini izvora toplote, kao što je šporet.
- Daljinski upravljač treba da bude na udaljenosti od najmanje 1 m od najbližeg TV seta ili stereo uređaja. (To je neophodno da bi se sprečile smetnje na slici ili zvuku.)
- Lokacija daljinskog upravljača se određuje kao što je prikazano u nastavku.



Pravljenje otvora i montaža ugradne ploče

Pravljenje otvora

Montaža rashladnih creva sa zadnje strane

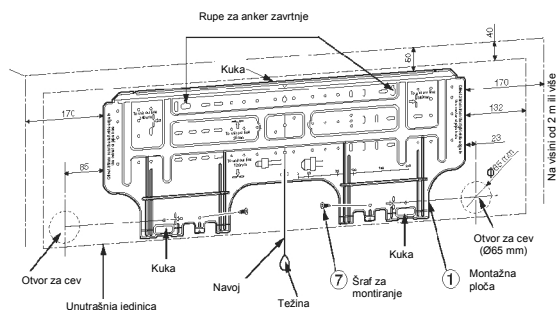


- Nakon određivanja pozicije otvora za cev na montažnoj ploči (→), napravite otvor za cev (Ø65 mm) sa blagim nagibom nadole ka spoljašnjoj strani.

NAPOMENA

- Kada bušite zid u kojem se nalaze metalne šipke, žičane šipke ili metalne ploče, koristite metalni prsten na otvoru za cev koji se prodaje zasebno.

Postavljanje montažne ploče

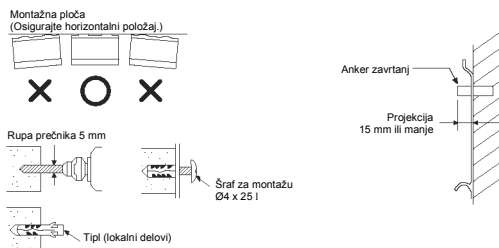


Ugradnja montažne ploče direktno na zid

- Bezbedno postavite montažnu ploču na zid tako što ćete je učvrstiti šrafovima u gornjem i donjem delu da biste prikačili unutrašnju jedinicu.
- Za ugradnju montažne ploče na betonski zid sa anker zavrtnjima, koristite rupe za anker zavrtnje kao što je prikazano na slici ispod.
- Ugradite montažnu ploču horizontalno na zid.

OPREZ

Prilikom ugradnje montažne ploče pomoću šrafova, ne koristite rupe za anker zavrtnje. U suprotnom, uređaj može da padne, što može dovesti do povreda i oštećivanja imovine.



OPREZ

Ukoliko se uređaj ne montira čvrsto, može doći do povreda i oštećivanja imovine u slučaju da uređaj padne.

- Kada su zidovi od blokova, cigle, betona ili sličnog materijala, napravite rupe prečnika 5 mm u zidu.
- Postavite tiplove za odgovarajuće montažne šrafove (7).

NAPOMENA

- Učvrstite četiri ugla i donje delove montažne ploče pomoću 4 do 6 montažnih šrafova da biste je postavili.

Povezivanje napajanja

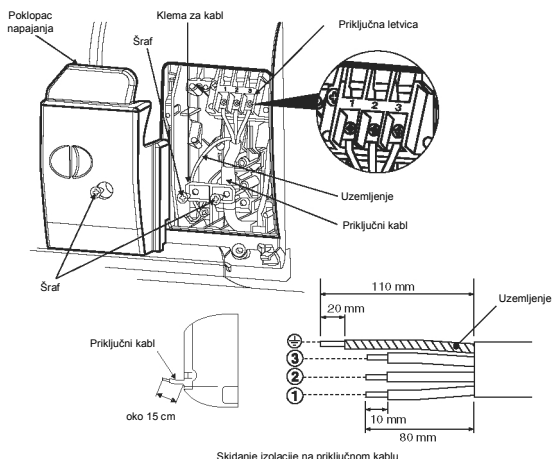
Kako da povežete priključni kabl

Povezivanje priključnog kabl može da se obavi bez uklanjanja prednje ploče.

1. Uklonite rešetku sa otvora za ulaz vazduha.
2. Otvorite rešetku na otvoru za ulaz vazduha nagore i povucite je ka sebi.
3. Uklonite poklopac sa napajanja i klemu za kabl.
4. Postavite priključni kabl (u skladu sa lokalnim pravilima) u rupu na zidu.
5. Provucite priključni kabl kroz prorez za kabl na zadnjoj ploči, tako da štrči oko 15 cm sa prednje strane.
6. Postavite priključni kabl u priključnu letvicu do kraja i učvrstite ga zavrtnjima.
7. Zategnite čvrsto, ali ne više od 1,2 N·m (0,12 kgf·m).
8. Učvrstite priključni kabl pomoću kleme za kabl.
9. Postavite poklopac napajanja, izolator zadnje ploče i rešetku na ulazu za vazduh na unutrašnjoj jedinici.

OPREZ

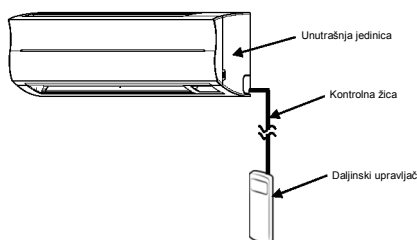
- Obavezno pregledajte prikaz sistema povezivanja na unutrašnjoj strani prednje ploče.
- Proverite lokalne električne kablove i sva zasebna uputstva za napajanje ili ograničenja.



NAPOMENA

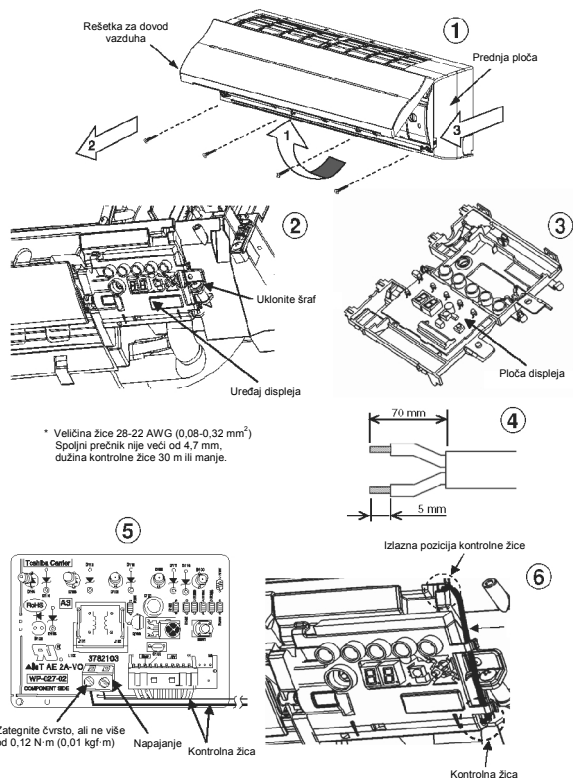
- Koristite samo upletene žice.
- Tip žice: Više od 1,5 mm² (H07RN-F ili 60245 IEC66) ili 1,3 mm² (AWG-16)

Povezivanje daljinskog upravljača za ožičeno upravljanje



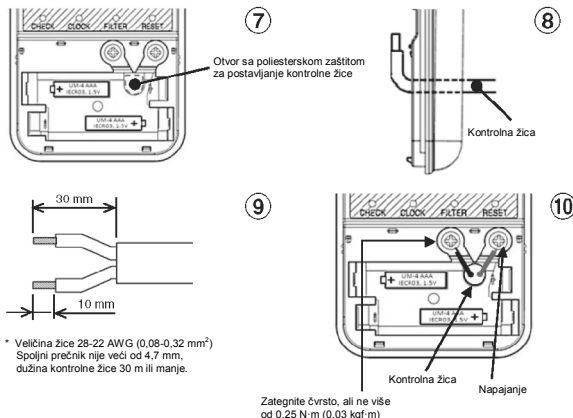
Za unutrašnju jedinicu

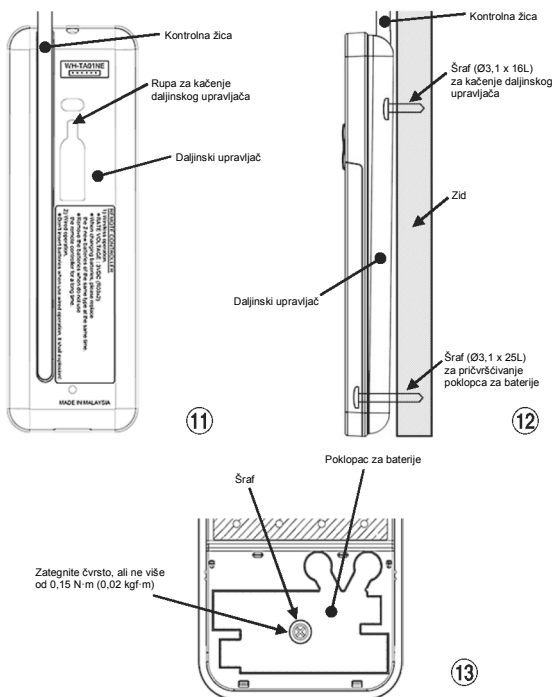
1. Otvorite rešetku na otvoru za ulaz vazduha nagore.
2. Bezbedno uklonite dva šrafa sa prednje ploče.
3. Blago otvorite donji deo prednje ploče, a zatim povucite gornji deo prednje ploče ka sebi da biste je skinuli sa zadnje table, kao što je prikazano na slici (1).
4. Nakon uklanjanja prednje ploče, uklonite šrafove i jedinicu displeja sa uređaja kao što je prikazano na slici (2), a zatim otvorite prednji poklopac displeja kao što je prikazano na slici (3).
5. Postavite kontrolne žice po detaljima i specifikacijama, kao što je prikazano na slici (4).
6. Bezbedno povežite kontrolne žice sa napajanjem ploče uređaja displeja kao što je prikazano na slici (5) (čvrsto zategnite, ali ne više od 0,12 N·m (0,01 kgf·m)).
7. Postavite kontrolnu žicu kroz otvor na prednjem poklopcu uređaja za displej, a zatim ponovo sastavite displej sa glavnim kućištem sledeći unazad uputstva na slikama (2) i (3). Uverite se da prednji i zadnji poklopac uređaja displeja ne pritisakaju kontrolnu žicu.
8. Postavite kontrolnu žicu van unutrašnje jedinice na istom mestu na kom se nalazi kabl za napajanje i priključni kabl, kao što je prikazano na slici (6).
9. Ponovo sastavite unutrašnju jedinicu sledeći unazad uputstva od 1 do 3.



Za daljinski upravljač

1. Uklonite poklopac daljinskog upravljača povlačenjem nadole i sklanjanjem.
2. Ako se u njemu nalaze baterije, izvadite ih. Kombinacija korišćenja ožičenog upravljača i baterija može da izazove eksploziju baterija.
3. Napravite otvor za postavljanje kontrolne žice i pomoću šrafciigera uklonite zaštitu od poliestera kao što je prikazano na slici (7).
4. Postavite kontrolnu žicu sa zadnje strane daljinskog upravljača, kao što je prikazano na slici (8).
5. Učvrstite kontrolnu žicu kao što je prikazano na slikama (9) i (10) za napajanje pomoću obezbeđenih šrafova (zategnite čvrsto, ali ne više od 0,25 N·m (0,03 kgf·m)).
6. Postavite kontrolnu žicu kroz otvor sa zadnje strane daljinskog upravljača, kao što je prikazano na slici (11).
7. Zategnite obezbeđene šrafove (Ø3,1 x 16L) za zid da biste okačili daljinski upravljač kao što je prikazano na slici (12).
8. Označite i pripremite rupu za fiksiranje na mestu gde se nalazi šraf (Ø3,1 x 25L) kao što je prikazano na slici (12).
9. Postavite poklopac za baterije obezbeđen u dodatnom pakovanju i koristite odgovarajući šraf (Ø3,1 x 25L) da biste ga fiksirali za zid, kao što je prikazano na slici (13) (zategnite čvrsto, ali ne više od 0,15 N·m (0,02 kgf·m)).
10. Ponovo spojite poklopac daljinskog upravljača.





* Napomena :

1. Preporučuje se da koristite žicu provodnika sa duplom izolacijom za povezivanje daljinskog upravljača i klima uređaja.
2. Za upravljanje ožičenim putem, 1 daljinski upravljač može da kontroliše samo 1 unutrašnju jedinicu.
3. Prilikom korišćenja ožičenih komandi, daljinski upravljač se vraća na prvobitne postavke (PRESET [Postavke], TIMER [Tajmer] i CLOCK [Sat]) se vraćaju na početne vrednosti) kada korisnik isključi napajanje klima uređaja.

Ugradnja rešetke dovoda vazduha na unutrašnju jedinicu

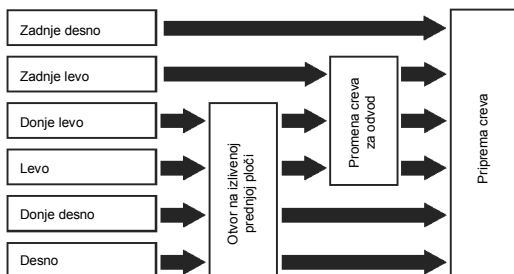
- Prilikom postavljanja rešetke dovoda vazduha, izvršava se radnja suprotna uklanjanju rešetke.



Montiranje creva za sprovođenje i odvod vode

Priprema creva za sprovođenje i odvod vode

- Pošto sakupljanje vlage može da izazove probleme na uređaju, izolujte obe cevi za povezivanje. (Koristite polietilensku penu kao izolator.)



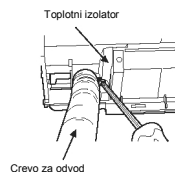
1. **Otvor na izlivenoj prednjoj ploči**
Kleštima napravite otvor na levoj ili desnoj strani prednje ploče za povezivanje sa leve ili desne strane i otvor na donjoj levoj ili desnoj strani prednje ploče za povezivanje sa donje leve ili desne strane.

2. Promena creva za odvod

Za povezivanje creva sa leve strane, donje leve strane i zadnje leve strane, neophodna je promena creva i poklopca za odvod.

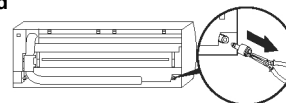
Uklanjanje creva za odvod

- Crevo za odvod može da se ukloni vađenjem šrafova koji obezbeđuju crevo za odvod i zatim izvlačenjem creva za odvod.
- Prilikom uklanjanja creva za odvod, obratite pažnju na oštre ivice čelične ploče. Ivce mogu da prouzrokuju povrede.
- Da biste montirali crevo za odvod, postavite ga čvrsto dok sastavni deo ne dodirne toplotni izolator, a zatim ga pričvrstite prvobitnim šrafova.



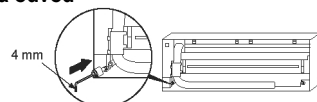
Uklanjanje poklopca za odvod

Uхватite poklopac za odvod pomoću klešta sa uskim vrhom i izvucite ga.

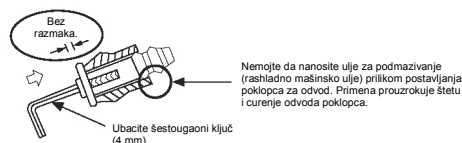


Pričvršćivanje poklopca za odvod

- 1) Postavite šestougaoni ključ za odvrtanje (4 mm) u centralni deo.



- 2) Čvrsto postavite poklopac za odvod.

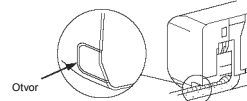


OPREZ

Čvrsto postavite crevo i poklopac za odvod. U suprotnom može doći do curenja.

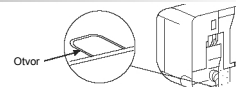
Sprovođenje creva sa leve ili desne strane

- Nakon obeležavanja otvora na prednjoj ploči pomoću noža ili klina, isecite ih pomoću klešta ili sličnog alata.



Sprovođenje creva sa donje desne ili donje leve strane

- Nakon obeležavanja otvora na prednjoj ploči pomoću noža ili klina, isecite ih pomoću klešta ili sličnog alata.

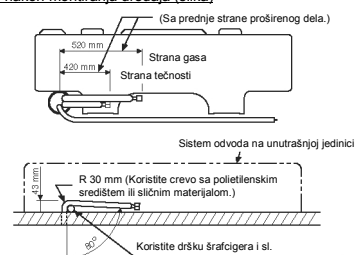


Povezivanje cevi sa leve strane

- Savite cev za povezivanje tako da bude položena u okviru 43 mm iznad površine zida. Ukoliko se cev postavi tako da prelazi 43 mm iznad površine zida, unutrašnja jedinica može biti nestabilno postavljena. Prilikom savijanja cevi, obavezno koristite klešta za savijanje žice tako da ne oštetite cev.

Savijte cev u poluprečniku od 30 mm.

Povezivanje cevi nakon montiranja uređaja (slika)

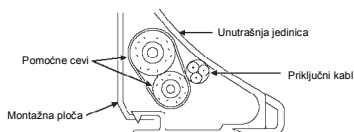


NAPOMENA

Ukoliko se cev neispravno savije, unutrašnja jedinica može nestabilno da se postavi na zid. Nakon sprovođenja cevi kroz otvor, povežite cevi sa pomoćnim cevima i obmotajte izolacionu traku oko njih.

OPREZ

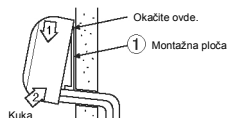
- Povežite čvrsto pomoćne cevi (dve) sa priključnim kablom pomoću izolacione trake. Ukoliko povezujete cevi sa leve strane ili zadnje leve strane, povežite pomoćne cevi (dve) koristeći samo izolacionu traku.



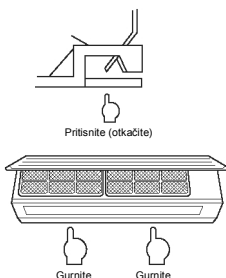
- Pažljivo postavite cevi tako da nijedna cev ne štrči iz zadnje ploče unutrašnje jedinice.
- Pažljivo povežite pomoćne cevi i cevi za povezivanje i isecite izolacionu traku na cevi za povezivanje da biste izbegli duplo obmotavanje na spojevima, a njih prekriti najlonskom trakom ili sličnim materijalom.
- Sakupljanje vlage može da izazove probleme na uređaju, zato izolujte obe cevi za povezivanje. (Koristite polietilensku penu kao izolator.)
- Savijajte cev pažljivo i obratite pažnju da je ne slomite.

Postavka unutrašnje jedinice

- Provucite cev kroz otvor na zidu i prikačite unutrašnju jedinicu za montažnu ploču pomoću gornje kuke.
- Zaljublajte unutrašnju jedinicu nalevo i nadesno da biste se uverili da je čvrsto zakačena za montažnu ploču.
- Kada spuštate unutrašnju jedinicu na zid, okačite je sa donje strane za montažnu ploču. Povucite unutrašnju jedinicu ka sebi da biste se uverili da je čvrsto zakačena za montažnu ploču.

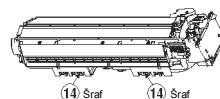


- Da biste otkočili unutrašnju jedinicu sa montažne ploče, povucite je ka sebi dok podižete donji deo na određenim delovima.



Informacije

Donji deo unutrašnje jedinice može da stoji slobodan, zbog načina razvođenja creva i ne možete da ga fiksirate za montažnu ploču. U tom slučaju, koristite obezbeđene šrafove (14) da biste pričvrstili uređaj i montažnu ploču.



Odvod

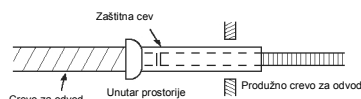
- Sprovedite crevo za odvod s nagibom naniže.

NAPOMENA

- Otvor treba da se napravi tako da ima blagi nagib nadole sa spoljne strane.



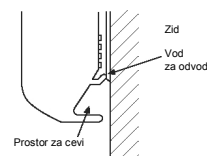
- Stavite vodu u posudu za odvod i uverite se da se voda odvodi spolja.
- Ako priključujete produžno crevo za odvod, izolujte priključni deo produžetka zaštitnom cevju.



OPREZ

Postavite odvodnu cev tako da se ispravno ispušta voda iz uređaja. Neispravno ispuštanje vode može da dovede do kapaanja.

Struktura ovog klima uređaja je osmišljena tako da u posudu otpušta vodu sakupljenu od vlage, koja se stvara sa zadnje strane unutrašnje jedinice. Zato, ne odlažite kabl za napajanje i druge delove na visini iznad voda za odvod.



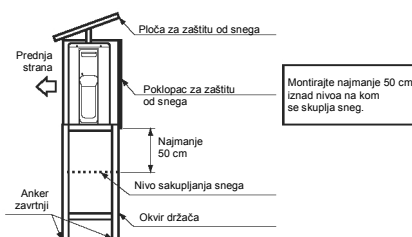
SPOLJAŠNJA JEDINICA

Mesto ugradnje

- Mesto koje obezbeđuje dovoljno prostora oko spoljašnje jedinice, kao što je prikazano na dijagramu.
- Mesto koje može da nosi težinu spoljašnje jedinice i onemogućava povećanje buke i vibracija.
- Mesto gde buka koja se stvara prilikom rada i vazduh koji se ispušta ne uznemiruju suse.
- Mesto koje nije izloženo jakim vetrovima.
- Mesto u kojem nema curenja zapaljivog gasa.
- Mesto koje ne blokira prolaz.
- Kada se spoljašnja jedinica postavlja na uzvišenom mestu, dobro osigurajte osnovu.
- Dozvoljena dužina cevi za povezivanje je do 20 metara.
- Nema potrebe da se dodaje rashladno sredstvo ako je dužina cevi za povezivanje 15 m ili manje.
- Morate da dodate 20g rashladnog sredstva po svakom metru dodatom cevi za povezivanje jer ugradnja zahteva da cev bude između 16 i 20 metara.
- Dozvoljena visina je do 10 m.
- Mesto gde voda iz odvoda ne uzrokuje probleme

Mere predostrožnosti prilikom ugradnje u oblastima sa snegom i niskim temperaturama

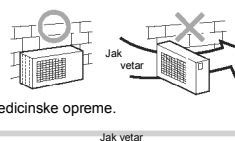
- Ne koristite obezbeđenu spojnicu za odvod za odvođenje vode. Ispuštajte vodu direktno iz svih otvora za odvod.
- Da biste zaštitili spoljnu jedinicu od naslaga snega, ugradite okvir držača i prikačite poklopac i ploču za zaštitu od snega.
- Ne koristite dizajn sa duplim slojem.



Montirajte najmanje 50 cm iznad nivoa na kom se skuplja sneg.

OPREZ

- Montirajte spoljašnju jedinicu na mestu na kome nema smetnji blizu ulaza ili izlaza za vazduh.
- Ako se spoljna jedinica montira na mestu koje je uvek izloženo jakim vetru, kao što je obala ili visoki sprat zgrade, obezbedite normalan rad ventilatora pomoću cevovoda ili zaštite od vetra.
- Naročito u vetrovitim područjima, montirajte jedinicu tako da bude zaštićena od vetra.
- Montaža na sledećim lokacijama može dovesti do problema. Ne montirajte uređaj na takvim lokacijama.
 - Mesto puno mašinskog ulja.
 - Mesto sa povećanim salinitetom kao što je obala.
 - Mesto puno sulfidnog gasa.
 - Mesto na kom se verovatno stvaraju talasi visokih frekvencija zbog audio opreme, zavarivača i medicinske opreme.



Povezivanje rashladnih cevi

Porubljivanje

1. Presecite cev sekačem za cevi.



2. Postavite alat za porubljivanje u cev i porubite je.

• Margina projekcije prilikom porubljivanja: A (jedinica: mm)

Fiksno (tip spojnice)

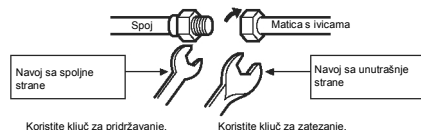
Spoljni prečnik bakarne cevi	Korišćenje alata R410A	Korišćenje standardnog alata
Ø6,35	0 do 0,5	1,0 do 1,5
Ø12,70	0 do 0,5	1,0 do 1,5

Imperijalni (tip navrtnja za vetar)

Spoljni prečnik bakarne cevi	R410A
Ø6,35	1,5 do 2,0
Ø12,70	2,0 do 2,5

Pritezanje priključka

Izravnavajte centre cevi za povezivanje i zategnite maticu prstima što više možete. Zatim zategnite šraf ključem i obrtnim ključem kao što je prikazano na slici.



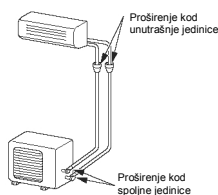
OPREZ

Ne zatežite previše. U suprotnom može da dođe do pucanja šrafa u zavisnosti od uslova.

(jedinica: N·m)

Spoljni prečnik bakarne cevi	Sila zatezanja
Ø6,35	14 do 18 (1,4 do 1,8 kgf·m)
Ø12,70	50 do 62 (5,0 do 6,2 kgf·m)

- Silina zatezanja spojeva sa proširenjem cevi Pritisak sredstva R410A je viši od pritiska sredstva R22. (Oko 1,6 puta viši.) Zato čvrsto zategnite spojnice cevi koje povezuju spolnu i unutrašnju jedinicu koristeći navedeni ključ za zatezanje odgovarajuće veličine. Ukoliko spojnice cevi nije ispravno povezana, može da prouzrokuje curenje gasa i probleme u rashladnom sistemu.



Pražnjenje

Kada se creva povežu sa unutrašnjom jedinicom, možete da izvršite izvlačenje vazduha odjednom.

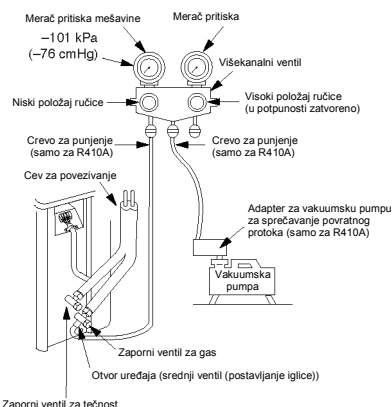
IZVLAČENJE VAZDUHA

Izvacite vazduh iz cevi i unutrašnje jedinice pomoću vakuumske pumpe. Ne koristite rashladno sredstvo na spoljnoj jedinici. Više detalja potražite u uputstvu za vakuumsku pumpu.

Korišćenje vakuumske pumpe

Obavezno koristite vakuumsku pumpu sa funkcijom sprečavanja suprotnog protoka, tako da ulje unutar pumpe ne dospe do cevi klima uređaja kada se pumpa zaustavi. (Ako ulje unutar vakuumske pumpe uđe u klima uređaj koji koristi sredstvo R410A, može da dođe do problema sa rashladnim sistemom.)

1. Povežite crevo za punjenje od višekanalnog ventila do otvora zapornih ventila na strani gasa.
2. Spojite priključak cevi za punjenje sa vakuuomskom pumpom.
3. Do kraja otvorite ručicu za niski pritisak na višekanalnom ventilu merača.
4. Uključite vakuuomsku pumpu da biste započeli pražnjenje. Obavite pražnjenje u trajanju od 15 minuta ako je dužina creva 20 metara. (15 minuta za 20 metara) (pod pretpostavkom da je kapacitet pumpe 27 litara u minutu) Zatim, uverite se da oznaka na meraču pritiska mešavine iznosi -101 kPa (-76cmHg).
5. Zatvorite ručicu za niski pritisak na višekanalnom ventilu merača.
6. Otvorite do kraja ručicu ventila zapornih ventila (za gas i tečnost).
7. Uklonite crevo za punjenje sa otvora.
8. Dobro pritegnite kapice zapornih ventila.



OPREZ

- OBRATITE PAŽNJU NA 5 TAČAKA U RADU SA CEVIMA
 - (1) Očistite prašinu i vlagu (unutar priključnih cevi)
 - (2) Zategnite spojnice (između cevi i uređaja)
 - (3) Izvacite vazduh iz cevi za povezivanje pomoću VAKUUMSKE PUMPE.
 - (4) Proverite da li se ispušta gas (na spojnica).
 - (5) Proverite da li ste u potpunosti otvorili zaporne ventile pre nego što počnete sa radom.

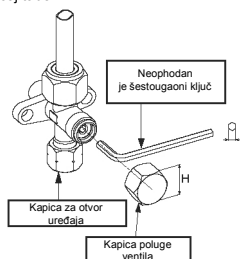
Mere predostrožnosti u radu sa zapornim ventilima

- Otvorite ručicu ventila do kraja, ali nemojte da pokušavate da je otvorite preko graničnika.

Velicina cevi zapornog ventila	Velicina šestougaonog ključa
12,70 mm i manji	A = 4 mm
15,88 mm	A = 5 mm

- Dobro pričvrstite kapicu ventila ključem po sledećoj tabeli:

Kapica	Velicina kapice (H)	Jačina
Kapica poluge ventila	H17 - H19	14~18 N·m (1,4 do 1,8 kgf·m)
	H22 - H30	33~42 N·m (3,3 do 4,2 kgf·m)
Kapica za otvor uređaja	H14	8~12 N·m (0,8 do 1,2 kgf·m)
	H17	14~18 N·m (1,4 do 1,8 kgf·m)



Povezivanje napajanja

1. Skinite poklopac ventila, poklopac električnih delova i klemu za kabl sa spoljašnje jedinice.
2. Povežite priključni kabl sa spojnica, kao što je označeno odgovarajućim brojevima na priključnoj letvici unutrašnje i spoljašnje jedinice.
3. Pažljivo postavite kabl za napajanje i priključni kabl u priključnu letvicu i učvrstite ga šrafovim.
4. Koristite najlonsku traku za izolaciju kablova koji se neće koristiti. Namestite ih tako da ne dođu u dodir sa delovima pod naponom ili metalnim delovima.
5. Učvrstite kabl za napajanje i priključni kabl pomoću klemu za kabl.
6. Postavite poklopac za električne delove i ventil na spoljašnju jedinicu.

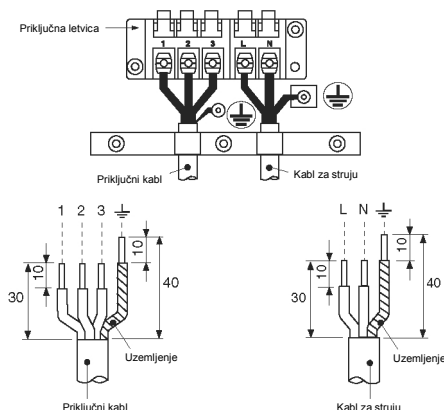
Rad sa strujom

1. Napon struje mora da bude iste jačine kao napon klima uređaja.
2. Pripremite izvor napajanja koji se koristi samo za klima uređaj.

NAPOMENA

- Tip žice: H07RN-F ili 60245 IEC66 (1,5 mm² ili više)

Skidanje izolacije na priključnom kablju



Model	Klasa 18	Klasa 22
Izvor napajanja	220-240V jednofazna, 50Hz 220-230V jednofazna, 60Hz	
Maksimalni strujni napon	10,0A	13,5A
Utičnica i klasa osigurača	13A	16A
Kabl za struju	H07RN-F ili 60245 IEC66 (1,5 mm ² ili više)	

OPREZ

- Pogrešno povezane žice mogu da prouzrokuju paljenje delova pod naponom.
- Uverite se da koristite kablove u skladu sa lokalnim merama prilikom povezivanja spoljašnje i unutrašnje jedinice (veličina žice i metod povezivanja itd.).
- Svaka žica mora da bude čvrsto povezana.
- Ako povezivanje nije ispravno ili dovršeno, to može da prouzrokuje paljenje ili dim.
- Pripremite utičnicu koja će da se koristi samo za klima uređaj.
- Ovaj proizvod može da se povezuje sa glavnim električnim vodom. Povezivanje sa fiksnim električnim instalacijama: U fiksne električne instalacije mora da bude uključen prekidač koji razdvaja sve faze i ima najmanje 3 mm razmaka između kontakta.

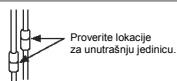
NAPOMENA

Priključni kabl

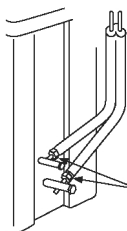
- Tip žice: Više od 1,5 mm² (H07RN-F ili 60245 IEC66) ili 1,3 mm² (AWG-16)

DRUGO

Testiranje ispuštanja gasa



Proverite lokacije za unutrašnju jedinicu.



Proverite lokacije za spoljašnju jedinicu.

- Uverite se da spojnice sa maticama ne propuštaju gas pomoću detektora za gas ili sapunice.

Izbor A-B daljinskog upravljača

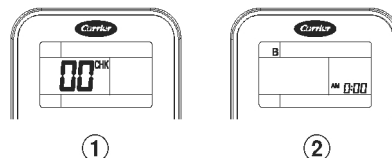
- Kada se dve unutrašnje jedinice ugrađuju u istoj prostoriji ili u susednim prostorijama, one mogu da primaju signal daljinskog upravljača istovremeno i da funkcionišu. U tom slučaju, nesmetani rad može da se obezbedi tako što se jedan uređaj podesi na B postavke. (Oba uređaja su podešena na A postavke po fabričkim podešavanjima.)
- Uređaj ne može da primi signal daljinskog upravljača ako su postavke unutrašnje jedinice i daljinskog upravljača različite.
- Nema povezanosti između postavki A/B i prostorije A/B prilikom povezivanja creva i kablova.

Razdvojeno korišćenje daljinskog upravljača za svaku unutrašnju jedinicu u slučaju da su 2 klima uređaja ugrađena blizu.

Podešavanje B daljinskog upravljača.

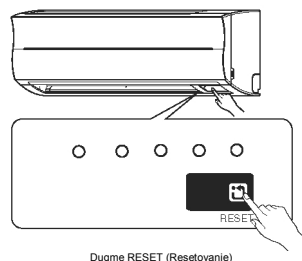
1. Pritisnite dugme [RESET] (Resetovanje) na unutrašnjoj jedinici da biste uključili klima uređaj.
2. Usmerite daljinski upravljač ka unutrašnjoj jedinici.
3. Pritisnite i zadržite dugme [CHECK] (Provera) na daljinskom upravljaču vrhom olovke. Na displeju se prikazuje oznaka „00“ (slika (1)).
4. Pritisnite dugme [MODE] (Režim) dok držite dugme [CHECK] (Provera), na ekranu se prikazuje oznaka „B“, a oznaka „00“ nestaje i klima uređaj se isključuje. Daljinski upravljač B se memorise (slika (2)).

Napomena: 1. Ponovite gorenavedene korake da biste resetovali daljinski upravljač na A.
2. Daljinski upravljač A nema oznaku „A“.
3. Podrazumevano fabričko podešavanje daljinskog upravljača je A.



Testiranje rada

Da biste uključili režim TEST RUN (COOL) (Pokretanje testiranja (Hlađenje)), pritisnite dugme [RESET] (Resetovanje) na 10 sekundi.
(Čuje se kratak zvučni signal.)



Dugme RESET (Resetovanje)

Postavke automatskog resetovanja

Proizvod je osmišljen tako da nakon nestanka struje može automatski da se resetuje u istom režimu rada.

Informacije

Proizvod je dostavljen sa isključenom funkcijom automatskog resetovanja. Uključite funkciju ukoliko je to potrebno.

Podešavanje automatskog resetovanja

1. Pritisnite i zadržite dugme [RESET] (Resetovanje) na unutrašnjoj jedinici na 3 sekunde da biste podesili režim. (Čuju se 3 signalna tona, a lampica OPERATION (Režim) [] zasvetli 5 puta u sekundi u vremenskom periodu od 5 sekundi)
2. Pritisnite i zadržite dugme [RESET] (Resetovanje) na unutrašnjoj jedinici na 3 sekunde da biste isključili režim. (Čuju se 3 signalna tona, ali lampica OPERATION (Režim) [] se ne uključuje)
- Kada su podešeni tajmeri ON (za uključivanje) i OFF (za isključivanje), ne aktiviraju se režimi AUTO (Automatski), RESTART (Ponovno pokretanje) i OPERATION (Režim).

NAPOMENE

[illegible]

The image features a central logo with the word "Carrier" in a white, italicized serif font, enclosed within a dark oval with a double border. This logo is surrounded by approximately 15 light gray, semi-transparent bubbles of varying sizes, some of which have a subtle gradient. The background is white, and a light gray curved shape is visible at the bottom right corner.

Carrier